







المراكب واما الان فهي تجوزة باكثر من اربعة مجار ومن  
 مرسى اسفي الى مرسى ماست في طرف الجون مائة وثمانون  
 ميلا ومن مدينة سلا الى مدينة فاس اربع مراحل  
 ومدينة فاس مدينتان بينهما نهر كبير ياتي من عبون تسمى  
 عبون صنهاجه وعليه في داخل المدينة ارحا كثيرة تلحن  
 بها الحنطة بلا ثمن له خطرو المدينة الشمالية منها تسمى  
 القرويين وتسمى الجنوبية الاندلس ومنها الى سجلماسة  
 ثلث عشرة مرحلة والطريق علي صفروي الى قلعة  
 مهدي الى تادله الى داي الى شعب الصغار يشق الجبل  
 الكبير الى جنوبه ومن هناك الى سجلماسة فاما مدينة  
 صفروي فمنها الى فاس مرحلة وكذلك منها الى قلعة  
 مهدي مرحلتان وصفروي مدينة صغيرة متحضرة  
 وكذلك بين مدينة فاس ومكناسه اربعون ميلا في جهة  
 الغرب ومكناسه مداين عدة وهي في طريق سلا والطريق  
 يق البها من فاس الى مدينة مغبله ومن مغبله الى وادي  
 سنات الى نخلة الى مكناسه ومن بلاد مكناسه  
 في جهة الغرب الى قصر عبد الكريم ثلث مراحل وقصر  
 ابن عبد الكريم يسكنه قوم من البربر يسمون صنهاجه  
 وهي مدينة صغيرة عامرة باخلاط صنهاجه وهي علي نهر  
 او كس ويجري منها في جهة الجنوب وبينها وبين الكرخو  
 من ثلثة اميال ومن قصر عبد الكريم الى مدينة سلا التي علي  
 البحر المالح مرحلتان من القصر الى المعجورة ومن المعجورة الى  
 سلا ومن مدينة فاس الى مدينة سبتة التي علي بحر  
 الزقاق شمالا سبع مراحل ومن فاس الى تلمسان تسع  
 مراحل والطريق بينهما هوان تخرج من فاس الى نهر سبو





وجمر الطريف منه الي ثماله مرحلة ومنها الي كرناسه  
ومنها الي باب زناته نحو من عشرة امبال وهو واد عليه  
حرث ومنها الي قلعة كرمطه مرحلة ومن كرمطه  
في اسفل الجبل الي مزوار ومنها الي وادي مسون مرحلة  
والطريق اليه علي تابريدا وهو حصن منبع علي اكمة  
مطلبه علي وادي ملوية ووادي ملويه يقع الي وادي صاع  
فيجتمعان معا ويصبان في البحر ما بين جراوه ان قبس  
وملبله ومنها الي صاع مرحلة هي مدينة لطيفة صغيرة  
باسفل كدية تراب ومنها الي جراواه مرحلة وبين جراوه  
والبحر ستة امبال ومنها الي برقانه مرحلة وهي قلعة عليها  
حصن منبع ومنها الي العلوين مرحلة وهي قرية كبيرة علي  
نهر يانيتها من القبلة ومنها الي تلمسان مرحلة لطيفة  
وتلمسان مدينة ازليه ولها سور حصين متقن الوثاقه وهي  
مدينتان في واحدة يفصل بينهما سور ولها من قبلها جبل  
وهو المسمى بالصخرتين وهذا الجبل معترض في قبلتها وفيه  
كروم وارجي في صفحه علي ساقية كبيرة عذبة قوية تسمى  
ساقية النصراني وعليها روابط ومتعبدات ومباني للصا  
لحين وجنات عظيمة القدر وهناك تسمى الفواره ويصل  
ما وهال المدينة وعمق قرية من المدينة عين مشهورة تسمى  
عين ام يحيي يدخل منها المدينة ساقية تصب في جانية في  
المدينة ومن هناك تتصرف للديار والسقايات والحمامات  
والخانات وغير ذلك والطريق من تلمسان الي مدينة  
تنس سبع مراحل تخرج من تلمسان الي اوصاي مرحلة  
ومنها الي قصر سنان مرحلة ومنها الي ناورمرت مرحلة  
الي وهدان الي رزان الي مستغانيم الي مازونة الي الجهنس علي  
وادي



وادي شلف الي ملبانة ومنها الي تنس ثلث مراحل  
ومدينة تنس علي مقربة من ضفة البحر الملح وعلي  
مبلين منه وبعضها علي جبل وقد احاط بها السدم  
وبعضها في سهل الارض وهي مدينة قديمة ازيله عليها سور  
حصين والطريق من تلمسان الي مدينة وهران الساحلية  
وهما مرحلتان كبيرتان وقيل بل هي ثلث مراحل  
وذلك انك تخرج من تلمسان الي وادي سطبصيف وبنهما  
مرحلة ومنها الي قرية فتزل بها وهي مرحلة ومن هذه  
القرية الي مدينة وهران ووهران علي مقربة من ضفة  
البحر وعليها سور تراب متقن وبها اسواق مقدرة وصنایع  
كثيرة وتجارات نافعة وهي تقابل مدينة المرية من  
ساحل برا الاندلس وسعة البحر بينهما مجريان ومنها  
اكثر مبرة ساحل الاندلس ولها علي بابها مرسي  
صغير لا يستر شبا ولها علي مبلين منها المرسى الكبير  
وبها ترسي المراكب الكبار والسفن السفريه وهذا  
المرسي يستمر من كل ریح ولبس له مثال في مراسي حايط  
البحر من بلاد البربر وشرب اهلها من وادي جري  
البحر من البر والطريق من مدينة تنس الي المسيلة من  
بلاد بني حماد بالغرب الا وسط تخرج من مدينة تنس  
الي بني وازلغن مرحلة لطيفة في جبال وعرة مشواهق  
متصلة ومن بني وازلغن الي الخصر مرحلة ومن الخصر الي  
مدينة ملبانة مرحلة وعلي ثلثة ايام منها وفي جنوبها  
الجبل المسمى بجبل وانشریش وطول هذا الجبل اربعة  
ايام وينتهي طرف هذا الجبل الي قرب تاهرت ومن مدينة  
ملبانة الي كزنایه مرحلة وهو علي نهر سلف وله سوق

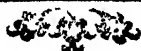


في الجعة يقصده بشر كثير ومن سوق كزنايه الى قرية ريفه  
مرحله ومنها الى اشير زيري مرحلتا ومنه الى تامر كيدا  
مرحله ثم الى المسبله مرحلتان وهي علي نهر فيه ما كثير  
مستنبت علي وجه الارض ولبس بالعميق وهو عذب  
وفيه سمك صغير فيه طرق حمر حسنة ولم يرف في بلاد الارض  
المعجورة سمك علي ضفته واهل المسبله يفتخرون به ويكون  
مقدار هذا السمك من شيراي مادونه وربما اصطيد  
منه السي الكثير فاحتمل الي قلعة بني حماد وبينهما اثنا عشر  
مبلا ومدينة القلعة من اكبر البلاد قطرا وهي في سند  
جبل سامي العلوصعب الارتفاع قد استدار سورها بجميع  
الجبل وبهذه المدينة عقارب كثيرة سود تقتل في الحال واهل  
القلعة يتكرزون منها ويتحصنون من صررها ويشربون  
لها نبات العولبون الحرافي وينعمون اياه ينفع شرب  
درهمين منه لعام كامل فلا يصيب شاربها شي من الوباء  
العقارب وهذا عندهم مشهور وقد اخبر بذلك من يونس  
به في وقتنا هذا وحكي عن هذه الحشيشة انه شربها وقد  
لسبته العقرب فسكن الوجع مسرعاً ثم انه لسبته العقارب  
في ساير العام ثلث مرات فوجد ذلك السبب الما وهذا  
النبات ببلاد القلعة كثير والطريق من مدينة تلمسان الي  
مدينة المسبله من تلمسان الي مدينة تاهرت ربع مراحل  
وبين مدينة تاهرت والبحر اربع مراحل ولنرجع الان  
الي مدينة وهران فنقول ان مدينة وهران الساتف ذكر  
ها الي مدينة تنس مجريان وهي من الامبال مايتا مبل واربعة  
امبال ومن مدينة تنس الي برشك علي الساحل ستة  
وستون مبالا ومن مدينة تنس الي مدينة ملباه في البر  
مرحلتان





مرحلتان وبين ملبانه وتاهرت ثلث مراحل ومنها الى  
شرشال عشرون ميلا يصل بينهما جبل منبع يسكنه  
قبيلة من البربر تسمى ببعه ومن شرشال الى الجراير لبني  
مزغنا سبعون ميلا ومدينة الجزاير على ضفة البحر  
وشرب اهلها من عيون على البحر عذبة ومن ابارو من الجزاير  
الي تامد فوس شرقا تسعة اميال وتامد فوس مرسى حسن  
ومن تامد فوس الى مرسى الدجاج عشرون ميلا ولها مرسى  
مامون ومن مدينة مرسى الدجاج الى مدينة اندلس  
اربعة عشرون ميلا ومن اندلس الى مدينة بجاية في  
المر سبعون ميلا وفي البحر سبعون ميلا ومدينة بجاية  
على البحر لكنها على جرف حجر ولها من جهة الشمال جبل  
يسمى امسبون وهو جبل سامي العلوصعب المرتقى وفي  
اكنافه جمل من النبات المتنفع به في صناعة الطب مثل شجر  
الحضض والسقولونقند وريون والبرباويس والقنطاريون  
الكبير والراوند والقسطرن والا فستين  
وغير ذلك من الحشايش وبها دارصناعه الانشالاساطيل  
والمركب والسفن والحرايق لان الخشب في اوديتها وجبالها  
كثير موجود ويجلب اليها من اقاليمها الرفت البالغ  
الجودة والقطران وبها معادن الحديد الطيب موجودة  
ممكنة وبها من الصناعات كل غريبة ولطيفة وعلى بعد  
ميل منها نهرياتبها من جهة الغرب من نحو جبال جرجرة  
وهو نهر عظيم يجازعند فم البحر وكل ما بعد عن البحر كان  
ماؤه قليلا ويجوز من شاطئ كل موضع منه ومدينة بجاية  
قطب لكثير من البلاد وذلك ان من بجاية الى ارجان يوم  
وبعض يوم ومن بجاية الى بلزمه مرحلتان وبعض ومن بجاية





الي سطيف يومان وبين بجاية وباغاية ثمانية ايام وبين بجاية  
وقلعة بشنر خمسة ايام وهي من عمالة بسكرة وبين بجاية  
وتيفاش ست مراحل وبين بجاية وقالمه ثمانية مراحل  
وبين بجاية وتبسة ايام وبين دور مدين وبجاية احدي  
عشرة مرحلة وبين بجاية والقصرين ستة ايام وبين بجاية  
وطنبه سبع مراحل والطريق من مدينة بجاية الي القلعة  
تخرج من بجاية الي المصيف الي سوق الاحد الي وادي  
وهت الي حصن تيكلات ومن حصن تيكلات الي تاد رقت  
الي سوق الخميس الي حصن بكرويه المنزل ومن حصن بكر الي  
حصن وارفو ويسمي ايضا رافوا الي القصر وهو ايضا قرية  
وهناك تترك وادي بجاية غربا وتمر في الجنوب الي حصن  
الحديد مرحلة الي الشعرا الي قصوري سرا كس الي  
تاورت ومن تاورت الي الباب وهي جبال يخترق بينها  
الوادي المالح ومنه الي السقايف وهو حصن ثم الي حصن  
الناطور الي سوق الخميس وبه المنزل ومنه الي سوق الاثنين  
وبه المنزل ومنه الي حصن تافلكايت وهو حصن الي تازكا  
ومنه الي قصر عطيه ثم الي حصن القلعة مرحلة ومن  
المسبله الي طنبه مرحلتان وطنبه مدينة الراب ومن  
مقره الي طنبه مرحلة وبين طنبه ومدينة بجاية ست  
مراحل وكذلك من طنبه الي باغاي اربع مراحل ومن  
طنبه شرقا الي دارملول مرحلة كبيرة وبين دارملول  
ونقاوس ثلث مراحل وجبل اوراس منها علي مرحلة  
وزايد وكذلك من دارملول الي القلعة ثلث مراحل  
وجبل اوراس قطعة يقال انها من جبل درن المغرب  
متصلة به ومن نقاوس الي المسبله اربع مراحل وقبل  
ثلث





ثلث مراحل ومن مدينة نقاوس ايضا الي حصن  
بسكرة مرحلتان ومنه الي حصن ماوس وهو في اسفل  
طرف جبل اوراس ثلث مراحل ومنه الي مدينة  
المسيلة اربعة اميال وفي الشرفي من مدينة قلعة بني حماد  
مدينة مبله وهي علي اربع مراحل منها ومنها في الشرق  
الي مدينة قسنطينة الهوي ثمانية عشر ميلا ويصل بينهما  
جبل والطريق به وهذه المدينة اعني القسنطينة يحيط  
بها الوادي من جميع جهاتها كالعقد مستدير ابها ولبس  
للمدينة من داخلها سور يعلو اكثر من نصف قامه الا من  
جهة باب مبله وللمدينة بابان باب مبله في الغرب وباب  
القنطرة في الشرق وهذه من اعجب البنات وواديها ياتي  
من جهة الجنوب فيحيط بها من غربها وشرقا مع دايير  
المدينة ويستدير في جهة الشمال الي ان يصب في البحر في  
غربي وادي صهرو بين القسنطينة وباعية ثلث مراحل  
وكذلك من القسنطينة الي مدينة بجاية ستة ايام اربعة  
منها الي جيجل ومن جيجل الي بجاية خمسون ميلا وكذلك  
من قسنطينة الي ارس خمس مراحل ومنها الي بجاية اربع  
مراحل ومنها الي قلعة بشريومان ومنها الي سغاس  
يومان كبيران ومنها الي قامه يومنيكبراني ومنها الي  
القصرين ثلثة ايام ومنها الي دور مدين ستة ايام  
ومنها الي مرسى القل يومان ومدينة جيجل علي ضفة  
البحر والبحر يحيط بها ولها مريض ومن مدينة جيجل  
الي طرف مرغبطن الي جزاير العاقبة الي فج الرمزور الي  
جزيرة المنصوره علي البحر الي متوسة وهي قرية عامره  
وبها معادن النحاس ومنها جيجل الي بجاية وبنهما انما



عشر ميلا وكذلك من جيجل الي بجاية الناصريه خمسون  
ميلا ومدينة جيجل لها ايضا مرسىان مرسى منها في  
جهة جنوبها وهو مرسى وعرا الدخول اليه صعب  
الايدخل الا بدليل حاذق واما مرساها من جهة الشمال  
ويسمى مرسى الشعرا فهو ساكن الحركة والخوض حسن  
الارسابه لكنه لا يحتمل الكثير من المراكب لصغره  
وهو رمل ومن جيجل الي مدينة القل سبعون ميلا  
وهو اخر مدن هذا الجزا المرسوم ومن القل الي مدينة  
القسنطينه مرحلتان جنوبا وعلي مقربة من مدينة  
بجاية الي جهة الجنوب حصن سطيف وبينهما مرحلتان  
وبين سطيف وقسنطينه اربع مراحل وبقررب سطيف  
جبل يسمى ايكجان وبه قبائل كتامة وبه حصن حصين  
ومعقل منبع وكان قبل هذا من عمالة بني حماد ويتصل  
بطرفه من جهة الغرب جبل يسمى حلاوة وبه وبين  
بجاية مرحله ونصف وقبيلة كتامة تمتد عمارتها  
الي ان تجاوز ارض القل وبونه وقد ذكرنا من صفات  
البلاد وغرايب النقا ما تضمنه هذا الجزا فيه كفايه  
وبقي علينا ان نذكر سوا حل البحر بهذا الجزا وجوانه  
وجباله وعده مبلية تقويرا وروسة ان لبس يمكننا  
ذكر سوا حل هذا الجزا بجملة لان منه ما ياتي في الاقليم  
الثالث ومنه ما ياتي في الاقليم الرابع فوجب لذلك ان  
نذكر منه ما تحصل في كل جز من هذه الاجزا المرسومة  
وناتي بذلك كله علي توال ونسق بحول الله وعونه فمن  
ذلك ان وهران من هذا الجز علي ضفة البحر المالح كما ذكرنا  
ومنها الي طرف مشانة روضة خمسة وعشرون ميلا وعلي  
التقوير

التقويم من انهم في ثلثين ميلا والى طرفه على طرفه الى مروجي  
 الى اوشا نيفه عشر ميلا ومثلها الى مستغلام على البحر مع  
 الجون ومري من مستغلام الى حوض فروخ تقويم الى مري  
 وعشرون ميلا ومري من ثلثين ميلا وهو مري حسن  
 وعلمه قرية عامرة ويلى حوض فروخ في البحر وضع بالشرق  
 مدينة سارون في على ستر امبال من الشجر او هي بلدة بين  
 بين اجبل ومن حوض فروخ الى طرف جوج وهو ان  
 جوج في البحر تقويم الى ثلثين وعشرون ميلا وفي البحر  
 اثنا عشر ميلا ومن هذا الطرف الى حوض جوج الى جهة  
 الجنوب من هذا الطرف جمع الجون الى جزائر الحمار  
 اربعة وعشرون ميلا تقويم الى اوشا نيفه عشر ميلا ومري  
 ومن جزائر الحمار الى مري من ثلثين ميلا وعشرون  
 ميلا ومنه الى حوض جوج في وسط الجون اثنا عشر ميلا  
 والى حوض جوج من حوض جوج الى مري من ثلثين  
 عشر ميلا مع الجون ومنه الى طرف الجون ثلثين ميلا  
 من طرف الجوج الى حوض الجون تقويم الى مري  
 ميلا ومري من حوض الجون ميلا ومن الطرف الى مري من ثلثين  
 عشرة امبال ومري من حوض الجون الى مري من ثلثين  
 وقوم تقويم الى مري من حوض الجون ميلا ومري من ثلثين  
 مري من حوض الجون ميلا ومري من حوض الجون ميلا ومري من حوض الجون  
 هان وقوم في اخر الجون ومري من حوض الجون ميلا ومري من حوض الجون  
 عشرون ميلا وقد ذكرنا جوج وشرك وشرك على البحر متصل  
 جبل كبير متبع يسكنه قوم من العرب يسمى من بعده  
 ومن شرس الى طرف البطل وهو حمارج في البحر  
 اثنا عشر ميلا ويقابل هذا الطرف جوج صغير في



البحر ومن طرف البطل ابتدا جون هوم وهذا  
الجون يقطع روسية اربعين ميلا وتقوية ستون ميلا  
ومكانها اقصى ولايستط فيه اخذ ويتخلص منه  
البتة ومن اخرجون هوم الي جزاير بني مزغنا  
ثمانية عشر ميلا

### الجزء الثاني من الاقليم الثالث

ان الذي وقع بهذا الجز الثاني من الاقليم الثالث جبل  
من مدن وقري وحصون وقلاع فاما البلاد فيها قوده  
وباغاني ومسكبانة ومجانة وباجه وبونه  
ومرسي الحرز ونيزرت والاريس ومرماجنه  
وقسطيليه ونغزاوه وبلعان ونقبوس وزرود  
وقفصه ونقطه والحامة وتونس واقلبييه  
واهر يقليه وسوسه والمهديه وسفاقس  
وجلولاء وصيرة واطرابلس ولبداء وعلي  
ساحل هذا البحر بهذا الجز قصور ومراس وعمارات  
فاما مدينة باغاني فمدينة كبيرة ومن باغاني الي مدينة  
قسطيليه اربع مراحل وهي توزر لها سور حصين وبها  
نخل كثير جدا وتمر هاكثر يعم بلاد افريقية ويتصل  
بها بين جنوب منها وشرق مدينة الحمة ومنها الي نقبوس  
نحو من عشرين ميلا ومن نقبوس الي مدينة قفصه  
مرحلة وهذه مدينة قفصه مدينة حصينة ذات سور ونهر جار  
ماؤه اطيب من ما قسطيليه ولها في وسطها العين المسماة  
بالطرميد فن قفصه الي مدينة القيروان شمالا مع شرق  
ارباع مراحل ومن قفصه في جهة الجنوب الي ناحية جبل  
نفوسة

نفوسة مدينة زروود وبنيهما خمس مراحل ومن مدينة  
تقصه الي نغطة مرحلتان صغيرتان ومن قصه الي  
نقزاه جنوبا يومان وبعض يوم ومن توزر الي نقزاه  
يوم ونصف ومن مدينة قصه الي مدينة سفاقس  
ثلاثة ايام ومن نغطة الي مدينة قابس مرحلة وبعض  
مرحلة وقابس مدينة جبليلة ولها واديان تبها من غدير  
كبرو علي هذا الغدير قصر سجة وبنيها وبين قابس ثلاثة  
امبال ومرساها في البحر لبس بشي لانه لا يستر من ريح  
وانما ترسي القوارب بواديها وهونهر صغير يدخله المد  
والجزر وترسي به المراكب الصغار ولبس بكثير السعة  
ومن مدينة قابس الي مدينة سفاقس نازل مع الجون  
سبعون ميلا ومن سفاقس الي مدينة المهدية مرحلتان  
ومن مدينة القبروان الي مدينة تونس مرحلتان  
ومدينة تونس في ذاتها قديمة ازلبة اسمها في التواريخ  
لرسيس ولما افتتحها المسلمون واحدثوا البناء بها سموها  
تونس ومدينة تونس في وسط جون خارج عن البحر  
وهو علي بحيرة محتفرة وعرضها اكثر من طولها وذلك ان  
طولها ستة امبال وعرضها ثمانية امبال ولها فم يتصل با  
لبحر وهو المسمى فم الوادي وذلك ان هذه البحيرة لم تكن  
قبل وانما حفري في البر حفرا انتهى به الي مدينة تونس ومن  
فم هذه البحيرة الي مدينة قرطاجنه ثلاثة امبال ونصف  
ويتصل بارض قرطاجنه من جهة المغرب اقليم مدينة  
سطقورة وهو اقليم جبليل به ثلث مداين فاقر بها الي  
تونس اشلونه وتنجة وبنزرت وفي مدينة علي البحر  
حصبنة اصغر من مدينة سوسة في ذاتها وبين تونس

[illegible]

وهو مرقوم على الخ تلو مرقم الفلين وعشرون مبالا ثم مبالا الى الجوف  
 من عشرة وعشرون مبالا ثم الى قاعدة طور حسان الى الجوف من  
 العساف الى ارض فلول مبالا ثم الى الاصنام مثلثون مبالا ثم الى  
 سرت ستر وامن بعون عقلا وجنين واحد مائة ستر مبالا الى جسر  
 مبالا وعلى مائة مائة مبالا الى جبل مرقوم في مبالا ثلث  
 مبالا الى مدينه جوف القريه الى الطرف من مبالا الى الجوف الى  
 الجوف الى الجوف الى مدينه جوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى  
 ومدينه مرقوم في الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى  
 الى طرف الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى  
 وعشرون مبالا وهذا كطرف مدينه المدينه اربعة عشر مبالا  
 ومدينه طرف المدينه الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى  
 منها الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى  
 والجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى  
 كصور مدينه الواح الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى  
 الى قطر مدينه ثلثه الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى  
 وامتنع الى راس الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى  
 فمن راس الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى  
 ومدينه موقع الولد الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى  
 قطر الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى  
 ومنها الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى  
 الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى  
 مبالا الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى  
 في الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى  
 الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى الجوف الى

وعشرون مبلا وكذلك من وسط الجون حبت قم وادي  
تونس الي طرف افران اذا قطع ووسبه ثمانية وعشرون  
مبلا وتقوير ستة وخمسون مبلا ومن طرف افران الي  
موسي النخلة ستة امبال ومنه الي قصر منزوت اثنا عشر  
مبلا ومنه الي قصر نوبه ثلثون مبلا فذلك من قم وادي  
تونس الي نوبه سبعون مبلا ويوازي نوبه في البحر  
الجامور الكبير والجامور الصغير وبينهما سبعة امبال  
ومن الجامور الكبير الي نوبه اثنا عشر مبلا ومن نوبه  
روسبة الي راس الرخيمة مبل واحد جون وهذا الجون  
علي التقوير ستة امبال وهو قصير كله ومن راس الرخيمة  
الي طرف البقلة وهو طرف الجبل المسمى اداو وهو من  
ناحية اقلبيبه في المشرق ومن راس الرخيمة الي الجامور  
الصغير ستة امبال ومن طرف اقلبيبه الي المنستير بحري  
فمن سار من اقلبيبه الي قصر ابي مرزوق سبعة امبال  
ومنه الي قصر لبنه ثمانية امبال ومن لبنه الي قصر سعد  
اربعة امبال ومن قصر سعد الي قصر قريه ثمانية امبال  
الي طرف توسبهان عشرة امبال وطرف توسبهان يدخل  
في البحر مبلا ونصفا وهو كالضرس الخارج ومن هذا  
الضرس الي قصر توسبهان في الجون اربعة امبال ومن  
توسبهان الي قصر رابل ثمانية امبال ومن قصر رابل الي  
قصر الحباط ثمانية امبال وبينه وبين البحر نحو مائة  
مبلين ومن قصر الحباط الي قصر النخل ستة امبال  
ثم الي طرف الحمامات سبعة امبال ومن الحمامات الي المنار  
وهو قصر خمسة امبال وهذا القصر علي بعد من البحر ومنه  
الي قصر المرصد ثم الي قصر المراتين ستة امبال وهذا  
القصر

القصر في قاع جون المدفون ومنه الى طرف قرطبل  
المدفون ستة امبال ومن طرف القرطبل المذكور الى  
حصن اهر قلبه ثمانية امبال ومن اهر قلبه الى مدينة  
سوسة ثمانية عشر مبلا ومن سوسة الى قصر شقانص  
ثمانية امبال ومن شقانص الى قصر ابن الجعد اربعة  
امبال ومنه الى قصور المنستير مبلان ويقابل المنستير  
في البحيرة قورية ومنها الى المنستير تسعة امبال ومن هذه  
الجزيرة الى ملطه عشرة امبال ومنها الى الديماس اثنا عشر  
مبلا ومنه الى المهدية عشرة امبال ومن المهدية الى قصر  
سلقطة ستة امبال ومنه الى قصر العالبيه ستة امبال الى  
قبودية ثلاثة عشر مبلا ومن قبودية الى قصر ملبان ثمانية  
امبال ومن قصر ملبان الى قصر الريحانة اربعة امبال  
الى قصر قناطه اربعة امبال ثم الى قصر الدويزة اربعة  
امبال الى قصر نزياد ستة امبال ومن قصر نزياد الى قصر  
محدونس ثمانية امبال ومن قصر محدونس الى قصر  
قاسا ثمانية امبال ومن قصر قاسا الى قصر قزل مبلان  
فذلك من قصر نزياد الى طرف قزل ثمانية عشر مبلا  
ومن قصر قزل الى قصر جبله مبلان في جون ومنه الى  
سفاقس في الجون خمسة امبال الجميع من قنقل من قبودية الى  
سفاقس ثمانية واربعون مبلا تغويرا ورسبة ثلثون  
مبلا وقباله قصر نزياد في البحر المشرق جزيرة قرقنه  
ومكانها وموضعها من قصر نزياد وسفاقس وسطا وذلك  
لان من قرقنه الى قبودية عشرون مبلا ومن قرقنه الى  
سفاقس نحو خمسة عشر مبلا واستفتح رجاء هذه  
الجزيرة في سنة ثمان واربعين وخمس مائة ثم ترجع الان الى

ذكر سفاح قصر فنقول ان من ههنا الى طرف الرملة امر بعنة  
امبال ومن طرف الرملة غربا الى جهة الجنوب وهو اول  
الجون الى قصورها الخمس امر بعنة امبال ومن ههنا الى طرف  
عشرة امبال ومن قصورها امر بعنة امبال ومن ههنا الى  
امبال ومن ههنا الى قصورها امر بعنة امبال ومن ههنا الى  
مدينة قابس ثمانية عشر ميلا وقد وصفنا قابس  
فيما تقدم ذكره على عتبة من الصفة فن قابس ملح  
الساحل الى قصر ابن عيشون ثمانية امبال الى قصر  
رجونة ثمانية امبال الى قصر بنق مامونه عشرة وثلاثون ميلا  
الى امرودة احد عشر ميلا الى قصر الجربعة ثمانية عشر  
ميلا ومن طرف الجربعة الى جزيرة جربة في البحر امر بعنة  
امبال ومن طرف جزيرة جربة المسمى ليقا جبانة  
الى قصر البيت تسعون ميلا وكذلك من طرف انتيجان  
الى القنطرة التي في قرقنه انسان وبعشون ميلا ورجع  
ينا القول الى طرف الجربعة المتقدم ذكره فنه الى راس الاوديم  
على الساحل امر بعنة وعشرون ميلا ومن ههنا الى قصر الزارعة  
الى قصر بني دكومين الى قصر الهوا ستين امبال ومن ههنا  
قصر جرجيس سبعة امبال ومن ههنا الى قصر خطاب خمسة  
وعشرون ميلا وقصر بني خطاب هو على اخر سباح الكلاب  
من جهة المغرب ويقابل قصر بني خطاب في البحر اسقالة  
جزيرة زيز ولها طولها اربعون ميلا وعرضها نحو نصف  
ميل ومن ههنا قصر بني خطاب الى قصر بني شماخ خمسة  
وعشرون ميلا وبينهما جون صغير ويسمى جون صلب  
الحمار ومن قصر شماخ الى قصر صالح عشرة امبال وقصر  
صالح على قرطبل ياخذ من المشرق الى المغرب طول خمسة  
امبال

أمبلا من رأس المخيم ومنه إلى قصر كوطين عشرون  
 ومن قصر كوطين إلى قصر بني ولول عشرون مبلا  
 ومنه إلى مرسى مركبت عشرون مبلا ومن قصر مركبا  
 إلى قصر غفسلات عشرون مبلا ومن قصر غفسلات  
 إلى قصر سبرت أربعة عشر مبلا ومن قصر سبرت  
 ومنه إلى قصر البندري أربعة عشر مبلا ومن قصر البندري  
 أمبلا من مدينة أطرا بلس عشرون مبلا ومن مدينة  
 أطرا بلس إلى قصر علي رأس قالبوشا أربعة عشر مبلا  
 ومنه إلى قصر الكتاب ثمانية أمبال ومنه إلى قصر بني غسان  
 اثنا عشر مبلا إلى مصب وادي لادس ثمانية عشر مبلا  
 ومنه إلى طرف رأس الشعرا ومن رأس الشعرا إلى قصر  
 سريكس أربعة عشر مبلا إلى قرطبل لمسلم وهو طرف  
 داخل في البحر أربعة أمبال ومنه إلى لبدة أربعة أمبال  
 ومن لبدة إلى قصر بني حسن سبعة عشر مبلا ومنها  
 إلى مرسى باكره مبلا واحد وهو مرسى حسن يكن  
 من كل الرياح ومنه إلى قصر هاشم إلى قصر سامية اثنا عشر  
 مبلا ومن قصر سامية إلى سويقة ابن مذكود اثنا عشر  
 مبلا ومن السويقة إلى طرف قانان المشهور عشرون مبلا

### الجزء الثالث من الإقليم الثالث

ان الذي تضمنه هذا الجز الثالث من الارضين اكثرها  
 خلا وفيها من البلاد زويلة ابن خطاب ومستنج  
 وزالة واولجه وبرقه وعلي ساحل البحر الشامي  
 من القصور حمل جبل من الجبال وفيها من البلاد  
 المشهورة سورت وواحد من بلاد مدينة برقه بمدينة



متوسطة المقدار ليست بكبيرة القطر وتخرج منها التربة  
المنسوبة اليها فينتفع بها الناس ويتعالجون بهامع الزيت  
للجرب والحكة ويدا الحبة وهي تربة غبراء واللقبت في النار  
فاحت لها رايحه كرايحه الكبريت وهي فضبة الدخان  
كريمة الطعم ومن برقه الي مدينة او جلته في البرية عشر  
مراحل بسير القوافل وكذلك من برقه الي اجدانته ست  
مراحل وهي من الامبال مائة واثنان وخمسون مبلا ومن  
برقه الي الاسكندرية احدي وعشرون مرحلة وهي من  
الامبال خمس مائة مبلا وخمسون مبلا فاذا اخرج الخارج من  
طرق قاتان صار الي قصور خسان قطع في البرية اربع  
مراحل كبار ليس بها شي من الماء ومنها الي الاصنام ثلثون مبلا  
ويسمي هذا الجون جون زديك والماء يوجد بها في خروق  
احسا محفورة في الرمل علي ضفة البحر ومن الاصنام  
الي العرس وهو قصر كبير عمار وفي وسطه ببر عميقة واليها  
تصب مياه الامطار ومنها الي قصر العبادي علي البحر  
اربعه وثلثون مبلا ومن قصر العبادي الي اليهودية اربعة  
وثلثون مبلا ومن اليهودية الي قصر العطش اربعة  
وثلثون مبلا وفيه ثلاث حباب ومن قصر العطش الي منهوشه  
ثلث مراحل ~~في~~ سباح وطبنة ومنهوشه علي  
البحر ومياهها في احسا ومن منهوشه الي بحر الغم خو  
من ثلثة عشر مبلا وهي علي آخر السبخة المنسوبة الي  
منهوشه ومنها الي الفاروخ مرحلة وهي من الامبال ثلثون  
مبلا ومن الفاروخ الي حرقة خمسة وعشرون مبلا ثم الي  
توسمت عشرون مبلا ثم الي سلوق اربعة وعشرون مبلا  
ثم الي اورار ثلثون مبلا ثم الي قصر العسل اثنا عشر مبلا  
ثم

ثم الي مرقع خمسة عشر ميلا والطريق من سلوق الي قافر  
مرحلة وقافر قصر في وسط وطا برنق وفي شرقها غابة  
متصلة الي البحر وبينها وبين البحر اربعة اميال وبمقربة  
من قافر في جهة الشرق بحيرة مع طول البحر يحجزها تل  
رمل وماوها عذب وطولها ستة عشر ميلا وفي سعتها نحو  
من نصف ميل ومنها الي مافيس وهو قصر عشرة اميال ومنه  
الي او طليط وهو قصر عامر بالناس نصف يوم ومنه الي  
الاربعة بروج وهو قصر يوم ومنه الي قصر العين عشرة  
اميال ومنه الي قصر طليط قنقول ان من مدينة برقة الي  
الاسكندرية علي طريق مستقيم احدى وعشرون مرحلة  
وذلك من برقة الي قصر البندا مة ستة اميال ومنها الي ناكست  
ستة وعشرون ميلا الي مغار الرقيم خمسة وعشرون  
ميلا وهننا يجمع هذا الطريق بالطريق الاعلي ومن  
مغار الرقيم الي جب حلجة خمسة وثلاثون ميلا ومن جب  
حلجة الي وادي نجيل خمسة وثلاثون ميلا ومن وادي  
نجيل الي جب المبدان خمسة وثلاثون ميلا ومن جب  
المبدان الي جناد الصغير خمسة وثلاثون ميلا ثم الي جب  
عبد الله ثلاثون ميلا ثم الي مرج الشيخ ثلاثون ميلا  
ثم الي العقبة عشرون ميلا ثم الي حوانبيت ابي حليمه  
عشرون ميلا ومن حوانبيت ابي حليمه الي خربة القوم خمسة  
وثلاثون ميلا ثم الي قصر الشماس خمسة عشر ميلا ومن قصر  
الشماس الي سكة الحمام خمسة وعشرون ميلا ومن سكة الحمام  
الي جب العوج ثلاثون ميلا ومن جب العوج الي كنايس  
الحري الي الطاحونة اربعة وعشرون ميلا ومن الطاحونة  
الي حنية الروم ثلاثون ميلا ومن حنية الروم الي ذات الحمام

اربعة وثلثون مبلا الي تونبه ثمانية عشر مبلا ثم الي  
الاسكندرية عشرون مبلا وهذه الطريق هي الطريق  
العلي في الصحرا واما طريق الساحل فانه من الاسكندرية  
الي راس الكنايس ثلاثة مجار ومن مرسى الكنايس الي مرسى  
الطراوي الي اول جون رمادة خمسون مبلا ومن عقبة السلام  
الي مرسى عمارة عشرة امبال ومن مرسى عمارة الي الملاحه  
ثلثون مبلا ومن الملاحه الي ككه عشرة امبال ومما يلي ككه في  
البحر قصران يسمى احدها كيب والثاني قارو ومن ككه الي  
مرسى طبرقه خمسون مبلا ومن طبرقه الي مرسى راس يثني  
محري ونصف ومن راس يثني الي البندرية مجريان ومن  
البندرية ينعطف البحر مارا في جهة المغرب علي امتداد الي  
راس التعدي مجريان لا عمارة بها ومن طرف التعدي ياخذ  
جون زديف في الابتداء الي اخره وهذا الجون الذي تاتي  
البندرية في اوله الي ان ينتهي الي الاسكندرية قطعه  
روسد ستة مجار وهو ستمائة ميل وطول هذا الجون الي  
الاسكندرية علي التقوير احد عشر محري ونصف وهي من  
الامبال الف ميل ومايه وخمسون مبلا واما الاسكندرية  
فهي مدينة بناها الاسكندرويه سميت وفي مدينه علي  
نحر البحر الملح وبها انار عجبته ورسوم قايه والنبل  
الغربي منها يدخل تحت اقبية دورها كلها وتتصل  
من ليس بعضها ببعض وفي بعض النواحي منها  
الاشجار فيها القارة التي تسمى بنينا  
ولا اوتف منها عقدا اجارها من صيغ الكذان وقد افرغ  
الرصاص في اوصالها فبعضها مرتبط ببعض معقود لا ينك  
البنابها والبحر يصدم اجارها من الجهة الشماليه وبين  
هذه

هذه المنارة وبين المدينة مد في البحر وفي البر ثلاثة  
امبال وارتفاع هذه المنارة ثمان مائة ذراع بالرشاشي وهو  
ثلثه اشبار وذلك ان طولها كل مائة قامه منها ست وتسعون  
قامه الي القبة التي في اعلاها وطول القبة اربع قامات  
ومن الارض الي الحرام الاوسط طوله ثمان مائة ذراع  
والاوسط الي اعلاها ست وعشرون قامه ويصعد الي اعلاها  
من درج في وسطها كالعادة في ادراج الصوامع و  
منتهى الدرج الاول الي نصفها ثم ينقبض البناء في نصفها  
من الاربعة الوجة وفي جوف هذا البناء تحت ادراج  
ببوت مبنية ومن هذا الحرام الاوسط يطلع بناوها  
الي اعلاها متبوعا عن مقدار البناء الاسفل بمقدار ما  
يستدير به الانسان من كل جهة ويصعد ايضا الي اعلاها  
من هذا الحرام في ادراج اقل اقبية من الادراج السفلي  
وفيه زراقات اضوا في كل وجه منها يدخل الضوء عليها  
من خارج الي داخل بحيث يبصر الصاعد فيها حيث  
يضع قدميه حتي يصعد هذه المنارة من عجائب بنیان  
الدبب علوا ووثاقه والمنفعة فيها انها علم يوقد النار بها  
في وسطها بالليل والنهار في اوقات سفر المراكب فيري اهل  
المراكب تلك النار فيعملون عليها ويرى من بعد مجري  
لانها تظهر بالليل كالنجم وبالنهار يري منها دخان وذلك ان  
الاسكندرية في اخر الجون متصلة بها او طبة وحصار  
متصله لا جبل بها ولا علامة يستدل بها عليها ولولا  
تلك النار لصلت اكثر المراكب عن القصد اليها وهذه  
النار تسمى فاتوسا ويقال انه الذي بني هذه المنارة هو  
الذي بني الاهرام التي في حد مدينة الفسطاط ومن غربي

النبيل ويقال ايضا انها من بنين الاسكندر عند بنين  
الاسكندرية والله اعلم بصحة ذلك وبالاسكندرية  
المسلتان وهما حجران علي طولهما مربعان واعلاهما ضيق  
من اسفلهما وطول الواحدة منها خمس قيم وعرض  
قواعدهما في كل واحد من وجوهها عشرة اشبار محيط  
الكل اربعون شبرا وعليها كتابات بالحط السرياني وحكي  
صاحب كتاب العجايب انها منحوتتان من جبل تريم  
في غربي بلاد مصر وعليها مكتوب انا يعمر بن شداد بنيت  
هذه المدينة حين لاهرم فاش ولا موت ذريع ولا شيب  
ظاهر واذا الحارة كالطين واذا النسيم لا يرفون لم ربا  
فاقت اسطواناتها وفجرت انها رهان غريبات الحجاره  
اردت ان اطول علي الملوك الذي كانوا بها بما اجعله فيها  
من الاثار المحجزة فارسلت الثبوت بن مرة العادي ومقدام  
ابن العمر بن ابي رغال الشودي الي جبل تريم الاحمر فاقتطعا  
منه حجرين وجملاهما علي اعناقهما فانكسرت ضلع  
الثبوت فوددت ان اهل مملكتي كانوا الفداله واقامهما  
لي الفطن ابن جارود الموتقي في يوم السعادة وهذه المسلة  
الواحدة في ركن البلد من الجهة الشرقية والثانية من  
هذه المسلات في بعض المدينة وقبل ان المجلس الذي  
بجنوب الاسكندرية المنسوب الي سليمان بن داود ان  
يعمر بن شداد بنيا ويقال ايضا ان سليمان بن داود بناه  
واسطواناته وعضاداته باقية الي الان وهو مجلس  
مربع الطول في كل رأس منه ست عشرة سارية وفي الجانبين  
المتطاولين منه سبع وستون سارية وفي الركن الشمال  
منه اسطوانة عظيمة ورأسها عليها وفي اسفلها قاعدة  
رخام

مرخام في محبط تربيع وجوهها ثمانون شهرا وطولها من  
القاعدة الي راسها تسع قيم والراس منقوش محرم با حكم  
صنعة واتقن وضع ولا اخت لها ولا يعلم احد من اهل  
الاسكندرية ولا من اهل مصر ما المراد بوضعها مفردة في  
مكانها وهي الان مائلة متبالكة ~~لكنها كانت~~ امانة من  
السقوط والاسكندرية من عمالة مصر وقاعدة من  
قواعد مصر التي يتصل حدودها من جهة الجنوب  
ببلاد النوبة ومن جهة الشمال بالبحر الشامي ومن جهة  
الشام بخص التيه ومن جهة الشرق ببحر القلزم ومن  
جهة المغرب بالواحات واما طول النيل فن ساحل بحر  
الروم حيث انتهاه الي ان يتصل بارض النوبة من ورا  
الواحات نحو خمس وعشرين فرساجه ومن تحت النوبة  
ثماني في الجنوب مصافيا لبلاد النوبة نحو ثمان مراحل  
ويتمد من هناك الي اول الحد الذي ذكرناه نحو اثنتا عشرة  
مرحلة ومدينة القسطا طي مصر سميت بذلك لان  
مصرام بن حام بن نوح عليه السلام بناها في الاول وكانت  
مدينة مصر او لا عين شمس فلما نزل عمرو بن العاص  
والمسلمون معه في صدر الاسلام وافتتحها واخطط المسلمون  
حول قسطا طه فعمره واما مكان مصر الان وهو المكان الذي  
هي الان فيه ويقال انما سميت بالقسطا ط لان عمرو بن  
العاص لما استفتح مصر و اراد المسير الي الاسكندرية امر  
القسطا ط ان يحيط ويساربه امامه فزلت جمامة في  
اعلاه وباضت ببضتها فاخبر بذلك عمرو فامر ان يترك  
القسطا ط علي حاله الي ان تتخلص الجمامة ببضتها ففعل  
وقال والله ما كنا لنسي لمن القنا واطمان لجانبنا حتي

قلع الجامة بكسر بضمها فترك الفسطاط واقام بمصر الي  
 ان يخلص فرخ الجامة ثم ارتحل طول اليدينة ومقدار  
 ها ثلاثة فراسخ والنبل ياتبها من اعلا ارضها فيجتاز  
 بها من ناحية جنوبها وينعطف مع غربها فينقسم  
 قدامها قسمين ثم يلتقيان علي جزيرة صغيرة وفي هذه  
 الجزيرة مساكن كثيرة جليله ومبان متصلة علي ضفة  
 النبل وهذه الجزيرة تسمى دار المقياس وهذه الجزيرة يجاز  
 اليها علي جسر فيه نحو ثلثين سفينة وبجاز القسم الثاني  
 وهو اوسع من الاول علي جسر اخر وسفنه اكثر من سفن  
 الاول اضعافا وطرف هذا الجسر يتصل بالشط المعروف  
 بالجزيرة ودار المقياس جزيرة عرضها بين القسمين من  
 النبل مارة مع المشرق الي جهة المغرب وطوله بالصد وهو  
 من الجنوب الي الشمال وطرفها الاعلي حيث المقياس عريض  
 ويسمى اعرض من راسها والطرف الثاني محدود  
 وطولها من راس الي راس مبلان وعرضها مقدار رمية  
 سهم ودار المقياس هي في الراس العريض من الجهة الشرقيه  
 مما يلي الفسطاط وهي دار كبيرة يحيط بها من داخلها  
 في كل جهة اقبية دايرة علي عمود وفي وسط الدار فسقية  
 كبيرة عميقه ينزل اليها بدمج رخام علي الدايروني وسط  
 الفسقية عمود رخام قائم وفيه رسوم اعداد اذرع واصابع  
 بينهما وعلي راس العمود ينبان منقح من الحجر وهو ملون  
 مرسوم بالذهب واللائورد وانواع الاصابع المحكمة  
 والمايصل الي هذه الفسقية علي قناة عريضة تصل بينها  
 وبين ما النبل والمالا يدخل هذه المجابهة الا عند زيادة  
 ما النبل وزيادة ما النبل يكون في شهر اغشت والوفاء من  
 مايه

ما يه ست عشر ذراعا وهو الذي يروي ارض السلطان  
 باعتدال فاذا بلغ النبل ثمانية عشر ذراعا اروي جميع  
 الارضين التي هناك فان بلغ عشرين ذراعا فهو ضرر و اقل  
 زيادته تكون اثني عشر ذراعا والذراع اربعة وعشرون  
 اصبعاً فاذا زاد على الثمانية عشر ضرر لانه يقلع الشجر ويهدم  
 وما نقص عن اثني عشر كان بذلك النقص الخط والمجدب  
 وقلة الذراعه ومما يلي جنوب القسطاط قرية منف  
 وبناحية شمالها المدينة المسماة عين شمس وهما كالقريتين  
 بما يلي جبل المقطم ويقال انهما كانا منزهين لفرعون  
 لعنه الله وبعين شمس بما يلي القسطاط ينبت البلسان  
 وهو النبات الذي يستخرج منه دهن البلسان ولا يعرف  
 بمكان من الارض الا هناك ويتصل بمصر في الجانب الغربي  
 منها مدينة الفيوم وبينهما مرحلتان ومن خرج من  
 مصر على معظم النبل يريد الصعيد سار من القسطاط  
 الى منبة السودان وهي في الضفة الغربية من النبل ومنها  
 الى مصر نحو من خمسة عشر ميلا ومنها الى الحية الصغير  
 عشرون ميلا ثم الى الحية الكبير في الجهة الشرقية عشرة  
 اميال ومنها الى الفيوم في الجهة الشرقية عشرون ميلا  
 ثم الى قرية يونس في الجهة الغربية مبلان وهي متحبة عن  
 النبل ومنها الى دهروط نصف يوم ودهروط في  
 الجهة الغربية من النبل ومنها الى مدينة القيس في  
 الجهة الغربية نحو من عشرين ميلا والطريق منها الى  
 مدينة اسوان على النبل فمن اراد المسير اليها سار منحدرا  
 مع النبل الى المنبه خمسة اميال ومنها الى مدينة القايد  
 خمسة اميال ومنها الى شبره خمسة اميال ومنها الى تنسوس



خمسة امبال ومنها الي قرية الحرقانية خمسة امبال ومنها  
الي قرية سروت خمسة امبال ومنها الي شلفان خمسة امبال  
وهي قرية كبيرة عامرة ومنها الي قرية رفينه خمسة عشر  
مبال وهذه القرية علي راس الجزيرة حيث ينقسم النبل  
خارجا وهاذه القرية تصاقب مدينة شنطوف التي  
علي راس الخليج الذي ينزل الي تنيس ودمياط وفي اعلي  
شنطوف ينقسم النبل علي قسمين ينزلان الي اسفل ويتصلان  
بالبحر ويتفرع من كل واحد من هذين القسمين خليجان  
يصبلان البحر فاما الخليجان الكبيران فان مبداهما  
من شنطوف فيمر الواحد في جهة المشرق حتي يصل  
تنيس ويتفرع من هذا الخليج ثلثه خارجا فاحدها  
يخرج عند اتنوي من جهة المغرب فيمر ببقويس الي ان  
يرجع الي معظمه عند دمسيس ويتفرع اسفل ذلك منه  
خليج في جهة المغرب فيمر حتي يصل دمياط واما الخليج  
الاخر فانه يمر من نحو شنطوف في جهة الغرب الي قرب  
تنيس اما رفينه ينقسم منه قسم يمر في جهة الغرب فينعطف  
الي قرية بلح ثم ينزل ويتفرع منه هناك خليج يصل الي  
الاسكندرية وهذا الخليج يسمى خليج شاربور وفيه  
ابتداء مخرجه من اسفل بلح ولا يكون المافيه في كل  
السنة وانما يكون المافيه مدة خروج النبل فاذا رجع ماء  
النبل جف ماؤه حتي لا يتحدر احد فيه ويخرج من  
معظم هذا القسم المتصل برشيد اسفل مديون  
وسموس واسفل فوه وفوق رشيد ذراع من النبل فيمر الي  
مستقر بحيرة تنصل بقرب الساحل ثم تمر ممتدة مع الغرب  
الي ان يكون بينها وبين الاسكندرية نحو من ستة امبال  
فمن

فمن اراد النزول من مصر الي تنيس وبينهما تسعة ايام  
 من تنيس الي دمياط مجري ومن دمياط الي رشيد  
 يومان ومن رشيد الي الاسكندرية مجري ومن الاسكندرية  
 الي مصر ستة ايام ومن مصر الي قرية زفبه ويقابلها من  
 الضفة الغربية شنطوف ومن شنطوف الي شنوان خمسة  
 وعشرون ميلا ينزل منها الي قرية الشامبين عشرة اميال  
 وفي في الضفة الشرقية ويقابلها في الضفة الغربية طنت  
 ومن طنت الي شنوان ومنها منحدرا الي قشيرة الابراج  
 نحو اثني عشر ميلا ويقابلها قرية شنوخه ومنها منحدرا  
 الي الصالحية نحو عشرة اميال واسفل الصالحية منبة  
 العطف في الغربية وهي قري كثيرة الخيرات ومنها الي  
 سبونه عشرة اميال ومنها منحدرا الي مدينة جدوة  
 خمسة عشر ميلا ومن جدوة الي  
 عشرون ميلا  
 ويقابلها منحدرا الي منبة العطار عشرون ميلا ويقابلها  
 من الضفة الغربية مدينة انتوي ومن منبة العطف  
 السابف ذكرها الي قرية شميرق عشرة اميال بالجهة  
 الغربية ومن قرية شميرق وهي تقابل جدوة واسفلها  
 قلبلا الي قرية انتوي السابف ذكرها نحو من عشرة اميال  
 واسفل انتوي ينقسم الذراع من النيل علي قسمين فيمر  
 منه القسم الواحد الي ناحية الغرب والقسم الثاني يمر  
 بالجهة الشرقية فيكون بينهما جزيرة ثم يجتمعان بشيرة  
 ود مسيس ثم يمران عبر بعد فينقسمان قسمين ويمر  
 القسم الشرقي الي تنيس ويمر القسم الثاني وهو الغربي الي  
 دمياط ثم نرجع بالقول الي مدينة انتوي حيث ينقسم  
 النيل فمن احد رعلي الذراع الشرقي سار من انتوي الي

منبة العطار وهما متقابلتان وانحدرا الي منبة العسل  
ويقابلها في الضفة الغربية منبتها الكبرى المنسوبة الي بنة  
ومنها الي قرية انزيت في الشرقيه ومنها الي قرية  
حاجر ويقابلها في الجهة الغربية منبة الحوقي ومنها الي  
قرية مبيت في الشرقي ويقابلها من الجهة الغربية قرية و  
زورة ومنها الي قرية الجارية ويقابلها في الغربية منبة  
الحرون وينحدر منها الي قرية محرس الكبرى في الجهة  
الشرقيه ومنها الي محرس الصغري في الجهة الغربية ومنها  
الي قرية منبة غمر و بجهة الشرقي ويقابلها في الجهة  
الغربية منبة رقبه ومن منبة رقبه الي منبة العمران في الجهة  
الغربية ويحاذيها في الشرق قرية دقر قوس ومنها ينحدر  
الي منبة فماس ويقابلها في الجهة الغربية قرية حانوت  
ومنها الي منبة اسنا بالشرقي من الخليج ومنها الي قرية  
دمسبس المقدم ذكرها ومن اراد التزول الي الخليج الغربي  
من انتوي سار من انتوي الي مدينة مليح عشرون ميلا  
ويقابلها في الضفة الشرقيه منبة عبد الملك ومن مليح نازلا  
الي طنطنه في جهة الغرب خمسة عشر ميلا ومن طنطنه  
الي مدينة طلطي في الضفة الغربية خمسة عشر ميلا  
ويقابلها في الجهة الشرقيه الجعفرية ومن مدينة طلطي الي  
قرية فلوس في الضفة الغربية ويقابلها في الضفة الشرقيه  
قرية السنطه ومن قرية فلوس الي مدينة سباط في الغربي  
ومنها بالمحاذات في الضفة الشرقيه الي مدينه ونقاصر  
ومن مدينة سباط الي مدينة شبره التي علي قم الخليج  
المقابل لدمسبس المتقدم ذكرها قبل ذلك فن اراد المسير  
من دمسبس الي تنبس علي النبل نزل في النبل الي منبة بدر

نحو مبلين ومنها يخرج خليج شنشا في الجهة الشرقية فيخرج  
الي مدينة شنشا ويحدر منها الي مدينة البوهات في  
الشرقي اربعة وعشرون مبلا ومنها الي سفناس ثمانية عشر  
مبلا ومنها الي جهة الغرب في البر الي مدينة طناح التي علي  
خليج تنيس في الضفة الشرقية منه خمسة وعشرون مبلا ثم الي  
بحيرة الزار وعلي مقربة من الغرما وبحيرة الزار متصلة  
ببحيرة تنيس وبينها وبين البحر المالح ثلاثة امبال وهذه  
البحيرة التي ذكرناها بحيرة كبيرة واسعة التطرف فيها  
من الجزاير غير مدينة تنيس جزيرة حصن الماوي مما يلي  
ناحية الغرما ويقرب منها واليها وصل الملك بردوين  
الذي استفتح بلاد الشام بعد الاسلام وغرق بغرسه بقربها  
ومنها انصرف الي ما خلفه وبالشرق من تنيس وبالجانب  
قليل جزيرة تونه وهي في بحيرة تنيس وفي جنوب تنيس  
وبحيرتها جزيرة تلبه وفي غربي خليج شنشا الذي ذكرناه  
انفاقري وضباع وشوارع متصلة بضروب من الغلات و  
جمل من المنافع ومن احب النزول من دمسيس علي معظم  
الخليج الي تنيس سار من دمسيس الي منبة بدر التي قد منا  
ذكرها قبل ذلك ومنها الي ضفة بنا في الضفة الغربية عشرة  
امبال وفوقها ينقسم النبل علي فرقتين فبصر ببنهما  
جزيرة صغيرة علي غربها قرية بوصير وعلي الذراع  
الثاني مما يلي المشرق رحل جراح وهي مدينة صغيرة وبين  
رحل جراح وبين فم خليج شنشا اربعون مبلا وكذلك بين  
بوصير ونا الي منبة ابن جراح نازلا في النبل الي سمود  
اثنا عشر مبلا وهي في الضفة الشرقية ويقابلها في الضفة  
الغربية مدينة سمود ومن مدينة سمود في البرية في جهة



مدينة سندية وبينهما اخرميل ونصف وبين سندية  
ومدينة سمود في البرية خمسة عشر ميلا ومدينة سمود  
علي خليج تنيس ودمياط ومن سندية الي مدينة  
الحلّة ومنها الي محلة الداخل ومنها الي دميرة ومنها  
يخرج الي دميّاط كما قد مرّاه ومن شا الا تحدا من  
مصر الي الاسكندرية خرج من مصر متحدرا الي جزيرة  
انقاس وتباله وهما مدينتان بين شطي النيل ومنها الي  
الاخصاص ومنها متحدرا في النيل الي ذرو خمسة  
امبال ومنها الي شنطوف عشرون ميلا ومنها في الضفة  
الغربية الي قرية تسمى ام دينار ومن ام دينار الي  
اسمر حرنش خمسة عشر ميلا ومنها الي مدينة الحريس  
ثمانية عشر ميلا وهي في الضفة الشرقية ومنها الي رمال  
الصبيتم وبها اية من ايات الله سبحانه وذلك انه يؤخذ  
العظم فيدفن في هذه الرمال سبعة ايام فيعود حجرا  
صلدا باذن الله ومن رمال الصبيتم الي ابي يحنس ومنها  
الي برنوط وهي مدينة صغيرة متحضرة لها سوق وتجار  
مباشر ومن برنوط هذه الي شنطوف خمسون ميلا  
ومدينة ترنوط معدن النطرون الجهد ومنه يحمل الي  
جميع البلاد ومدينة ترنوط علي نهر سا بوم وذلك ان  
هذا الذراع من النيل اذا وصل الي رمال الصبيتم انقسم  
قسمين فيمر القسم الاول الي ناحية المغرب الي ان يصل الي  
ترنوط ثم الي بساانه الي طنوت ومنها الي سابور وهي  
مدينة كالقرية الجامعة ومنها الي محلة السبده ثم الي  
رسبال ثم الي قرظا ثم الي سوق الي منا ومنها الي قرنفل  
ثم الي الكربون ومنها الي قرية الصبر ثم الي الاسكندرية  
وهذا





وهذا الخليج لا يدخله الماء ولا يسافر فيه الا عند زيادة  
النبل لان فوهته مرتفعة على مجري النبل فلا يصل  
اليه الماء الا في الوقت الذي ذكرناه وذلك ان فوهة هذا  
الخليج اذا وصل الي ثرثوطا انعطف الي جهة المشرق حتى  
يجتمع باخيه عند ملج ويصير بينهما جزيرة بسم  
وفم الخليج الشرقي يخرج من نحو رمال الصبم فيمر في  
جهة الشمال الي ان يتصل بصاحبه عند مبح ومنها الي  
قرية ثنا ومن ثنا الي قرية قبسه الي البنداريه  
ويقابلها المنار في الضفة الغربيه باح وهناك تجتمع  
الخليجان فيصيران واحدا فوق مسج قرية قلب  
العمال وينزل النبل مع الشمال الي صاء في الضفة الشرقيه  
ويقابلها من الجهة الغربيه محلة شكلا خمسة عشر ميلا  
ويقابلها في الضفة الغربيه قرية سرفي ومنها الي محلة  
العلوي الي فوه خمسة عشر ميلا وينقسم النبل امامها  
قسمين فيكون بينهما جزيرة الراهب وعلي اخرها  
مدينة سنديون ومن فوه الي سنديون في الضفة الشرقيه  
نحو من خمسة عشر ميلا ويحاذيها في الجهة الغربيه قرية  
سمديسي وبين سمديسي وسرفي خمسة عشر ميلا وعلي  
مقرية من اسفل سمديسي يخرج ذراع من النبل لبس  
بالكبير يتصل بحجرة مارة بين غرب وشمال طولها  
اربعون ميلا في عرض مبلين او نحوها وماوها لبس  
بعيق حتى تاتي ساحل البحر الملح وتنعطف هذه  
الحجرة مع الساحل وعلي بعد ستة اميال من رشيد ثم  
ترجع الي قم ضيق في اعلي سعتها مقدار عشرة ابواع  
في طول رمبة حجر ثم تتصل هذه الحجرة بحجرة اخري





طولها عشرون مبلا وسعتها اقل من سعة الاخري  
وماوها ايضا لبس بعيق فبسار فيها الي اعلاها ومن  
هناك الي الاسكندرية ستة امبال ثم يتحول الناس عن  
المراكب الي البر فبسرون علي الدواب الي الاسكندرية  
واما النزول الي رشيد فعلي معظم الخليج من سمديسي  
الي قرية الحافر عشرون مبلا ويقابلها في الضفة الشرقي  
قرية نطويس الرمان ومن الحافر الي الحديدية خمسة  
عشر مبلا وهي قرية عامرة ومن الحديدية الي رشيد  
ومن رشيد الي مدينة الاسكندرية ستون مبلا وذلك  
انك تسير من رشيد الي الرمال الي بوقبر ثلثون مبلا  
الي القصرين الي الاسكندرية ثلثون مبلا فريد الان  
ان نذكر الطريق من مصر الي البهنسا ثم الي مدينة  
سجلاسه مرحلة مرحله وهو الطريق الذي اخذه  
المرابطون في سنة ثلاثين وخمس مائه تخرج من مصر الي  
البهنسا سبعة ايام ومن البهنسا الي جب مناد مرحلة  
ثم الي منزله مرحلة ثم مرحلة بلاما ثم الي عين قبس  
مرحلة ثم الي عبات مرحلة ثم الي جبل امطالس مرحلة  
ثم الي قسنت مرحلة الي وادي قسطة مرحلة الي جبل  
سرواي مرحلة الي صكراتيديت ثلث مراحل بلاما  
الي غدير شبارة وماوة شروب مرحلة الي جبل باقي مرحلة  
الي ساملا مرحلة الي سيرواني الجبل مرحلة الي صكرا  
متالوت وهي ست مراحل لاما فيها ثم الي نقا ومرحلة  
ثم الي سلوبان جبل مرحلة ثم الي جبل وجاد مرحلة ثم  
الي ندرمه ثم الي جبل قزول مرحلة ثم الي جبل اندمر  
ثلث مراحل صكرا بلاما الي سلكايا مرحلتان الي  
تامست



تأملت مرحلة الى سجالسه مرحلة وهذا الطريق  
قليل مايسلكه احد وانما سلكه الملتزمون بدليل وكذلك  
من مصر الى بغداد خمس مائة وسبعون فرسخا تكون  
الف ميل وسبع مائة ميل وعشرة اميال والطريق من  
مصر الى مدينة يثرب تخرج من مصر الى الجب الى  
البويب ثم الى منزل ابن صدقه ثم الى عجرود ثم الى  
الرويثه ثم الى الكوسي ثم الى الحفر ثم الى منزل ثم الى ابله ثم  
الى جعل ثم مدين ثم الى الاعرا ثم الى منزل ثم الى الكلايه  
ثم الى شعب ثم الى البيضاء ثم الى وادي القري ثم الى الرحبه  
ثم الى ذي المروة ثم الى مرثم ثم السويده ثم الى ذي خشب  
ثم الى المدينه يثرب وطريق اخر علي ساحل البحر  
القليبي من مصر الى عين شمس الى قرية المطريه الى  
بركة الجب وهو غدير يفرغ فيه خليج القاهرة الى جب  
عجرود ثم الى جب الجوز ثم الى القلزم ثم الى بطن  
مغبره وهو مرسي عليه بركة ما ثم الى جون فاران ثم الى  
مربد ثم الى يثران وهو مكان حبيث تعطب فيه  
المراكب عند الهول وذلك انه جون علي ضفته جبل قايم  
فالرياح اذا هبت عليه تلوت ونزلت الى البحر فهاجت  
موجه فأتلفت ما لتبت هناك من السفن واذا هبت  
الرياح الجنوب فلا سبيل الى سلوكه ومقدار هذا المكان  
الصعب نحو من ستة اميال ويقال ان في هذا الموضع  
غرق فرعون لعنه الله وبالقرب من فاران موضع صعب  
اذا سلك والرياح الصبا مغربا والديبور مشرقا ويسمى  
حبلان ومن حبلان الى جبل الطور الى الاله الى الحمل  
الى مدين الى الحورا الى الحمار الى حديد الى عسنان



❦

الي بطن مرالي مكة ❦

لم يذكر الرابع

## الجزء الخامس من الاقليم الثالث

ان هذا الجزء الخامس من الاقليم الثالث تضمن قطعة من بحر القلزم وخص التيه وبعض البحر الشامي بما عليها من المدن والمراسي والحصون العامرة وارض فلسطين والشام واسفل ارض الحجاز مع قطعة من غربي البادية وفيه من البلاد المشهورة القلزم وفاران والابله ومدنين وخيبر ووادي القري والحجر وتبوك ودوما ومعدن البقرة والعاذي والسبالة وراهط ثم الفرما وعسقلان وغزة والرملة وببت المقدس وطبرية و نابلس ودمشق وبعل بك وحمص ويافا وقيساريه وارسوف وعكا وصوفر وبيروت والناعمه وجبيل واطرابلس وانطرطوس وبلباس والاد قبه والسويدية وانطاكية ونحن ذاكرون لما في كل واحدة منها وما بينهما من الامبال والفراخ وامكنتها علي التقصي بحول الله تعالى فاما بحر القلزم فانه في ذاته كالنهر وفيه جبال عادية فوق الماء وفيه تروش وقالات ظاهرة ومخفية وطرق السفن فيما بينها معلومه وبين القلزم ومصر تسعون ميلا وكذلك من القلزم الي الفرما في البر ما يلي الشمال سبع مراحل وهو ما بين البحر القلزمي والبحر الشامي من المسافه وما بينهما يسمى حصص التيه وهناك تاهت بنو اسرائيل في زمن موسي عليه السلام وبالقلزم تنشا السفن السائرة في هذا البحر وانشا وهاشي طريق وذلك ان



ان الكل كل ينسبط علي الارض عريضا ثم لايزال اللوح  
يركب منه علي ما لصق به حتي يتهدم ثم يخرج من بحال  
اللبف والدسور توصل بينهما بالجسور الماسكة فاذاكمل  
ذلك باسره جلفط بالشحم المتخذ من دواب البحر ودقاق  
اللبان وقبعان مراكبه عراض دون تعفيف في تركيبها  
لتحمل بذلك كثير الوشق ولا تدرس علي كبير ترش  
ومن القلزم علي الساحل الي فاران اهرون اربعون  
مبلا ومدينة فاران في قعر جون ومنه الي جبل الطور  
وهو علي مقربة من البحر ويمتد معه وبينه وبين البحر  
طريف مسلوک وهو جبل عال يصعد اليه علي مدارج  
وفي اعلاه مسجد وله ببر ما ناشئة ومنها يشرب هناك  
الصادرون والواردون ومن الطور الي المصدف وهو مكان  
حسن رمل وماوه صاف ويصاد به الدلو ومن هذا  
المصدف الي شرم البیت وهو مرسى لامافيه ومنه الي شرم  
البر وهو مرسى لامافيه ومنه الي راس ابي محمد وهو  
مرسى لامافيه وهو راس عقبة ايله وايله مدينة صغيرة  
والعرب ياوون اليها ويتصرفون فيها ثم الي العمود وهو  
مرسى فيه الماء وتقابله جزيرة النعمان وبينها وبين البحر  
عشرة امبال ومنه الي مرسى طنافيه الماء ومنه الي العطوف  
ثم الي الحورا وهي قرية عامرة واهلها اشراق وعندهم  
معدن يقطعون فيه الترام ومنه يتجهز بها الي ساير  
الاقطار المصاقبه والمتباعدة ويتصل بها في جهة الجنوب  
وعلي قرب منها جبل رضوي وفيه حجر المسن الذي يحمل  
الي جميع اقطار الارض من بلاد المشرق والمغرب وشرب  
اهل الحور من ابار عذبه وبها ارسا وقصر ومنه الي وادي





الصفراء وهو مرسي حسن ومنه الي ابي القويعة وهو مرسي  
عامر وماوه يجلب من بعيد ومنه الي الجمار ثم الي الجفنه ثم  
الي قديد ثم الي عسفان ثم الي جده وعلي ساحل بحر  
القدوم مدينة مدين وهي اكبر من بتوك وبها البير الذي  
استقي منها موسي عليه اللام لساية شعيب ومن مدينة  
مدين الي ايله خمس مراحل ومن ايله الي الجمار نحو  
من عشرين مرحلة ومن مدين الي بنوك في البريه  
شرق است مراحل ومدينة بتوك بين الحجر واول الشام  
واول الشام منها علي اربع مراحل في نحو نصف طريق  
الشام ولها حصن يطيف بها وشرب اهلها من عين  
ماخراره وبها تحبل كثير ويقال ان اصحاب الايكة  
الذين بعث الله اليهم شعيبا كانوا بها وكان شعيب  
من مدين والحجر من وادي القري علي مرحلة وهو حصن  
نطيف الحال بين الجبال وبها كانت ديار ثمود وبها ببت  
منقورة في الصخر واهل الحجر وتلك النواحي يسمونها  
الاثالب وهي جبال في ذاتها متصلة في العبان حتى اذا  
وصل المار بها البها وتوسطها كانت كل قطعة منها قايمة  
بذاتها يطاف بكل واحدة منها من غير ان يمانرج  
بعضها بعضا او يختلط بعضها ببعض وبها الان بئر ثمود  
ويحيط بالحجر من كل ناحية جبال ورمال لا يكاد احد  
يرتقي الي ذراها الا بعد جهد ومشقة ومن الحجر الي  
تيما اربع مراحل ومن تيما الي خيبر اربع مراحل  
ومدينة خيبر مدينة صغيرة كالحصن منبوعة ذات تحبل  
وزروع وكانت في صدر الاسلام دارا لبني قريظة  
والنضير وكان بها السموول بن عادي المصروب به المثل في  
الوفا





الوفا ومنه الى المدينة اربع مراحل وفيها بئنه وبين  
ديار جهينه وساحل البحر ديار يسكنها قوم من ذرية  
الحسن بن علي بن ابي طالب وبينها وبين الالبوا التي في  
طريق الحاج ستة اميال ومن تيماء الى دمة الجندل اربع  
مراحل وبين تيماء واول الشام ثلاثة ايام واما حدود  
فلسطين وهي اول احوال الشام وحدودها مما يلي  
المغرب مقدارا اربعة ايام وذلك من رنج الى اللجون وعرضه  
من يافا الى مريحا مسيرة يومين وديار قوم لوط والبحرة  
المتنة وزغر الى بيسان وطريقه تسمى الغور لانها بقعة  
بين جبلين وسائر مباء الشام تنحدر وتجمع فيكون  
منها نهر زخار اوله من بحيرة طرية ياخذ من طريقه  
ويجمع الانهار تصب اليه مثل نهر البرموك والحد  
وانهار بيسان وما ينصب من كورمات وجبال ببت  
المقدس وجبل قرا بر اهي عليه السلام ويجمع  
ما ينصب ايضا من نابلس فانه يجمع الكل منها فيقع  
في بحيرة زغر وتسمى بحيرة سادوم وعامور وهما كانتا  
مدينتي قوم لوط فغرقهما الله فعاد مكانهما بحيرة  
متنة وسميت البحيرة المتنة لان ما فيها شي له روح  
لاحوت ولادابة ولاشي مما شأنه ان يتكون في سائر المباء  
الراكدة والمتحركة وماوها حار كرية الرياح وفيه سفن  
صغار يسافر بها في تلك الناحية وتحمل عليها الغلات  
وطول هذه البحيرة ستون ميلا وعرضها اثنا عشر ميلا  
ومن مريحا الى زغر يومان ومن زغر الى جبال الشراة  
ومن جبال الشراة الى اخر الشراة يومان ومن مريحا  
الى ببت المقدس مراحله ومن ببت المقدس الى غسان



والبلقا يومان ومن الرملة الي قيساريه مرحله كبرى  
ومن فلسطين الي الي مدينة عسقلان مرحله كبرى  
وبين عسقلان وغزة نحو من عشرين ميلا ومن بيسان  
الي عسقلان شرقا عشرون ميلا ومن العريش الي الورداه  
وهي منزل قرب البحر مرحله ومن الورداه الي الغرما  
وهي مدينة علي بحر الشام مجاورة لبحيرة تنبس مرحله  
ومن عسقلان الساحليه المتقدم ذكرها الي حصن  
الماخوم الاول علي البحر خمسة وعشرون ميلا ويقابله  
في البريه كوم وببت جبريل وهما محلات  
يتزل بهما ثم الي الماحون الثاني خمسة وعشرون ميلا  
ومنها الي مدينة يافا وهي فرضة ببت المقدس وبينهما  
مرحلتان خفيفتان وببت المقدس مدينة ~~جديدة~~  
قدمة البنا وكانت تسمى ايلبا وهي علي جبل يصعد  
اليها من كل جانب وهي في ذاتها طويلة وطولها من  
المغرب الي المشرق وفي طرفها الغربي باب المحراب وهذا  
الباب عليه قبة داود عليه السلام وفي طرفها الشرقي  
باب يسمى باب الرحمة وهو مغلق لا يفتح الا من  
عبد الربتون مثله ولها من جهة الجنوب باب يسمى باب  
صهبون ومن جهة الشمال باب عمود الغراب واذا دخل  
الداخل من باب المحراب وهو الباب الغربي كما قلناه  
يسير نحو المشرق في زقاق شامع الي الكنيسة العظمي  
المعروفة بكنيسة القيام ويسمونها المسلمون قامة وهي  
الكنيسة المحجوج اليها من جميع بلاد الروم التي في مشارق  
الارض ومغار بها فبداخل من باب غربها فيجد  
الداخل نفسه في داخل القبة التي تشتمل علي جميع  
الكنيسة

الكنيسة وهي من عجائب الدنيا والكنيسة أسفل ذلك الباب  
 ولا يمكن احدا ان يزول اليها من هذه الجهة ولها باب في  
 جهة الشمال ينزل منه الى أسفل الكنيسة على ثلثين درجة  
 ويسمى هذه الباب باب سنت مريّة وعند نزول الداخل  
 الى الكنيسة تلقاه المقبرة المقدسة المعظمة ولها  
 بابان وعليها قبة معقودة قد انقن بنيا لها وحصن  
 تشبهها وايدع تخفيها وهذان البابين احدهما يقابل  
 الشمال حيث باب سنت مريّة والباب الاخر يقابله  
 من جهة الجنوب ويسمى باب الصلوبيه وعلي هذا الباب  
 قبفتار الكنيسة ويقابلها من جهة الشرق كنيسة عظيمة  
 يدعى قدس فيها افرنج الروم ويقربون وفي شرقي هذه  
 الكنيسة منحرفا بشي لطيف الى الجنوب الحبس الذي  
 حبس فيه السيد المسيح ومكان الصلوبيه واما القبة  
 الكبيرة فهي قورا مفتوحة للسماء وما دارنها الانبياء  
 مصورون والسيد المسيح والسيدة مريم والدته ويوحنا  
 المعمدان وعلي المقبرة المقدسة من القناديل المعلقة  
 على المكان خاصه ثلث قناديل ذهب واذا خرجت  
 من هذه الكنيسة العظمى وقصدت شرقا القبت البيت  
 المقدس الذي بناه سليمان بن داود وكان مسجدا  
 محجوجا اليه في ايام دولة اليهود ثم انتزع من ايديهم  
 واخرجوا عنه الى مدة الاسلام فكان معظمها في مدة  
 ملك المسلمين وهو المسجد المعظم المسمى بالاقصي عندهم  
 ولبس في الارض كلها مسجد علي قدرة الا المسجد الجامع  
 الذي بقرطبه من بلاد الاندلس وفيما يذكر ان مستقف  
 جامع قرطبه اكبر من مستقف الجامع الاقصي وعن



المسجد الاقصي في تربيع طوله ما يتابع في عرض ما به  
وثمانين باعانصفه مما يلي المحراب مستقف باقبا حخر علي  
عمد كثيرة صفونا والنصف الثاني ححن لاسقف له وفي  
وسط الجامع قبة عظيمة تعرف بقبة الصخرة المسماة  
بالواقعة وهو حجر مربع كالدركه في وسط القبة راسها  
الواحد مرتفع عن الارض مقدار نصف قامه او اشف  
من ذلك ورأسها الثاني لاصف بالارض وطول هذه  
الصخرة مقارب لعرضها تكون بضعة عشر ذراعا في  
مثلها وينزل من باطنها واسفلها الي سرداب كالبيت  
المظلم طوله عشرة اذرع في عرض خمسة وارتفاع سمكه  
يشف علي القامة ولا يدخل الي هذا البيت إلا بمصباح  
يستنصا به ولهذه القبة اربعة ابواب والباب الغربي  
منها يقابله مذبح كان بنو اسرائيل يقرّبون عليه القرابين  
وبالقرب من الباب الشرقي من ابواب هذه القبة  
المسماة بقدس القدس وهي لطيفة القدر والتبني منها  
يقابله المستقف الذي كان مصلي المسلمين فلما استفتحها  
الروم وبقي بايديهم الي وقت تاليفنا لهذا الكتاب صبروا  
هذا المستقف من المسجد ببوتا يسكنها الجبل المعروفون  
بالراوية ومنعاه خدام بيت الله ويقابل الباب الشمالي  
بستان حسن مغروس بانواع الاشجار وداير هذا  
البستان اعمدة رخام مظفورة بابدع ما يكون من الصنعة  
وفي اخر البستان مجلس برسم الغدا للقسيسين  
والمدرحين وتخرج من هذا المسجد ايضا شرقا تصل الي  
باب الرحمة المغلوق كما قد منا وبالقرب من هذا الباب بابل  
اخر مفتوح يعرف بباب الاسباط عليه الدخول  
والخروج





والخروج واذا خرجت من باب الاسباط سرت في حدود  
مقدار رمية سهم فتجد كنيسة كبيرة حسنة جدا علي  
اسم السيدة مريم ويعرف المكان بالجسما نيه وهناك  
قبرها بصرجبل الزيتون وبينه وبين الاسباط نحو ميل  
وفي طريق الصعود الي هذا الجبل كنيسة اخري حسنة  
معظمة وفيها رجال ونسا محبوسون يبتغون بذلك اجر  
الله سبحانه وفي هذا الجبل المذكور في شرقه منحرفا  
قلبلا الي الجنوب قبر العازر الذي احباه المسيح وعلي  
ميلين من جبل الزيتون القرية التي حمل منها الاتان  
لركوب السيد المسيح عند دخوله الي اورشليم وفي الان  
باب لاساكن بها وعلي قبر العازر ياخذ طريق وادي  
الاردن وبين وادي الاردن وببت المقدس مسافة يوم  
واحد ومن قبل ان تصل الي وادي الاردن مدينة اريحا  
السا بق ذكرها وبينها وبين الوادي ثلاثة اميال وعلي  
الوادي المسمى الاردن كنيسة عظيمة علي اسم شنت  
يوحنا يسكنها رهبان الاغريق بين وادي الاردن يخرج  
من بحيرة طبريه ويصب في بحيرة سادوم وغامورا  
ومما يلي قبلة وادي الاردن بركة متصلة واما مايلي  
ببت المقدس في ناحية الجنوب فانك اذا خرجت من  
باب صهيون وسرت مقدار رمية حجر وجدت كنيسة  
صهيون وهي كنيسة جليله حصنه وفيها العلية التي اكل  
فيها السيد المسيح مع التلاميذ وفيها المائدة باقية  
الي الان ولها مبعاد في يوم الخبث ومن باب صهيون  
ينزل في خندق يعرف بوادي جهنم وفي طرف الخندق  
كنيسة علي اسم بطرس وفي هذا الخندق عين سلوان وهي







العين التي ابرافها السبد المسيح الضريرا لعمي ولم  
تكن له قبل ذلك عينان ومن هذه العين المذكورة  
الي الجنوب المحقل الذي يدفن فيه الغرباوي ارض  
اشتراها السبد لذلك وبقر بها ببوت كثيرة منقورة في  
الصخر وفيها رجال قد حبسوا انفسهم فيها عبادة  
واما بيت لحم وهو الموضع الذي ولد فيه المسيح بينه  
وبين القدس ستة اميال وفي سبط الطريق قبر راحيل  
ام يوسف وام ابن يامين ولدي يعقوب عليهم السلام  
وهو قبر عليه اثنا عشر حجرا وفوقه قبة معقودة بالصخر  
وبيت لحم هناك كنيسة حسنة البناء متقنة الوضع  
فسيجة مريضة الي ابعد غاية حية انه ما ابصر في حياته  
الكنائس مثلها بناوي في وطا من الارض ولها باب وبها من  
اعمدة الرخام كل ملوحة وفي ركن الهبكل في جهة الشمال  
المغارة التي ولد بها المسيح وهي تحت الهبكل وداخل  
المغارة المذكور الذي وجد به واذا خرجت من بيت  
لحم نظرت في الشرق منه كنيسة الملكية الذين بشروا  
الراة بمولد السبد المسيح ومن بيت لحم الي مسجد  
ابراهيم في الجنوب نحو من ثمانية عشر ميلا وهي قرية ممدنة  
وفي مسجد هاقبر ابراهيم واسحق ويعقوب عليهم السلام  
وكل قبر من قبورهم تجاه قبر امرأة وهذه المدينة  
في وهد بين جبال كثيفة الاشجار شجر الزيتون والتين  
والجوز وفواكه كثيرة ولبس بشمال بيت المقدس شي من  
البناء ومن مدينة بيت المقدس شمالا الي مدينة نابلس  
يومان وكذلك من نابلس الي الرملة يوم كبير ومن  
بيت المقدس الي عمان والبلقاء يومان وبعض يوم ومن  
بيت





ببت المقدس الي طبريه تسعون ميلا وكذلك من  
طبريه الي الرملة ثلث مراحل وطبريه مدينة الاردن  
الكبرى وهي قصبتها فيها الي صور يومان كبيران ومنها  
الي عقبة ابلق بعض يوم ومنها الي بيسان بعض يوم  
ومنها الي عنا مدينة الغور الي اخر عمل الاردن ومنها  
الي موضع يعرف بالجبله يوم ومن طبريه الي عكا يومان  
خفيفان وهي مدينة جبله علي جبل مطل طويلة في  
ذاتها قلعة العرض وطولها نحو من ميلين واسفلها  
من ناحية الغرب بحيرة عذبة الما طولها اثنا عشر ميلا  
في عرض مثلها وقيساريه بلد كبير عظيم له مريض  
عامر وحصن منبع وبين يافا وقيساريه ثلثون ميلا  
ومن قيساريه الي نابلس مرحلة وكذلك من قيساريه  
الي الرملة مرحلتان خفيفتان ومن قيساريه الي  
مدينة حيفا علي الساحل يومان وحيفا تحت طرف  
الكرمل وهو طرف خارج في البحر وبه مرسى حسن  
لارسال الاساطيل وغيرها ومدينة حيفا في فرضة لطبريه  
وبينهما ثلث مراحل خفاف ومن حيفا الي  
مدينة عكا مرحلة في البر وهي من الامبال ثلثون ميلا  
وفي البحر روسية ثمانية عشر ميلا ومدينة عكا كبيرة  
واسعة الارجا كثيرة الضباع ولها مرسى حسن مأمون  
وناسها اخلاط فمن عكا الي طبريه يومان ومن عكا  
الي حصن الزيت اثنا عشر ميلا وهو حصن حسن  
علي ضفة البحر ومنه الي النواقر وهي ثلاثة جبال ببض  
شاهقة مطلة علي ضفة البحر نحو من ثمانية عشر ميلا  
ومن وسط البواقر الي مدينة الاسكندرية خمسة





امبال ومن اسكندريه الي مدينة صور خمسة عشر ميلا  
وهي مدينة حسنة علي ضفة البحر ومن صور الي طبرية  
يومان كبران ومنها الي عدلون وهو حصن منبع  
علي البحر ومنه الي صرند عشرون ميلا وهو حصن  
حسن ومنه الي صيدا عشرة امبال وبين صور وصرند  
يقع نهر لنطة ومنبعه من الجبال ويقع هناك في البحر  
ومن صور الي دمشق اربعة ايام ومدينة دمشق  
من اجل بلاد الشام واحسنها مكانا واعد لها هوا  
واطبها ثري واكثرها مباحا واغزرها فواكه واعمها  
خصبا واوفرها مالا واكثرها جندا واسمها بنا ولها  
جبال ومزارع تعرف بالغوطة وطول الغوطة مرحلتان  
في عرض مرحله وبها ضباغ كالمدن مثل المزنة وديارها  
وبردا وحرشنة وكوكبا وبلاس وكفوسوسنة وببت  
الا هوا وبها جامع قريب الشبه بجامع دمشق ومن  
باب دمشق الغربي وادي البنفسج وطوله اثنا عشر  
ميلا وعرضه ثلثة امبال وكله مغروس باجناس الثمار  
يشقه خمسة انهار ومياه الغوطة الجارية بها تخرج من  
عين الفيجة وهذه العين في اعلي جبل وينصب ماوها  
من اعلا هذا الجبل كالنهر العظيم له صوت هايل ومنها  
الي مدينة بعل بك في جهة الشمال مرحلتان وهي مدينة  
خصيبة علي سفح جبل ومن مدينة دمشق الي بيروت  
يومان كبران ومنها الي مدينة صيدا امثل ذلك ومن  
دمشق الي اذرات وهي البثينة اربع مراحل ومن  
دمشق الي نابلس ست مراحل غربا ومن دمشق  
الي اطرا بلس السا حلبه خمس مراحل فاما مدينة  
صيда





صيدا فهي علي ساحل البحر الملح وبهذه المدينة اعني  
صيدا عنها المعروفة وذلك انه ينشأ بها في ايام الربيع  
سمبكات علي طول الاصبع سوا منها ذكور ومنها اناث  
ولها علامات تعرف بها اناثها وذكورها فاذا كان وقت  
سفادها اخذت صيدا ثم تجفف فاذا احتيج اليها  
اخذت منها واحدة فتشفي وتستف بالما فان الرجل  
ينعظ انعاظا قويا ويجامع ماشيا ولا يصيبه عن ذلك  
عجز ولا فتور وهذه السمبكات صغار علي هيئة الوزغ  
ومن صيدا الي الحة وهو حصن علي البحر ثمانية اميال  
ومنه الي حصن القلمون علي البحر خمسة اميال ومنه  
الي حصن الناعمة وهو كالمدينة الصغيرة سبعة اميال  
ومن حصن الناعمة الي طرف بروت اربعة وعشرون  
ميلا ومنها الي دمشق يومان ومن مدينة بروت  
الي حصن المراد سبعة ثمانية اميال ومنه الي نهر الكلب  
ستة اميال وهو علي البحر حصن صغير ومنه الي حوسه  
اربعة اميال ومنه الي عطفه سلام ومنه الي ما حور جبيل  
وهو حصن حصين ثم الي موقع نهر ابراهيم ثلاثة اميال  
ومن النهر الي مدينة جبيل خمسة اميال ومن مدينة  
جبيل علي البحر الي حصن بثرون عشرة اميال وهو  
حصن حسن ومنه الي انف الحجر علي البحر خمسة اميال  
ومن حصن انف الحجر الي مدينة اطرابلس الشام  
ثمانية اميال ويقابل مدينة اطرابلس اربع جزاير في  
صف فاولها مما يلي البحر جزيرة النرجس واليها جزيرة  
العهد ثم اليها جزيرة الراهب ثم اليها جزيرة اوذكون  
ومن مدينة اطرابلس علي الساحل الي راس الحصن





وهي علي طرف جون وهذا الجون طوله روسبة خمسة عشر  
مبلا وتقويرا مع الساحل ثلثون مبلا ويسمي جون  
عرقه وفي وسط هذا الجون ثلاثة حصون تتقارب بعضها  
من بعض احدها ماييلي اطر ابلس لونوروس والاخر  
بابينه وهو علي نهر جار يسمي نهر بانينه والثالث  
يسمي حصن الحام ومنه الي عرقه وهي مدينة عامرة  
وبينها وبين البحر ثلاثة امبال واما ارض حصن فان  
مدينتها حصن وهي مطلسمه لايدخلها حبة ولا عقرب  
ومتي ادخلت علي باب المدينه هلكت علي الحال وبها  
علي القبة العالیه التي في وسطها صنم نحاس علي صورة  
الانسان الراكب يدور مع الريح حيث دارت وفي حائط  
القبة حجر عليه صورة عقرب فاذا جا انسان ملكدوغ  
او ملسوع طبع في ذلك الحجر الطين الذي يكون معه ثم  
يضع الطين علي اللسغه فتدبر الحين ومن مدينة حصن  
الي حلب خمس مراحل ومن حصن الي انطرسوس علي  
البحر مرحلتان والطريق من عرقه الي انطرسوس علي  
الساحل تخرج من مدينة عرقه الي الحصن المسمي  
شنج ثم الي مدينة انطرسوس وهي في اخرجون كبير  
وعلي اكثره جبال ممتدة ويقطع هذا الجون روسبة خمسة  
عشر مبلا ومدينة انطرسوس مدينة صغيرة علي البحر  
لها سور حصين وعلي مقربة منها في البحر جزيرة كبيرة  
فبها كنيسة ومن انطرسوس في جهة الجنوب من البر الي  
حصن الخواجي علي اعلي الجبل خمسة عشر مبلا ومن  
حصن الي دمشق خمس مراحل وكذلك من اطر ابلس  
الشام الي دمشق خمس مراحل والطريق من دمشق  
الي





الى مدينة يثرب تخرج من دمشق الى منزل علي نهر  
صغير ومنه الى دعه مرحلة ومنه الى ذات المنازل وهي  
قرية عامرة ومنه الى نونع مرحلة ومنه الى البثينة  
مرحلة ومنه الى دمنة مرحلة وهي قرية ومنه الى مدينة  
تبوك ثم الى المحدثه ثم الى الاقرع ثم الى الخفيفه ثم الى الحجر  
مرحلة وهو حصن منبع بين جبال في ديار ثمود ومنه  
الى وادي ومنه الى الرحبه ثم الى ذي المروة ثم الى المرحم  
الى السويداء ثم الى ذي خشب ثم الى المدينة يثرب  
والطريف من دمشق الى الرقة نحو من ثمان عشرة مرحلة  
**الجزء السادس من الاقليم الثالث**

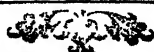
ان الذي تضمن هذا الجزء السادس من الاقليم الثالث في  
غربه قطعة من اطراف البادية فيها من البلاد مدينة  
فبد <sup>١</sup> والثعلبية <sup>٢</sup> ورماله <sup>٣</sup> والحجرة <sup>٤</sup> والقادسية <sup>٥</sup>  
والصمان <sup>٦</sup> والغرا <sup>٧</sup> وكاظمه <sup>٨</sup> وهناك من بلاد شمال  
ارض البحرين القطيف <sup>٩</sup> والزارة <sup>١٠</sup> والاحسا <sup>١١</sup>  
والعفيرة <sup>١٢</sup> والجرح <sup>١٣</sup> وبشبه <sup>١٤</sup> وجزيرة اوال <sup>١٥</sup> وسائر  
ما بين بلاد البحرين وعمان حكا تسكنها العرب  
وهو قبل الما وفيه انتهى البحر الفارسي وعليه من البلاد  
عبادان <sup>١٦</sup> والابله <sup>١٧</sup> ومهرا <sup>١٨</sup> وقان <sup>١٩</sup> وسنبلين <sup>٢٠</sup>  
وحنانا <sup>٢١</sup> وبخبرم <sup>٢٢</sup> وصمار <sup>٢٣</sup> وسراف <sup>٢٤</sup> وحصن عماره  
<sup>٢٥</sup> وهذه كلها من ارض فارس ويتلوها على البحر من بلاد  
كرمان شروره <sup>٢٦</sup> وهرمز <sup>٢٧</sup> وبوادي جبال القفص <sup>٢٨</sup>  
وفي هذا البحر من الجزاير جزيرة حارك <sup>٢٩</sup> وجزيرة  
لامث <sup>٣٠</sup> وهي تصاقب سراف وطرف الصفاق





وجزيرة اوال وفيه من بلاد سواد العراق الحيرة  
والقادسية والكوفة وسورا والقصر ونهر الملك  
وكوثاريا واسط والبطائح وفم الصالح والمدار  
والمقنج ومان وسليمانان والابلة والبصرة  
وعبادان وجرحراي وفيه من حدود خورستان  
مدينة الناشيبان وحي والزرون وديرا  
واشرك وارم وسبل واندح ودارهرمز  
وسوق الاربعاء وهرمزوي الاهواز وعسكر  
مكرم وجندي سابور وتستر وكوخه  
والسوس وقرقب والطيب ومنوف ويودون  
ويصنا وفيه من بلاد اصبهان البیدخان والبيضا  
واصبهان وفيه من بلاد فارس الرحان وكرون  
والنوبدخان وجور وشيراز وهواز وبابن  
وكيسا وحم وجرهم ونحن لهذه البلاد ذاكرون  
ولما فيها واصفون بحول الله ومعونته فتقول ان  
مدينة فهد من بلاد البادية وهي في نصف الطريق ما  
بين بغداد ومكة واما القادسية فهي مدينة علي جنب  
البادية ومدينة القادسية غرب مدينة بغداد وهي  
تغر من ثغور العراق ومن القادسية الي الكوفة مرحلتان  
ومن القادسية الي مدينة السلام بغداد احد وستون  
فرسخا ومدينة الكوفة علي شاطئ نهر الفرات وعلي ستة  
امبال من الكوفة قبة عظيمة مرتفعة الاركان من كل جانب  
لها باب مغلق وهي مستورة من كل ناحية بغاخر الستور  
وارضها مغروش بالحصر السامانية ويذكر ان بها قتل  
علي بن ابي طالب وما استد امر بالقب

مدفن



مدفن لال علي بن ابي طالب والكوفة والقادسية  
والحيرة كلها داخلية في اعمال العراق ومدينتا واسط  
علي جاني الدجلة ومن مدينة واسط الي بغداد ثمانين  
مراجل وكذلك منها الي البصرة سبع مراحل وكذلك  
من واسط ايضا الي مدينة الكوفة ست مراحل علي  
طريق البطائح ومن الكوفة الي البصرة نحو اثنتي عشرة  
مرحلة ومن الكوفة الي المدينه نحو عشرين مرحلة  
ومن الكوفة الي بغداد خمس مراحل ومن الكوفة الي  
القادسية مرحلتان ومن القادسية الي العذيب وهي  
اول خط البادية ستة اميال ومن واسط تنزل مع الدجلة  
الي نهر ابلان في النهر نصف يوم وفي النهر مرحلة ومنها  
الي دجلة العورا ثم الي نهر معقل ثم ينحدر في فبض البصرة  
والابلة مدينة علي هذا النهر من احد جهاتها بل هو  
منها في شمالها وجانبها الاخر وهو الشرقي علي غربي  
دجلة ومن اسفل الابلة المسح والمدار علي  
ضفة دجلة وهي مدن متقاربة القدر ومن البصرة الي  
عبادان مرحلتان وهي ستة وثلاثون ميلا وعبادان حصن  
صغير عامر علي شط البحر جميع مياه الدجلة وهور ياط  
ومحرس لطراق هذا البحر وعبادان في الضفة الغربية من  
دجلة ودجلة هناك تتسع علي وجه الارض كثيرا من  
عبادان الي الخشبات ستة اميال وهذه الخشبات علي  
متصل بحر فارس بمصب دجلة وهي خشبات مغروزة في  
قعر البحر وعليها مناصب من الواح مهندمة ويجلس  
عليها حراس البحر ومعهم زورق يركبون فيه الي هذه  
الخشبات وبه ينزلون الي الساحل وهذا البحر الفارسي



شطه الايمن للعرب والاخر الايسر لفارس وعرضه مايتا مبل  
 وعشرة امبال وعمقه من سبعين باعا الي ثمانين باعا ومن  
 الخشببات الي مدينة البحرين في شط العرب مايتا مبل  
 وعشرة امبال ومن البصرة الي البحرين علي المجاده  
 احدي عشرة مرحله ومن البصرة الي المدينه نحو من  
 عشرين مرحله وبلتقي مع طرف الكوفه بقرب معدن  
 البقره ومن البحرين الي المدينه نحو من عشرين  
 مرحله والطريف من البصرة الي البحرين علي عبادان  
 من عبادان الي مرحله لا ما فيها ولا عامربها ثم الي  
 المدونه ثم الي عرجا مرحله ثم الي جهان مرحله ثم الي  
 القري مرحله ثم الي مساحه مرحله ثم الي الاحسا  
 مرحله ثم الي حص مرحله ثم الي ساحل حجر مرحله  
 وهذه المراحل كلها مراس ومواضع لا ما فيها فاما الاحسا  
 فهي مدينة علي البحر الفارسي تقابل اوال وهي بلاد  
 القراقطه وهي مدينة حسنه واما مدينة القطيف فانها  
 مجاوره للبحر وهي في ذانها كبره ومن القطيف الي الاحسا  
 مرحلتان ومن القطيف الي حص يومان وهي علي  
 البحر الفارسي ومن مدينة القطيف الي فبشه مرحله  
 كبره ويتصل بالقطيف الي ناحيه البصره برمتصل لا  
 عماره فيه اي لبس فيه حصن ولا مدينه واغابه اخصاص  
 لقوم من العرب يسمون عامر ببعه ومدن البحرين منها  
 حجر وحص والقطيف والاحسا وببشه  
 والزارة والخطي التي تنسب اليها الرياح الخطبه  
 والطريف من البصرة الي البحرين ثم الي اليامه علي  
 الباديه وهو طرايف لعرب وقلبلا ما يسلكه التجار  
 فن

فن ذك ان الخارج عن البصرة يسير الي منزل في الصحرا  
 فيه عين مامر حله ثم الي كاظمه مرحله ثم الي منزل في  
 الصحرا ثم الي منزل ثم الي منزل ثم الي الغراء وهو منزل  
 فيه عرب ثم الي منزل فيه ما ثم الي منزل لا ما فيه ثم الي منزل  
 فيه ما ثم الي البصري من بلاد البحرين من عربها ومنها الي  
 منزل ثم الي منزل ثم الي سليبة ثم الي السبال ثم الي حضومة  
 اليمامة وفي شرقي موقع دجله في بحر عباد ان ارض  
 حوزستان ومنها الالهواز وعسكر مكرم وتستر  
 وجندي سابور والسوس ورام هرمز والمشرقان  
 وسوق واسمه ادرق والفرس وادح وقصار  
 وحى يصنأ وسوق سنبيل ومناد الكري ومناد  
 الصغري وقرقوب والطيب وكلوان ونهر قري  
 ومنوت وبردون وكرحه وارم وسوق الاربعاء  
 وحصن مهدي علي البحر والناشبان وسلامان  
 ويخرج من نهر دستان نهر يسمى نهر المسران فيمر مغربا حتي  
 ينتهي الي مدينة عسكر مكرم وعليه هناك جسر كبير  
 تحوم من عشرين سفينة وتجري فيه السفن الكبار  
 وتتصل بالاهواز وبين عسكر مكرم والاهواز ثلثون  
 ميلا في الماء فاذا كان الماء في المدوز يادته في اول الشهر عمر  
 هناك بالمراكب وان كان الجزر لم يمكن للمراكب العبور  
 فيه ويجري في جنوب خورستان نهر طاب وهو الحد  
 المميز بين خورستان وفارس وجمع مياه خورستان  
 كلها تتلف وتتصب في البحر عند حصن مهر ويان  
 وبضفة حصن مهدي والسوس مدينة جليله ومدينة  
 عسكر مكرم مدينة كبيرة حسنة علي نهر المشرقان



وبها صنف من العقارب علي ورقة الانجدان وصفرتها  
تسمي الجرازة ان السبت احدا مات لحبسه وقلما يسلم من  
لسبته وبين عسكر مكرم ودستقر مرحلة ومن عسكر  
مكرم الي رام هرمز ومرحلتان وكذلك من مدينة  
عسكر مكرم الي الدورق نحو اربع مراحل ومن  
الدورق الي الاهواز اربع مراحل خفان وبغري بها  
مدينة الناشبان علي مرحلتين منها وبين الناشبان  
وحصن مهدي مرحلتان غربا ومما يتاخم اشك في  
جهة حد فارس جبل ادروان وهو بركان ناري يقذف  
بها البلا ونهارا والدخان لا يهدا ابدا فيه وهذا الجبل  
شبيه بجبل النار الذي في جزيرة صقلية ومن العسكر  
الي اندح في جهة المشرق اربع مراحل ومن مدينة  
تستمر الي جندي سابور مرحلة كبيرة ومن جندي  
سابور الي السوس مرحلة ومنها الي قرقوب مرحلة  
وهي المدينة التي ينسب اليها الرقم القرقوبي ويتصل  
بمدينة قرقوب في جهة الشمال مدينة الطيب علي  
مرحلة ومنها الي واسط مرحلتان ويتصل بها في جهة  
الشرق مدينة تسمي منوت وبين منوت والسوس مرحلة  
ومنوت منها غربا ويتصل بمدينة السوس في جهة الغرب  
مدينة بردون وهي صغيرة القدر ومنها مدينة بصنا  
ايضا وبين بصنا والسوس مرحلة وكذلك من  
السوس الي بردون مرحلة ومن السوس الي الاهواز ثلثة  
ايام ومن عسكر مكرم الي سوق الاربعاء وهو المسمي  
سوق الاهواز مرحلة ومن سوق الاهواز الي دورق في  
المانمانية واربعون ميلا وعلي الظهر في البرائنان وسبعون  
ميلا





مبلا ومن سوق الاربعاء الي حصن مهدي علي البحر  
الفارسي مرحلة ومن سوق الاهواز الي ازم مرحلة  
وازم علي نهريقع في نهر دستر ومن مدينة الاهواز الي  
نهر تيري مرحلة ومن مدينة نهر تيري الي مدينة  
ببان مرحلتان ومدينة ببان علي الدجلة من الضفة  
الشرقية ومن مدينة ببان الي الابله مرحلة ومن  
ببان الي حصن مهدي مرحلة ويتصل بالابله الملقب  
والمدار وهما مدينتان علي مجاري الدجلة ومنها  
الي مدينه المدار مرحلة خفيفه ومن الناشبان الي  
جبا اثنا عشر مبلا ومن جباي الي مدينة سليمان خمسة  
عشر مبلا وهي مدينة علي ضفة نهر الدجلة ومنه  
مع الدجلة الي مدينة ببان ثمانية عشر مبلا ومن مدن  
خوستان المتاخمة لارض فارس مدينة الدور ومن  
الدور الي مدينة دستر مرحلتان ومن اشك ايضا الي  
الدور مرحلتان وايضا فان من مهرزيان الي علي  
بحر فارس الي حصن عمارة وهو طول فارس علي البحر  
اربع مائة ميل وثمانون مبلا ومن حصن عمارة الي سيرا  
مرحلتان ومن سيرا الي نجرم ستة وثلاثون مبلا وفي  
هذا الجز المرسوم من ارض فارس قطعة كبيرة فيها من  
بلاد فارس شينيز وجنابا ونجرم وسيرا  
وحصن ابن عمارة وجهرم وجور وفسا  
وداريجرد وسابور والزنجان وبارم ورستاق  
الريستاق والعسكان وحورمان وكاررون  
وكوران وجرمن واصطخر ورمباط السرمقان  
واقليد ومبيد وبابين وكبة وارودان





وصاهك وبرد وعقدة وسروان وتوح  
والبيضا ومائين وخوران وكبثر من قلاعها مما  
سنائي باسمائه وسائر صفاته ووصافه وهباته بعد هذا  
بحول الله فنقول ان ارض فارس يحيط بها من ناحية  
المشرق المفازة الكبيرة المنصلة بارض السند من اعلاها  
وتتصل بالري من اسفلها ويحيط بها من جهة المغرب  
بحر فارس ومن جهة الجنوب ارض مكران ومن جهة  
الشمال ارض خورستان واصطخر علي نهر قراب ولها  
قنطرة تسمى بقنطرة خراسان ومن اصطخر الي شيراز ستة  
وثلاثون ميلا ومن شيراز الي جورستون ميلا ومن مدينة  
شيراز الي داجر دماية وخمسون ميلا ومن مدينة داجر  
بحر دالي مدينة فسا اربعة وخمسون ميلا ومن مدينة  
فسا الي مدينة شيراز ستون ميلا ومن فسا الي كاورون  
ستة وخمسون ميلا ومن كاورون الي جورثمانية واربعون  
ميلا ومن مدنها مدينة سبراف وهي علي ساحل البحر  
الفارسي ويتصل بهذه الاكوار كورة الرجان المتقدم  
ذكرها فاما الرجان فانها حد بين فارس وخورستان  
وهي مدينة حسنة ومنها مدينة شبنبر وهي بقرب البحر  
وفي هذا الجز الذي نحن في ذكره قطعة من ارض كرمان  
وفيه من بلادها سومرياه وهرمز وجبال القفص ومن  
شيراز الي قرية كفرة خمسة عشر ميلا ومن كفرة الي قرية  
نجد خمسة عشر ميلا ومن نجد الي مدينة كوان ستة  
امبال ومدينة كوان تقسم ما بين نجد والبهخان لان من  
نجد الي قرية البهخان اثنا عشر ميلا ومن البهخان  
الي مدينة جورثمانية عشر ميلا ومن جور الي رستاق  
دست





دست سوراب خمسة عشر مبلا ومنها الي جامروهي قرية في  
صحرى تسعة امبال ومن جار الي خان اراد مرد وهي قرية  
ثمانية عشر مبلا ومن خان اراد مرد الي قرية كهرند ثمانية  
عشر مبلا ومن كهرند الي قرية مي ثمانية عشر مبلا ومن مي  
الي راس العقبة وهناك منزل يسمى ادركان ثمانية عشر مبلا  
ومن ادركان الي خان بركانه اثنا عشر مبلا ومن بركانه الي  
مدينة سمراف احدى وعشرون مبلا يكون الجبع مائة  
وثمانين مبلا والطريف من شيراز الي جنابه علي البحر  
من شيراز الي خان الاسد وهو علي نهر السكان ثمانية  
عشر مبلا ومن خان الاسد الي خان دست اردن اثنا  
عشر مبلا ومن دست اردن الي قرية تهرت اثنا عشر مبلا  
ومن تهرت الي مدينة كامرون السابق ذكرها ثمانية  
عشر مبلا ومن كامرون الي قرية رريق اثنا عشر مبلا  
ومنها الي مدينة نوح اربعة وعشرون مبلا ومن نوح الي  
جنابه ستة وثلاثون مبلا فذلك مائة وثلاثون مبلا ومبالان  
والطريق من شيراز الي اصبهان ومن شيراز الي مدينة  
اليزان اثنا عشر مبلا ومنها الي كبان وهي قرية اثنا عشر  
مبلا ومن كبان الي قرية قصرايين احدى وعشرون مبلا  
ومنها الي قرية اصطخر احدى وعشرون مبلا ومنها الي خان  
روس وهي قرية عامرة احدى وعشرون مبلا ومنها الي قرية  
كرد احدى وعشرون مبلا ومنها الي قرية كرده اربعة  
وعشرون مبلا فذلك من شيراز الي خان روس انسان  
وسبعون مبلا ومن خان روس الي اصبهان ثلاثة وتسعون  
مبلا والطريق من شيراز الي خورستان من شيراز  
الي حريم وهي مدينة حسنة بنيلة متقنة خمسة عشر مبلا



ومن حريم الي خلان اثنا عشر مبلا وخلان قرية كبيرة  
ومنها الي قرية الحرارة خمسة عشر مبلا وهي قرية عامرة  
قليلة الماء ومن الحرارة الي قرية الكركان خمسة عشر مبلا  
ومنها الي قرية الحردان اثنا عشر مبلا ومنها الي  
راسين اثنان وعشرون مبلا ومنها الي الرجان احد  
وعشرون مبلا ومنها الي بندل وهي قرية تسعة اميال  
ومنها الي قرية العقارب وتعرف بهمرنا اثنا عشر مبلا  
ومن الرجان ايضا الي سوق سنبل ثمانية عشر مبلا  
والحدنطرة بكلم من الرجان علي علوة سهم فالجله من  
ذلك من شبران الي الرجان مائة وثلثون مبلا والطريق  
من شبران الي بود وبرود في جهة المشرق وعلي جانب  
المغازة في طريق خراسان نحن نذكر هذا الطريق  
مجردا علي حاله فمن ذلك تخرج من شبران الي الزرقان  
ثمانية عشر مبلا والزرقان منازل علي واد عذب الي  
مدينة اصطخر ثمانية عشر مبلا ومن اصطخر الي قرية  
تبر اثنا عشر مبلا ومن تبر الي قرية كهمند اربعة  
وعشرون مبلا ومن كهمند الي قرية بند اربعة  
وعشرون مبلا ومن بند الي يرقويه ستة وثلثون مبلا  
ومن يرقويه الي قرية الاسد تسعة وثلثون مبلا ومن  
قرية الاسد وهي قرية ذات حصن منبع الي قرية الجوس  
ثمانية عشر مبلا ومن قرية الجوس الي مدينة كثة من  
جومه برد خمسة عشر مبلا ومن كثة الي برد ثلثون مبلا  
والطريق من شبران الي الشرجان مدينة كومان من  
شبران الي اصطخر ستة وثلثون مبلا ومن اصطخر الي وادي  
اياد وهي قرية من رستاق خور اربعة وعشرون مبلا ومن  
وادي

وادي اباد الي كلوان اربعة عشر مبلا ومن كلوان الي  
 حوبايان وهي قرية عامرة علي بحيرة ثمانية عشر مبلا وهي  
 قرية تسمى الزبيدة ومنها الي مدينة ملاها ثمانية عشر  
 مبلا ومنها الي صاهك وهي مدينة عامرة اربعة عشر مبلا  
 ومن صاهك الي مرياط السرمقان مغارة اربعة  
 وعشرون مبلا ومنه الي مرياط سيف حام سبعة وعشرون  
 مبلا ومرياط السرمقان المتقدم ذكره من حد فارس  
 ومابعدة من حد كرمان فجميع ذلك من حد السرمقان الي  
 شيراز مائة وثمانون مبلا ومنه الي مدينة الشرجان  
 اربعة وعشرون مبلا والطريق من شيراز الي بارم من  
 حروم كرمان من شيراز الي حارم احد وعشرون  
 مبلا ومن خورستان الي منزل يعرف بالرياط اثنا عشر  
 مبلا ومنه الي قرية كراثنا عشر مبلا ومن كر الي مدينة  
 فسا المتقدم ذكرها خمسة عشر مبلا ومن فسا الي  
 طمسان وهي مدينة اثنا عشر مبلا ومن طمسان الي  
 ناحية الفسيحان وهي مدينة ثمانية عشر مبلا ومنها الي  
 الناركان اثنا عشر مبلا ومنها الي مدينة بركان اثنا  
 عشر مبلا ومنها الي سبان اثنا عشر مبلا وهي مدينة  
 عامرة ومنها الي دامر مجرد ثلاثة اميال ومنها الي زم  
 المهدى خمسة عشر مبلا ومنها الي رستاق الرستاق خمسة  
 عشر مبلا ومنها الي فرح وهي مدينة جبلية كاملة اربعة  
 واربعون مبلا ومنها الي بارم وهي مدينة اثنان واربعون  
 مبلا ومن شيراز الي كوار ثلثون مبلا ومن شيراز  
 الي الببضا اربعة وعشرون مبلا ومن شيراز الي توح  
 ستة وتسعون مبلا ومن شيراز الي حومة اثنان واربعون





مبلا ومن سمراف الي بحيرم ستة وثلثون مبلا ومن  
رودان الي ابان اربعة وخمسون مبلا ومن ابان الي الفهرج  
خمسة وسبعون مبلا ومن الفهرج الي مدينة كته ستة  
وثلثون مبلا ومن كته الي منبد الي عقدة ثلثون مبلا  
ومن عقدة الي بابين مايتان وتسعون مبلا

### الجزء السابع من الاقليم الثالث

ان الذي تضمن هذا الجزء السابع في حصته من البلاد  
المعمورة بلاد اصفخر ومدنها وفي هذا الجزا ايضا يتصل  
بجنوب هذه البلاد بلاد كرمان وفيها من المدن  
الموتحان ووردست وولاسجرد والحورقان  
والرودان ورستاق الرستاق والشهرجان ويزدشير  
ورمرد وماهان وحبص وجناب وحرقت  
وهرمز وسورة وعمر والريعان وفم والفهرج  
وبرماشير وديسج وكل هذه مدن كرمان ويتصل  
بكلتي الناحيتين من ارض فارس وارض كرمان في جهة  
الشرق المفازة العظيمة التي لبس في معمور الارض مثلها  
وفيها جبل قري وبصفاتها مدن سناتي بذكرها في  
موضعها وتتصل بهذه المفازة اكثر ارض سجستان وفيها  
من المدن المشهورة مدينة زمرج والطاق والفرس  
وحواس وسروان وبست والرافقان وخواري  
واسفكاي وتبري وهشك وبغتين ودرة  
وحرة وقره ودرق وفلاي وكوكونه وهبشوم  
وماشورد وتتصل بهذه من جهة الشمال من بلاد  
خراسان فطعه فيها بعض بلاد خراسان المعمورة المشهورة  
منها

منها فابين ووروران وساومك وسامد وقال  
 والواد نقان وسرحس وهوركان وبها من  
 بلاد قوهستان باسين وكربن وطيلين وحاسكين  
 وبستادران ومدينة اصطخر هي كما وصفنا اكبر  
 هذه البلاد قطرا واكثرها عمارة وخلقا ومنها الي  
 ابرقويه ستة وتسعون ميلا وبين اصطخر وابرقويه  
 مدينة بجه ومن ابرقويه الي كنه مائة وثلاثة وعشرون  
 ميلا ومن كنه الي برد شرقا ثلثون ميلا والحره ببها  
 وبين برد اربعة وعشرون ميلا ومنها ياخذ الطريق  
 الي خراسان وهي علي راس المغازه ومن مدينة كنه الي  
 عقده ثلثون ميلا ومن عقده الي بابين خمسة وسبعون  
 ميلا ومن بابين الي اصبهان ثمانية وسبعون ميلا ومن كنه  
 الي المهرج في جهة الجنوب خمسة عشر ميلا ومن الفهرج  
 الي ابان وهي مدينة صغيرة لاسور لها خمسة وسبعون ميلا  
 ومن ابان الي الوردان اربعة وخمسون ميلا وكذلك من  
 قرية ابان الي المورحان مرحلة خفيفه وهي متاخمة للمغازه  
 ومنها الي مدينة شيراز ستة وثلثون ميلا ومن مدن  
 كورة اصطخر صاهك ومنها الي شيراز مائه وثمانية  
 وثلثون ميلا وصاهك علي الطريق بين شيراز وكرمان  
 ومن صاهك ايضا الي الشيرجان من كرمان تسعون  
 ميلا وكذلك من شيراز الي الشيرجان علي صاهك  
 مائتان وثمانية وعشرون ميلا واما مدينة البيضا فهي  
 مدينة كبيرة وهي اكبر مدن كورة اصطخر وانما سميت  
 البيضا لان قلعتها بيضا يري بباضها من بعد واسمها  
 بالغار سبه نشابك ومن البيضا الي شيراز اربعة



وعشرون مبلا فهذه جملة ما في كور اصغخر من ارض فارس  
ويتصل بها ارض كرمان وارض كرمان متوسطة بين ارض  
فارس وارض مكران واعظم مدنها الشبرجان وفي  
اكثر مدينة بكرمان ومنها الي حيرفت ست مراحل  
والطريق علي ناحيه وحيرفت كبير طولها نحو مبلين  
ومن مدن كرمان مدينة ناحية وفي صغيرة حسنة  
صالحة العمارات ولها اسواق وبها صناعات ومنها الي  
الشبرجان شمالا مائة مبل ومبلان ومنها الي حيرفت  
جنوبا ستون مبلا ومنها الي ناحية ثمانية عشر مبلا ومن  
البلدان التي بين حيرفت والفهرج مدينة هرمز الملك  
المسماء في هذا الوقت قرية الجوز وبينها وبين حيرفت  
غربا مرحلة ومنها الي مدينة ثم مرحلة ومن ثم الي  
حيرفت مرحلتان كبيرتان وهما ستون مبلا ومن ثم  
الي يرفاشين مرحلة ومن مدن كرمان مدينة هرمز  
الساحلية التي علي بحر فارس ومدينة هرمز علي خليج  
يسمي الجز يخرج من بحر فارس يدخل فيه السفن من  
البحر الي المدينة واما الفهرج فهي مدينة علي رأس  
المغارة المنصلة بسجستان ومنها الي سجستان مائتان عشرة  
امبال وذلك عرض المغارة بينهما ومن الفهرج الي يرفاشين  
السابق ذكرها مرحلة واما ما بقي من ساير بلاد كرمان  
فاكثرها حواضر صغار المقادير ونحن الان نذكر ما بقي  
منها علي طرقاتها المشهورة ان شالله فمن ذلك الطريق  
من الشبرجان الي رستاق الرستاق من حد فارس وذلك  
اربع مراحل يخرج من الشبرجان الي مدينة كاهور  
مرحلتين وكاهور بلد حسن كثير النخل مليح الجهان

به

به سوق نافقه و مرج كثير ومن كاهون الي بلد خشاباد  
مرحله ومن خشاباد الي رستاق الرستاق من فارس  
مرحله والطريق من الشيرجان الي الرودان من  
حدود فارس اربع مراحل تخرج من الشيرجان الي  
مدينة منبد اثنا عشر ميلا ومن منبد الي مدينة كردكان  
ستة اميال ومنها الي اياس مرحله كبيرة ومن اياس الي  
مدينة الرودان من حدود فارس مرحله خفيه وكذلك  
الطريق من الشيرجان الي مرياط السرمقان من  
حدود فارس مرحلتان كبيرتان والطريق من مدينة  
الشيرجان الي مدينة الهم المتقدم ذكرها تخرج من  
الشيرجان الي الشامات مرحله ومن الشامات الي مدينة  
بهار مرحله ومنها الي جناب وهي مدينة صغيرة مرحله  
خفيه ومنها الي مدينة عبرا مرحله خفيه ومن عبرا  
الي جوين وهي مدينة ثلاثة اميال ومن جوين الي بابين  
مرحله ومنها الي شورسبان مرحله وشورسبان مدينة  
عامرة حسنة البقع ومنها الي دارحين مرحله ومن  
دارحين الي هم المدينة مرحله فالجمله تسع مراحل  
والطريق من شورسبان الي جبرقت وبنيهما مرحلتان  
وكذلك من مدينة الشيرجان الي مدينة جبرقت قصدا  
من الشيرجان الي ناحية اربع مراحل ومنها الي خير  
مرحله ومن خير السابف ذكرها الي جبل الفضه  
مرحله ومن هذا الجبل الي دار يارد مرحله ومنه الي  
جبرقت مرحله خفيه والطريق من الشيرجان الي  
مدينة خبيص ست مراحل ترحل من الشيرجان الي  
قرية كرخ مرحله ومنها الي مدينة بردين مرحله ومنها



الي مدينة ماهان مرحلة ومنها الي مدخ مرحلة ومنها  
الي قرية دارو مرحلة ومن دارو الي مدينة خبيص  
مرحلة ومدينة خبيص علي طرف المغارة الكبيرة  
والطريق ايضا من مدينة الشرجان الي زوند اربع  
مراحل وذلك ان من الشرجان الي مدينة يزد شهر  
مرحلتان ومنها الي جبرود مرحلة كبيرة ومنها الي  
مدينة ررند مرحلة والطريق من جبرقت الي الرستاق  
بارض فارس من جبرقت الي قناة الشام مرحلة ومنها  
الي معون مرحلة ومعون مدينة صغيرة فيها اسواق ومنها  
الي مدينة ولاسجرد ويقال ولاسكرد بالكاف مرحلة ومنها  
تغترق طريق الي هرمز والطريق من ولاسجرد الي  
مدينة اذركان مرحلة ومنها الي جبرومان ثلاثة اميال  
ومنها الي كشنشان مرحلة خفيفة ومن كشنشان الي  
الرستاق مرحلتان والطريق من هرمز الي فارس من  
هرمز الي قرية شورا علي البحر ومن شورا الي مدينة  
رويست ثلث مراحل ومن رويست الي باهرم ثلث  
مراحل واما المغارة الكبرى فانها مغارة متصلة بين بلاد  
كرمان وفارس والمثلثان وسجستان وبلاد قوهستان وطرف  
بلاد خراسان ويتصل اسفلها ببلاد قومس والري و هي  
مغارة قلبلة العارة يصعب سلوكها بالخيول وانما يقطع  
منها طرق معلومة بالابل دون الاحمال والطرق المعلومه  
المسلوكه بهذه المغارة هي طرق قلبله نذكرها علي التوالي  
ان شاء الله فالاول منها تمر من الفهرج الذي من ارض كerman  
الي ارض سجستان من الفهرج الي الاحسا والانبار اربع  
وعشرون ميلا ثم الي حرح مناره احد وعشرون ميلا ثم  
الي



الي رباط معبد احد وعشرون ميلا ثم الي اسنبد سبعة  
 وعشرون ميلا ثم الي يراغان اربعة وعشرون ميلا ثم الي  
 بهر القاضي اربعة وعشرون ميلا ثم الي راسك ثمانية  
 عشر ميلا ثم الي كا رولسيف اثنا عشر ميلا ثم الي  
 برردين اربعة وعشرون ميلا ثم الي حارون خمسة عشر  
 ميلا ثم الي مدينة سجستان ثمانية عشر ميلا والطريق  
 الثاني من قرماشين الي سجستان فمن قرماشين الي برجان  
 مرحلة وهو ما ينزل عليه في اصل جبل ومنه الي مدراما  
 اخري ينزل عليه مرحلة ومنه الي دمراه باد مرحلة  
 ومنه الي رباط القاضي الي رباط الناشي مرحلة الي  
 كان بيشك مرحلة وهما رباطان ثم الي برين وهو بهر  
 ماوها عذب مرحلة ومنه الي دارك مرحلة ومنه الي  
 حارون مرحلة ومن جارون الي سجستان مرحلة  
 وهذه المراحل كلها خفاف وان اخذت من قرماشين  
 الي كروه مرحلة الي قدماء مرحلة ثم الي سرواه مرحلة  
 الي تمانج مرحلة الي مستنج مرحلة ومستنج مدينة  
 صغيرة عامرة في وسط المفازة وهي من عمالة كرمان  
 غير انها منقطعة عنها وهي عامرة باهلها ولها زراعات  
 يسيرة ونخل يتقوتون به ومن مدينة مستنج طريقان  
 طريق ذات اليمين الي سجستان وهي سبع مراحل  
 وطريق ذات اليسار الي هراة فمن شا طريق سجستان  
 سار من مستنج في المفازة الي ديدن مرحلة وهي عين ما  
 ناشعة ومنه الي بهر كردوج مرحلة ومنه الي رباط  
 باد وهو ما ينزل عليه مرحلة ومنه الي فاساد رباط خال

ومن دستوالي قرية جوين مرحله الي انسنت مرحله  
ومن انسنت الي كركره مرحله ومن كركره الي  
شرشك مرحله ومن شرشك الي قنطرة وادي قره  
مرحله ومن القنطرة الي حصن درة مرحله وفي علي  
ضفة البحيرة التي يصب فيها هندمند ومن درة الي  
كوسكان مرحله ومن كوسكان الي جاشان مرحله  
وجاشان من الاشقران والاشقران من بلاد هراة ومن  
جاشان الي قنائة سري مرحله ومن قنائة سري الي الجبل  
الاسود مرحله ومن الجبل الي جدمان مرحله ومن  
جدمان الي هراة مرحله والطريق من سجستان الي  
بست اول مرحله الي مريون ومن مريون الي سبرون  
وفي قرية عامرة سلطانيه مرحله ومن سبرون الي  
حروري وفي قرية عامرة سلطانيه وبينهما نهر بلشك  
وعليه قنطرة من اجرو من حروري الي دهك ومن مدينه  
بنجواي الي مكنن اباد مرحله ومنه الي الاون مرحله  
وفي قرية ومنه الي رباط جبكل اياد مرحله ثم الي قرية  
عزيز مرحله ثم الي حابست مرحله وهو منزل ثم الي  
قرية حومه ثم الي حابسان مرحله وحابسان اول  
حد عربي ثم الي قرية حمراحي مرحله ثم الي رباط هروي  
وفي قرية عامرة مرحله ثم الي عربيه مرحله ومنه يدخل  
الي بلاد الهند وفي هذا الطريق اذا جيت مدينة  
بنجواي فان شئت اخذت ذات اليمين الي مدينة بالس  
التي هي علي شفير المفازة وسرت من بنجواي الي رباط  
الحجربة منزل ثم الي رباط كنكر منزل ثم الي رباط بر  
ثم الي حصن اسفنجاي مرحله فذلك من مدينة بنجواي

الي

الي اسفنجاي اربع مراحل واسفنجاي حصن منبع  
وله زراعات وماشيه والي جانبہ حصن القصر وهو  
حصن كبير كثير العمارة وبينهما ثلثة امبال ومن اسفنجاي  
الي مدينة سري مرحلتان وهي متاحة لمفاوز الهند وهي  
مدينة حصينة عامرة ويجلب مما دام بارضها الخلتيت  
الذي لا نظير له ويجني منه الشيء الكثير الذي لا يتحصل  
لكثرته وبين مدينة بنجواي وكهك في جهة المشرق ومنها  
في جهة الشمال الي ضفة نهر هند مند مرحله فتعبر  
هذا الوادي وتدخل مدينة درثل وهي علي ضفة النهر  
ومنها الي مدينة درغاش مرحله ومن درثل الي بعدين  
يوم ومن مدينة هراء التي ياتي رسمها وذكرها بعد هذا  
الي مدينة بورنجان ثمانية ايام وبورنجان من بلاد  
خراسان ومنها الي نيسابور ست مراحل واما سرخس  
الخطيبة الثري معتدلة الهواء ومن سرخس الي هراء  
خمس مراحل بين جنوب وشرق ومن سرخس الي  
بورنجان اربعة ايام ومن مدينة بورنجان الي مدينة  
بواند خمس مراحل ومن بورنجان الي مالن مرحله  
ومن مالن الي حايمن مرحله وهي قطر كبير عامر ومن  
حايمن الي سبكان مرحله ثم الي مدينة بباند مرحلتان  
ومن مدينة بباند الي مدينة قانين مرحلتان ومن  
قانين الي الروزان ثلث مراحل ومن الروزان طريق  
الي هراء وذلك انك تخرج من الروزان الي مدينة حركه  
يوم وهي مدينة صغيرة ومنها الي قرية قركرده مرحلتان  
ومن قركرده الي بوسيج يومان ومن قانين الي الطيس  
ثلث مراحل ومن الطيس الي خور مرحلتان كبيرتان



بمدينة ومن استورقان الي باخ اربعة وثمانسون ميلا ومن  
مدن الخورجان انبار وبينها وبين استورقان مرحلة  
في ناحية بين الغرب والجنوب ومن استورقان الي اليهوديه  
مرحلة واليهوديه مدينة ومن اليهوديه الي مدينة شار  
مرحلة وهي من مدن الجبل وكبدرم ايضا مدينة  
جبله ومن استورقان الي كبدرم اربع مراحل ومن شار  
اليها مرحلة بين شرق وجنوب ومدينة مرقان مدينة  
عامرة موضعها بين اليهوديه والفارياب ويتصل بحر  
ومن جهة الغرب بلاد الفرح وهي مدينتان احدهما تعرف  
بشيين والاخرى شورمين وهما متقاربتان في اكثر وبين  
بشيين ودرق وروالروز مرحلة وهي بين نهر  
روالروز علي غلوه من شرقه ودرق بمقره من النهر ومن  
بشيين الي شورمين مرحلة مما يلي الجنوب وهي في الجبل  
المعروف بلكمان وفي الشمال من مدينة مرو الي مدينة  
ابنور دست ست مراحل ومن مروالروز الي مع  
والشاجان ست مراحل فذلك من مروالشاجان الي هراة  
اثنتا عشرة مرحلة ومن هراة الي مروالروز ست مراحل  
وكذلك من مروالروز الي باخ ست مراحل ومن مروالروز  
الي سرخس خمس مراحل ومن مرو الي امل علي شط  
نهر جيكون ست مراحل خفاف وهي من الامبال مائة  
واربعة وعشرون ميلا وامل بينها وبين النهر المسمي  
جيكون ثلاثة امبال وامل هذه مدينة حسنة ومن  
امل الي مدينة خوارزم السماء الجرجانية اثنتا عشرة  
مرحلة ومن الجرجانية الي بحرتها ست مراحل  
وكذلك من امل الي زم طالعامع النهر اربع مراحل  
ومن



ومن زم الي الترمذ في النهر خمس مراحل ومن الترمذ مع  
النهر الي بدخسان ثلث عشرة مرحلة وهذا طول  
خراسان وخوارزم مع جرية النهر ويكون جميع ذلك  
اربعين مرحلة وامل يجمع بهما مسافرا وخراسان  
وامل اكثر معبرا الي ماورا النهر ويحيط بهما جميعا  
مفاوز تتصل من حدود بلخ الي بحيرة خوارزم والغالب  
علي هذه المفازة الرمال ومن مدينة زم الي الترمذ وفي  
في الضفة الشرقية من النهر المسمى بجيكون اربع  
مراحل في نفس جيكون وهذا النهر يخرج من بلاد  
وجان في حدود بدخسان ويسمي هناك نهر حزيات  
ثم تجميع اليه انهار كبار خمسة من حدود الجبل  
والوخش فيصير منها نهر عظيم لا تطير له في انهار الارض  
كثرة ما وسعة مجري وعمق قعر فاما نهر حزيات  
فتلبه نهر يسمي باخس وهو نهر حليك ويلي هذا النهر  
نهر ثان ويسمي نهر بلبان ويلي هذا النهر نهر فارغن ثم  
يليه نهر فدج اراع ويليه ايضا نهر وخشاب وقد يقع  
الي هذا النهر انهار كثيرة صغار تخرج من جبال النمل  
وغيرها ومنها انهار الصعانيان وانهار القواديان  
فتجتمع كلها قبل القواديان وتقع في نهر جيكون ونهر  
وخشاب يخرج من بلاد الترك حتي يظهر في ارض  
الوخش ويسير تحت جبل كبير ويغور تحته ويصير  
الجبل كالقنطرة ولا يعلم مقدار جريه تحت هذا الجبل  
ثم يخرج عن الجبل ويجري في حدود بلخ الي ان يصل  
الترمذ وهذا القنطرة الحد بين الجبل والصحود ثم يجري  
هذا النهر من الترمذ الي كبلف الي زم الي امل الي





ان ينتهي الي بحيرة خوارزم والترمذ مدينة في نفس  
جايحون والنهر يضرب سورها و طريقها علي حجر  
طريق الصعانبان ومن الترمذ الي باخ مرحلتان  
كبيرتان ومدينة باخ يتصل بها من جهة جنوبها  
بلاد طارستان وباحستان وعمال النامبان ومن  
جهة غربها ومع شمالها بلاد مرو وبلاد الخورجان وهي  
قطب ومدار لما جاورها والطريق منها الي طارستان  
وبدخسان ومدن طارستان هي حلم وسمجنان و  
ثعلان وسكلنكند وروالين وازهر وزوان  
والطالعان وسكيمست ووروسر وحسب  
واندراب ومدمر وكه فمن باخ الي وروالين  
يومان وروالين ايضا مدينة حسنة ومنها الي مدينة  
الطابقان مرحلتان ومن شا اخذ من باخ الي حلم يومان  
وحلم في غربي وروالين وبينهما يومان من حلم الي  
سمجنان يومان وسمجنان في غربي الطابقان وبينهما  
مرحلتان ومن سمجنان الي اندرابه خمسة ايام وهي  
مدينة في سفح جبل ولمدينة اندرابه نهران احدهما  
اندراب والاخر يسمى نهر كاسان ومن الطابقان  
ايضا الي مدينة بدخسان سبع مراحل وكذلك من  
اندرابه الي بدخسان شرقا اربع مراحل ومن  
اندرابه الي حار يانه جنوبا ثلث مراحل ومن  
بنجهير الي قروان مرحلتان جنوبا ومدينة قروان  
مدينة صغيرة وقروان فرضة لدخول الهندوس من  
اندرابه السابق ذكرها الي ثعلان مرحلتان ومن  
ثعلان الي سمجنان مرحلتان ومن ثعلان الي باخ  
ست



ست مراحل ومدينة تعلان مدينة عامرة حسنة  
متحصنة ذات انهار واشجار ومن تعلان الي النامبان  
ثلث مراحل غربا والطريف من باخ الي النامبان تخرج  
من باخ الي مدرست مراحل ومنها الي مدينة كد  
مرحلة ومنها الي النامبان ثلث مراحل وكذلك من  
مدينة باخ الي بدخسان ثلث عشرة مرحلة ومن  
باخ الي الطابقان اربع مراحل ومن الطابقان الي  
بدخسان سبع مراحل ومدينة بدخسان هذه تتصل  
ببلاد القنوج من الهند واول كورة علي جيحون بماورا  
النهر الجبل والوخش وهما كورتان غير انهما بمجوعتان  
في عمل واحد فمن الوخش هلاورد ولا كند  
وهانك ومدين الجبل كاريك ونهلتن وسكندره  
ومنك وايد نجاراع وادع رساق بك والجبل  
كثرة جبال الاناحية وخش والجكر وهي مدينة  
خام منك في الجبل وبين هانك ومدينة منك  
مرحلتان وكذلك من معبر ارمن الجروهي مدينة صغيرة  
الي هلاورد مرحلتان ومن المعبر الي هانك مرحلتان  
وكاويج ايضا مدينة فوق معبر ارمن علي نهر جرباب  
بنحو ثلثة اميال ومدينة بلتات هي من قنطرة الحجر علي  
اثنى عشر ميلا في طريق منك ومن معبر بدخسان  
الي طريف منك مرحلتان من رستاق منك تعبر نهر  
ايد نجاراع ثم تدخلها وبين رستاق منك وانديجاراع  
مرحلة ومن انديجاراع تعبر نهر باغر وبينهما  
يوم ثم تعبر نهر بلسان الي منك ومن الترمذ الي  
القونيان مرحلتان ولها من المدن بورن وهي مدينة ومن



القوارديان الي الصغانبان ثلث مراحل والطريف من  
الترمذ الي الصغانبان اربع مراحل من الترمذ الي  
خرمبغار مرحلة ومن خرمبغار الي صدمنكي مرحلة  
ومنها الي دارزخي مرحلة وهي من الامبال احد  
وعشرون ميلا ومن دارزخي الي الصغانبان مرحلتان  
ومن الصغانبان الي والسجود تخرج من الصغانبان الي  
نويدا تسعة امبال ثم الي هوران احد وعشرون ميلا  
وبينهما وادي وخشاب وعرضه هناك يكون ثلثة  
امبال واقل من ذلك واكثر ومنها الي ايارقشرا اربعة  
وعشرون ميلا ثم منها الي سبومان خمسة عشر ميلا ومن  
مدينة سومان الي مدينة انديان يوم ومنها الي وادسجود  
يوم خفيف وهي خمسة عشر ميلا ومن والسجود الي الجبل  
الذي يدخل نهر وخشاب تحته ويخرج في ناحيتها  
مرحلة خفيفة فمن اراد بلاد الراست انصرف من  
الشرق قلبلا وسار من مدينة والسجود الي مدينة درنبند  
مرحلة ومنها الي مدينة جاركاز مرحلة ومن مدينة  
جاركاز الي مدينة القلعة مرحلة والراست اقصى  
خراسان من ذلك الوجه وهي مدينة بين جبلين كان منها  
مدخل للترك الي الغارة فاغلق الفضل بن يحيى  
بن خالد بن برمك هناك بابا وجعل عليه من يحرسه  
ثم قد اولت الملوك حراسته الي الان مما يلي الوخش  
والجبل وخان والسفينة في بلاد الترك وبين وخان  
والتبت ثمانية عشر يوما وبوخان معادن الفضة التي  
لا نظير لها في الكثرة والطيب وفي اوديتها ذهب كثير  
يسهل مع الماء في وقت جري السيل فيجمعونه هناك  
ويختر



ويخرجونه الى البلاد ويقع منها المشك وجوار مدينة  
الصغانبان بلاد كثيرة عامرة فيها مدينة باسند  
وبينهما مرحلتان ومن الصغانبان الى توراب مرحله  
بين شرق وجنوب وبين توراب وباسندا مرحله ومن  
الصغانبان ايضا الى رنكلسه ثلثة اميال وهي مدينة  
صغيرة ومنها الى زينون مرحلة شرقا ومن الترمذ  
ايضا الطريق الى بخاري وهي احدي عشرة مرحلة  
وذلك انك تخرج من الترمذ الى هاشم جرد مرحلة  
ومنها الى رباط دارنك مرحلة ومنها الى باب الحديد  
ومن باب الحديد الى كبدك مرحلة ومنها الى الوندكر  
مرحلة ومنها الى سورنج مرحلة ومن سورنج الى  
نسف مرحلة ولبس لها قري كثيرة ولا نواح والجبال  
منها على نحو مرحلتين شرقا مما يلي كش ومنها في  
الجانب الغربي مغارة متصلة بنهر خيخون لاجبل فيها  
مياه يجمع طريق سمرقند بهذه الطريق ومن مدينة  
نسف الى مايمرع مرحلة ومنه الى منابكاك مرحلة  
ومنها الى بخاري مرحلة ويتصل بجنوب الصغد  
واشروسنه مما يقع في هذا الجزاء من البقم وهي جبال  
شاهقة منبوعة وطرقها متعذرة وفي هذه الجبال حصون  
منبوعة وقري عامرة وفيها معادن الذهب والفضة  
والزاج والنشادر وفي جوانب هذا الجبل كوي كثيرة  
متفرقة يخرج منها بخار يشبه بالنهار الدخان وبالليل  
النار فيكون منه النشادر الذي لا يعدله نشادر والبقم  
ثلث جهات اول  $\text{☉}$  ووسط  $\text{☉}$  وطرف  $\text{☉}$  ومياه الصغد  
كلها تجري من الجهة الوسطى من البقم من مكان يعرف

نماخى وجريه نحو تسعين ميلا ويحري هذا الما ولا  
الي بركة كبره تسمى ترعن ثم الي بومنجكت ثم الي  
سمرقند ويخرج من مسكاهاء فتقع في ترعن ويروي  
سرعن ويختلط بها سمرقند ونهر الصغانديان نهر فرغانه  
في ظهر مسكاه من قرب نسا نحي وهو الموضع الذي  
قلنا ان منه يخرج نهر سمرقند وشبك حصن في شمال  
جبال البقم ومن مدنها وانكث ويسوج  
واذر كنده ورستاف وبستا العليا ايضا ومن  
مدنها مرعشان وابركان وندوامس وحرمك  
واسبقان وهلي وهاتان الكورتان سهول ومروج  
لاجبال فيها ومنها سره وفي جبله سهل به ومن  
مدنها طباخس وبامكاخس وقنا ومدينة  
قنا بناها ابوشر وان ورحل البها قوما من كل ببت  
ارزمرجانه اي كل ببت وحجره من فرغانه وفي علي  
نهر ياتي من الجنوب وبين قنا وحجده سبعة وخمسون  
ميلا ومن باخسان الي قنا ثلثون ميلا ومن قنا الي  
مدينة يسوح مرحلتان وفي خمسة واربعون ميلا  
ومدينة يسوح مدينة متكبة عن الطريق منفردة  
بذاتها من يسوح ايضا الي رستاق مرحله ومن  
رستاف الي قنا مرحلتان خفيفتان ومن قنا الي اوش  
مرحله كبره وفي ثلثون ميلا ومن مدينة اوش  
الي مدينة ادر كنت ويقال ادر كند وفي اخر مدن  
فرغانه مايلي دارالا تراك شرقا مرحله وبقر منها  
قاشان شمالا وفي مدينة حسنه وقاشان اسم للمدينة  
واسم الناحية ايضا ولها قري كثيرة وجملتها من

قומר

قومر علي نهر جيحون الي ادر كند اربع وعشرون  
مرحله ويتصل بهذه الكورة في جهة الشمال كورة  
مناز رودان ومن ادر كند الي العقبة من الجبل الكبير  
يوم ومن العقبة الي مدينة اطاس مسيرة يوم ومن  
اطاس الي التبت سبع مراحل بين شرق وجنوب واطاس  
علي راس جبل منب

### الجزء التاسع من الاقليم الثالث

هذا الجزء التاسع من الاقليم الثالث تضمن ارض  
التبت وبعض ارض البغرغر وبعض ارض الخزلجيه  
وفي ارض التبت من القواعد المشهورة مدينة التبت  
والشيخ ووخان والسقبة وروان وادج  
ومحاح ورمحاح وذاخو ومن بلاد خاقان البغرغر  
مدينة خاقان وسمي ينبتع ومدينة ماشه  
وجرمق وياحوان ومن مدن الصين الخارجه  
ظا ودارخون ومن بلاد الخزلجيه برسا جان  
العلبا وتواكت وبها بحيرات عذبه واودية جاريه  
ونريدان ناتي بمواضع بلادها علي مسافاتهما وحدود  
ارضها وتكلم في ذلك بما صح ذكره في الكتب  
المصنفه فنقول ان بلاد الصين الخارجه يلبيها بما يلي  
البحر الشرقي من بلاد البغرغر مما يلي بلاد فرغانه بلاد  
التبت وارض التبت تجاور الصين وبعض بلاد  
الهند ويتصل بها من جانب الشمال ارض الخزلجيه  
وفي شرقها بلاد البغرغر ومدينتها العظمي المسماة  
نمى اثنا عشر بابا من حديد واهلها زنادقه ومن





الاتراك البغرغرية قوم مجوس يعبدون النار وفي علي نهر  
كبير يجري الي جهة المشرق ومن هذه المدينة الي  
برسا جان العليا من ارض فرغانه مسيرة شهرين وتصل  
ارض البغرغري الي البحر الشرقي المظلم ومن مدينة تنبع  
الي مدينة باخوان بين غرب وشمال اثنا عشر يوما وبحال  
هذه المدينة دواب المسك وفي عزيريه ومن مدينة  
باخوان الي مدينة جرمق اربع مراحل ومن باخوان  
الي مدينة التبت اربعة عشر يوما ومن جرمق ايضا  
الي برسا جان العليا عشر مراحل وبحيرة بروان  
يكون طولها اربعين فرسخا وعرضها اثنان وسبعون  
مبلا وماوها حلوة علي مقربة من مدينة بروان واوح في  
جنوبهما جبل معطوف علي هبة الدال لا يصل احد الي  
اعلاه الا عن جهد وطرفاء يتصلان بجبال الهند وفي  
بحبوخته ارض وطيه وفيها قصر مبني مربع  
لاباب له فن قصده او مشي نحوه وجد في نفسه فرح  
وطربا مثل ما يجده شارب الجز ويقال ان من  
تعلق بهذا القصر وصعد الي اعلاه لم يزل ضاحكا  
ثم يرمي بنفسه الي داخل القصر فلا يري ومن مدينة  
كها من ارض الصين وخارجه من الجبال المكتنفه  
وهي مدينة عامره وكذلك من مدينة اوج الي كها  
عشر مراحل بسير الابل وبالشري من كها مدينة  
دارخون وهي اخر عمالة الصين في جهة الشمال وتتصل  
بها عمارة ارض الاتراك البغرغرية واما مدينة  
اطلاس فانها علي جبل منبع متحذره من الاتراك  
ومنها الي التبت عشر مراحل وكذلك من الجبال  
الي



الي برساجان العليا ستة ايام في ارض الترك ومن  
برساجان الي نواكت في ثغور ارض الخزر لجهة نحو  
عشر مراحل واما مدينة ماشه فمنها الي خاقان البغرغر  
خمسة ايام ومن ناشه الي باجوان ثمانية ايام غربا  
فهذه جملة ما في هذا الجز التاسع من هذا الاقليم  
**الجزء العاشر من الاقليم الثالث**

ان هذا الجز العاشر من الاقليم الثالث وهو اخره من  
جهة الشرق تضمن جزا من بلاد الصين في جنوبه  
وهناك للصين اربع مدن احدها سطروبا والثلاث  
منها خفية اسماءها وفي هذا الجزء قطعة وسطية من بلاد  
البغرغرية وفيها من بلاد هائلثه وفيها من بلاد خرخير  
قطعة كبيرة واهلها يجاورون البحر ولهم في هذا  
الجز اربع مدن عامرة ونحن نريد ان نكمل اوصافها  
ونذكر ما في عليه في حالاتها وهباتها ونصف مسافاتنا  
ان شا الله فنقول ان بلاد البغرغر قد ذكرنا احدها  
فيما تقدم قبل هذا ويتصل بها في جهة المشرق بلاد  
خرخير مما يلي البحر الصيني وحد الصين فوقهم في  
جهة الجنوب ويتصل بهم في جهة الشمال بلاد الكيماكب  
وجميع بلاد الاتراك تكون من خلف النهر وفي اقصى  
بلاد فرغانه والشاس والطران والترك اصناف عدة  
فمنهم النبتة والبغرغرية والخرخيرية والكيماكب  
والخرلجيه والحفر والمحامان والتركش واذكش  
وخفشاح والخاج والغرية وبلغارية وكلها  
من خلف النهر الي جانب البحر الشرقي المظلم واهلها



متمد هبون بمذاهب شتي واما بلاد خرخر فبلاد كثيرة  
الخصب والمسافر ومباهم كثيرة وبها انهار جاريه  
تجري اليهم من ناحية تخوم الصين واعظم انهارهم نهر  
يسمي منهار وهو كثير الماعظم الجري وجريه علي  
الاجمار وقليل ما يكون فيه الما راكدا كالعادة في سائر  
الاوذية ولهم عليه ارحا يطنون بها الارض والخططة  
وسائر الحبوب كذلك يطنونها ويخزونها وقد ياكلونها  
طبخا دون طخن وهم يتقوتون بذلك وعلي هذا الوادي  
ينبت علي حافته شجر العود والقسط الحلو وفيه سمك  
يسمي الشطرون يفعل في الة الجاع ما يفعله السقنقور  
الذي يوجد في نبل مصر ويذكر ان هذا السمك لبس  
له شوك كثير ولجه مفصص ولا رايحة له مثل رايحة  
السمك والمدينة التي يسكنها ملك خرخري مدينة  
حصينة لها سور منيع وخندق وفصل كبير وبقر بها  
جزيرة الباقوت ولها طريق يتصل بالبر غير ان هذا  
الجزيرة يحيط بها جبل مستدير صعب الصعود الي  
اعلاه لا يقدر علي الوصول الي راسه الا بعد جهد ومشقة  
ولا يقدر احد علي النزول الي ارض الجزيرة بوجه  
ويحكى ان بها حبات قتاله وبارضها حصا الباقوت كثير  
واهل تلك الناحية يتصبّدون هذه البواقيت علي  
اصناف جبل يعرفون صنعها وبين هذه المدينة والبحر  
المحيط بهذه الجزيرة نحو من ثلاث مراحل ومدن  
الخرخرية كلها مجتمعة في موضع واحد من الارض في  
نحو من ثلث مراحل وهي اربع مدن كبار واما بلاد  
البرغر فبها مدينة خذ خذاكث وببها وبين مدينة  
خاقان



خاقان ملكهم يوم خفيف ومن خذ خذ اكث  
الي مدينة نصحو اربع مراحل ومن مدينة نصحو  
الي مدينة خاقان اربع مراحل خفاف ومنها الي نشوان  
وهي مدينة كبيرة في جهة الشمال ست مراحل

### الجزء الاول من الاقليم الرابع

ان هذا الجزء الاول من الاقليم الرابع مبدوء من المغرب  
الاقصي حيث البحر المظلم ومنه يخرج خليج البحر  
الشامي مارا الي المشرق وفي هذا الجزء المرسوم بلاد  
الاندلس المسماة باليونانية اشبانيا وسميت جزيرة  
الاندلس جزيرة لانها مشكل مثلث ويضيق من ناحية  
المشرق حتى يكون بين البحر الشامي والبحر المظلم المحيط  
بجزيرة الاندلس خمسة ايام ورأسها العريض نحو من  
سبعة عشر يوما وهذا الرأس هو في اقصى المغرب في نهاية  
انتهى المعوم من الارض محصور في البحر المظلم ولا يعلم  
احد ما خلف هذا البحر المظلم ولا وقف بشر منه علي  
خير صحيح لصعوبة عبوره وظلام انواره وتعاضم موجه  
وكثرة اهواله وتسلط دوابه وهيجان رياحه وبه جزاير  
كثيرة ومنها معجورة ومغورة ولبس احد من اليونانيين  
يركبه عرضا ولا ما يجا وانما يمر منه بطول الساحل  
لا يفارقه وامواج هذا البحر تتدفع متقلقلة كالجبال  
لا ينكسر ماوها والافلو تنكسر موجه لما قدر احد علي  
سلوكه والبحر الشامي في ما يحكي كان بركة منخازة مثل  
ما هو عليه الان بحر طبرستان لا يتصل ماوه بشي من  
مياه البحور وكان اهل المغرب الاقصى من الامم السالفة

يعتبرون علي اهل الاندلس فيبضرون بهم كل الاضرار  
واهل الاندلس ايضا يكابدونهم ويحاربونهم جهد  
الطاقة الي ان كان زمان الاسكندر ووصل الي اهل  
الاندلس فاعلموه بماهم عليه من التناكد مع اهل السوس  
فاحضر الفعلة والمهندسين وقصد مكان الزقاق وكان  
ارضا جافه فامر المهندسين بوزن الارض ووزن سطوح  
ما البحرين فوجدوا البحر الكبير يشف علوه علي البحر  
الشامي بشي يسير فرفعوا البلاد التي علي الساحل من  
بحر الشام ونقلها من اخفض الي ارفع ثم امر ان تحفر  
الارض التي بين بلاد طنجة وبلاد الاندلس فحفرت حفر  
وصل الحفر الي الجبال التي في اسفل الارض وبني عليها  
رصيفاً بالحجر والجبار افرغوا وكان طول البناء اثني عشر ميلاً  
وهو الذي كان بين البحرين من المسافة والبعد وبني  
رصيفاً اخر يقابله من ناحية ارض طنجة وكان بين  
الرصيفين سعة ستة اميال فقط فلما اكمل الرصيفين حفر  
لما من جهة البحر الاعظم فرماوه بسبله وقوته بين  
الرصيفين ودخل البحر الشامي ففاض ماوه وهلك  
مدن كثيرة كانت علي الشطين معا وغرق اهلها وطفالها  
علي الرصيفين نحو احدى عشرة قامة فاما الرصيف  
الذي يلي بلاد الاندلس فانه يظهر في اوقات صفا البحر  
في جهة الموضع المسمي بالصفيحة ظهوراً بيناً طوله علي  
خط مستقيم والربع قد ذرعه وقد رايناه عياناً وجريناً  
بطول الزقاق مع هذا البناء واهل الجزيرة يسمونه  
القنطرة ووسط هذا البناء يوافق الموضع الذي فيه  
حجر الايل علي البحر واما الرصيف الاخر الذي كان في  
جهة

جهة بلاد طنجة فان الماحله في صدره واحترما خلفهما  
من الارض وما استقر ذلك منه حية وصل الجبال من كلتي  
الناحيتين وطول هذا المجاز المسمى بالزقاق اثنا عشر  
مبلا وعلي طرفه من جهة المشرق المدينة المسماة بالجزيرة  
الخضراء وعلي طرفه من جهة المغرب المدينة المسماة  
بجزيرة طريف ويقابل جزيرة طريف في الجهة الثانية  
من البحر مرسى القصر المنسوب لمصموده ويقابل الجزيرة  
الخضراء في تلك العدو مدينة سبتة وعرض البحرين  
سبتة والجزيرة ثمانية عشر مبلا وعرض البحرين جزيرة  
طريف وقصر مصموده اثنا عشر مبلا وهذا البحر في  
كل يوم وليله يحزم مرتين ويمتلئ مرتين فعلا دائما ذلك  
تقدير العزيز الحكيم فاما ما علي ضفة البحر الكبير من  
المدن الواقعة في هذا الجز المرسوم فهي طنجة وسبتة  
وتكرور وبادس والمرمة ومليلة وهنين  
وبنو وناهر ووهران ومستغاثم فاما مدينة سبتة  
فهي تقابل الجزيرة الخضراء وهي سبعة جبال صغار متصلة  
بعضها ببعض معمورة طولها من المغرب الى المشرق نحو  
مبلا ويتصل بها من جهة المغرب وعلي مبليين منها جبل  
موسي وهذا الجبل منسوب لموسي بن نصير وهو الذي  
كان علي يديه افتتاح الاندلس في صدر الاسلام  
وتجاورة جنات وبساتين واشجار وفواكه كثيرة وقصب  
سكر واترج يتجهز به الي ما جاور سبتة من البلاد لكثرة  
الفواكه بها ويسمي هذا المكان الذي جمع هذا كله  
بلمبونش وبهذا الموضع مباء جاريه وعيون مطردة  
وخصب زايد ويلى المدينة من جهة المشرق جبل عال



يسمى جبل المينة واعلاء بسبط وعلي اعلاء سور بناء  
محمد بن ابي عامر عند ما جاز اليها من الاندلس واراد ان  
ينقل المدينة الي اعلي الجبل فمات عند فراغه من بنين  
اسوارها وعجز اهل سبته عن الانتقال الي هذه المدينة  
المسماة بالمينة فكثروا في مدينتهم وبقيت المينة خالية  
ومدينة سبته سميت بهذا الاسم لانها جزيرة منقطعة  
والبحر يحيط بها من جميع جهاتها الا من جهة المغرب فان  
البحر يكاد يلتقي بعضه ببعض ولا يبقى بينهما الاقل من  
رمية سهم واسم البحر الذي بينهما شمالا بحر الرقاق  
والبحر الذي يليها في جهة الجنوب يقال له بحر بسول  
وهو مرسى حسن يرسى به فيمكن من كل مريح ومن مدينة  
سبته الي قصر مصموده في الغرب اثنا عشر ميلا ومن  
قصر مصموده الي مدينة طنجة غربا عشرون ميلا ومن  
مدينة طنجة ينعطف البحر المحيط الاعظم اخذا في  
جهة الجنوب الي ارض تشمس ومن تشمس الي قصر عبد  
الكريم وهو علي مقربة من البحر وبينه وبين طنجة يومان  
ومن مدينة طنجة الي مدينة انزيلا مرحلة وعلي  
مقربة منها في طريق القصر مصب نهر سفردة وهو  
كبير عذب تدخله المراكب ومن مدينة سبته السابق  
ذكرها بين جنوب وشرق الي حصن تطاون مرحلة وبينه  
وبين البحر الشامي خمسة اميال وتسكنه قبيلة من  
البربر تسمى بحكسة ومنه الي انزلان وانزلان مرسى عامر  
وهو اول بلاد عمارة وبين سبته وفاس علي طريق زجان  
ثمانية ايام ومن تبغيساس الي قصر تازكا خمسة عشر  
ميلا وله مرسى ومنه الي حصن مسطاسه نصف يوم  
وهو



وهولخارة ومن مسطاسه الي حصن كركال خمسة عشر  
مبلا وهو ايضا لخارة ومن حصن كركال الي مدينة  
بادس مقدار نصف يوم ومن مدينة بادس الي مرسى  
يوزكور عشرون مبلا ومن يوزكور ومدينة بادس جبل  
متصل يعرف بالاجراف لبس فيه مرسى ومن يوزكور  
الي المزمه عشرون مبلا ومن المزمه الي واد بقر بها  
ومنه الي طرف بعلا اثنا عشر مبلا وهذا الطرف يخرج  
في البحر كثيرا ومنه الي مرسى كرط عشرون مبلا وبشرقي  
كرط وادي ياتي من جهة صاع ومن كرط الي طرف جون  
داخل في البحر عشرون مبلا ومن كرط الي مدينة  
مليله في البحر اثنا عشر مبلا وفي البحر عشرون مبلا ومن  
مليله الي مصب الوادي الذي ياتي من اكرسيف عشرون  
مبلا وامام مصب هذا الوادي جزيرة صغيرة ويقابل  
هذا الموضع من البرية مدينة جراوه ومن مصب  
وادي اكرسيف الي مرسى تافر كنبت علي البحر وعليه  
حصن منبع صغير اربعون مبلا ومن تافر كنبت الي  
حصن تابحرية ثمانية اميال وهو حصن حصين  
حسن اهل وله مرسى مقصود ومن تابحرية الي  
هنين علي البحر احد عشر مبلا ومنها الي تلمسان في  
البر اربعون مبلا وفيما بينهما مدينة ندرومه ومن  
هنين علي الساحل الي مرسى الوردانية ستة اميال ومنه  
الي جزيرة القشتار ثمانية اميال ومنه الي جزيرة ارشكول  
ومرساها في جزيرة فيها مياه وموادل كثير للراكب  
ومن مصب الوادي الي حصن اسلان ستة اميال علي  
البحر ومنه الي طرف خامرج في البحر عشرون مبلا





ويقابل الطرف في البحر جزيرة الغنم وبين جزاير  
الغنم واسلن اثنا عشر مبلا ومن جزاير الغنم الي بني  
وزار سبعة عشر مبلا وبنو وزار حصن منبع حسن في  
جبل علي البحر ومنه الي الدفالي وهو طرف خارج في  
البحر اثنا عشر مبلا ومن طرف الدفالي الي طرف الحرشا  
اثنا عشر مبلا ومنه الي وهران اثنا عشر مبلا ولنرجع  
الان الي ذكر الاندلس فنقول اما الاندلس في ذاتها  
فشكل مثلث يحيط بها البحر المظلم وشمالها يحيط  
به بحر الانقليسبين من الروم والاندلس طولها من  
كنيسة الغراب التي علي البحر المظلم الي الجبل المسمي  
بهبكل الرهرة الف ميل ومائة ميل وعرضها من كنيسة  
سنت ياقوب التي علي ادف بحر الانقليسبين الي مدينة  
المريه التي علي بحر الشام ستمائة ميل وجزيرة  
الاندلس مقسومة من وسطها في الطول بجبل طويل  
يسمي الشارات وفي جنوب هذا الجبل تاتي مدينة  
طلبطله ومدينة طلبطله مركز لجميع بلاد الاندلس وذلك  
ان منها الي مدينة قرطبه بين غرب وجنوب تسع  
مراحل ومنها الي اشبونه غربا تسع مراحل ومن  
طلبطله الي سنت ياقوب علي بحر الانقليسبين تسع  
مراحل ومنها الي جاقه شرقا تسع مراحل ومنها الي  
مدينة بلنسية بين شرق وجنوب تسع مراحل ومنها  
ايضا الي مدينة المريه علي البحر الشامي تسع مراحل  
ومدينة طلبطله كانت في ايام الروم مدينة الملك  
ومدارا لولائها وبها وجدت مايدة سليمان عليه السلام  
مع جملة ذخاير يطول ذكرها وما خلف الجبل المسمي  
بالشاران





بالشارات في جهة الجنوب يسمى اشبانبا وما خلف  
الجبل في جهة الشمال يسمى قشتالة ولنبدا الان منها  
باقليم البحيرة وهو اقليم مبدوء من البحر المظلم ويمر مع  
البحر الشامي وفيه من البلاد جزيرة طريف والجزيرة  
الخضراء وجزيرة قادس وحصن اركش وبكة  
وشريش وطشانه ومدينة ابن السلام وحصون  
كثيرة كالمدين ويتلوه اقليم شدونه وهو من اقليم البحيرة  
شمالا وفيه من المدين مدينة اشبيليه ومدينة قرمونه  
وعلشانه وحصون كثيرة ويتلوه اقليم الشرق وهو  
ما بين اشبيليه ولبله والبحر المظلم وفيه من المعاقل  
حصن القصر ومدينة لبله وولبه وجزيرة شلطبش  
وجبل العيون ثم يليها اقليم الكنانية وفيه من  
المدين قرطبه والزهران واصجة وببانه وقيرة  
واليسانة ويلى اقليم الكنانية اقليم اشونه وفيه حصون  
عامرة كالمدين مثل لورة واشونة وهو اقليم صغير  
ويليه مع الجنوب اقليم مرية وفيه من المدين مدينة مالقه  
وارشدونه ومرقله وببشتر وبشكصام  
وغير هذه من الحصون ويتلوه هذا الاقليم اقليم البشارات  
وفيه من المدين جبان وجملة حصون وقرى كثيرة  
تشف على ست مائة قرية يتخذ بها الحربي ثم اقليم  
بجاية وفيه من المدين المرية وبرجه وحصون كثيرة  
منها مرشانه وبرشانه وطوجاله وبالش ويتلوه  
في جهة الجنوب اقليم البيرة وفيه من المدين اغرناطه  
وواي اش والمنكب وحصون وقرى كثيرة وسناتي  
بها بعد ثم كورة تدمير وفيها من المدين مرسية





واويروله وقرطاجنه ولورقه وموله وحجابله  
ويتصل بقرب قوتكه وفيها اوريله والش  
ولقنت وقوتكه وشقوره ويلبه اقليم ارغيره وفيه  
من البلاد شاطبه وشقر ودانبه وفيه حصون كثيره  
ويلبه اقليم مريبطر وفيه من البلاد بلنسيه ومرباطره  
وبريانه وحصون كثيره ويلبه مع الجوف اقليم القراطم  
وفيه من البلاد الفنت وشتت مريه المنسوبه لابن  
رزمين ويتصل به اقليم الوجه وفيه من البلاد سريه  
ومبه وقلعة مباح ويلي هذا الاقليم اقليم البلالطه  
وفيه حصون كثيره منها ومن اكبرها بطروس  
وغافق وحصن ابن هرون وغيرها دونها في  
الكر ويلي هذا الاقليم غربا اقليم الفغرو وفيه من البلاد  
سنت مريه ومارتله وشلب وحصون كثيره  
وقري ويلي هذا الاقليم القصر المنسوب لابن ابي دانس  
وفيه يابوره وبطلبوس وشريشه ومارده  
وقنطرة السيف وقوريه ويلبه اقليم البلاد وفيه  
مدينة البلاط ومدلين ويلي هذا الاقليم بلاطه  
وفيه شنشرين واشبونه وشنتره ويلبه اقليم  
الشارات وفيه طلبيره وطلبطه ومجلبط  
والقهمين ووادي الحجاره واقلبيش ووابذه  
ويلبه ايضا اقليم اربط وفيه من البلاد قلعة ايوب  
وقلعة دروقه ومدينة سرقسطه ووشقه وطلبطه  
ثم يلبه اقليم الزيتون وفيه جاقه ولارده ومكناسه  
وافراغه ويلبه اقليم الترات وفيه طرطوشه  
وطركونه وبرشلونه ويلي هذا الاقليم غربا اقليم  
مرمريره



مرمريرة وفيه حصون خالبه مما يلي البحر حصن  
طشكر وكشطالي وكننده فهذه كلها اقاليم اشبانية  
المسمى جملتها الاندلس فاما جزيرة طريف فهي علي  
البحر الشامي في اول المجاز المسمى بالرقاق ويتصل  
غربها ببحر الظلمه وهي مدينة صغيرة وامامها  
جزيرتان تسمى احدهما القنطرة وهما علي مقربة من  
المرور من جزيرة طريف الي الجزيرة الخضراء ثمانية  
عشر ميلا تخرج من الجزيرة الي وادي النساء وهونهر  
جار ومنه الي الجزيرة الخضراء ويشقها نهر يسمى نهر  
العسل وهو حلو ومنه شرب اهل المدينة والجزيرة  
الخضراء اول مدينة افتتحت من الاندلس في صدر  
الاسلام وذلك في سنة تسعين من الهجرة وافتتحها موسى  
بن نصير من قبل المر وانبين ومعه طارق بن عبد الله  
بن ونمو الزناقي ومعه قبايل البربر فكانت هذه  
الجزيرة اول مدينة افتتحت في ذلك الوقت وبها علي  
باب البحر مسجد يسمى بمسجد الرايات ويقال ان هناك  
اجتمعت رايات القوم للرأي وكان وصولهم اليها من  
جبل طارق وانما سمي بجبل طارق لان طارق بن  
عند الله بن ونمو الزناقي لما جاز من معه من البرابر  
وتحصنوا بهذا الجبل احس في نفسه ان العرب لا ثق  
به فاراد ان يزيح ذلك عنه فامر باحراق المراكب التي  
جاز فيها فتمرا بذلك عما اتهم به وبين هذا الجبل  
والجزيرة الخضراء ستة اميال وهو جبل منقطع عن  
الجبال مستدير في اسفله من ناحية البحر كهف وفيها  
مياه قاطرة جاريه ومقربة منه مرسى يعرف بمرسى



الشجرة ومن الجزيرة الخضرا الي اشبيليه خمسة ايام  
وكذا لك من الجزيرة الخضرا الي مدينة مالقه خمس  
مراحل خفاف وهي مائة ميل ومن الجزيرة الخضرا الي  
اشبيليه طريقان طريق في الما وطريق في البر فاما  
طريق الما فمن الجزيرة الخضرا الي الرمال في البحر الي  
موقع نهر برباط ثمانية وعشرون ميلا ثم الي موقع نهر بكة  
ستة اميال ثم الي الحلق المسمى سنت ببطر اثنا عشر ميلا  
ثم الي القناطروهي تقابل جزيرة قادس اثنا عشر ميلا  
وبينهما مجاز سته ستة اميال ومن القناطرا الي رابطة  
روطة ثمانية اميال ثم الي المساجد ستة اميال ثم تصعد  
في النهر الي مرسى طريشانه الي العطوف الي قبتور الي قبطال  
وقبتور وقبطال قريتان في وسط النهر ثم الي جزيرة  
ينشتالة ثم الي الحصن الزاهرا الي مدينة اشبيليه فذلك  
من البحر الي مدينة اشبيليه ستون ميلا واما طريق  
البر فالطريق من الجزيرة الي الرتبة الي نهر برباط الي  
قرية نيسانه ومنها الي مدينة ابن السلم الي جبل منت  
ثم الي قرية عسلوكة وبها المنزل ثم الي المداين الي دير  
الجاله وبها المنزل ثم الي اشبيليه مراحله واشبيليه علي  
النهر الكبير وهو نهر قرطبه ومدينة لبلة مدينة حسنة  
ازله وبشرقيها نهر يابيتها من ناحية الجبل ويجاز عليه  
في قنطرة الي لبلة وبين مدينة لبه والبحر المحيط ستة  
اميال وهناك مدينة ولبه وهي مطلقة علي جزيرة شلطبش  
وهي جزيرة طولها نحو من ميل وزايد والمدينة منها في  
جهة الجنوب وهناك ذراع من البحر يتصل به موقع نهر  
لبله ويتسع حية يكون هناك ازيد من ميل ثم لايزال  
الصعود





الصعود فيه في المراكب الي ان يضيق ذك الذراع حية  
يكون سعة النهر وحده مقدار نصف رمية حجر ويخرج  
النهر من اسفل جبل عليه مدينة ولبه ومن هناك يتصل  
الطريق الي لبله ومن مدينة شلطبش الي جزيرة قادس  
ماية مبل ومن جزيرة قادس المتقدم ذكرها الي جزيرة  
طريف ثلثه وستون ميلا ومن جزيرة شلطبش مع  
البحر مارا في جهة الشمال الي حصن قسطله علي البحر  
ثمانية عشر ميلا وبينهما موقع نهريانه وهو نهر مارده  
وبطلبوس وعليه حصن مار تلة المشهور بالمنعه والحصانه  
وحصن قسطله علي نحر البحر ومنه الي طبره علي  
مقربة من البحر اربعة عشر ميلا ومنها الي سنت مرية  
الغرب اثنا عشر ميلا ومدينة شنت مرية علي معظم  
البحر الاعظم وسورها يصعد ما البحر فيه اذا كان المد  
ومن مدينة سنت مارية الي مدينة شلب ثمانية  
وعشرون ميلا ومن مدينة شلب الي بلطبوس ثلث  
مراحل وكذلك من شلب الي حصن مار تلة اربعة  
ايام ومن مار تلة الي حصن ولبة مرحلتان خفيفتان  
ومن مدينة شلب الي حلق الراوية عشرون ميلا  
وهو مرسى وقرية ومنه الي قرية شقرش علي قرب  
البحر ثمانية عشر ميلا ومنه الي طرف العرف وهو طرف  
خارج في البحر الاعظم اثنا عشر ميلا ومنه الي كنيسة  
الغرب سبعة اميال ومن كنيسة الغرب الي القصر  
مرحلتان وكذلك من شلب الي القصر اربع مراحل  
والقصر مدينة حسنه متوسطه علي ضفة النهر المسمى  
شطوير وهو نهر كبير تصعد فيه السفن والمراكب





السفريه كثيرا بين القصر والبحر عشرون ميلا ومن  
القصر الي بيرة مرحلتان وبيرة مدينة ومن مدينة  
بيرة الي مدينة بطلوس مرحلتان في شرق ومن مدينة  
بطلوس الي مدينة شبيليه ستة ايام علي طريق ابن ابي  
خالد الي جبل العيون الي اشبيليه ومن بطلوس الي  
مدينة قرطبه علي المجادة ست مراحل ومن بطلوس  
الي مدينة ماردة علي نهر يانه شرقا نلتون ميلا ومن  
مدينة ماردة الي قنطرة السبف يومان ومن مدينة  
قنطرة السبف الي مدينة قومية مرحلتان ومن  
قومية الي قلورية اربعة ايام ومن القصر المتقدم ذكره  
الي اشبونه مرحلتان ومدينة اشبونه علي شمال النهر  
المسمى ناجه وهو نهر طلبطله وسعته امامها ستة اميال  
ويدخله المد والجزر كثيرا واشبونه علي نحر البحر  
المظلم وعلي ضفة النهر من جنوبه قبالة مدينة اشبونه  
حصن المعدن وسمي بذلك لانه عند هيجان البحر  
يقذف بالذهب التبر هناك ومن مدينة اشبونه كان  
خروج المغرورين في ركوب بحر الظلمات ليعرفوا ما فيه  
ولهم بمدينة اشبونه بموضع بمقربة الحامه درب منسوب  
اليهم يعرف بدرب المغرورين الي اخر الابد وذلك  
انهم اجتمعوا ثمانية رجال كلهم ابنا عم فانشوا مركبا جمالا  
وادخلوا فيه من الماء والراد ما يكفيهم لاشهر ثم دخلوا  
البحر في اول طاروس الريح الشرقيه فجروا بها نحو من  
احد عشر يوما فوصلوا الي بحر غليظ الموج كد الروايح  
كثير التروش قلبل الضوفا يقنوا بالتلف فردوا قلاعهم  
في البعد الاخري وجروا مع البحر في ناحية الجنوب  
انني





انني عشر يوما فخرجوا الي جزيرة الغنم وفيها من الغنم  
ما لا يأخذ عدولا تحصيل وهي سارحة لاراعي لها  
ولاناظر اليها فقصدوا الجزيرة فنزلوا فيها فوجدوا  
عين ما جاريه وعليها شجرة تين بري فاخذوا من  
تلك الغنم فذبحوها فوجدوا لحومها مرة لا يتقدر احد  
علي اكلها فاخذوا من جلودها وساروا مع الجنوب انني  
عشر يوما الي ان لاحت لهم جزيرة فنظروا فيها الي عمارة  
وحرث فقصدوا اليها لبروا ما فيها فكان غير بعيد  
حيث احبط بهم في زوارق هناك فاخذوا وجمسوا في  
مركبهم الي مدينة علي ضفة البحر فانزلوا بها فراوا  
فيها رجلا لا شقرا زعرا شعورهم سبطه وهم طوال  
القدود ولنسايهم جمال عجب فاعتقلوا منها في بيت  
ثلاثة ايام ثم دخل عليهم في اليوم الرابع رجل يتكلم  
باللسان العربي ثم سالهم عن حالهم وفيما جاوا اين  
بلدكم فاخبروه بكل خبرهم فوعدهم خيرا واعلمهم انه  
ترجمان الملك فلما كان في اليوم الثاني من ذلك اليوم احضروا  
بين يدي الملك فسالهم عما سالهم الترجمان عنه فاخبروه  
بما اخبروا به الترجمان بالا مس من انهم اقتحموا البحر  
لبروا ما به من الاخبار والعجايب ويقفوا علي نهايته  
فلما علم الملك ذلك فحكم وقال للترجمان اخبر القوم ان  
اي امر قوما من عبيده بركوب هذا البحر وانهم جروا في  
عرضه شهرا الي ان انقطع عنهم الضوء اصرفوا من غير  
حاجة ولا فائدة تجدي ثم امر الملك للترجمان ان يعد  
القوم خيرا وان يحسن ظنهم بالملك ففعل ثم صرفوا الي  
موضع حبسهم الي ان بد اجري الريج الغربيه فمر







بهم زورق وعصبت أعينهم وجري بهم في البحر برهة  
من الدهر قال القوم قد رنا انه جري بنا ثلاثة ايام  
بلبا لها حتى جى بنا الى البر فاخرجنا وكنفنا الى خلف  
وتركنا بالساحل الى ان تضاجي النهار وطلعت  
الشمس ونحن في ضنك وسوحال من شدة الكفاف حتى  
سمعنا ضوضاء واصوات ناس فصكنا بجلتنا فاقبل القوم  
الينا فوجدونا بتلك الحال السبه فخلونا من وثاقنا وسالونا  
فاخبرناهم بخبرنا وكانوا برابرا فقال لنا احدهم  
اتعلمون كم بينكم وبين بلدكم فقلنا لا فقال ان بينكم  
وبين بلدكم مسيرة شهرين فقال زعم القوم واسفي فسمي  
المكان الى اليوم اسفي وهو المرسى الذي في اقصى المغرب  
وقد ذكرناه قبل هذا ومن مدينة اشبونه مع النهر الى  
مدينة شنترين شرقا ثمانون ميلا والطريق بينهما  
لمن شا في النهر او في البر بينهما فحس بلاطة ويختر  
اهل اشبونه واكثر اهل الغرب ان الخطة تزرع  
في هذا الفحص فتقيم في الارض اربعين يوما وتحصد  
وان الكبل الواحد منها يعطي مائة كبل ومن  
مدينة شنترين الى مدينة بطلبوس اربع  
مراحل وعلي مابين طريقها مدينة يلش وهي في سفح جبل  
ومنها الى بطلبوس اثنا عشر ميلا ومن ماردة الى  
حصن كركوي ثلث مراحل ومن كركوي الى مدينة  
قلعة مباح على ضفة نهريانه ومن قلعة مباح في جهة  
الشمال الى حصن البلاط مرحلتان ومن حصن البلاط  
الى مدينة طلبيرة يومان وكذلك من مدينة قنطرة  
السيف الى المخاضه اربعة ايام ومن المخاضه الى  
طلبيرة

وكانوا  
برابرا



طلبه يومان وكذلك من مدينة قنطرة السيف الي  
 المخاضه اربعة ايام ومن المخاضه الي طلبه يومان  
 وكذلك من حصن مدلين مرحلتان ومن حصن  
 مدلين الي ثرجالده مرحلتان خفيقتان ومدينة طلبله  
 من طلبه شرقا وهي مدينة عظيمه وفي الشرق من  
 مدينة طلبله الي مدينة وادي الحجاره خمسون ميلا  
 وهي مرحلتان ومن مدينة وادي الحجاره الي مدينة  
 سالم شرقا خمسون ميلا ومنها الي مدينة شنت مارية  
 ابن رزين ثلث مراحل خفاف ومنها الي الفنت  
 اربع مراحل وبين شنت مارية والفنت مرحلتان  
 وشنت مارية والفنت مدينتان جليلتان ومن  
 مدينة سالم الي مدينة قلعة ايوب خمسون ميلا شرقا  
 ومن مدينة قلعة ايوب في جهة الجنوب الي قلعة دروقه  
 ثمانية عشر ميلا ومن دروقه الي مدينة سرقسطه  
 خمسون ميلا ومدينة سرقسطه قاعده من قواعد مدن  
 الاندلس وهي علي ضفة النهر الكبير المسمى ابره وهو نهر  
 كبير ياتي بعضه من بلاد الروم وبعضه من جهة جبال  
 قلعة ايوب وبعضه من نواحي قلعه فتجتمع مواد هذه  
 الانهار كلها فوق مدينة تطبله ثم تنصب الي مدينة  
 سرقسطه الي ان ينتهي الي حصن خيرة الي موضع نهر  
 الزيتون ثم الي طرطوشه فيجتاز بغربها الي البحر ومن  
 مدينة سرقسطه الي وشقه اربعون ميلا ومن وشقه  
 الي لارده سبعون ميلا ومن سرقسطه الي تطبله خمسون  
 ميلا ومن مكناسه الي طرطوشه مرحلتان وهما خمسون  
 ميلا ومن طرطوشه الي موقع النهر في البحر اثنا عشر



مبلا وعلي مصب النهر جبل كبير وعليه حصن بحيرة  
مطل علي البحر ومن الوادي الي جزيرة قربنهره اثنا  
عشر مبلا ثم الي الرصيف ستة امبال ثم الي الشامة البيضاء  
ثمانية امبال ثم الي طرف قابضة ابن اسود ستة امبال ومن  
طرف القابضة الي المريه اثنا عشر مبلا ومن مدينة  
قرطاجنه الي مرسبه في البر اربعون مبلا ومدينة  
مرسبه قاعدة ارض تدويري في مستوي من الارض علي  
النهر الابيض والماء يشق مريضها وي علي ضفة النهر  
ويحاصر البها علي قنطرة مصنوعة من المراكب ومن مرسبه  
الي مدينة بلنسية خمس مراحل ومن مرسبه الي المريه  
علي الساحل خمس مراحل ومن مرسبه الي قرطبه عشر  
مراحل ومن مرسبه الي حصن شقورة اربع مراحل  
ومن مرسبه الي جنجاله خمسون مبلا ومن جنجاله  
الي قوتكه يومان ومن قوتكه الي قلصة ثلث مراحل  
شرقا ومن قلصة الي شنت ماريه ثلث مراحل وكذلك  
من قلصه الي الفنت ايضا مثل ذلك ومن قوتكه الي  
وبذي ثلث مراحل ووبذي واقليش مدينتان  
متوسطتان وبين ووبذي واقليش ثمانية عشر مبلا ومن  
اقليش الي شقورة ثلث مراحل وحصن شقورة كالمدينه  
عامر باهله في راس جبل عظيم متصل منبع الجهة حسن  
البنية ويخرج من اسفله نهران احدهما نهر قرطبه المسمى  
بالنهر الكبير والثاني هو النهر الابيض الذي يمر بمرسبه  
وذلك ان النهر الذي يمر بقرطبه يخرج من هذا الجبل  
من مجتمع مياه كالغدير ظاهر في نفس الجبل ثم يغوص  
تحت الجبل ويخرج من مكان في اسفل الجبل ويتصل  
جريه





جريه غربا الي جبل نجدة الي غادرة الي قرب مدينة  
ابدة الي اسفل مدينة بباسة الي حصن اندو جري الي  
القصر الي قنطرة اشتسان الي قرطبه الي حصن المدور  
الي حصن الجرف الي حصن لورة الي حصن القلعة الي  
حصن قطبانة الي الزرادة الي اشبيلية الي قبطال الي  
قبتور الي طربشانه الي المساجد الي بحر الظلمات واما  
النهر الابيض الذي هو نهر مرسبه فانه يخرج من اصل  
الجبل ويحكى ان اصلهما واحد اعني نهر قرطبه ونهر  
مرسبه ثم يمر نهر مرسبه في عين الجنوب الي حصين افرد ثم  
الي حصن موله ثم الي مرسبه الي اور يوله الي المدور الي  
البحر ومن شقوره الي مدينة سرتة مرحلتان وبمقربة  
منها حصن قنة ومن حصن قنة الي طلبطله مرحلتان  
ومن اراد من مرسبه الي المريه سار من مرسبه الي قنطرة  
اشكاية الي حصن لبراله الي حصن الحمامة الي مدينة  
لورقه ومن حصن لورقه الي مرسبه اربعون ميلا ثم من  
لورقه الي ايام الرتبة الي حصن بيرة مرحلة ومن هذا  
الحصن الي عقبة شقروهي عقبة صعبة المرقى لا يقدم  
احد علي جوازها ركبا وانما ياخذها الركبان رجاله  
ومن العقبة الي الرابطة مرحلة ولبس هناك حصن  
ولا قرية وانما فيه قصر فيه قوم حراس للطريق ومن  
هذه الرابطة الي المريه مرحلة خفيفة والمريه منا بر منها  
برجة ودلاية وبين المريه وبرجه مرحلة كبيرة وبين  
برجه ودلاية نحو من ثمانية اميال ومن المريه لمن  
اراد ماله طريقان طريق في البر وهو تخليق وهو  
سبعة ايام والطريق الاخر في البحر وهو مائة وثمانون



مبلا وذلك انك تخرج من المرية الى قرية البنجاس  
 علي البحر ستة امبال ومن قرية البنجاس عبر الطريق  
 في البر الي برج ودلايه ومن قرية البنجاس الي اخر  
 الجون وعليه برج مبني بالحجارة مصنوع لوقيد النار فيه  
 عند ظهور العدو في البحر ستة امبال ومن هذا الطرف  
 الي مرسى النغيرة اثنان وعشرون مبلا ومنه الي قرية  
 عذرة علي البحر اثنا عشر مبلا ومن عذرة الي قرية  
 بلبسانه عشرون مبلا ومنها الي مرسى الفروج اثنا  
 عشر مبلا وهي مرسى كالحوض صغير ومنه الي قرية  
 بطرنة ستة امبال ومنها الي قرية شلوبانبه اثنا عشر  
 مبلا ومن شلوبانبه الي مدينة المنكب علي البحر  
 ثمانية امبال ومن مدينة المنكب في البر الي اغرناطه  
 اربعون مبلا ومن المنكب علي البحر الي قرية شاط  
 اثنا عشر مبلا ومن قرية شاط الي قرية طرش علي  
 ضفة البحر اثنا عشر مبلا ومنها الي قصبة مرية بلش  
 اثنا عشر مبلا ومن مرية بلش الي قرية الصير ولها  
 طرف يدخل في البحر سبعة امبال ومن طرف قرية  
 الصير الي قرية بزلبانه سبعة امبال ومن بزلبانه  
 الي مدينة مائه ثمانية امبال ولترجع الان الي ذكر  
 مدينة المربة فنقول ان الطريق من مدينة الي اغرناطه  
 البيرة فن اراد ذلك خرج من المرية الي مدينة بجانه  
 ستة امبال ومدينة بجانه كانت المدينة المشهورة  
 قبل المربة فانتقل اهلها الي المرية فعمرت وخربت  
 بجانه وعلي يمين بجابة وعلي ستة امبال منها  
 حصن الحجة ومن قرية بجانه الي قرية بني عبدوس  
 ستة



ستة امبال ومنها الي حصن مندوجر ستة امبال ومنها  
الي حصن برشانه وهو علي مجتمع النهرين ومنها الي  
قرية بلذوذ ثم الي حصن القصير وهو حصن منبع  
جدا علي قم مضيف في الوادي ولبس لاحد جوان  
الاباسفل هذا الحصن ومنه الي خندق قبير ثم الي الرتبة  
ثم الي قرية عبله وبها المنزل ومن قرية عبله الي حصن  
فبنانه ثم الي قرية صنصل ثم الي اول حص عبله وعن شمال  
المارجبل شلبر السالح وفي حضبض هذا الجبل حصون  
كثيرة منها حصن فريره وينسب اليها الجوز ومن اخر  
فحص عبله الي خندق واس ثم الي مدينة وادي اش ومنها  
الي قرية دشمة وبها المنزل ومنها الي الرتبة ثم الي قرية  
افرا عريده ثم الي قرية ودوي قري متصله ومنها الي  
مدينة اغرناطه ثمانية امبال ومدينة وادي اش رصيف  
يجمع به طرق كثيرة فمن اراد منها مدينة بسطه خرج  
من وادي اش الي جبل عاصم ثم الي قرية بورا الي مدينة  
بسطه وبنهما ثلثون ميلا وكذلك من وادي اش الي جبان  
مرحلتان كبيرتان ومن مدينة بسطه الي جبان ثلث  
مراحل خفاف ومن مدينة جبان الي مدينة بباسة  
عشرون ميلا وبباسة تظهر من جبان وجبان تظهر من  
بباسة ومنها الي مدينة ابدة في جهة الشرق سبعة امبال  
وفيما بين مدينة جبان وبسطه ووادي اش حصون  
كثيرة عامرة مدنه اهلة لها خصب وغلل نافقه كثيرة  
فمن ذلك ان بشري جبان وقبالة بباسة حصن عظيم يسمي  
شودروالبه ينسب الخلاط الشوذري ومنه في الشرق الي  
حصن طونه اثنا عشر ميلا ومنه الي حصن قبشاطه





وهو حصن كالمدينة وعليه جبل يقطع به من الخشب  
الذي تخرط منه القصاع وهذا الجبل يتصل ببسطه  
وبين جبان وهذا الحصن مرحلتان ومنه الى وادي اش  
مرحلتان ومنه الى اغرناطه مرحلتان ومن وادي اش  
المتقدم ذكرها الى اغرناطه اربعون ميلا ومن اغرناطه الى  
مدينة المنكب علي البر اربعون ميلا ومن اغرناطه الى  
مدينة لوشه مع جرية النهر خمسة وعشرون ميلا ومن  
المنكب الى مدينة المرية مائة ميل في البحر ومن المنكب  
الى مدينة مالمه ثمانون ميلا ومن مالمه الى قرطبه في  
جهة الشمال اربعة ايام ومن مالمه ايضا الى اغرناطه  
ثمانون ميلا ومن مالمه الى الجزيرة الخضراء مائة ميل ومن  
مالمه الى اشبيلية خمس مراحل ومن مالمه الى مريبله في  
طريق الجزيرة اربعون ميلا واما ما بين مالمه وقرطبه  
من الحصون العامرة التي هي حواضر تلك النواحي فمنها  
مدينة ارشدونه وانتقبره وبينهما وبين مالمه خمسة  
وثلثون ميلا ومنه الى مدينة بغه ثمانية عشر ميلا ويلبها  
في جهة المشرق الحصن المسمى بالغبذاق وبينهما مرحلة  
خفيفه ومن الغبذاق الى جبان مرحلة خفيفه ومنه  
الى حصن ببانه مرحلة صغيرة ومن حصن ببانه الى  
قبرة مرحلة خفيفه ومنه الى مدينة قرطبه اربعون  
ميلا يتصل به بين جنوب وغرب مدينة البسانه ومن  
البسانه الى مدينة قرطبه اربعون ميلا ويلي هذه  
الحصون حصن بلاي وحصن منترك ومن حصن بلاي  
الى مدينة قرطبه عشرون ميلا وبالقرب من حصن  
بلاي حصن شنت ياله ومنه الى استجة في الغرب خمسة  
عشر



عشر مبلا ومن حصن شنت يالقة الي قرطبه ثلثه وعشرون  
مبلا ومدينة استجة علي نهرا غرناطة المسمي شنبيل ومن  
استجة الي قرطبه خمسة وثلثون مبلا ومن استجة في  
جهة الجنوب الي حصن اشونة نصف يوم ومنه الي  
بلشانه عشرون مبلا ومن استجة الي مدينة قرمونه  
خمسة واربعون مبلا ومنه في الغرب الي اشبيليه ثمانية  
عشر مبلا ومن مدينة قرمونه الي شريش من كورة  
شدونه ثلث مراحل وكذلك من مدينة اشبيليه الي  
شريش مرحلتان كبيرتان ومن شريش الي جزيرة قادس  
اثنا عشر مبلا ومن شريش الي القناطرشة امبال ومن  
القناطر الي جزيرة قادس ستة امبال وبين اشبيليه  
وقرطبه ثمانون مبلا علي الطريق ومن شال المسير ايضا  
من اشبيليه الي قرطبه ركب المراكب وسار صاعدا في  
النهر الي ارحا الزرادة الي عطف منزل ابان الي قطنبانه  
الي القلعة الي لورة الي حصن الجرف الي شوسنبيل الي موقع  
نهر ملبال الي حصن المدور الي وادي الرومان الي ارحا  
ناصر الي قرطبه ومن مدينة قرطبه الي مدينة الزهرا  
خمسة امبال ومن قرطبه الي المريه ثمانية ايام ومن قرطبه  
الي اشبيليه ثمانون مبلا ومن قرطبه الي مالقة مائة سبل  
ومن قرطبه الي طلبطله تسع مراحل فمن ارادها سافر  
من قرطبه في جهة الشمال الي عقبة ارلش احد عشر مبلا  
ومنها الي دارالبقر ستة امبال ثم الي بطروش اربعون  
مبلا ومن حصن بطروش الي حصن غافف سبعة امبال  
ومن قلعة غافف الي جبل عامر مرحله ثم الي دارالبقر  
مرحله ثم الي قلعة مباح ومن قرطبه الي غرناطة اربع



مراحل وهي مائة ميل وبين اغرناطه وجبان خمسون ميلا  
وهما مرحلتان واما بحر الشمام الذي عليه جنوب بلاد  
الاندلس فبعدوه من المغرب واخره حيث انطاكية  
ومسافة ما بينهما ستة وثلاثون مجري فاما عرضه فمختلفة  
وذلك ان مدينة مالقة يقابلها من الضفة الاخرى المزمه  
وباديس و بينهما عرض البحر مجري يوم بالريح الطيبة  
المعتدلة وكذلك المريه يوازيها من الضفة الاخرى هنين  
وعرض البحر بينهما مجريان وكذلك ايضا مدينة دانبه  
يقابلها من الضفة الاخرى مدينة تنس و بينهما ثلث  
مجار وكذلك من مدينة برشلونه الي بجايه وهي التي  
تقابلها من عدوة الغرب اربعة مجار في عرض البحر  
والمجري مائة ميل واما جزيرة ياسه فانها جزيرة حسنة  
واقرب برالها مدينة دانبه و بينهما مجري وفي شرقي  
جزيرة ياسه جزيرة مبورقه و بينهما مجري وبالشرق  
منها ايضا جزيرة منورقه تقابل مدينة برشلونه  
و بينهما مجري ومن منورقه الي جزيرة سر دانبه اربعة مجار

### الجزء الثاني من الاقليم الرابع

ان هذا الجز الثاني من الاقليم الرابع تضمن قطعة من  
البحر الشامي وفيه جمل جزاير معورة ومغورة فنقول  
ان في هذا الجز من الجزاير الكبار جزيرة سر دانبه  
وجزيرة قرسقه و جزيرة صقلية و فيه من الجزاير  
الصغار مثل جزيرة مالبه و يانوشه و واسقرنجلو و  
وجبل البركان و ثم جزيرة البركان و جزيرة لبر و  
وجزيرة دندمه و جزيرة ام الحار و جزيرة  
الطرافانية

الطرفانية وجزيرة انكودة واشتقة والبائية  
وجزيرة الراهب ومليطمة ونوسرة والكتاب  
وموشة ومكونه ومالطه واما البلاد الساحلية  
المتصلة بالبر فنها برشلونه وجرندة وارمبونش  
وارمبونه وقرقشونه وكل هذه من بلاد عشكونيه  
وفي شرقي هذا الجز من بلاد قلوبية مريو والماصه  
وبرجس واتربه وشنت فيمي وهانحن ذاكروها  
بحول الله تعالى فنقول ان من جزيرة منورقه الي  
ساحل برشلونه مجري ومنها الي سردانية اربعة  
مجار شرقا وسردانية جزيرة كبيرة القصر كثيرة الجبال  
قليلة المباء وطولها مائتان وثمانون ميلا وعرضها مائه  
وثمانون ميلا وعرضها من المغرب الي المشرق وطولها مار من  
الجنوب الي الشمال مع قبل تشرق وفيها ثلث مدن  
منها القبطنة وهي مايلي جنوبها وهي مدينة عامرة مدنه  
ومنها مدينة قالدو وهي راس المجاز الي جزيرة قرسقه  
ومدينتها الثالثة تسمى قشتيليه واهل جزيرة  
سردانية في الاصل روم افارقه متبر برون وفي جزيرة  
سردانية معادن الغضه الجيده ومنها تخرج الغضه الي  
كثير بلاد من الروم وبين سردانية وجزيرة قرسقه  
مجاز طوله عشرون ميلا وجزيرة قرسقه لها اركان وهي  
اجوان شرقها البحر الذي يسمى بالعجمية طرانه وبها  
مدينة حسنه متوسطه عامرة وهي منها في الغربي وطولها  
ماية وخمسون ميلا وعرضها سبعة وعشرون ميلا ومن  
الجزاير التي تجاور ارض الروم جزيرة البه وبينها  
وبين جزيرة قرسقه مجري ومحيط دورها علي ماي

عليه من الشكل مائة مبل وهي من اعمال ببش ومن اليه  
الي جزيرة بانوسة من جهة الشمال والمشرق خمسة  
وعشرون مبالا وبانوشة دورها ثلثون مبالا وهي خالصة  
ومنها الي جزيرة قهرمة ثلثة عشر مبالا ومنها الي وادي  
ببش اربعة وثلثون مبالا ومن قهرمة الي جزيرة قنرة  
شرقاً وقنرة هذه جزيرة معمورة وسكانها قوم من اهل  
ملف بالمراسي ولها مدينة متوسطة وفي وسط المدينه  
فواره ما بين هذه الجزيرة وجزيرة سرننت من ارض  
قلومريه اثنا عشر مبالا وبهذه الجزيرة مرسى صغير في  
شرقها وبنيهاق بين نابل ثلثون مبالا وبين هذه الجزيرة  
وشكله ستون مبالا وهي جزيرة لبست بالكبره وهي تقرب  
من مدينة نابل الساحليه وفي هذه الجزيرة قوم من  
الروم يسكنونها بنسائهم وذرايرهم في مدينة حسنة  
تسمى مهور ويقال للجزيرة شكله مهور وبنيها وبين  
نابل ثلثون مبالا ومن جزيرة شكله الي جزيرة  
بنت ترة خمسون مبالا وفيها مدينة محفورة ودار صناعة  
للانشا مقطوعة في الحجر ومنها محفورة في الحجر امام هذا  
الدار والماء يدخل البهاء الي مجرى محفور في الصخر ومن  
مدينة غبطه الي بنت ترة عشرون مبالا وعلي ثلثين  
مبالا من بنت ترة بين غرب وجنوب جزيرتان اسم  
احداها تونسسه والاخرى يونسسه وهما عامرتان ومن  
جزيرة قنرة الي جزيرة استر بحلق بين شرق وجنوب  
مما يلي صقلية وليس بين ملف وهذه الجزيرة جزيرة  
اخرى غير قنرة فقط واستر تجلو جزيرة بين الشرق  
والشمال من جزيرة البركان وهي جزيرة فيها عيون  
ما وليس

ما وليس بهما مرسى واقرب برالي هذه الجزيرة من برارض  
قلورية برمنتبه وبينهما اربعون ميلا واما جزيرة  
البركان فجزيرة لبست بالكبيرة وفيها جبل كبير  
تتقدم منه في بعض الاحايين نار عظيمة وقليل ماتتغر  
واذاها جت هذه النار ففخت بالحجارة موقده وسمع  
لها صوت يرتاح له ودويها يسمع من بعيد كما هورعد  
قاصف وفي هذه الجزيرة معزبريه وبينها وبين اقرب  
برمن صقلية وهي دندارة خمسة عشر ميلا ومنها في جهة  
المغرب مع ميل الي الشمال جزيرة لبروي جزيرة تعمر  
في بعض الاوتات وبها حصن وبين هذه الجزيرة وجزيرة  
البركان اربعة اميال وبها ماو حطب ومرسى صغير ومن  
جزيرة لبروي الي جزيرة دندمة ثلاثة اميال في الشمال  
وهي جزيرة صغيرة ولا مرسى بها ومن جزيرة لبروي الي  
جزيرة فبكوده عشرة اميال في دبور القيلة وهي غير عامرة  
وليس بهما مرسى وبين جزيرة فبكوده الي جزيرة اركوده  
عشرة اميال وفبكوده من اركوده بين الجنوب والشرق  
شلوقا وهي جزيرة صغيرة مستغاث ومرساها حرج ومن  
اركوده الي جزيرة اشتقه اربعون ميلا وبها مباء  
ومستراح للشواني وهي تقابل يلقرين من مدينة يلرم  
صقلية وبينهما اربعون ميلا وفي الجنوب من جزيرة  
اشتقه جزيرة الراهب وفيها من جهة جنوبها وشرقها  
مراس ترسي بها المراكب وفيها مستراح وفيها ابارما  
وهي فوق اطرابش وبينهما خمسة عشر ميلا وبالشمال  
من جزيرة الراهب جزيرة صغيرة تسمى البابسه وليس  
بها ما ولا مرسى واقرب براليها من جزيرة صقلية مدينة



اطرانيس وبينهما عشرة امبال ومن جزيرة الراهب  
في جهة الغرب جزيرة ملبطمة وفي توازي تونس  
قرطاجنه ومنها الي جزيرة الراهب ثلثون ميلا ولبس  
فيها مرسى وفيها من الحبوب المعز والظبا وفي شرقي  
ملبطمة جزيرة قوصرة وفي ايضا من جزيرة الراهب  
بين جنوب وشرق وفي توازي نابل وتوازي بين الشاقه  
ومازرو وبينهما مجري وكذلك من قوصرة الي بوا فريقيه  
مجري وجزيرة قوصرة جزيرة حصينه فيها ابار وسواحل  
واشجار زيتون وفيها معز كثير برية متوحشه عن الاينس  
ولها من جهة الجنوب مرسى مامون يكن من رياح  
كثيرة ومنها في عين الشرق جزيرة غودش وبينهما  
ماية ميل وفيها مرسى مامون ومن غودش الي جزيرة  
صغيرة تسمى كونه ومنها في شرقها جزيرة مالطه  
وفي جزيرة كبريه وفيها مرسى مامون وبينها وبين  
اقرب بر من صقلية الي موضع يقال له اكرنته ثمانون ميلا  
ولبس بعد مالطه هذه الي ناحية الشرق والجنوب الا  
جزيرة اقريطش واما جزيرة لنبدوشه فبينها وبين  
اقرب بر من افريقيه حيث قبودية مجريان وبها مرسى  
مامون يكن من كل مريح ويحمل الاساطيل الكثيره وهذا  
المرسى منها في اللباج ومنها في جهة الشمال جزيرة  
لطيفه تسمى جزيرة الكتاب وبينهما خمسة امبال ومن  
جزيرة الكتاب الي نموشة في الشرق مع الشمال يسيرا  
ثلثون ميلا وجزيرة غودش من جزيرة نموشة في الشرق  
وبينهما مجريان وقد ذكرنا هذه الجزاير بما يحتاج ان  
يذكر فيها من عبر تطويل والجد لله كثيرا وبقي علينا  
بعد



بعد هذا ان نذكر جزيرة صقلية فنقول ان صقلية  
فريدة الزمان وفي هذه الجزيرة عند تاريخ هذا الكتاب  
لسلطانها رجار مائة بلد وثلاثون بلدا فاول ذلك  
مدينة بلرم وهي المدينة السنية العظمى وهي علي ساحل  
البحر في الجانب الغربي والجبال محذقة بها وهي علي  
قسمين قصر وريض فالقصر هو القصر القديم المشهور  
وهو في ذاته علي ثلاثة اسمطة فالسماط الاوسط يشتمل  
علي قصور والسماطان الباقيان فبهما ايضا قصور واما  
الريض فمدينة اخري تحدد بالمدينة من جميع جهاتها  
وبه المدينة القديمة المسماة بالخالصة التي بها كان  
سكن السلطان والخاصة في ايام المسلمين وباب البحر  
ودار الصناعة التي هي للانشاء والمياه بجميع جهات مدينة  
صقلية محترقة وعيونها جارية متدفقة وبخارج  
الريض من الجهة الجنوبية منها نهر عباس وهو نهر  
جار عليه جمل من الارحا الطاحنة ما لا يحتاج معها الي  
غيرها وبالشرق من المدينة وعلي مرحلة منها قلعة  
ثرمة وبه جتان متقاربتان من اجل الحيات وعليها  
بنبان قديم الزمان وجانيها الغربي محل يعرف  
بالتربعة وهو من المنازة البديعة ومنها علي اثني عشر  
مبلا حصن بورقاد ومن حصن بورقاد الي حكرة  
الحرير اثنا عشر مبلا ومن هذه الصخرة الي شفلودي  
مرحلة ومنه الي حصن طوغة مرحلة وهي من البحر علي  
مبلين او نحوها ومن طرغة الي حصن قلعة القوارب  
اثنا عشر مبلا ولها مرسى مقصود يوسق منه وترسي  
السفن به وبينه وبين الحصن نحو مبل ونصف ومن

قلعة القوارب الي القارونية اثنا عشر ميلا ومنها الي  
سنت ماركو عشرة اميال وفي قلعة عظيمه ذات اثار قديمه  
ومزارعها كثيرة ومن ماركبو الي حصن باصو عشرة اميال  
ومنه الي نفطس اثنا عشر ميلا ومنه الي لبري ثلثة اميال  
ولها مرسى حسن ومنه الي حصن مبالص اثنا عشر ميلا  
وفي علي ساحل البحر محقق يجبع جهاتها الاجهة  
واحدة بشمالها يدخل منها اليها ومن مبالص الي  
مدينة مسبتي مرحلة خفيفة ومدينة مسبتي هذه في  
ركن من الجزيرة بشرقها والجبال من الناحية الغربية  
محدقة بها ومرساها العجيب العجيب المتحدث به في كل  
البلاد وذلك ان اكبر ما يكون من السفن العظام مرسى من  
الشاطي بحيث يتناول ما فيها من البر لا يدي وبها  
المجاز الذي يعبر منه الي بلد قلوريه وبحره صعب  
لا يسما اذا خالف الريح الماء واذا التقت المياه  
الداخله والخارجة في وقت واحد فانه لا يكا ديسلم  
من نشب بينهما الا ان يشا الله ومسافة الواسع من  
هذا المجاز عشرة اميال وسعة المضيق منه ثلاثة اميال  
ومن مدينة صصبي مع الساحل الي مدينة طبرمين  
ومنها الي لباج مرحلة ولباج بلدة علي البحر وفي  
الغرب منها الجبل المعروف بجبل النار ايضا ومن  
لباج الي مدينة قطانية ستة اميال وفي علي ساحل البحر  
وبها مرسى حسن وبغربي قطانية وادي مرسى النهر  
العظيم وهو يصب ببحرها وبه من السمك كل نهاية في  
العظم وحسن الذوق ومدينة طبرمي ولباج وقطانية  
بسنج جبل النار المتقدم ذكره من الناحية الشرقية منه

ومن



ومن مدينة قطانبه الي حصن لبتني مرحلة وهي من البحر  
علي ستة اميال وموضعها علي ضفة النهر المنسوب اليها  
وتصعد فيه المراكب باوساقتها حتي تحط بين يديها من  
شرقها وبغربها ارض واسعة جدا ومنها الي سرقوسة  
مرحلة كبيرة وهي علي ساحل البحر وهو محدد  
بهاد اير بجميع جهاتها والدخول اليها والخروج عنها  
علي باب واحد وهو بشمالها وبها مرسبان لبس مثلهماني  
جميع البلدان احدهما اكبر من الاخر وهو جنوبها  
والاخر اشهر وهو بشمالها وبها فوارة اللبودي تنبع من  
جرف علي حاشية البحر ومن سرقوسة الي نوطس  
مرحلة وهي من البحر علي ثمانية اميال ومن نوطس الي  
طرف الجزيرة من هذا الوجه الشرقي مرحلة وهو كله  
خلا ويسمي هذا الطرف بمرسى البوالص ومن نوطس  
علي البحر الي شكله مرحلة وهي قلعة في اعلي جبل وهي من  
البحر علي نحو من ثلاثة اميال وبها العين المعروفة بعين  
الاقوات ومن غريب امرها انها تجري في اوقات الصلوات  
وتجف في غير ذلك ومن شكله الي رغوص ثلاثة عشر  
مبلا وهي قلعة منبعة وبنها وبين البحر سبعة اميال  
ونهرها المنسوب اليها يجري منها بجنتها الشرقية  
وبها الوادي عند مصبه في البحر مرسى حسن والمراكب  
تدخله وبه توسف وتفرغ ومنها الي بثيرة مرحلتان  
خفيفتان وهما خمسة واربعون مبلا وبنها وبين البحر  
نحو من سبعة اميال ومن بثيرة الي لنبيادة مرحلة وهي  
من الا مبال خمسة وعشرون مبلا ولنبيادة حصن في اعلي  
جحر محدد به البحر والنهر ولا يدخل اليها الا من باب







واحد بشمالها وبها مرسى تسافر المراكب اليه وتجمل  
الايوساق منه ومن لنبيادة الي كركنت مرحلة وهي  
خمسة وعشرون ميلا ومن كركنت الي المشاقة مرحلة  
علي البحر وهي خمسة وعشرون ميلا والشاقة بلد علي  
ساحل البحر وكذلك من قلعة كركنت الي قلعة  
البلوط مرحلة كبيرة ومن الشاقة الي مازر مرحلتان  
خفيفتان وبينهما رحل كبير يعرف بالا صنام علي  
البحر واصل سورها الوادي المعروف بوادي المجنون  
توسق منه المراكب وتشتي فيه القوارب ومن مازر  
الي مرسى علي ثمانية عشر ميلا ومنها الي طرابنش  
مرحلة وهي ثلاثة وعشرون ميلا وطرابنش مدينة قديمة  
ازله علي ساحل البحر والبحر يحدق بها من جميع جهاتها  
وانما يسلك اليها علي قنطرة علي باب شرقها ومرساها  
بالجانب الجنوبي منها وهو مرسى ساكن غير متحرك  
تشتي به اكثر السفن امنة من جميع الانوا وبقرها  
جزيرة الراهب وجزيرة الباسية وجزيرة  
ملبظمة ولكل واحدة من هذه الجزاير مرسى وبار  
ومحتطب ومن طرابنش الي جبل حامد نحو من  
عشرة اميال وهو جبل عظيم شامخ الذروة عالي القنة  
ومنه الي الحفة عشرون ميلا والحفة قلعة حصينة شامخة  
مذكورة من احسن القلاع والبحر بشمالها علي  
ثلاثة اميال او نحوها ولها مرسى بني عليه حصن يعرف  
بالمدارج والمراكب مارة به وراجعة عليه وهي من  
طرابنش علي مرحلة خفيفة ومن قلعة الحفة الي قلعة  
نوي عشرة اميال وبينه وبين البحر نحو اربعة اميال  
وله





وله مرسى يسافر اليه وهذه القلعة من الجهة علي عشرة  
امبال ومن قلعة نوي الي برطين اثنا عشر مبلا ومن  
برطين الي سس والبحر منها علي شمالها علي اربعة  
امبال او نحوها ومن سس الي فر تبس ثمانية امبال  
ومنها الي المدينة العظمي المسماة بلرم اثنا عشر مبلا  
فهذه خمسة وثلاثون بلدا علي البحر خاصة واما  
ما سوي ذلك من البلدان البرية فهي كثيرة بين  
حصون وقلاع ومحال واصقاع وهما نحن لها ذاكرون  
قلعة قلعة وحصنا حصنا فاول ذلك نيدا بالخر وج من  
المدينة الي قصر ياي من وسط الجزيرة وذلك ان من المدينة  
الي منزل الا مبر مع الشرق ستة امبال ومنه الي الخرار  
ستة امبال ومنه يخرج النهر المسمى وادي الا مبر ومن  
الخرار الي جقلة نصف مرحلة وهو نحو من عشرة امبال  
وكذلك من منزل الا مبر الي جقلة مثل ذلك من  
الامبال ومن الخراز الي نبقو خمسة عشر مبلا وبينه وبين  
وادي السيلة النازل الي ثرمة مبل ومن نبقو الي بترانه  
تسعة امبال ومن الخراز الي جاطو نحو من خمسة  
عشر مبلا ومن جاطو الي طوري تسعة امبال ويتصل  
ارضه من جهة الجنوب بحصن قرلبون وبينهما نحو من  
ثمانية امبال وبين قرلبون وقلعة الطريق شمالا تسعة  
امبال ومن قرلبون الي راية ثمانية امبال غربيه وكذلك  
بين قرلبون وجاطو خمسة امبال افرنجية ومن قرلبون  
الي بازو شرقا عشرة امبال ومنه الي حصن نوبو  
نحو من اثني عشر مبلا وكذلك من قصر نوبو الي  
قرلبون عشرون مبلا ومن قصر نوبو غربا نحو عشرة



امبال وكذلك من بزروالي زاية عشرة امبال وكذلك  
من قرلبون الي زاية ثمانية امبال فتزرو شمالا وقصرون بو  
شرقا وقرلبون غربا وزاية جنوبا وكذلك من قرلبون  
الي بطلا ري جنوبا اربعة امبال افرنجية ومن بطلا ري  
الي قلعة البلوط السابق ذكرها عشرة امبال وكذلك  
من طوري الي رحل المرأة ثمانية عشر ميلا غربه من  
هذا الرحل الي برطنيق مرحله خفيته وهي نحو من  
ثمانية عشر ميلا ومن هذا الرحل غربا الي الصم في طريق  
مازر تسعة امبال غربه ومن الصم الي مازر سبعة  
امبال افرنجية وقد تقدم ذكر ما زراذي مدينة  
كبيرة ومن مازر الي الا صنم وقد ذكرناها قبل  
ثلاثة امبال افرنجية ونرجع الي قصر بوبو المتقدم ذكره  
فنقول انه يخرج منه نهر ابلاطنو وهو عذير فيمر الي  
قمراطة ثم يتصل الي ابلاطنو ثم الي البحر ومن قصر بوبو  
الي قمراطة عشرة امبال ومن قمراطة الي ابلاطنو ثلثون  
ميلا وهي مرحله وبين ابلاطنو والبحر نحو من ستة امبال  
ومن قلعة اوي الي علقمة ميل ونصف غربي وبين علقمة  
ومبرجا ميل واحد شمالا ومنه الي حصن الحجة ميل  
افرنجي ومن مازر الي قصر ابن مشکود بين شمال وشرق  
خمسة عشر ميلا ومن قصر ابن مشکود الي باجة اربعة  
امبال بين شرق وشمال ومن باجة الي منزل سندي بين  
شرق وشمال خمسة عشر ميلا ومن منزل سندي الي  
قصر ابن مشکود ستة امبال ومن منزل سندي الي  
رحل الارمل تسعة امبال بين شمال وغرب وبين منزل  
سندي وقلعة مور تسعة امبال ومن قلعة مور الي  
بطلا ري

بطلاري ستة امبال شرقا وبقرّب منه نهر القارب ومبدا  
هذا النهر من شمال قلعة قدلبون من جبلها المحيط  
بشمالها يمر بشرقها ثم ينعطف غربا فيجتاز بمنازل  
سندي من غربه ثم ينزل بين الجبال في جهة الجنوب الى  
شرقي بالجة ثم يمر في عين الجنوب فيقع في البحر علي  
مقربة من الا صنّام ومقدار جرية هذا الوادي من  
منبعه الي موقعه في البحر خمسون ميلا ومن الشاقة الي  
ابلاطنو سبعة عشر ميلا ووادي ابلاطنو يمر به في جهة  
شرقيه ومن ابلاطنو الي غرذوطه شرقا ومن غرذوطه الي  
سطر شمالا والجبال محدة به من جميع نواحيه اهل  
عامر مقصد للوارد والصادر وبينهما تسعة امبال ومن  
منزل سطر الي حصن قرواطه السابق ذكره قبل  
هذا ثمانية عشر ميلا وكذلك من جرجنت الي المنشار  
بين شرق وشمال ثمانية عشر ميلا ومن حصن المنشار  
الي القطاع جنوبا عشرة امبال ومن القطاع الي كركنت اثنا  
عشر ميلا غربا ومن القطاع الي ابلاطنو عشرون ميلا  
شمالا ومن كركنت الي قاروا اثنا عشر ميلا وهي منها  
شرقا وكذلك من قاروا الي السابوقه شرقا اثنا عشر ميلا  
وكذلك من القطاع اليها مثل ذلك في جهة الشرق  
وكذلك من المنشار ايضا الي السابوقه احد عشر ميلا  
بين جنوب وشرق ومن السابوقه الي قلعة النسا بين  
شرق وشمال احد وعشرون ميلا وفي الشرق منها وعلي  
مقربة منها يجري النهر المالح ومن قلعة الي حصن  
يا في ثمانية عشر ميلا ومن قصر يا في شمالا الي محكان ثمانية  
عشر ميلا ومن محكان الي قصر خمسة عشر ميلا بين



جنوب وشرق ومن محكان الي سطر غربا خمسة عشر  
مبلا ومن كركنت الي قرقودي شرقا مائة مبلا وثمانية  
عشر مبلا ومن قرقودي الي نارو اربعة وعشرون مبلا  
ومن نارو الي كركنت اثنا عشر مبلا وكذلك من نازو الي  
قلعة النسا احد وعشرون مبلا ومن قلعة النسا الي  
قرقودي جنوبا خمسة عشر مبلا ومن يثيرة وشلباطة  
اثنا عشر مبلا شرقا مع الشمال ومن الحجر المثقوب الي  
قصرياني نحو من اثني عشر مبلا وكذلك ايضا من  
الحجر المثقوب الي شلباطة خمسة وعشرون مبلا وبين الحجر  
المثقوب وقلعة النسا غربا مع شمال سبعة امبال وكذلك  
بين شلباطة وحصن الجنون ويسمي قلعة الخترارية  
عشرة امبال وبين الخترارية ورغوص خمسة وعشرون  
مبلا وبين رغوص المذكورة وشكله اثنا عشر مبلا شرقا  
وبين شكله ومودقه ثمانية امبال وبين مودقه وقلعة ابي  
شامة شمالا ستة عشر مبلا وبين ابي شامة ورغوص خمسة  
عشر مبلا جنوبا وبين قلعة ابي شامة ولنتبي اربعة  
وعشرون مبلا وبين لنتبي وبرني خمسة وعشرون في جهة  
العرب مع الجنوب وكذلك من رغوص الي برني عشرون  
مبلا وبين شلباطة ايضا وبرني خمسة وعشرون مبلا  
ومن ابي شامة ونوطس ثلثون مبلا وبين نوطس  
والبحر من جهة مالطة عشرون مبلا وكذلك بين  
نوطس وبتارغه تسعة عشر مبلا وبتارغه قد  
احدقت بها جبال سرقوسة ونهرها المسمي بها  
يخرج من قلعة ابي شامة كما قدمنا ذكره وبين  
بتارغه وسرقوسة شرقا تسعة عشر مبلا وبين  
بتارغه



بنتارغه ولنبتي اثنا عشر مبلا مع تغريب وبين لنبتي  
وقلعة مبناو غربا مع جنوب اربعة وعشر ون مبلا  
وبين مبناو وبريني اربعة عشر مبلا جنوبا ومن مبناو الي  
قلعة الخزارية عشرة امبال غربا ومن مبناو الي قلعة  
الغارثلة امبال شمالا وبين مبناو ومنزل ماجا خليل  
تسعة امبال ونهرها يخرج منه ويسمى وادي يوكريط  
وبين منزل ابي خليل وقلعة الخزارية تسعة امبال  
جنوبا وبين منزل خليل وقصرياني اربعة وعشرون  
مبلا ومن مبناو في جهة الشرق محققا الي بكرثمانية  
عشر مبلا علي طريق الجبل ومن بكرالي لنبتي شمالا  
عشرون مبلا ومن بكرالي ابي شامه جنوبا سبعة  
امبال ومن قصراني الي ابلاطسه جنوبا عشرون مبلا  
ومن ابلاطسه الي اندولي تسعة امبال شمالا ويخرج  
من بذولي وادي رنبلو فيمر مشرقا ويجمع مع وادي  
بركريط المتقدم ذكره فيمران معا ويجمعان  
مع وادي الطين علي ثمانية امبال من مجمع الواديين  
ويمر الكل حية يصل قرب البحر فيجمع مع وادي  
موسي فتصير هذه الاودية شبا واحدا فتصب في  
البحر وبين اندولي وقصرياني خمسة عشر مبلا بين غرب  
وشمال وكذلك بين اندولي وبين ماجا خليل نحو من  
عشرة امبال ومن قصراني مع الشمال الي طابس  
عشرة امبال ومن جودته الي ماجا خليل جنوبا ثلثة  
عشر مبلا ومن طابس مع الشمال الي شانت نبلت الي  
سنتورب خمسة عشر مبلا ومن اذرنو علي سفح الجبل الي  
بطرنوستة امبال ومنه الي بسطاسية سبعة امبال بين



شرق وجنوب وبين بسطاسبة والبحر اثنا عشر مبالا  
وبين نسطاسبة ولنتبي جنوبا تسعة عشر مبالا وبين  
نسطاسبة و وادي موسي مبالان ونصف وهو نهر موسي  
يجتمع من مياه اربعة احدها وادي حرامي وهو يخرج  
من جبال القيسي والاصل الثاني من جبالها ايضا ومن  
جنتها فاما وادي حرامي فانه يمر من الجبلين مبلين  
ونصفا فبلتقي مع صاحبه فيمران معا الي ان يوافي حرامي  
وبين مجتمع الواديين وحرامي نحو من ستة امبال ويتجاوز  
الي تحت حرامي حيث المطاحن وتبقى حرامي منهما  
في الشرق وبين حرامي والوادي المذكور مبل واحد  
وبين ملتقي العنصرين وحجر سار لو ثمانية امبال فيقع  
فيه هناك نهر النبقشين وبين النبقشين ونهر حرامي  
مبل كبير ومن هناك ينزل الوادي بحملته الي مابين  
شنت فبلت وغلبانه فتبقي غلبانه في شرق الوادي  
بينها وبينه مبل ونصف وتبقي شنت فبلت في الغربي  
بينها وبين الوادي نصف مبل وينزل الوادي المذكور  
الي ان ترنستري بين ادرنو وستورب وتبقي اذ رنوفي  
الشرقي من الوادي بينها وبينه مبل وتبقي ستورب في  
المغربي منه بينهما مبل ونصف ويجتمع مع الوادي  
المذكور المسمى وادي موسي في المكان المذكور ومع  
الوادي النازل من طرح بنس وادي فله وادي انتله  
ومن طرح بنه الي ملتقي الانهار المذكورة ثمانية  
امبال ومن فله الي ملتقي الانهار اربعة امبال ومن  
انتله ايضا الي المكان حيث تلتقي الا وديه خمسة امبال  
ويصير جميع الا وديه كلها واحدا ثم تنزل الي الخرطة  
وتبقي



وتبقي مطرنو وسنت بسطاسبه في الشرق وبين بطرنو  
والوادي نصف مبل ويبقي بين سنت بسطاسبه ووادي  
موسي مبلان ويجمع نهر موسي ونهر وادي الطين ووادي  
رنبلو ووادي كريط علي مقربة من البحر فتصب في البحر  
ولنرجع الان فنقول ان من نبقو الي بترانه تسعة امبال  
ومن بترانه الي ستلانيه خمسة امبال ومن ستلانيه  
الي قلعة اي ثور شرقا ستة امبال وقلعة اي ثور حصن  
مانع عامر ذو مزارع صادق وغللات قايه ومنه الي بولس  
جنوبا خمسة امبال ومن بولس الي بطرله شرقا ستة  
امبال ومن بطرله الي مقارة ثمانية امبال ومنه الي حصن  
اسر لنكه عشرة امبال جنوبا ومن اسر لنكه الي قراطه  
ثلاثة وعشرون مبالا ومن اسر لنكه الي النبقشين شرقا اثنا  
عشر مبالا ومن النبقشين الي حصن طر حبنس اثنا عشر  
مبالا بين شمال وشرق ومن طر حبنس في جهة الغرب الي  
جراي ثمانية امبال ومن جراي الي قبسي تسعة امبال  
شمالا ومن قبسي الي جارس خمسة عشر مبالا غربا بين  
جارس واطرله نحو من عشرة امبال ومن جارس ايضا  
الي رقة باسبي شمالا تسعة امبال ومن رقة باسبي الي الحام  
مترل في راس جبل عشرة امبال غربا وكذلك من جارس  
الي الحام ثلثة عشر مبالا ومن الحام الي بولس ستة امبال  
بين غرب وجنوب ومن الحام الي قلعة الصراط تسعة  
امبال غربا ومن قلعة الصراط الي جلفوذي علي البحر  
ثمانية امبال وبينهما حصن قوطبرش ومن قلعة الصراط  
الي ثرمة الساحله خمسة عشر مبالا غربا مع مبل الي  
الشمال وكذلك من رقة باسبي الي طوعة السابق





ذكرها عشرة امبال شمالا ونرجع بالقول فنقول ان من  
طرخينس المتقدم ذكرها الي منباج عشرون مبلا وهي  
تسمى غبران الدقيب ومنباج في الركن الشمالي من الجبل  
المسمى بجبل النار وبينهما نحو من خمسة امبال ومن  
منباج الي اذرفو والطريق مع وادي موسي عشرون مبلا  
ومن منباج شرقا الي الدنداح عشرة امبال ومنها الي  
قسطلون عشرون مبلا وبينهما حصن كالمزل صغير يسمى  
المد ومنه الي قرية مصقلة في الركن البحري من الجبل  
ومنها الي الطرمين علي الساحل ستة امبال وبينهما  
النهر البارد ومخرجه من جبال شاحنه في غربي منباج  
فيهر مشوقا لينتهي الي ان يرد البحر وطول جريته من اوله  
الي اخرة ثمانون مبلا ومن الدنداح الي شنت البان  
عشرون مبلا ومن منت البان الي مكبه الي علاط  
غربا عشرة امبال ومنه الي كنيسة شنت ماركو سبعة امبال  
بين غرب وشمال ومن سنث ماركو الي فيلادنت خمسة  
امبال ومن فيلادنت الي القارونيه اربعة عشر مبلا  
ومنه الي قلعة القوارب تسعة امبال وبين القلعه والبحر  
مبلان ومن قلعة القوارب الي مرسى طوعه ستة امبال  
ومن طوعه الي جلفودي اثنا عشر مبلا ونرجع فنقول  
ان من مسبي الي قلعة رمطه تسعة امبال ومن قلعة  
رمطه الي منت فرت اربعة امبال جنوبا ومن منت  
دفرت الي مبالص خمسة عشر مبلا شمالا ومن منت دفرت  
الي مبقش جنوبا خمسة عشر مبلا ومبقش موضعها  
بين مسبي وطرمين وطريقها طريق صعب وكذلك من  
لوعاري الي بوبلس خمسة عشر مبلا بين غرب وشمال ومن  
شنت





شنت دفرت الي بوبلس عشرون مبال ومن بوبلس الي  
المد جنوبا خمسة امبال ومن بوبلس الي منت البان اثنا  
عشر مبال وكذلك من منت البان الي المد عشرة امبال  
وهاهنا تم ذكر صقلية وبقي الان ان نصف مراسيها مرسى  
مرسى وامبالها ومراحليها بحول الله فنقول ان المدينة  
المسماة بلرم الي برقه علي التقوير خمسة امبال ومن برقه  
الي مرسى الطين خمسة امبال ومن مرسى الطين الي غالة  
مبالن ومنه الي الجزيرة اربعة امبال مرسى قرنبش ستة  
امبال ومنه الي القرطبل الذي تحت حنش ثلاثة امبال  
ومنه الي ساقية حنش ثلاثة امبال ومنها الي القرطبل  
الذي بينها وبين برطنين ثلاثة امبال ومنه الي الشط  
الذي تحت برطنين مبال ونصف ومنه الي وادي قلعة  
نوبي خمسة امبال ومنه الي وادي المدايح ربع مبال ومن  
المدايح الي جبل شنت ببطر اثنا عشر مبال ومنه الي  
اطرابنش خمسة وعشرون مبال ومن طرابنش الي مرسى  
علي خمسة وعشرون مبال ومن مرسى علي الي الراس الذي  
بينه وبين مازر اثنا عشر مبال ومن مازر الي راس  
البلاط الي عبون عباس ستة امبال ومهنا الي وادي  
القوارب ستة امبال ومن وادي القوارب الي انف النسر  
ستة امبال ومن انف النسر الي الشاقه ستة امبال ومن  
الشاقه الي وادي البو ثمانية امبال ومن وادي البو الي  
انف النهر نهر ابلاطو تسعة امبال ومن انف النهر الي  
قرشة عباد تسعة امبال ومن قرشة عباد الي الاختين تسعة  
امبال ومن الاختين الي كركنت تسعة امبال ومن كركنت  
الي وادي الركوجي ثلاثة امبال ومن وادي الركوجي الي





حجرا بن الغتني تسعة امبال ومن حجرا بن الغتني الي  
بسرانه ثمانية عشر مبالا ومن بسرانه الي الملاحه ثلثة  
امبال ومن الملاحه الابنباده ثلثة امبال ومن  
الابنباده الي الوادي المالح مبال ومن الوادي المالح الي  
مرسي السلوق ثمانية امبال ومنه الي مرسي بنبزه ثمانية  
امبال ومنه الي وادي السواري اثنا عشر مبالا ومن  
وادي السواري الي وادي اغريقوا اثني عشر مبالا ومنه الي  
جزيرة الحام اثنا عشر مبالا ومنه الي كرني سبعة امبال  
ومنها الي وادي رغوص اثنا عشر مبالا ومن وادي  
رغوص الي جرف الطفل اربعة امبال ومنه الي مرسي  
شكلة اربعة امبال ومنه الي غدير الشرشوم مبالان  
ومنه الي مرسي الدامر من اربعة امبال ومنه الي مرسي  
الشجرة مبال ومن مرسي الشجرة الي جزيرة الكراث ثلثة  
امبال ومنه الي مرسي البوالص ثلثة امبال ومنه الي  
جزيرة الجرمان ثمانية امبال ومن جزيرة الجرمان الي  
كرم الرنوح ثلثة امبال ثم الي قرطبل ماسنو ثلثة امبال  
ومن قرطبل ماسنو الي دخلة القصاع ستة امبال ومن  
دخلة القصاع الي مرسي الحام ستة امبال ومن مرسي  
الحام الي دخلة ابن ذكي ستة امبال ومنه الي القاطه ستة  
امبال ومنه الي وادي قستلري اثنا عشر مبالا الي مرسي  
الحذاق ستة امبال الي الانكنة ستة امبال الي انف  
الخريز ثمانية امبال الي سرقوسة ستة امبال ثم الي خندق  
الغريق ستة امبال الي جزيرة مسمار اربعة امبال ثم  
الي اكسبعو اربعة امبال الي راس الصليببة ستة امبال الي  
وادي مزيتون ستة امبال الي الركن ستة امبال الي وادي  
لنتيفي



لنتبني ثلاثة امبال الي وادي موسي ثلاثة امبال الي بطانه  
سته امبال الي الانكنه ثلاثة امبال الي جزاير لباج ثلاثة  
امبال الي سنت شقلي ستة امبال الي عين القصب ثلاثة  
امبال الي قرطبل مصقله ثلاثة امبال الي الوادي البارد  
تسعة امبال الي الفصوص ثلاثة امبال الي الانباصي خمسة  
امبال الي الدرجة عشرة امبال الي شنت اشطين خمسة  
امبال الي الاباصه ستة امبال الي الدرجة الوسطي ستة  
امبال الي عين السلطان مبلا الي الدرجة الصغرى مبلان  
الي حجرابي خليفه ثلاثة امبال الي شنت اشطين ثلاثة  
امبال ومن شنت اشطين الي اكنائيس الثلث سبعة امبال  
الي مسبني ستة امبال الي القارون اثنا عشر مبلا الي وادي  
عبود اثنا عشر مبلا الي مبلاص اثنا عشر مبلا الي الراس  
سته امبال ومن الراس مع تقوير المجون الي لبيري  
خمسه وعشرون مبلا الي راس دنداري ثلاثة امبال الي  
بقطس مع تقوير المجون اربعة امبال الي راس حلي  
مبلان الي مرسي دالبه اربعة امبال الي جلفودي الصغرى  
ثلاثة امبال الي صفعة الي علقماره ستة وعشرون مبلا الي  
قارونية اثنا عشر مبلا الي قلعة القوارب ستة امبال الي  
طوغه ستة امبال الي انف الكلب اربعة امبال ومنه  
مع تقوير المجون الي جلفودي ثمانية امبال الي حجر عمار  
مبلان الي الانف الاخر اربعة امبال الي الصخره ستة  
امبال الي وادي السوادي ثلاثة امبال الي ثرمه ستة امبال  
الي القربعة ثلاثة امبال الي النسبكه ثلاثة امبال الي قربة  
الصبر ستة امبال الي وادي الامير علي التقوير مبلان الي  
المدينة ستة امبال فقد تكلمنا في هذا الجزر بما وجب



وجزيرة صقلية مثلثة الشكل فالجهة الشرقية منها  
من مدينة مسيني الي جزيرة الارنب مايتا مبل ومن  
جزيرة الارنب الي اطرابنش اربع مائة مبل وخمسون  
مبلا وهو الوجه الجنوبي والوجه الثالث من طرابنش  
الي الحراش الي القمار ومايتان وخمسون مبل

### الجزء الثالث من الاقليم الرابع

ان هذا الجزر الثالث من الاقليم الرابع تضمن في حصته  
قطعة من البحر الشامي وفيه من الجزاير البحرية  
قرقس ولقاطه وثنو وجفلونيه وجزيرة  
حاخت وفي هذا الجزر ايضا من البلاد السا حليه  
ولبريه شنت فيمي واتربه والماصه وبوحس  
وحراجي ومارطس وقلبيبي وقسطره  
واذرننت وابرنندس ولح ولبلونه وبدرنت  
وجماره وباشكبو ونبدسه وادرنوبلي وباله  
وقد وجب علينا الان ان نتكلم في وصف ما ذكرنا  
بلدا بلدا وقطرا قطرا بحول الله فنقول ان هذا البحر  
المرسوم في هذا الجزر من الجانب الغربي عرضه ستة مجار  
كبار وذلك من مريو الي قابس روسبة ومريو هذه مدينة  
من بلاد قلو مريه علي ضفة المجاز الي صقلية وبين مريو  
ومدينة مسيني من جزيرة صقلية سبعة امبال وذلك  
سعة المجاز بين المدينتين وي علي نحر البحر في الضفة  
الشرقية من المجاز ومن مدينة مريو مع الساحل الي  
راس فلامه ستة امبال منه الي بثرة ثلاثة امبال ومنه الي  
بلد قطله في البر ثلاثة امبال ومن بثرة الي وادي العسل  
ستة





ستة امبال ومن وادي العسل الي طابله وهي قرية ستة  
امبال ومن طابله الي راس حفيرة اثنا عشر مبلا ومن راس  
حفيرة الي بطرقونه وهو واد جار ثلثة امبال ومنه الي  
برناصه ستة امبال وبين برنصاه الي وادي جراجي اثنا  
عشر مبلا وعلي هذا الوادي مدينة جراجي ومن وادي  
جراجي الي وادي الاله وهو واد بجري من استبلو اربعة  
وعشرون مبلا ومن الاله الي نجلانه وهو واد عليه  
الارحاثنا عشر مبلا ومنه الي السجلاسه وهو واد تدخله  
المراكب ستة عشر مبلا ومنه الي وادي طاجنو اثنا عشر  
مبلا ومنه الي وادي سلموية اثنا عشر مبلا ومن سلموية  
الي اوسله وهي جزيرة لطيفة ومنها الي قرط ماريه  
وهو مرسى كبير فيه اسقلات نائبة في البحر ستة امبال ومن  
قرط ماريه الي افلوميبة السواري وهي من البنبان الاول  
ستة امبال ومنها الي مدينة قطرونه وهو مرسى ومن  
قطرونه الي مرسى وادي شترينه اثنا عشر مبلا وهو  
مرسى يكن من الرياح الثلاث ومنه الي راس البجة اربعة  
وعشرون مبلا ومن البجة الي الكنيسة التي علي راس  
ابرامبة اثنا عشر مبلا ومنها الي رسبانه عشرون مبلا  
ومن رسبانه الي الوادي الكبير اثنا عشر مبلا ومن الوادي  
الكبير الي شنت روشبت اثنا عشر مبلا ومنها الي صخرة  
سكن اثنا عشر مبلا وهذه الصخرة كانت الحد بين  
الافرنجيين والانكر دبين ومن الصخرة الي وادي سكتة  
ستة امبال وهو نهر تدخله المراكب جهد للارسا ومن  
هذا الوادي الي وادي ابراطنه اربعة وعشرون مبلا ومن  
وادي ابراطنه الي وادي اكرة ستة امبال ومنه الي نهر





الموجز ثمانية عشر ميلا ومنه الى الوادي المعوج ستة  
امبال ومنه الى وادي مطاحن طارنت ثلاثة امبال ومنه  
الى طارنت ستة امبال وبهذه المدينة مرسى في غربي  
المدينة فيه بحري وفي شرقي المدينة مع شمالها بحيرة  
تدويرها من القنطرة الى ان تعود الى باب المدينة اثنا  
عشر ميلا وهذه القنطرة بين البحر الحمي والبحيرة وطول  
هذه القنطرة مما يلي باب طارنت مما يلي دبور القبله الى  
البرثلث مائة ذراع وعرضها خمسة عشر ذراعا وفي هذه  
القنطرة منافس تفرغ من البحيرة الى البحيرة ومن  
البحيرة الى البحر في اليوم مرتين بالليل ومرتين بالنهار  
وتفرغ في هذه البحيرة ثلاثة اودية وعمق هذه البحيرة  
من ثلثين قامه الى خمس عشرة قامه الى عشرين وهذه  
المدينة يحيط بها البحر الحمي والبحيرة من كل الجهات  
خلا الوجه الواحد مما يلي الشمال ومدينة طارنت  
مشرقا الى اصطورة وهو واد ترسي فيه المراكب اثنا عشر  
ميلا ومنه الى وادي اقلويه ثلاثة امبال ومنه الى قبطولقه  
وفيه عين اثنا عشر ميلا ومنه الى مرسى مجلود وهو مرسى  
كبير يكن من كل مرج وحوله احسا واربعا عشر ميلا  
ومنه الى مرسى نودرس ويروي نارطس وهو مرسى صغير  
ثلاثة امبال وبين نودرس هذه والبحر اربعة امبال ومنه  
الى طراجه وهو مرسى حسن فيه ما طبب كثير اثنا عشر  
ميلا ومن الطراجه الى قليبلي ستة امبال ومنها الى  
اندانه وهو مرسى فيه عين ماعذبه خمسة عشر ميلا ومنه  
الى لقة خمسة عشر ميلا ولقة قرطيل داخل في البحر وفي  
هذا المرسى عينا ماعذب ومنه الى ناشطه عشرة امبال  
وي



وهي مدينة صغيرة على نحر البحر ومنها الي مدينة  
 رزت مرت عادلا في الترية اثنا عشر مبلا ومنها الي  
 سلبت ثلثة امبال ومنه الي مدينة لج سته وعشرون  
 ومنها الي مدينة اذرتوا عشرون مبلا والبحر قد احاط  
 بسورها من جميع جهاتها الثلاث وتصل من جهة  
 الشمال بالبر ولها وادي ياتي من الشمال فيجتاز علي بابها  
 ويمر مع جون البنادق الي مدينة ابرنطس وتروي  
 ابرندس وبينهما اربعون مبلا فيصب بها واهل  
 ابرندس انكرودين وكانت من عمالة صاحب  
 القسطنطينة ومدينة اذرتي علي رأس المجازيين  
 بحر الشام وبحر البنادقيين من جهة المغرب ومنها في  
 البحر الي مدينة ادراس سبعون مبلا وهي علي ضفة  
 البحر من المجازي في الجهة الشرقية ومن ادراس الي  
 مدينة لبلونه وهي علي بحر الشام مائة مبلا وخمسة  
 وعشرون مبلا مع تقوير الجون ومن لبلونه الي حمارة  
 مائة مبلا مع دور القرطيل واسم حمارة بالرومية بلاد تنق  
 ومنها الي بدنتو اربعون مبلا ومن بدنتو مع الساحل  
 الي مدينة فاسكب اربعون مبلا ولها من الجانب  
 الشرقي خليج صغير كالذراع تدخله المراكب علي قم  
 ضيق ومن فاسكب الي مدينة بندسه ثلثون مبلا  
 وعلي التخلية عشرون مبلا ومنها الي دعبو مائة وخمسون  
 مبلا ويلي حمارة في البحر جزيرة ثنو وبينهما ثلثون مبلا  
 وهي جزيرة حسنة فيها مرسى ومحتطب ويلي هذه  
 الجزيرة مع الغرب ومحرف جنوب قرقس وهي جزيرة  
 كبيرة طولها مائة مبلا وبها مدينة عامرة وبين جزيرة





قرقس وجزيرة ثنو ثلثون مبلا وبين قرقس ومدينة  
اذرنت السابق ذكرها تسعون مبلا وهو بحري وكذلك  
من قرقس الي لبلونه بحري ومن الجزاير التي في هذه  
الجهة جفلونيه وهي من قرقس شرقا ودور جفلونيه  
مايتا مبلا وهي عامرة وبها مدينة ومن جفلونيه الي  
جزيرة حاحت خمسون مبلا وهي جزيرة عامرة دورها  
ثمانون مبلا ومن جفلونيه مع الشمال الي جزيرة لقاطه  
اربعمون مبلا وهي جزيرة مثلثة الشكل في طول كل وجه  
منها عشرون مبلا وقد امكننا ذكر هذا الجزير بما فيه من  
البلاد والحمد لله

### الجزء الرابع من الاقليم الرابع

ان هذا الجزر الرابع من الاقليم الرابع تضمن قطعة من  
الجزر الشامي فيها اعداد جزاير من جزاير الرماينة  
وجزيرة بلبونس جزيرة يحيط بها البحر الف مبلا  
وليس لها منفذ الي البر الا ف ضيق مقداره ستة اميال  
وقد كان احد القباصة من الروم بني عليه سور اطوله  
هذا المسافه وهي ستة اميال وفي هذا الجزر من البحر  
جزيرة اقريطش وهي من اكبر الجزاير البحرية في البحر  
الشامي وفيه من الجزاير الصغار ثمانية وعشرون جزيرة  
بين عامرة عامرة بل اكثرها عامرة وهانكن واصفون لها حالا  
وفصلا فصلا والعون بالله فنقول ان من مدينة ندنسه  
الي مدينة بغتير كما قد منا مائة وخمسون مبلا واما علي  
الساحل فن بدنسه الي الوادي المالح ستة اميال  
ومن الوادي المالح الي الوادي الحلق وهو مرسى كبير  
اربعة

اربعة وعشرون مبلا ومنه الى القاطه وهو مرسى كبير  
اثنا عشر مبلا ومنه الى الميرة وهو برج علي قم مرسى  
ضيق يسمى قم الصباغين ثلثة امبال وهو موضع  
يضيق البحر فيه حتى يري الرجل الضفة الثانية فلا  
يخفي عليه اكثر هائم يتصل من خلف هذا المضيق  
ويتسع الذراع الى ان يصل قم جزيرة بلونس ومدينة  
بغنتى علي ساحل هذا الذراع من جهة الشمال وهي  
مدينة في سفح جبل ويقابلها من داخل جزيرة بلونس  
مدينة بورنت مع الشرق قلبلا وبينهما قطع روسيه  
خمسة وثلثون مبلا ومع نبغتي في الساحل في البحر الكبار  
سبعون مبلا ويروي استيبس واستيفس ايضا ومن استيفس الى  
مدينة بورنت التي من ارض جزيرة بلونس مع تدوير  
الجون تسعون مبلا واستيبس بلد مرتفع علي البحر قدم  
ستة امبال واما مدينة بورنت فمدينة كبيرة عامرة وهي  
علي بحر البحر تقارب المضيق بينهما وبينه ثاثون مبلا  
وجزيرة بلونس كما قدمنا دورها الف ميل وهي تتصل  
بالبحر وسعة قم الضيق الذي هو مدخل الجزيرة ستة  
امبال فاما المراكب الصغار فانها تدخل جون الصباغين  
الي ان تصل الي طرف الخليج وتجدي في البحر الستة امبال  
الي الضفة الثانية من البحر هذا المن اراد التعجيل والاحجاز  
فاما المراكب الكبار فلا تقدر علي ذلك فهي تدور  
بالجزيرة الف ميل وحينئذ تصل الي قم الجزيرة وهذه  
حال لابد منها للمراكب الكبار وهذه الجزيرة جزيرة  
عامرة فيها نحو من خمسين مدينة والقواعد الكبار



منها المشهورة نحو ست عشرة مدينة وفيها قري عامرة  
ومباه جاريه وخلع كثير فاما البلاد التي في ساحل  
الجزيرة من داخلها فاولها مدينة فورنت وقد ذكرناها  
ومن مدينة فورنت الي براس خمسة وعشرون ميلا  
ومن بوراس الي حنطيناس ثمانية وعشرون ميلا ومنه  
الي مرسى ناجيه اربعون ميلا وهو مرسى كبير وعليه قلعة  
حصينة ومنها الي بانزة وهو قرطبل عليه كنيسة ومدينة  
ثمانية وعشرون ميلا ومن بانزة الي حصن اربعة ابلانده  
اثنا عشر ميلا وبها مصب نهر صغير ومن اربعة ابلانده  
الي حصن نبدق الص ستة اميال وهناراس استلاره  
ومن نبدق الص الي مدينة اركذيه ويروي ارقدية  
بالقاف مائة ميل واركذيه مدينة عامرة كبيرة وبها  
اقلاع وحط ومن اركذيه الي مرسى ابروده وهو مرسى  
كبير ثلثون ميلا ومن ارموده الي مدينة شونبه ولها  
قلعة مطله علي البحر ثلثون ميلا ومن شونبه الي مرسى  
نامه اثنا عشر ميلا ومنه الي مدينة قرونه ثمانية  
وعشرون ميلا ومن مدينة قرونه الي مدينة تائه  
وفي كبيرة عامرة عشرون ميلا ومن تائه الي مدينة  
ملاية علي البحر اربعة وعشرون ميلا ومن ملاية  
وهو طرف خارج في البحر ومنه ينعطف البحر الي  
جهة الشمال ومن هذا الطرف تري جزيرة اقريطش  
وبينهما محاز لا بد منه لمن يدخل الي الرمانية ويخرج  
منها وسعته ستون ميلا ومن ملاية الي اكد مونه ستة  
وخمسون ميلا واكد مونه مدينة عامرة كبيرة وبينها  
وبين البحر ستة اميال ومن اكد مونه الي مدينة ملباصه  
تسعون



تسعون مبالا وهي مدينة لها قلعة مطلة على البحر عالية  
جدا قري منها جزيرة اقريطش وبين هذه المدينة  
والجزيرة سبعون مبالا ويقال ستون مبالا ومن ملباصه  
الي مرسي جنورية ثلثون مبالا وجنورية بلد مرتفع  
عن البحر نحو من ثمانية امبال ومنه الي مدينة ارغو علي  
الساحل سبعون مبالا وارغو بلد جبل وقطر جبل  
ومنه الي مدينة انابلي تسعون مبالا ومنها الي مدينة  
حجريه تسعون مبالا وهي مدينة حسنة في وطارمل وهي  
علي راس قرطبل يدخل في البحر نحو من خمسين مبالا  
وسعته خمسة وعشرون مبالا وهي علي مقربة من حصن  
اشكله ومن حجريه الي مدينة نبدسبه قطع روسبه  
علي الكلبة مائة وخمسة وثلثون مبالا ونبدسبه مدينة  
بينها وبين راس اشكله خمسون مبالا ورأس اشكله قرطبل  
يدخل في البحر فبه جبل يداخل ارض بلبونس مائة  
مبال ومن راس اشكله الي ملباصه مائتان وثمانون  
مبالا وبين الراس ستة امبال كما قدمنا ذكره ومن قم  
مضيق الجزيرة الي نبدسبه خمسة واربعون مبالا فهذه  
كلها قواعد في هذه الجزيرة مشهورة ذات اسواق عامرة  
دايمة واما قلاعها وقراها فكثيرة جدا ولهم مراكب  
جمالة ولبس لهم في البر منفذ الا هذه الستة المذكورة ومن  
جزيرة بلبونس الي جزيرة اقريطش ثمانون مبالا  
وجزيرة اقريطش جزيرة عامرة كثيرة الخصب وبها  
مدن عامرة وهي جزيرة طويلة عريضة طولها من المشرق  
الي المغرب من راس السيف الي راسها الاخر المقارن  
للمشرق ثلث مائة مبال وخمسون مبالا ومن الوجه الاخر

مثل ذلك ثلث مائة مبل وخمسون مبالا وعرض راس  
السيف مائة مبل والراس الاخر عرضه مثل ذلك وكذلك  
من راس السيف الي راس ثبني ثلثة مجار ويقال هي مجريان  
ونصف وجزيرة اقريطش جزيرة كبيرة كما قلناه  
ومنها من المدن مدينة مريض الخندق وريض الجبن  
وبها معدن ذهب وطولها من الغرب الي المشرق اثنا  
عشر يوما في ستة ايام وبين اخر اقريطش في الشرق الي  
جزيرة قبرس اربعة مجار وايضا ان جزائر الرمانبة  
التي هذا الجز منها جزيرة برنبله وهي جزيرة خالبه  
وبينها وبين راس ملاصه من ارض بلانيوس منها غربا  
وجزيرة مبلو شرقا ومن جزيرة مبلو الي جزيرة بولبوس  
شرقا وهي عامرة اربعة امبال ومن جزيرة بولبوس الي  
جزيرة بلقنتر شرقا ستة امبال وهي عامرة ومن جزيرة  
بلقنتر الي بنوعشرة امبال وبنو جزيرة عامرة حصبه  
وبها مرسبان وبالقرب منها في جهة الشرق وجزيرة  
استبلايه وبنهما عشرون مبالا ودور استبلايه اثنا عشر  
مبالا ومن استبلايه الي ستنت مريفي اربعة وعشرون  
مبالا ومنها الي راس اقريطش الشمالي خمسون مبالا  
وايضا من جزيرة بلبوقس من راس اسكلفا  
ومارابين جنوب وشرق الي جزيرة اشكلو مائة مبل  
ومن اشكلو الي جزيرة ابصره وهي خالبة خمسون  
مبالا شرقا ومن ابصره الي جزيرة بنوخمسة وتسعون  
مبالا ومن جزيرة حنوا الي جزيرة صاموخمسة وثلثون  
مبالا وبهذه الجزيرة يجمع عليك المصطكي كثير او يحمل  
منها الي سايرا لافاق ومن جزيرة صاموا الي جزيرة  
لاروفي

لاروفي جهة الشمال ثلثون مبلا وايضا فان من جزيرة  
بليونس المسماة اسكلغا والي جزيرة اندره شرقا انسا  
عشر مبلا ومنها شرقا الي جزيرة ازديلو اثنا عشر مبلا  
ومنها الي جزيرة نقسبه ايضا جنوبا ثلثون مبلا  
ومنها الي جزيرة قالمو اربعة امبال وهي جزيرة عامرة  
حسنه ولها مرسى حسن ومنها غربا الي جزيرة كوي  
عشرون مبلا وبها ارسا وخط ومنها في الشرق جزيرة  
تبسلي ولها مرسى مكن من جميع الرياح اربعة وعشرون  
مبلا وبين جزيرة تبسلي وجزيرة رودس مائة مبلا  
ورودس تقابل في البرجون الملقري ومن رودس الي  
جزيرة ثلثة محاروي ثلث مائة مبلا

### الجزء الخامس من الاقليم الرابع

ان هذا الجزء الخامس من الاقليم الرابع تضمن قطعة  
خامسة من البحر الشامي وفيه من الجزاير جزيرة رودس  
وجزيرة قهرس وبعض بلاد علي الساحل الشمالي  
من بلاد الروم والمسلمين وفيه حيث انتهى صدر البحر  
الشامي وعليه من البلاد الشاميه انطرسوس والاذقبة  
وانطاكية والمصبصه واذنه وعين زمره  
وطرسوس وقرسوس وجرناس وانطالبة  
القديمة وانطالبة المحدثه والباطرة والميرة  
وجون الملقري وحصن اسروبي وفيه من البلاد  
الشاميه السرية فامية وحصن سلبية وقنسرين  
والقسطل وحلب والرصافة والرقه  
والرافقه وهاجروان والجسر ومنج ومرعش

وسروج وحران والرها والحادث وشمشاط  
 وملطبة وحصن منصور ومنبطرة وجرسون  
 والبن والبدندور وقره وطولب وكل هذه  
 البلاد يجب علينا ان نوضح اخبارها فنقول ان جزيرة  
 قبرس جزيرة كبيرة القطر مقدارها ستة عشر يوما  
 وبها قري وبها معادن الزاج المنسوب اليها وبها من  
 المدن ثلث منها الفسوس وهي بجنوب الجزيرة وهي  
 مدينة ومنها مدينة لنفسه وهي متوسطة الوضع  
 في الجزيرة ومنها مدينة كرينيه ومن جزيرة  
 قبرس الي مدينة اطرابلس الشام مجرىان كذلك من  
 قبرس الي جبله مجرى ونصف وبالشرق من هذه الجزيرة  
 صدر البحر الشامي وحيث انتهاه في بحر الشام وعليه  
 هناك بلاد تقدم ذكرها فنها انطرسوس وهي علي ضفة  
 البحر صغيرة القدر بها اسواق عامرة تجارات دايرة  
 ومنها الي حصن المرقب وهو علي جبل متحاز من  
 كل ناحية وبين حصن المرقب وانطرسوس ثمانية اميال  
 ومن حصن المرقب الي مدينة بلبناس ثمانية اميال  
 وبين بلبناس والبحر اربعة اميال ومن بلبناس الي  
 مدينة جبله علي البحر عشرة اميال ومنها الي اللانقبه  
 عشرة اميال وهي علي نحر البحر ولها ميناء حسنة ترسي  
 بها المراكب والقوارب القاصدة اليها ومن اللانقبه  
 الي حصن الهريادة ثمانية عشر ميلا ومن الهريادة الي  
 حصن السويديدية خمسة عشر ميلا والسويديدية علي  
 البحر وهي فرضة انطاكية وبين انطاكية والبحر اثنا عشر  
 ميلا وبالسويديدية يقع نهر انطاكية المسمى بالعاصي  
 وهي



وفي علي نهرها المقلوب المسمى بالامربط ومخرجه من  
 ارض دمشق مما يلي الطريق طريق البريد فيمير حطاب  
 ثم يتصل بمدينة حماء وشبزم ويأتي انطاكية من  
 جنوبها ثم ينعطف مع الجنوب فيمير وهو يجري مع  
 الجنوب فيصب بجنوب السويدية في البحر الرومي  
 ومن السويدية الى جبل رأس الخنزير عشرون ميلا  
 وعلي هذا الجبل دير كبير وهو اول بلاد الامر من واخر  
 بلاد الشام ومن هذا الحصن الى حصن روسوس علي  
 نهر وفي تحت رأس الخنزير سوا عشرة اميال ومن  
 حصن روسوس الى حصن التينات خمسة عشر ميلا ومنه  
 الى حصن المنقب ثمانية اميال ومنه الى جزيرة البصي  
 وفي جزيرة تحتل بالبر عشرة اميال ومنه الى حصن  
 الملون خمسة عشر ميلا ومنه الى قرقوس خمسة وعشرون  
 ميلا ومنه الى قرقوس ثلاثة عشر ميلا ومن هذا  
 الحصن تظهر مقطعات جزيرة قبرس ونرجع فنقول ان  
 من مدينة انطاكية الى اسكندرون خمسة وعشرون ميلا  
 انطاكية ايضا الى اسكندرون خمسة وعشرون ميلا ومن  
 حصن علي ساحل البحر ومن اسكندرون الى قباس  
 مرحلة خفيفة ومن قباس الى المصبصة مرحلة فذلك  
 من اسكندرون الى المصبصة اربعون ميلا واسم  
 المصبصة بالرومية مامسترا والمصبصة مدينتان علي  
 ضفتي نهر جيحان ونهرها جيحان يخرج من بلاد الروم  
 حتى يصل المصبصة ثم يستاق حصن الملون فيقع في بحر  
 الروم وبين المصبصة والبحر اثنا عشر ميلا وبين  
 المصبصة وغين ثمانية مراحل وفي علي نهر سيحان وبغربيه





ونهر سيجان في قدرة دون نهر جيجان من عين زمر به الي  
 انطاكية مرحلتان ومن اذنه في جهة الشمال الي طرسوس  
 مرحله وكذلك حصن ارلاش وهو فرضتها ومن ارلاش  
 الي سلوقه يومان ومن سلوقه الي انطاكية اربعة اميال  
 ومنه الي جزاير الشذ ونبات يوم في البحر وهي ثلثه وخمسون  
 ميلا وهما جزيرتان بينهما وبين البحر عشرة اميال ومن  
 جزاير الشذ ونبات الي جون الغلبقة وطوله عشرون  
 ميلا وفي اخره يصب نهر عظيم عليه حصن صرسو وبين  
 اخر جون الغلبقة الي الميرة ثلثون ميلا ومن هناك  
 تدخل المراكب بين جبلين يسكنهما ثمان مائة وعشرون  
 ميلا ومنها الي مدينة الباطر عشرون ميلا ومنها  
 مدينة علي البر ومنها الي اخرجون المقري وهو يقابل  
 جزيرة رودس علي التقرير مايتا ميل وقطعه روسيه  
 ثمان مائة وعشرون ميلا ومنها الي اخرجون المقري  
 مائة وعشرون ميلا وهي علي ذروة جبل مطل علي البحر ومنها الي شام  
 خمسون ميلا ومن شام الي دير شورنت خمسون ميلا  
 ومنه الي مرسى بنسنت اثنا عشر ميلا ومنه الي ماطي مائة  
 وعشرون ميلا ومن هذا الجون الي قم ابداه مائة ميل  
 وهو المضيق ومنه الي القسطنطينة ثلثة مجار والطريق  
 من انطاكية الي الرقة علي حلب من انطاكية الي قنسرين  
 اربعون ميلا وفي علي نهر قويق وقويق هو نهر حلب  
 يصل في جريته الي قنسرين ثم يغوص في الامة ومن  
 قنسرين الي حلب عشرون ميلا ونهر قويق يجري  
 علي بابها ومن حلب الي الرقة طريقان احدهما من  
 حلب

حلب الي الناعورية ثم الي خشاف ثم الي بالشعر ثم الي  
 دوسر ومن دوسر الي الرقة واسطة ديار مصر كما  
 قدمناه وتسمي بالرومية بالانقوس ومن مدنها  
 باجروان وحران والرها وسروج وشمشاط  
 ورأس عين وكفرتونا وبل مورر والراوي  
 ونصيبين وادرمه والرصافه والطريق من  
 الرقة الي الرصافه اربعة وعشرون ميلا ومن الرصافه الي  
 المراغة اربعة وعشرون ميلا ومن المراغة الي القسطل  
 ستة وثلاثون ميلا ثم الي سلمية ثلاثون ميلا ومن سلمية  
 الي حمص مائة وعشرون ميلا ونقول ايضا ان  
 المسيرة من حمص الي حلب مائة وعشرون ميلا وهو النهر المشهور  
 المحسوب في الانهار الستة الكبار التي في النهر  
 والدجلة والفرات ومهران السيد وجنحس الهند  
 وبغنون الصين وجيحون خراسان ويخرج نهر الفرات  
 من داجل بلاد الروم ومن جهة قرالة من جبال متصلة  
 بقالي قلات ثم يمر في بلاد الروم ويمتد الي كركم ثم يصب في نهر  
 ملطيه فيكون منها علي مبلين ثم يمتد الي شمشاط  
 فيحمل من هناك السفن والاطراف الي بغداد ثم يمتد من  
 شمشاط مارا في جهة الجنوب ما يلامع الشرق الي ساحل  
 حريان ثم الي جسر سبعة ثم الي الرافقة ويجتاز بالركة  
 وهي منه بالضفة الشرقية ويتصل بالمحمدية من غربها الي  
 الخالوكة الي قرقيسبا وهناك مصب نهر الخابور الي  
 رحبة مالك الي الدالاه الي عانة الي هيت الي الانبار ومن  
 هناك ينزل الي نهر عيسى الي بغداد وبغداد علي ضفة  
 دجلة وباني نهر الفرات يمتد من الرحبة مع ظهر البادية

فيتصل منه خليج الى صرصر وخليج اخر الى القصر  
 وخليج اخر الى سورا وخليج رابع الى الكونة وتغوص  
 هذه الخجان تتفرق في البطايج فاما مدينة ملطيه فهي  
 مدينة متحصنه ومنها الى شمشاط احد وخمسون ميلا  
 وبين شمشاط وملطيه مدينة صغيرة تسمى حصن  
 منصور وبنيها وبين شمشاط مرحله وهي من الامبال احد  
 وعشرون ميلا ومن حصن منصور الى ملطيه ثلثون  
 ميلا ثم الى ريفطوة خمسة عشر ميلا ومن منج الى ملطيه  
 خمسة ايام ومن منج الى شمشاط يومان وبقر بها مدينة  
 سانجه ومن منج الى كرس من ثلث ايام ومن منج  
 الى الحدث يومين وبين الحدث الى مرعش يومين  
 من منج الى حلب ثلث مراحل تسير من منج الى  
 قورس مرحلتين ومن قورس الى حلب يوما ومن  
 حلب ايضا الى حمص خمسة ايام وكذلك من حلب  
 الى المعرة ايضا التي هي من حمص قنشرين يوم كبير  
 وتسمى معرة النعمان

## الجز السادس من الاقليم الرابع

ان الذي حصل في هذا الجز السادس من الارض  
 اكثر ارض الجزيرة وبعض ارض ارمينية وبعض ارض  
 اذربيجان وبلاد النهلوس وهي بلاد الجبل والجزيرة ما بين  
 دجلة والفرات وبلاد الجزيرة في الرقة والرافقه  
 والحاققه وبادجروان وعربان وسكن العباس  
 وطلبان وتنقير والمحمديه وقرقيسبا والرحبه  
 والداله وغانه وهبت والراب والانبار  
 وصرصر

وصرصرة والقصر وسورا والكوفة ومكاسين  
 وسنجار والحضر والموصل وبلد وجزيرة ابن عمر  
 وبرقعب وادرمه ونصيبين وراس العين  
 وماردين والرها وحران وسروج وحرابان  
 وحراباص وبطري وحبني وامد وبنسوة  
 وقلسا بور وقردي يامبدي ومعلباناسوق الاحد  
 والحديثة والسرو يارما وكل هذه بلاد الجزيرة وفيها  
 من بلاد العراق الثرثار والزورا وسرم راي  
 والعلب والحريب وعكبر بغداد وحبلون  
 والروحا والنهرين وجرجاياد وجبل وكل  
 من بلاد العراق وبلاد الجبل الدسكرة  
 وخانعين وقصر شيرين والسمران والصهرة  
 وقرماسين والدينور والزوراف والكرخ وديناوند  
 واما بلاد البهلوس فنهار الري واصبهان ومهدان  
 ونهاوند ومهرجاصدق وماسدان وقزوين  
 ومدينة المبارك وبها من بلاد الديلم قزوين وابهر  
 ورنجان والبر والطبلسان والديلم واهلا  
 وسامرية ومامطر وطمسه وفيه من البلاد  
 الارمنية وبريد وبرذعه وحتره وسلماس  
 وحوي وكل هذه بلاد عامرة واقطار محمدنه ويجب  
 علينا ان نتكلم عليها كما سبق لنا فيما سلف من  
 الكتاب بعون الله تعالى ونصفها بلدا وقطرا قطرا  
 فنقول ان الجزيرة هي ما بين دجلة والفرات وتشتمل علي  
 ديار ربيعه ومضر فمن ذلك الطريق من بغداد الي الرقة  
 وهو طريق المغرب من بغداد الي السباحين اثنا عشر



مبلا ثم الي الانبار اربعة وعشرون مبلا ومن الانبار الي  
الزاب احد وعشرون مبلا ومن الزاب الي هبت ستة  
وثلاثون مبلا وتحاذي تكريت من حد المشرق  
وتكريت في شمال العراق وهي في غربي الدجلة ومن  
هبت الي الناء وسبه احد وعشرون مبلا وهي في جزيرة  
يحيط بها الفرات ومنها الي الدسة احد وعشرون  
مبلا ومن الدسة الي غانات احد وعشرون مبلا ومن  
غانات الي الدابة احد وعشرون مبلا ومن الدابة الي  
رحبة مالك بن طوق على الفرات ايضا من شرقيه ثلاثون  
مبلا ومنها مع الفرات الي الخابور مرحلتان منها  
الي قرقسبا مرحلتان وقرقسبا مدينة بالجبال  
الشرقي من الفرات ويصب اسفلها نهر الهرباس  
المسمى بالخابور ومن قرقسبا الي الخابوقه وتروي  
الخابوقه يومان ومن الخابوقه الي الرقه مرحلتان  
والطريق من بغداد الي الرقه ويؤخذ في عشر مراحل  
او نحوها وذلك انك اذا خرجت من بغداد وجبت  
الناو وسبه فارقت الفرات وسرت في شرقيه متبامنا في  
البرية من الناء وسبه الي الوسه احد وعشرون مبلا  
ومن الوسه الي الحججه ثمانية عشر مبلا ثم الي الذراف  
ثمانية عشر مبلا ثم الي الغرضه ثمانية عشر مبلا ثم الي وادي  
السباع خمسة عشر مبلا ثم الي جبال مرقسبا احد  
وعشرون مبلا ثم الي نهر سببه اربعة وعشرون مبلا ثم الي  
الجردان اثنان واربعون مبلا ثم الي الميرك ثلثة وثلاثون  
مبلا ثم الي الرقه اربعة وعشرون مبلا فجملة هذا  
الطريق ثلث مائة ميل واثنان وسبعون مبلا ومن  
بغداد



بغداد ايضا الي الرقة طريق اخر علي الموصل وهو  
تسير من بغداد الي الثرثار والجال من مدينة الحضر  
التي من اعمال تكريت ومن الثرثار الي عكبرا خمسة  
عشر ميلا ومن عكبرا الي باجسا تسعة اميال ثم الي  
القادسية احد وعشرون ميلا ومنها الي سرمن راي  
تسعة اميال ومن سرمن راي الي الكرخ ستة اميال ثم الي  
حلبثا ثمانية عشر ميلا وهي قرية كبيرة ومنها الي  
السن خمسة عشر ميلا وبها يصب نهر الزاب الا صغر  
وبين السن وتكريت اربعون ميلا وكذلك من  
السن الي مدينة البوالمريث ثمانية عشر ميلا ومن مدينة  
السن الي الحديثة ستة وثلاثون ميلا وهي بشري دجلة  
وبها مصب نهر الزاب الاكبر وعلي عشرة اميال  
جبل قارما وعلي الزاب مما يلي الجبل جبلون وهي مدينة  
حسنة لطيفة متحصنة وعلي الزاب من نواحي ارمينية  
مدينة الروحا والزبان نهران عظيمان اذا اجتمعا كانا  
كنصف دجلة واكثر ومن مدينة الحديثة الي  
بني طهمان احد وعشرون ميلا ثم الي مدينة تكريت  
احد وعشرون ميلا وتكريت من مدن الموصل وهي في  
غربي الدجلة وازايها في البرية مدينة الحضر ومن  
تكريت يشق نهر دجل الاخذ من الدجلة فيشق  
مربضها ويمر الي سواد سرمن راي فيغمره الي قريب من  
بغداد ومن تكريت يسير السائر الي مدينة الرقة في  
البرية علي ديار مربعة تسع مراحل ومن شاسار مع  
الدجلة الي الموصل مرحلتان خفيفتان والموصل مدينة  
علي غربي الدجلة ولها رساتيق عظيمة وكور كبيرة منها



رستاق لبنو وي مدينة قديمة وي من شرقي دجلة تجاه  
الموصل ويحاذي هذا الرستاق رستاق المرح وهو ايضا  
كبير وفيه مدينة تعرف بسوق الاحد وعلي القرب  
منها مدينة كفرعري وبين كفرعري وسوق الاحد رستاق  
الزاب الكبير ورستاق حرة ايضا واما فاندنا وبوسدا  
فهما ايضا رستاقان عظيمان متجاوران بشرقي الدجلة  
وكذلك ايضا رستاق الخابور وفيه مدن كثيرة واعمال  
واسعة وهو يحاذي رستاق سنجار ويوافي الجبال واما  
رستاق معلنا وقطسايور فهما ~~رستاقان~~ ~~خطيران~~  
وفوق الموصل هلي شاطيء ~~البحر~~ ~~مدينة~~ ~~فيها~~ ~~وبينهما~~  
احد وعشرون ميلا وبلد هذه من شرقي دجلة كاربلا  
ومنها الي مدينة سنجار سبعة وعشرون ميلا وسنجار من  
مدينة بلد في البرية غربا وي في سند جبل وبقربها  
الحوالي وهو ~~من~~ ~~اودية~~ ~~مربعه~~ ~~وبالقرب~~ ~~من~~ ~~الحوالي~~  
مدينة برقعبد وبنهما نحو من ثمانية عشر ميلا  
وبين بلد وبرقعبد ستة وثلاثون ميلا ومن برقعبد  
الي نصيبين سبعة وعشرون ميلا فمن اراد الطريق من  
الموصل الي نصيبين فخرج من الموصل الي بلد احد  
وعشرون ميلا ومنها الي باعينا ثمانية عشر ميلا ثم الي  
برقعبد ثمانية عشر ميلا ثم الي ادرمه ثمانية عشر ميلا  
ثم الي تل نداسه خمسة عشر ميلا ثم الي نصيبين اثنا عشر  
ميلا ومدينة كفرتونا لها زروع وخصب كثير  
وحالات حسنة ورأس العين مدينة كبيرة وفيها مياه  
نحو من ثلث مائة عين ماعليها شباك حديد  
تحفظ ما يسقط فيها ومن هذه المياه ينشا معظم نهر  
الخابور



الخابور الذي يصب بقرسبسا في الفرات وعليه لاهل  
 راس عين مدن كثيرة منها غريان وفي مدينة حسنه  
 ومنها الي قرسبسا اربع مراحل بين غريان والخابور  
 مدن حسنه تقرب من ضفة الخابور فنهها مما يلي  
 غريان طلبان والحسنه وبلدان والعبيديه وبارض  
 نصبيين عقارب قتاله وبالقرب منها جبل ماردين وجبل  
 ماردين حبات قتاله وفي به كثيرة جدا وكورديارم ببعه  
 منها نصبيين وازون وامد ورأس عين  
 ومبافارقين وماردين وياغريانا وبلد وسنجار  
 وبرد وبارض وبلد وبلد فالتريق من  
 نصبيين الي دار خمسة عشر ميلا ودار امدينة صغيرة منها  
 الي كفرنوتا احد وعشرون ميلا ثم الي الخابور خمسة  
 عشر ميلا ثم الي حصن مسله ثمانية عشر ميلا ثم الي  
 ماجروان احد وعشرون ميلا ثم الي الرقة تسعة اميال  
 والطريق من نصبيين الي امد من نصبيين الي قصر ابن  
 بارع تسعة وثلاثون ميلا الي قل قرعه ثمانية عشر ميلا  
 الي امد احد وعشرون ميلا ثم يجازنهر دجله الي  
 مبافارقين مرحلتين ومبافارقين من ارض ارمينية وقوم  
 يعدونها من اعمال الجزيرة وفي من شرقي دجله علي  
 مرحلتين منها والطريق من امد الي الرقة ذات  
 اليمين من امد الي شمشاط سبعة وسبعون ميلا ومن  
 شمشاط الي تل مورن خمسة عشر ميلا ثم الي جريان ثمانية  
 عشر ميلا ثم الي تامعدا خمسة عشر ميلا ثم الي حصن  
 جلاب احد وعشرون ميلا ثم الي الرها اثنا عشر ميلا  
 ومن الرها الي حران اثنا عشر ميلا ومن حران الي



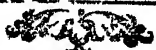


باجرا اثنا عشر مبالا ثم الي باجروان احد وعشرون مبالا  
ثم الي الرقة تسعة امبال والطريق من الموصل الي  
امد من الموصل الي مدينة بلد احد وعشرون مبالا  
ان شبت في البر وان شبت في الدجلة ومن بلد الي  
جزيرة ابن عمر تسعة وستون مبالا وهي متصلة بجبل  
يمنين وواسورين وقلسا بور وجميعها في الجبل  
الذي منه جبل الجودي المتصل بامد من جهة الثغور  
وجبل يمنين هو الجودي الذي استقرت عليه السفينة  
سفينة نوح عليه السلام ومن الجزيرة الي مستط نهر  
سريط وهما نهران ياتبان من جبل اليمن بمكة بمكة  
من الدجلة فيصبان معا في الدجلة وعلي ضفتيهما مدينة  
التل ومن مستط الواديين الي مستط نهر بارما وهو  
نهر كبير يخرج من بلاد ارمينية ويصب في الدجلة من  
شرقها ومن هذا النهر الي مطبري ومنها الي امد  
فذلك من امد الي جزيرة ابن عمر ثلث مراحل  
والطريق من مدينة بلد الي الرقة من بلد الي تل الخير  
خمس عشرة مبالا غربا ثم الي سنجار احد وعشرون مبالا  
ثم الي عين الجبال خمسة عشر مبالا ثم الي سكة العباس علي  
الخابور احد وعشرون مبالا ثم الي النهريين علي الخابور  
خمس عشرة مبالا ثم الي ماكسين علي الخابور ثمانية عشر مبالا  
ثم الي قرقيسبا وهي علي الغرات والخابور احد وعشرون  
مبالا وبين قرقيسبا والرقة اربع مراحل والرقة والرافقة  
مدنيتان كالمثلاثين وكل واحدة متباعدة عن  
الاخرى بازرع كثيرة وكذلك من امد الي شمشاط  
ثلث مراحل ومن شمشاط الي نصيبين تسعون مبالا  
ومن





ومن نصبيين الي راس العين ثلث مرحلتين ومن  
حران الي الرقة ثلاثة ايام ومن حران الي جسر منيج  
يومان ومن الرها الي شمشاط ثلث مراحل وسروج  
مدينة ديار مضر كثيرة الفواكه وهي عن شمال طريق  
حران من جسر منيج وهي من حران علي يوم فهذه جملة  
ما تضمنته الجزيرة من البلاد المذكورة والقواعد  
المشهورة وبالله التاييد واما العراق فانه في الطول من  
حد تكريت الي حد عبادان علي قم بحر فارس وعرضه  
من القادسية ~~علي الكوفة~~ وبغداد الي حلوان وعرضه  
ايضا من نواحي واسط الي قرب كتيب وقرقوب ونواحي  
~~الخصبة~~ الي حي ومسافته تكون من حد تكريت الي  
البحر مما يلي المشرق مقوسا نحو شهر ومن البحر راجعا  
في حد المغرب مقوسا الي تكريت مثل ذلك ومن  
بغداد الي سرمن راي ثلث مراحل ومن سرمن راي  
الي تكريت مرحلتان ومن بغداد الي الكوفة خمس  
مراحل ومن الكوفة الي القادسية ثلث مراحل ومن  
بغداد الي واسط ثمان مراحل ومن واسط الي البصرة  
ست مراحل وكذلك من بغداد الي الشبروان والصيجرة  
ست مراحل ومن الكوفة الي واسط علي طريق البطايح  
ست مراحل ومن البصرة الي البحر مرحلتان ومن  
العراق علي سمت بغداد من حلوان الي القادسية  
احدي عشرة مرحلة وعرض العراق من سرمن راي الي  
حدود شهرزور من ارض اذربيجان خمس مراحل  
والعامر منه اقل من مرحلة والعرض من واسط الي نواحي  
خوزستان نحو اربع مراحل ومن نواحي البصرة الي





حي مرحلة ولنبدأ من مدنها بذكر بغداد وبغداد  
مدينة كبيرة ابتناها المنصور في الجانب الغربي من  
دجله وجعل جواربها قطائع اقتطعها لمواليه واتباعه  
فلما وليها المهدي جعل عسكره في الجانب الشرقي  
فسمي معسكر المهدي وبني الناس اقطاعهم فعمرت بهم  
واتصلت المباني من الكرخ اسفل بغداد الى الحديث  
وقصر المهدي متوسط منها يقابل قصر المنصور من  
الضفة الاخرى الغربية وتتصل عمارة بغداد شرقا الى  
كلوزا وكلوزا مدينة ~~وبين بغداد والكوفة~~ متصلة  
واممال غير متميزة تخترق بينها أنهار من الغرات  
اولها امالي بغداد نهر صرصر وعليه مدينة صرصر ~~تجوز~~  
فيه السفن وبين مدينة صرصر وبغداد تسعة اميال  
ولها جسر من مراكب يعتبر عليه الناس ومن هذا النهر  
الى نهر اخر وبينهما ستة اميال وهي نهر كبير وماوه غزير  
ويسمي نهر الملك ومن هذا النهر الى قصر ابن هبيرة  
ومنها الى بغداد ثلث مراحل خفاف ثم تمر من قصر  
ابن هبيرة الى مدينة سورا وهي بناحية الغرات ومنه  
ينصب الغرات الى ساير شواذ الكوفة ويقع الفاضل منه  
في البطائح وكذلك ايضا كربلا موضعها من غربي الغرات  
فيما يحاذي قصر ابن هبيرة وبها قبر الحسين بن علي  
وله مشهد عظيم في اوقات من السنة ومن مدينة بغداد  
الى النهروان في الجهة الشرقية اثنا عشر ميلا ومن  
النهر وان الى روفاء على النهر اربعة وعشرون ميلا  
والطريق من بغداد الى حلوان من بغداد الى النهروان  
اثنا عشر ميلا ومنها الى ديرة بارما اثنا عشر ميلا ومن  
بارما



باروما الي الدسكرة اربعة وعشرون مبلا ومن الدسكرة  
الي حلولا احد وعشرون مبلا ومنها الي خانقين سبعة  
وعشرون مبلا ومنها الي قصر سيرين تفرق طريقان  
طريق ذات البسام الي شهرزور وطريق اخر ياخذ  
مشرقا الي حلوان فمن اراد شهرزور سام من  
قصر سيرين الي ديركران ستة اميال ومن ديركران الي  
شهرزور اربعة وخمسون مبلا ومن اراد مدينة حلوان  
سام من قصر سيرين الي حلوان خمسة عشر مبلا فذلك  
من بغداد الي حلوان ست اميال والطريق من  
مدينة بغداد الي البصرة من بغداد الي المدائن خمسة  
عشر مبلا والمدائن علي غربي دجلة ومن واسط الي  
حدالاهوا مائة ميل وقد تقدم لنا ذكر هذه البلاد  
وبقي لنا الان ان نذكر بلاد الجبال فنقول ان الجبال تشتمل  
علي مدن مشهورة ومعاقل مذكورة واعظمها همدان  
والدينور واصبهان وقم وبها جبل بلاد اصغر من  
هذه مثل قاشان ونهسا وندية والزوزان والكرخ  
والرح وابهر وقزوين وان كان بعض الناس يري  
انها من بلاد الديلم وبندا من ذلك بذكر همدان فنقول  
ان همدان مدينة كبيرة والطريق من همدان الي حلوان  
من همدان الي استراباد خمسة واربعون مبلا ومن  
استراباد الي قصر اللصوص احد وعشرون مبلا ومن  
قصر اللصوص الي مادران احد وعشرون مبلا ومنها الي  
قنطرة المعين خمسة عشر مبلا وهو واد صغير ومنه الي  
قنطرة امي ايوب اثنا عشر مبلا ومنها الي يهشون ومن  
يهشون الي اقرماشين وتروي قرمانين بالزاي اربعة



وعشرون مبلا ومن قرماشين الي الزبيديه اربعة  
وعشرون مبلا ومن الزبيديه الي مرج القلعة سبعة  
وعشرون مبلا والطريق من همدان الي الدينور ومن  
همدان الي اسنراباد علي نص ما قد سبق اربعة واربعون  
مبلا ومنها الي حصبه سبعة وعشرون مبلا ومن حصبه  
الي الدينور اربعة وعشرون مبلا والطريق من همدان  
الي الري من همدان الي ساوه تسعون مبلا ومن ساوه  
الي الري خمسون مبلا والطريق من حلوان الي الري  
قصدا من ~~المغرب الي المشرق~~ حلوان الي قرية  
مادر واسنان اثنا عشر مبلا ثم الي قصر ~~ثريان~~ ~~الشيخ~~  
مبلا ثم الي الزبيديه ثمانية عشر مبلا ثم الي حشكار  
تسعة امبال ثم الي قصر عمر واثنا عشر مبلا ثم الي قرماشين  
تسعة امبال وما سندان منها علي تسعة امبال يسره وانت  
تريد طريق خراسان ثم الدكان احد وعشرون مبلا  
فمن اراد نهاوند واصبهان اخذ من الدكان علي اليمين الي  
مادران المتقدم ذكرها ثم الي نهاوند ومن الدكان الي قصر  
الصوص احد وعشرون مبلا ثم الي اسنراباد احد وعشرون  
مبلا ثم الي قرية العسل تسعة امبال ثم الي وطبقة همدان  
سبعة فرائخ ثم الي همدان خمسة عشر مبلا ومن همدان الي  
قرية ادرند خمسة عشر مبلا ثم الي خرز اثنا عشر مبلا ثم  
الي طرزة اثنا عشر مبلا وهي قرية ثم الي الاساورة اثنا عشر  
مبلا ثم الي دارا اباد اثنا عشر مبلا ومن دارا اباد الي قرية  
سوسعين تسعة امبال ثم الي ساوه خمسة عشر مبلا ومن  
ساوه الي مسكونه سبعة وعشرون مبلا ثم الي الري احد  
وعشرون مبلا والطريق من همدان الي اصبهان من  
همدان



همدان الي زامن احد وعشرون مبلا ومن رامن الي  
برزجود ثلثة وثلثون مبلا ومن برزجود الي الكرخ  
ثلثون مبلا ومن السرج الي قرية خوبيجان ثلثون  
مبلا ومن خوبيجان الي اصبهان تسعون مبلا لا مدينة  
فيها والطريق من همدان الي خورستان من همدان  
الي الرودان سبعة وعشرون مبلا ومن الرودان الي نهاوند  
احد وعشرون مبلا ومن نهاوند الي الاسير ثلثون  
مبلا ومن الاسير الي السابر حاس الي اللور تسعون  
مبلا لا مدينة فيها ولا قرية ومن اللور الي قرية  
اندامس الي جند ~~الاسير~~ ستة اميال ومن همدان  
ايضا الي ساوه تسعون مبلا ومن ساوه الي قم ستة وثلثون  
مبلا تقطع في يومين والطريق من همدان الي نارستان  
ثلثون مبلا ومن نارستان الي اود اربعة وعشرون مبلا  
ومن اود الي قزوين يومان ومن همدان الي الدينور نبف  
وستون مبلا ومن الدينور الي شهرنور اربع مراحل  
وكذلك من حلوان الي شهرنور اربع مراحل ومن  
الدينور الي شهرنور يوم <sup>واحد</sup> ومن اللور الي الكرخ ست  
مراحل ومن اصبهان الي قاشان ثلث مراحل ومن  
قم الي قاشان مرحلتان ومن قم الي اصبهان يومان ومن  
حلوان الي الشيروان مرحلتان كبرتان ومن الشيروان  
الي اللور مرحلتان ومنها الي مدينة بغداد تسع مراحل  
والطريق من الري الي امل من الري الي بوزيان مرحلة  
خفيفة ومن بوزيان الي يامهند مرحلة ومنها الي  
اشك مرحلة ومن اشك الي بلون مرحلة ومن بلون  
الي امل مرحلة ومن امل الي عين الهم مرحلة وهي علي



البحر وبقرّب هذا العين يصب نهر امل في البحر  
والطريق من الري الى ناحية الجبال من الري الى قسطانه  
مرحله ومن قسطانه الى مسكونه مرحله ومن مسكونه الى  
ساوه سبعة وعشرون مبلا والطريق من الدينور الى المراغة  
ثم الى اردبيل من الدينور الى الخبارجان سبعة وعشرون  
مبلا ومنها الى قل وار ثمانية عشر مبلا ومنه الى سپسر احد  
وعشرون مبلا ثم الى اندارب اثنا عشر مبلا ومنها الى البيلقان  
خمسة عشر مبلا ومن قصداردبيل سار من البيلقان  
الى بزره ثمانية عشر مبلا وبزره من ارض ارمنيه ومن  
بزره الى شابرخاشت وبعدها خمسة وعشرون مبلا ثم الى  
المراغة احد وعشرون مبلا ومن المراغة الى الخرقان ثلاثة  
وثلاثون مبلا ثم الى تبريز سبعة وعشرون مبلا ثم الى مرند  
ثلاثون مبلا ثم الحان اثنا عشر مبلا ثم الى خوارست  
ثلاثة اميال ثم الى كواسر ثلاثون مبلا ثم الى اليمى خمسة عشر  
مبلا ثم الى اردبيل والطريق ايضا من مدينة اردبيل  
الى زنجان من اردبيل الى قنطرة سندور مرحله ومن  
سندور الى سراة يوم ومن سراة الي بري يوم ومن بري  
الي زنجان مرحلتان ومن شاسار من اردبيل الى المناج  
ستين مبلا ومن المناج الى الخوخ مرحله ومن الخوخ الى  
اذربيجان مرحله كبيرة وكذلك من المناج الى زنجان علي  
غير الخوخ مرحلتان ومن اردبيل الى موقان علي تكمر  
البحر يوما والطريق من شهرزور الى المراغة من  
شهرزور الى حذران ومن حذران الى قوق مرحله الى  
نزير مرحله ثم الى المراغة مرحلتان والطريق من  
جزيرة ابن عمر الى بلاد ارمنيه من جزيرة ابن عمري  
التل



التل مرحله والتل قرية كبيرة كالمدينة عامرة وفي علي  
 نهر سريط ومن التل الي جبل جدعان علي نهر سريط  
 مرحله ومن جبل جدعان الي الجبل مرحله ومن  
 الجبل ينحدر الساك الي مدلان وفي مدينة خراب ومن  
 مدلان الي مرصان مرحله ثم الي سلماس من ارمينية  
 مرحله وسلماس مدينة علي بعد من بحيرة كنودان  
 وفي بحيرة ملحة الماء ليس فيها دابة ولا سمكة وبين  
 داخرقان وهذه البحيرة اثنا عشر ميلا وطول هذه  
 البحيرة اربع مراحل بين الشمال والجنوب وعرضها  
 بين المراغة و ارمينية نحو ستين ميلا وتكون فيها امواج  
 عظام في الشتاء ذهب فيها المراكب

### الجزء السابع من الاقليم الرابع

ان هذا الجز السابع من الاقليم الرابع تضمن بقايا من  
 ارض الجبال وبلاد اذربيجان وبلاد قوهسان المجاورة  
 للمغارة الكبيرة وبعضها من بلاد خراسان والطريق  
 عليهما لمن اراد المسير من الري الي اصفهان يخرج من  
 الري الي مدينة درزة مرحله ومن درزة الي دير الحصن  
 مرحله في مغارة لاعامربها ومن حصن الدير الي  
 قرية كاخ مغارة ومن قرية كاخ الي مدينة قم مرحله  
 ومن مدينة قم الي قرية المجوس مرحله ومن هذه  
 القرية الي مدينة قاشان مرحله والطريق من الري  
 الي نيسابور من الري الي معقل اباد اثنا عشر ميلا ثم الي  
 قرندين اربعة وعشرون ميلا ومن قرندين الي  
 كهده احد وعشرون ميلا ومنه الي حوار ثمانية عشر





مبلا ثم الي قصر الملح ثمانية عشر مبلا ومنه الي راس  
الكلب احد وعشرون مبلا ثم الي سمنان اربعة وعشرون  
مبلا ومن سمنان الي اجو من سبعة وعشرون مبلا ثم الي  
قومس الدامغان اربعة وعشرون مبلا ثم الي الجراة  
احد وعشرون مبلا وفي مرحلة ومن الجراة الي بدش  
مرحلة وفي احد وعشرون مبلا ومن بدش الي  
مورجان مرحلة ثم الي مفرار مرحلة وفي ستة وثلاثون  
مبلا ثم الي هسكند احد وعشرون مبلا ثم الي بهمن  
آباد ثمانية عشر مبلا ثم الي النون ثمانية عشر مبلا ثم الي  
جسر واجرد ثمانية عشر مبلا ثم الي جسر آباد اثنا عشر  
مبلا ثم الي نهنا باد خمسة عشر مبلا ومن نهنا باد الي  
بهسكند ثمانية عشر مبلا ومن بهسكند الي نيسابور  
خمسة عشر مبلا والطريق من طهرستان الي جرجان  
من امل الي منبل ستة اميال ومن منبل الي ترجي  
تسعة اميال ومن ترجي الي سامريه مرحلة ومن  
سامريه الي نارست مرحلة ثم الي ابادن مرحلة ومنها  
الي طبرسه مرحلة ومنها الي استارا باد ومنها الي مرياط  
حفص مرحلة ومن مرياط حفص الي جرجان مرحلة  
والطريق من امل الي جبال الديلم فمن شاخرج من  
امل الي نابل ومنها الي سالوس مرحلة ومنها الي  
كلان مرحلة ومنها الي الديلم مرحلة والطريق  
من الري الي شلبيه وزيغه من الري الي جبل ديناوند  
مرحلة ومن ديناوند الي زريغه وشلبيه مرحلة  
والطريق من جرجان الي قومس من جرجان الي  
جهينه مرحلة وجهينه قرية حسنة علي واد ومن  
جهينه



جبهته الي دهل ثمانية عشر ميلا ومن دهل الي بسطام  
مرحله ومن بسطام الي وسطامريا ومن وسطامريا  
الي الدامغان مرحلة

### الجزء الثامن من الاقليم الرابع

ان هذا الجزء الثامن من الاقليم الرابع تضمن جزا من  
بلاد خراسان والنهر وهي ناحية عريضة واعمال واسعة  
ومدن كثيرة فمن مدنها درغاش وقروي درغان  
وهراست وحنوه واردحشمين وشاقورن  
وبوران وكردوان حواس وكردن وقرية قرانكين  
ومرداحنان وكاث واول عمارة خوارزم الطاهريه  
من غربي النهر والعمارات ممتدة بطول الجانب  
الغربي من جيحون ولبس في شرقه عمارة فمن خوارزم  
اعني قصبته وهي كاث الي مدينة حنوه مرحله ومن حنوه  
الي حواس مرحله ومن كاث الي الجرجانبة ثلث  
مراحل احدها من كاث الي اردحشمين ومنها الي  
بوروزم مرحله ومنها الي الجرجانبة مرحله ومن  
حنوه الي ساقورن خمسة عشر ميلا ومن ساقورن الي  
المدنبته تسعة اميال ومن المدنبته الي كردن يمشي  
الي دحارس مرحلتين ومن دحارس الي كردن مرحله  
ومن كردن الي مدنبته يومان ومدنبته وقرية قرانكين  
متقاربين في القدر واقربهما الي جيحون مدنبته  
وبين مدنبته وجيحون اثنا عشر ميلا واما ما خلف  
النهر من بلاد خراسان فمن امل الي النهر الي مدينة  
فريز علي مقربة من النهر ومصهومة بجملتها الي بخاري

وذلك ان من فربر الي بېكند مرحلتان خففتان  
وذلك ان تخرج من فربر الي حصن ام جعفر ثمانية  
عشر ميلا ومن حصن ام جعفر الي بېكند ثمانية عشر  
ميلا ومن بېكند الي بخاري احد وعشرون ميلا  
والطريق من بخاري الي سمرقند فن بخاري الي  
سرع اثنا عشر ميلا ثم الي الديوسبة خمسة عشر ميلا ثم  
الي ارسن خمسة عشر ميلا الي كرد ثمانية عشر ميلا ومن  
كرد الي كرمينبه اثنا عشر ميلا ثم الي قصر علقمه خمسة  
عشر ميلا ثم الي سمرقند ستة اميال ويتصل من بخاري  
من شرقها مع الجنوب ارض الصغد واولها اذا جرت  
كرمينبه سرت الي الديوسبة مشرقا مرحله وي من  
الامبال اربعة وعشرون ميلا ومن الديوسبة الي  
ارتيجن مرحلة خفيفة ومنها الي زرمان ثمانية عشر  
ميلا ومن زرمان الي قصر علقمه خمسة عشر ميلا ومنها  
الي سمرقند ستة اميال والطريق من سمرقند الي مدينة  
باخ من مدينة سمرقند الي مدينة كش مرحلتان ومن  
سمرقند ايضا الي كنود محكت ستة اميال ومن سمرقند  
الي استيجن احد وعشرون ميلا بين شرق وجنوب  
ومنها الي الكشانية سبعة وعشرون ميلا والطريق  
من سمرقند الي رامين ثم الي فرغانه والشاس من سمرقند  
الي باركت اثنا عشر ميلا وذلك نصف مرحله ومنها  
الي مرياط سعد خمسة عشر ميلا وي مرحلة ومنها الي  
مدينة رامين مرحلة وبها مفرق الطريقين فطريق  
لمن اراد فرغانه وطريق لمن اراد الشاس فن اراد  
المسير الي فرغانه سار من رامين الي ساباط مرحلة  
ومنها

ومنها الي اوركند مرحلة ومن اوركند الي ساوكت  
مرحلة ومن ساوكت الي مجنده مرحلة ومن مجنده  
الي قرية كبده مرحلة ومن كبده الي نسوح مرحلة  
ومن نسوح الي باحسان مرحلة واما الشاس وايلان  
فقد ارعضا مسيرة يومين في ثلثة وهي من الثغور التي  
في بحر الترك ومدينة كبده من مجنده علي ثلثة اميال  
وينحدر النهر اليها وهو نهر الشاس ويخرجه من انهار  
تجتمع اليه من بلاد الترك في حدود اوركند وتنصب  
اليه انهار اخر فيجتمع الكل منها ويمر فيمتد الي  
اخسبكت ثم يمر علي مجنده ثم علي سكند ويجري الي  
فاراب واذا جاوز حد صبران جري في بركة تكون في  
حاشية الاتراك الغربية فيمتد الي الغربية الحديثة علي  
ثلثة اميال منها ثم يقع في بحيرة خوارزم علي  
مرحلتين من الحديثة ومن خوارزم اليها عشر  
مراحل وبين اخسبكت واوركند اربع مراحل  
وجملة ما بين نهر جيحون من مدينة فربر الي اوركند  
ثلث وعشرون مرحلة

### الجز التاسع من الاقليم الرابع

ان الذي تضمن هذا الجز التاسع من الاقليم الرابع  
قطعة من بلاد خاقان خزلج وهي رومان وبلاد ايلان  
وبلاد برسا جان السفلي وارض الخزلجة وبعض  
بلاد الكما كيه فنقول ان الطريق من اخسبكت  
الي قرنطبة من بلاد البغرغ من اخسبكت الي كشوكت  
مرحلة ثم الي انشت مرحلة ثم الي كنشات مرحلة الي

بوكنند مرحله الي كركت مرحله الجبل مرحله الي حوك  
ثلث مراحل ومن قرية حوك الي مدينة خاتان  
خزنج ثلثة وثلثون ميلا ومن مدينة اطراقانا الي مدينة  
قرنطبه اول مدينة من مدن الكيماكه عشر مراحل في  
مقاره ومنها الي مدينة ملك الكيماكه اربع وعشرون  
مرحلة وهذا الطريق كله من المغرب الي المشرق ومن  
مدينة قرنطبه الي باخوان سبعة ايام ومن اطراقانا  
الي باخوان ثلث مراحل جنوبا ومن اراد السفر  
ايضا في الما الي غاغان او الي قرنطبه او الي شاروس او الي  
دامور ياسار من بنجار على قرية دهراة وبها المراكب  
الجالة وهي علي صفة البحيرة وبينهما يوم ونصف تخرج  
من بنجار الي راس العقبة وبها المنزل ثم تنزل من العقبة  
الي قرية دهراة فتركب في المراكب فنشال المسير الي  
قرنطبه سار في طول البحيرة ست مراحل بالمداغ  
والمشي فيها مساحلا وان قطع روضة بالقلاع قطعت  
في ثلثة مجار وكذلك من اراد مدينة غاغان في قطع  
البها عرضا في يوم وليلة بالريح الطيبة ومن شام مدينة  
شروس او مدينة دامور ياركب البحيرة من مدينة  
دهراة الي مصب نهو شروس ومربط طول النهر الي مدينة  
شروس او الي مدينة داموريا ايها شان شا جدا  
او جري بالقلاع ومن داموريا الي مدينة خاتان خزنج  
اثناعشر يوما مغا وزلا عامربها وهو طريق مخوف  
وقلما يسلكه احد الا في العسكر وهذه المغارة حجريين بلاد  
خزنج وبلاد الكيماكه والطريق من الطران الي برسا جان  
السفلي تسعة وثلثون ميلا وهي قري وعماران ثم الي  
قصر اياس

قصر اياس ستة امبال ومنها الي كوك شوب اثنا عشر مبلا  
 ثم الي قرية كولان غبا خمسة عشر مبلا ومن قرية كولان  
 غبا الي قرية برك خمسة عشر مبلا ونهر برك يخرج من  
 جبلها والبا ينسب فيمر ببلاد ايلاق ويصب في نهر  
 الشاس ومنها الي اشيرة خمسة عشر مبلا ثم الي قرية غبا  
 بوركت اربعة وعشرون مبلا ثم الي قرية جرك اثنا عشر  
 مبلا ثم الي مدينة خاقان اثنا عشر مبلا ثم الي نواكث اثنا  
 عشر مبلا ثم الي كباب ستة وثلاثون مبلا ثم الي برجان  
 العليا نحو عشر مراحل بسير القوافل والطريق من  
 الطران الي بنجار من بلاد الكيما ثلثة ستة وثلاثون مرحلة  
 من الطران الي كصر خمسة واربعون مبلا ثم يتجاوز  
 الجبل ويمر الي دمرتاخ اربع مراحل الي قلعة خيخم  
 عشرون مرحلة شرقا ومن حصن خيخم الي قلعة  
 ذهلان شرقا سبع مراحل ومن قلعة ذهلان الي بنجار  
 اربع مراحل في عمارة متصلة ومزارع حنطة وشعير  
 وارز ومن قلعة ذهلان الي خناوش ستة ايام شمالا ومن  
 خناوش الي مدينة لالان ست مراحل غربا والطريق من  
 مدينة دمرتاخ الي مدينة لالان طريقان فالطريق الا  
 علي من مدينة دمرتاخ الي مدينة سالونبا شرقا اربع  
 مراحل ثم الي مدينة بغران ست مراحل شرقا ومنه  
 الي لالان سبع مراحل ومن مدينة سالونبا الي جببق  
 اربع مراحل شمالا ومن جببق الي بغران ست مراحل

### الجزء العاشر من الاقليم الرابع

ان هذا الجز العاشر من الاقليم الرابع تضمن قطعة من

بلاد ما خلف النهر من بلاد الكيماكه وبتمام هذا الجزية  
ذكر الاقليم الرابع فنقول ان ملك الكيماكه من اعظم  
الملوك قدرا واجلهم خطرا والكيماكه بشركته وجمع  
غزيره وهم محبوس يعبدون النار وبين الطران وموضع  
مدينة الملك التي بها ملكه احد وثمانون يوما في مفاوز  
بلاد الترك النخاضه وكيماك في جنوبها البغرغ ومع  
غربها وجنوبها الخزلجة مما يلي ناحية النبت وفي  
غربها النخاضه وفي شرقها بحر الظلمة ايضا وفي هذا  
البحر جزاير عامرة والشجار يسافرون اليها في الماخوضا  
علي ظهر الدواب ويببتون في كل ليلة علي الشجر ودوابهم  
مربوطة في الماء اصول تلك الشجر ومدائن ملوك  
الكيماكه ست عشرة مدينة فمنها مدينة اسطور  
ومعه وبوراغ وسسبان ومنان ومستداح  
ومدينة الملك المسمى خاقان وبنجاري وذهلان  
وحناس والطريق من بنجار الي مدينة خاقان  
تخرج من بنجار مارا في عين الشرق الي مدينة اسطور  
ست مراحل في مفاوز ومن مدينة اسطور الي سسبان  
اننا عشر يوما شرقا في البر وفي النهر اقل من ذلك ومن  
مدينة خاقان الي مدينة منسناح اربعة ايام في  
البر شمالا ومع النهر احد اقل من ذلك ومن هذه  
المدينة الي البحر المحيط مسيرة ايام وحملت هذه المدن  
التي ذكرناها واكملنا واصافها علي نهر غماش وهونهر كبير  
يخرج من جبال بنجار فذهب في ناحية الشرق الي  
مدينة اسطور وهي في الجنوب منها وينحدر الي ان ياتي  
مدينة سسبان وهي منه في الشمال ومنها ينحدر حتى ياتي  
مدينة

مدينة الملك وهي منه في الجنوب ومنها ينقطع البحر ماراً  
في جهة الشمال الى مدينة منستاح وهي منه في جهة الغرب  
والغربية ومن هذه المدينة ينصرف الى جهة المشرق الى  
ان يصب في البحر وفيما حكي صاحب كتاب العجايب  
ان به سمكة صالحة وهي التي يستعملونها اطبا الهند  
والسند والصين التي تسمى بالسمكة الحرة  
يدري من السمكة التي لا تضر ولا تؤذي قتلا منه والسمك منها في  
مرارتها ولا يتغير ولا يبطل فعله اربعين سنة ومن  
مدينة خاقان الملك الى مدينة قوامع اربع مراحل  
بين جنوب وغرب وجميع ساحل بحر الكيماكيه يوجد به  
التبر عند هيجان البحر وفي هذه البلاد من دواب المسك  
الشي الكثير لكن المسك التبي افضل من ساير المسك  
الهندي والصبي

## الجزء الاول من الاقليم الخامس

ان هذا الجزء الاول من الاقليم الخامس تصغر قطعة من  
شمال الاندلس فيها بلاد جليقية وبعض قشتالة  
وبعض بلاد عشقونية من ارض الافرنج فاما بلاد برتقال  
فنها مدينة قلرية ومن مبرور ونجاو  
وسرتان وشلمنقة وسمورة وابله وفيه من بلاد  
جليقية شقوبية ولبوريه وبرعش وياحرة  
ولكروي وقسطبله وبنترية وبنبلونه  
وسنت ماريه ودبله وسنت جليانسه  
وسنت بيطر وسنت ابردم وسنت شلبطوم  
ودولبره وبهونه وفيه من بلاد هبكل سولي





وتطبله ۞ ووشقه ۞ وجايقه ۞ وقلهره ۞ وفيه من بلاد  
غشكونية قرقشونه ۞ وقجنه ۞ وشتت جوان ۞  
وببونه ۞ واش ۞ وركاك ۞ وفيه من بلاد ينطو  
يدارس ۞ وبلقير ۞ وشتت جوان ۞ ورجاله ۞  
وانجيس ۞ وفيه من بلاد قاورروس انقلازمه ۞  
وايلاقبه ۞ فاول ذلك البحر الغربي من هذا الجز الاول  
هو بحر الظلمات ويجاور شترة ولشبونيه من بلاد  
اشبانبا مدينه قلمريه وبين قلمريه وشترين في جهة  
المغرب ثلث مراحل وبين قلمريه والبحري جهة  
الغرب اثنا عشر ميلا وهناك يصب نهرها المسمى  
مندين وعلي مصب البحر حصن يسمى منت مهور  
وهو في بحر البحر والطريق من قلمريه الي شنتت ياقوب  
وذلك ان شنتته في البحر سرت من حصن منت مهور الي  
موقع نهر بوضو سبعين ميلا وهو ارض برتقال ونهر  
بوضو نهر كبير تدخله المراكب والشواني وماوه  
يدخله المد والجزر امبالا كبيره ومنه الي موقع نهر  
دويره خمسة عشر ميلا وهذا النهر كبير جدا حرار  
كثير لما شديد الجريه عميق القعر وعلي ضفته مدينه  
سموره وبين سموره والبحر ستون ميلا ومن هذا النهر الي  
موقع نهر مبنوستون ميلا وهو نهر كبير عظيم واسع  
عميق والمد والجزر يدخله كثير المراكب تدخله  
ارسا وسفر الما علي ضفته من القري والحصون وفي  
وسط هذا الوادي وعلي ستة امبال من البحر حصن في  
جزيرة متوسطه النهر وهو في نهاية من الحصانه لانه  
علي قنة جبل وعربس بكثير العلو ويسمى هذا الحصن  
ابراقه



ابراقة ومن نهر مبنو الي موقع نهر طرون ستون مبالا  
وهو ايضا نهر كبير يدخله المد والجزر امبالا كثيرة  
وعلي مقربة من البحر في وسطه جزيرة وفيها حصن  
كبير والنهر يضرب سور به من كلتي النيا حبتين منه الي  
موقع نهر الاذر ستة امبالا وهذا نهر صغير يصل  
المراكب الكثيرة ايضا ومن هذا النهر الي مصب  
نهر مرار ستة امبالا وهو ايضا نهر كبير والمد والجزر  
يدخله وترسي به كبار المراكب وهو نهر جريه من  
قريب وعلي موقع هذا النهر في البحر جزيرة صغيرة  
غير معورة فيها مرسى وما وحطب ومن موقع  
هذا النهر الي موقع نهر سنت يا قوب ستة امبالا ويسمي  
هذا النهر نهر اناشت وهو نهر كبير كثير الماء رحب  
الفا يدخله المد والجزر وتطلع فيه المراكب الكبار  
نحو من عشرين مبالا ومنه الي كنيسة شنت يا قوب  
نحو من ستة امبالا ومن كنيسة شنت يا قوب العظمي  
يخرج من البحر المظلم ذراع يمر من المغرب الي المشرق  
وينعطف قلبلا الي جهة الجنوب حتي يصل مدينة  
بهونه والطريف من شنت يا قوب الي وادي تامر كه  
وهو نهر كبير ترسي به المراكب ومنه الي راس الطرف  
وهو يخرج في البحر كثير ومنه الي الماء الاحمر وهو نهر  
كبير وعليه كنيسة عظيمة ومقربة من برت طامه ومن  
شنت يا قوب اليه انسان وامر بعون مبالا ومن الماء الاحمر  
الي ارمدة ستة امبالا ومنه الي حصن الغار وهو  
حصن كبير جدا وبه اثر كنيسة عظيمة ومن الغار الي  
وادي ارتقيرة وهو نهر يدخله المد والجزر وعليه حصن



يسمى منتصرية دلبه ستون مبالا ومنه الي وادي قلنبره  
وهو نهر كبير المصب والبحر يدخله وعليه نظر  
كبير وقرب منه كنيسة جلبانه ستون مبالا ومن  
وادي قلنبره الي وادي سندرية وهو نهر صغير كله  
عريض الفم والمراكب ترسي فيه وعليه كنيسة شنت  
ببطرثلثون مبالا ومنه الي وادي رحنه وعليه كنيسة  
شنت اردم خمسة واربعون مبالا وهذا الوادي كبير  
البحر يدخل فيه وفيه مومي حسن وفي وسط هذا الوادي  
جزاير كثيرة معمورة وعليه اقاليم ومن هذا الوادي الي  
وادي سلبطو برد ولسدة خمسون مبالا ومنه الي طرف  
بشكير الذي عليه مدينة بپونه ثلثون مبالا ومن بپونه  
ينعطف البحر راجعا الي جهة المغرب ومن حصن الغار  
المتقدم ذكره قبل هذا يبتدي جبل سبته فيمر مع بحري  
البحر الي ان يصل بپونه فرة يبعد عن البحر حتى يكون  
بينهما يوم ومرة بقرب حتى يكون بينهما خمسة عشر مبالا  
ويتمادي متصلا غير منفصل الي ان يصل بپونه ويتصل  
هناك بجبل هبكل الزهرة ويكون طوله مسير تسعة ايام  
والمرحله ثلثون مبالا ويمر هبكل الزهرة في اخر جزيرة  
الاندلس معرضا فبسد ما بين البحر المظلم وهو بحر  
الانقلابين الي بحر الشام ويكون امتداد هذا الجبل  
من مدينة بپونه الي ارض برشلونه وهو جبل عظيم  
ويسمى جبل البرقات وهو مجزئين بلاد الاندلس وبلاد  
الافرنجيين وطول هذا الجبل من الشمال الي الجنوب مع  
سير تقويس سبعة ايام وفيه اربعة ابواب فيها  
مضايق يدخلها الفارس بعد الفارس وهذه  
الابواب



الابواب عراض لها مسافات وهي مخوفة الطرق واحده هذه  
الابواب الباب الذي في ناحية برشلونه ويسمي برت  
جاقه والباب الثاني الذي يليه يسمي اشمره والباب  
الثالث منها يسمي برت شازرو وطوله في عرض الجبل  
خمسة وثلاثون مبلا والباب الرابع منها برت بيهونه ويتصل  
بكل برت منها مدح في المجنتين مما يلي برت شازرو  
مدينة بنبلونه والباب المسمي برت جاقه عليه مدينة  
جاقه الطريق من قلمرية الي شنت ياقوب علي اليرمن  
قلمرية الي قرية ابيه مرحله ومن ابنة الي قرية وطيرة  
مرحله ومنها الي اول بلاد برتقال مرحله ويقع الطريق  
عرض ارض برتقال في يوم وهناك قرية بونه قاروي علي  
ضفة نهر دوبره وهونهر سموره ويعبر هناك في مراكب  
متخذة للجواز بها ومن القرية الي نهر مينو الي حصن  
ابراقة ستون مبلا وي مرحلتان ومن حصن ابراقه الي  
حصن طويه مرحلتان ومن طويه الي شنت ياقوب  
مرحله ومن سموره الي مدينة لبون اربعة ايام ومن  
مدينة لبون الي مدينة استوية مرحله وهي صغيرة متحضرة  
ومنها الي الجبل المسمي منت واد اثنا عشر مبلا ثم الي  
جبل منت قبرير اثنا عشر مبلا ثم الي شنت ياقوب  
ثلاثة ايام وبين لبون والقارو التي علي البحر الانقليشي  
ثلاثة ايام وكذا ك الطريق من مدينة لبون الي  
مدينة بنبلونه وشرقا من مدينة لبون الي مدينة  
سنبعون مرحله ومنه الي مدينة قريون يوم ومنها الي  
مدينة برعش مرحلتان ومن مدينة برعش الي  
مدينة باخرة يوم وهي مدينة عامرة ومنها الي قسطبله





يوم ومن حصن قسطله الي حصن منت لرينه يوم  
ومنه الي مدينة بنبلونه يوم ومن بنبلونه الي مدينة  
ببونه علي ساحل البحر يومان والدخول الي بنبلونه علي  
البرت المنسوب الي ببونه ومن مدينة لبون السابق  
ذكرها الي مدينة طلبطله سبعة ايام وكذلك من  
مدينة برغش ايضا الي مدينة طلبطله سبعة ايام ومن  
شنت ياقوب الي طلبطله علي الطريق القصد تسع  
مراحل ومن مدينة شلنقه الي مدينة ابله خمسون  
مبلا ومن شقوبه الي تطبله مائة مبلا بين جنوب  
وشرق ومن تطبله الي سرقسطه خمسون مبلا وكذلك  
من تطبله المتقدم ذكرها الي مدينة ساله يوم ومن  
سرقسطه الي وشقه خمسون مبلا ومن وشقه الي لارده  
سبعون مبلا ومن وشقه الي مكناسه سبعون مبلا ومن  
لارده الي افراغه ومن افراغه الي مدينة طرشه خمسون  
ومن مدينة طرشه الي مدينة طركونه اليهود  
خمس واربعون مبلا ولها مرسى حسن ومباهها موجودة  
ومنها الي برشلونه خمسون مبلا ومدينة برشلونه علي  
نحر البحر ومرساها ترش لا تدخله المراكب الا عن  
معرفة والدخول اليها والخروج عنها الي الاندلس  
علي باب في الجبل المسمي بهيكل الزهرة ويذكر انهم من  
ابنا جفنه وبين برشلونه الي قرقشونه اربعة ايام شمالا  
ومن قرقشونه الي قنجه شمالا مع الجبل ثمانون مبلا  
ومن قنجه الي طلووشه يومان بين شرق وجنوب ومن  
قرقشونه ايضا الي طلووشه شرقا ستون مبلا وكذلك من  
مدينة قنجه الي مولانس ثمانون مبلا ومن قنجه الي  
شنت



شنت جوان مع الجبل ستون مبلا ومن شنت جوان  
 الي مدينة مولانس خمسة وستون مبلا ومن مدينة شنت  
 جوان ايضا الي مدينة بيهونه مرحلتان شمالا ومن  
 مدينة شنت جوان التي مع الجبل الي اوش سبعون مبلا  
 في جهة الشرق ومن مدينة بيهونه مع الشمال الي مدينة  
 برذال سبعون مبلا وكذلك من مدينة اوش الي  
 برذال ثمانون مبلا وكل هذه البلاد التي ذكرناها هي  
 بلاد عشكونيه المجاورة لجبل البرقات ومن مدنها  
 جرنده بين مدينة برغس ومدينة اش ستون مبلا  
 وكذلك من مدينة برغش الي مدينة اجن خمسون  
 مبلا ومن مدينة اجن الي مدينة قاورس ستون مبلا  
 شمالا وكذلك من مدينة برغش الي مدينة انقلازوه  
 مائة مبلا ومنها الي مدينة برذال من ارض عشكونيه  
 مائة مبلا ومنها الي مدينة ايلاقبه من ارض ببطو  
 تسعون مبلا ومن ايلاقبه الي برذال اربعون مبلا ومن  
 برذال الي البحر اثنا عشر مبلا وكذلك بين البحر وايلاقبه  
 خمسة عشر مبلا وايضا فان من مدينة انقلازوه الي  
 شنت جوان من ارض ببطو مغربا اربعون مبلا ومن  
 ايلاقبه الي رحاله يوم ومن رحاله الي بلقيريوم علي البحر  
 المالح المظلم وبها يقع نهر اربانس ومن رحاله ايضا  
 الي شنت جوان من ارض ببطو خمسون مبلا وكذلك  
 بين شنت جوان وبلقيريوم مثل ذلك

## الجز الثاني من الاقليم الخامس

تضمن هذا الجز الثاني من الاقليم الخامس بلادا من



قواعد الروم ويتصل بهذه اقليم برغونية الا فرنجيين  
وفيه من بلادها مسنس وديعارس ومسكون  
ولجانب هذا الاقليم برغونية المانين وفيه من القواعد  
جنيرة ولزني واعسنس وفيه ايضا قطعه من  
اقليم صرايه وفيه من امهات البلاد اسكنجه  
واكريزا والمه والي جانبه اقليم قرنطاره وما يتصل  
به من ساحل بحر البنادقيين وارض ابلايه وهناك  
بنصرة وعسطلو وريفنه وقالقه وكراديس  
واسطاجانكو وفي هذا الجزايقضا بلاد كغيره من ساحل  
بحر الروم فيها امربونه ومننت بشلر واستجيلي  
وايرش وبنقله وسغونه وجنوه وببشه  
ولكه ولونه وفيه جبل من بلاد سقالبه وما  
جاورها من اطراف بلاد انكبرده وما اتصل بها من  
ارض البنادقه والافرنجيين وما يتلودك في جهة الغرب  
من بلاد انكبرديه مثل طرون وساوسه وانبوريه  
وعامنديوه ومديلان وبابيه وسوه وفراره  
وبلونيه وفيه بعض بلاد قلوريه وما اتصل بها من  
ملف وسرتنه وينبت وسمانجلو فن طلوشه  
الي مدينة امربونه السا حليه سبعون ميلا ومن طلوشه  
ايضا الي قرقشونه مع الجبل الحاجز المسمى جبل البرقات  
ستون ميلا ومن طلوشه الي مدينة تبارس شرقا مع  
شمال ثمانون ميلا وكذا من طلوشه الي بري  
مايتامبل وثلثون ميلا ومن طلوشه ايضا الي مرلانس  
مايه وعشرون ميلا وبينهما مدينة اوش متوسطه  
وكذلك من مرلانس الي مدينة شنت جوان التي في سفح  
الجبل





الجبل ثمانون مبلا ومن مرلانس ايضا الي اجن  
شرقا مع شمال خمسون مبلا وكذلك من مرلانس الي  
اش ثمانون مبلا وكذلك من اش الي اجن ستون مبلا ومن  
قاورس الي برغش ثمانون مبلا ومن بوي الي اكلمنت  
ستون مبلا ومن مدينة ببانه الي لبون ثلثون مبلا ومن  
مدينة لبون الي مغارص مائة مبلا وثلثون مبلا وكذلك  
من لبون الي مدينة سبنون ثمانون مبلا ومن اكلمنت  
ايضا الي منت لشون شمالا ستون مبلا ومن منت  
لشون الي مغارص شرقا ثلثون مبلا ومن مدينة برجس  
الي نبقارس ثمانون مبلا ومن نبقارس الي لنكه ستون  
مبلا ومن معارص الي اطرويس ستون مبلا ومن  
مسكون الي لبون تسعون مبلا ومنها الي مدينة بسنيس  
خمسة واربعون مبلا وبسنيس مدينة متحصرة علي  
طرف الباب القاطع في الجبل المسمى منت جون وهو  
باب عظيم طوله بين الجبلين ثمانون مبلا وعلي قم هذا  
الباب من جهة بلاد انبوريه وهذا الجبل جبل عظيم  
حاجزين بلاد برنصبه و برغونية الافرنجيين  
و برغونية الالمانيين و صرايه و قرنطاره وكل هذه  
الاقاليم من الجبل في الجهة الغربيه وبين ما خلفه من جهة  
المشرق من بلاد انرضيه و بلاد جنوه و ببش  
ومرومه وما اتصل بها من بلاد انكرده وفيه من  
الابواب اربعة ابواب يدخل منها ويخرج عليها الي  
بلاد الروم من كلتي الناحيتين وهو جبل عظيم جدا  
صعب الارتقا الي ذروته عظيم الجرم ويخرج منه اودية  
كثيرة ويتصل باقليم برغونية الافرنجيين برغونية





الممانيين ومن بلادها اصنبت وحره ولزنه و  
برنسون وبردون ويحيط بها من جنوبها جبل  
منت جون ومن شرقها بلاد الممانيين ومن غربها  
بلاد برغونية الافرنجيين ومن شمالها اقليم لهرنكه  
ومنها الي جنبه خمسة واربعون ميلا ومن مدينة  
جنبه الي مدينة لبون مائة ميل ومن جنبه ايضا الي  
مدينة لزنه شرقا خمسة وثلاثون ميلا ولزنه علي بركة  
عظيمه تجتمع بها مياه نابعة من جبل منت جون فيكون  
منها وادي رودس ومنها الي برنسون ميلا مع تشريق  
يسير ومن برنسون الي مدينة لنكة المتقدم ذكرها  
من برغونية الافرنجيين ستون ميلا ومن بلاد صوايه  
سكنجه واكريزا وواله واوزبرك فاما اسكنجه  
فانها مدينة في سفح الجبل ويخرج من جبلها ومنها نهر  
دنونيو وبين مخرج نهر دنو واسكنجه اثنا عشر ميلا ومن  
اسكنجه نازل مع النهر شرقا وشمالا الي مدينة الله ستون  
ميلا وهي مدينة فرجة ذات سور حصين ولها قري  
ومحارات وكروم وفواكه وبها خصب كثير وكذلك من  
مدينة الله الي مدينة بزله من ارض برغونية سبعون ميلا  
ومن مدينة بزله الي مدينة اوزبرك ثلاثون ميلا ومن  
بلاد قرنطارة اكريزا ويتصل ايضا ببلاد ايكلايه وما  
علي نهر البنادقه من المدن والطريق من مدينة  
انقونه الي طرف الخليج من انقونه الي وادي ازومر احد  
عشر ميلا ومنه الي وادي سمى منبى وهو واد كبير اربعة  
امبال ومنه الي مدينة فانو وهي لملك البنادقه احد عشر  
ميلا ومن مدينة فانو الي قنصرة ستة امبال ومن  
قنصرة





قنصرة الي اربعمس خمسة وعشرون مبلا ومنها الي  
مدينة سرقبه خمسة عشر مبلا ومنها الي مدينة مرينه  
وهي متوسطة بلاد البنادقه خمسة وعشرون مبلا وهي  
دارمملكة البنادقيين ومن مرينه الي مدينة قنصره  
خمسون مبلا ومنها الي فانرو اربعة واربعون مبلا ومنها  
الي اطربله ثلثة وعشرون مبلا ومن اطربله الي مدينة  
برنص ثمانية عشر مبلا ومنها الي كرادس ثمانية وثلثون  
مبلا ومن كرادس الي اصطا جانكو خمسة امبال وهذه  
المدينة علي اخرجون البنادقه واخر بلاد البنادقيين  
ومنه ينعطف الخليج في جهة الشرق وعليه هناك  
بلاد ايكلايه ومن بلاد ايكلايه المريه برونه ويروي  
برانه وبوبله وطامطوس ومدينة برونه مدينة  
كبيرة وبينها وبين مدينة طامطوس مرحلة خفيفة  
وايضافان من مدينة طامطوس الي مدينة بوبله  
تسعة امبال ومنها الي اتمله وتروي اتمله واهلهان  
الافرنج ثلثة امبال ومن اتمله الي قنديله الافرنجيين  
ثلثة امبال ومنها الي برونه وتروي برانه مبلان واما  
بلادها الساحليه فمنها دسترنس وبينها وبين طامطوس  
وهي مدينة ايكلايه ثلثة وعشرون مبلا ومنها الي مدينة  
موغلي وتروي اوماغو تسعة امبال وكذلك ايضا من  
مدينة برانه المريه الي مدينة اوماغو ثمانية عشر مبلا  
واهلها افرنجيون وهي علي الساحل ومنها الي مدينة  
جنطوبونه وهي البلد الجديد للافرنجيين ومن جنطوبونه  
الي بزنجو وتروي بزنجو اثنا عشر مبلا ومنها الي مريقنو  
وهي للافرنجيين خمسة عشر مبلا ومنها الي مدينة بوله





اثنا عشر ميلا ومنها الي مولودينه ستة عشر ميلا ومنها  
الي البونه اربعون ميلا ومنها الي قلامونه ستة اميال  
ومن اقلامونه الي الاوزنه اربعة اميال وهي اخر بلاد  
ايكلاية الساحليه ان من مدينة بربونه الي مدينة  
منت بشلر ثمانية وثلثون ميلا ومدينة منت بشلر  
بعيدة عن البحر علي ثمانية عشر ميلا ومنها الي ارلش  
علي البحر عند موقع نهر ريذنو يوم وكذلك ايضا من  
منت بشلر الي شنت جبلي يوم وكذلك من شنت جبلي  
الي ارلش ستة اميال ومن شنت جبلي الي مشبله علي  
البحر خمسة وعشرون ميلا ومن مشبله الي ابرش  
اربعون ميلا ومن بربش الي البنقله خمسة وثلثون  
ميلا ومنه الي مدينة سغونه خمسة وثلثون ميلا ومن  
سغونه الي جنوه خمسة وعشرون ميلا وهي علي قرب نهر  
صغير ومن مدينة جنوه الي قمره سبعون ميلا وحصن  
قمره حصن كبير عامر مشيد ومنه الي لونه اثنا عشر  
ميلا وهي مدينة علي البحر ومنها الي ببش اربعون  
ميلا وهي علي نهر ياتي اليها من جبل بناحية انكبره  
وهو نهر كبير عليه الارحا والبساتين ومن مدينة  
ببش الي مرسى الخنزيره ستون ميلا وعليه حصن منبع  
ومن المرسى الي جيب بكة خمسون ميلا ومن حصن  
جيب بكة الي موقع وادي رومه المسمى طنابري خمسون  
ميلا ومن اخذ طريق البر من ببش سائر الي مدينة  
لونه اربعين ميلا وهي علي البحر ومنها في البرية الي  
بستركن ثم الي مدينة سلقبه الي جبل الواط ثم الي  
رومة لان البحر يتجون بين جنون وببش ثم ينعطف الي

حصن





حصن او جتبار الي حبيب بكة الي رومه وبين رومه  
والبحر اثنا عشر ميلا ومدينة رومه ركن من ارکان  
النصارى وذلك انها كرسي اعظم من كرسي الامم بعة  
وبانطا كبة كرسي وبالا سكندرية ايضا كرسي وببيث  
المقدس كرسي لكنه محدث لم يكن في ايام الحواريين فاتخذ  
بعدهم لتعظيم بيت المقدس ومدينة رومه مدينة عظيمة  
الدور يذكر ان محيطها تسعة اميال ولها سوران من حجارة  
وعرض السور الداخل اثنا عشر ذراعا وسمكه اثنان  
وسبعون ذراعا وعرض السور الخارج ثمانية اذرع وسمكه  
اثنان واربعون ذراعا وفيما بين السورين نهر مغطي  
ببلاط نحاس طول البلاطة منها ستة واربعون ذراعا  
وسوقها معترض ما بين الباب الشرقي الي الباب الغربي  
وهناك اسطوانات حجر في نهاية من الغلط طول كل عمود  
منها ثلثون ذراعا ومما يلي جاني العمود الاوسط منها  
عمودان من نحاس اصفر رومي وقصبة العمود وقاعدته  
وراسه مفرغ منه وعليها حواينت تجار وفي مقدم  
هذه الاسطوانات والحواينت نهر يشقها من المشرق الي  
المغرب قاعه كله ببلاط النحاس لا يستقر به مركب  
ولا شيء يرسى فيه وبهذا النهر تنورخ الروم فتقول من  
تاريخ عام الصفر والمراكب تدخل الي مدينة رومه علي  
هذا النهر باوساقها فتاتي المراكب بما فيها حتى تقف علي  
حواينت التجار ومن داخل المدينة كنيسة عظيمة بنيت  
علي اسم بطرس وبولس الحواريين وهما فيها في قبرين  
وطول هذه الكنيسة ثلث مائة ذراع واركانها من  
نحاس مفرغ وسمكها كذلك مغطي بالنحاس الاصفر





وبرومبه الف ومايتا كنيسة واسواقها وشوارعها مغروشة  
بالرخام الابيض والازرق وفيها الف حمام وفيها كنيسة  
جليلة البناء بنيت علي صفة كنيسة بيت المقدس  
طولا وعرضا وفيها مذبح تقرب عليه القربان طوله  
عشرة اذرع وظهرة كله مرصع بالزمرد الاخضر ويحمل  
هذا المذبح اثني عشر تمثالا من ذهب ابريز طول القتال  
منها ذراعتان ونصف واعينها يواقبت حجر ولهذه  
الكنيسة ابواب مصفحة بالذهب الابريز غير مالها من  
الابواب الخارجة المصفحة بصفايح النحاس وابواب  
الخشب المنقوش وفي مدينة رومه قصر الملك المسمى  
البابة ولبس فوق البابة فوق في القدر والملوك دونه  
فالطريق من مدينة رومه الي مدينة انكونه التي علي  
البحر البنادقي من رومه الي ارط يومان وهي مدينة  
علي غربي نهر رومه وفوقها يجتمع نهر نودرن بنهر رومه  
فيعبر نهر رومه الي نودروهي في غربي نهرها وبقابلها في  
الضفة الشرقيه امامه وهي مدينة نبيله ومنها مع النهر  
الي مدينة باراوم وهي في الضفة الشرقيه من نهر نودرن  
وعلي قرب منها في ضفة النهر الغربيه مدينة مرات  
ومنها الي قرين ومنها الي ازوموم ومنها الي انكونه  
والطريق من جنوه الي بلاد لنبرديه فمن اراد ذلك سار  
من مدينة جنوه الي حصن برجه يومين ومنه الي نهر  
ناظمة يومان ومن نهر ناظمة الي مدينة طرونه يومان  
ومن مدينة طرونه الي غامندو يومان ومن غامندو  
الي مدينة نابيه يومان والطريق من جنوه الي رومه  
علي السر من جنوه الي لكه يومان ومن مدينة لكه الي  
مدينة

بني





مدينة افلورنسة سبعون ميلا ومنها الي سلتقيليه  
يومان ومن سلتقيليه الي جبل انواط خمسة عشر ميلا  
ومنه الي رومه خمسة عشر ميلا والطريق ايضا من  
مدينة جنوه الي انقونه التي علي بحر البنادقين من  
مدينة جنوه الي ككه خمسون ميلا ومن ككه الي مدينة  
ستريان سبعون ميلا بين شرق وشمال وهي مدينة كبيرة  
ومنها الي منت بين سبعون ميلا ومنها الي ارتسين  
خمسون ميلا وعلي امبال منها في غربها نهر بيش ومن  
ارتسين الي مدينة شنت ياجي خمسة وعشرون ميلا  
ومنها الي مدينة بنوابعون ميلا وهي صغيرة متحضرة  
ومنها الي مدينة قشطل خمسة وعشرون ميلا  
ومنها الي اسبه علي نهر خمسة وعشرون ميلا ومنها الي  
مدينة ازومر خمسة وعشرون ميلا ومن ازومر وهي  
علي النهر الي انقونه احد عشر ميلا وانقونه علي البحر  
البنادقي ومن اراد رنبة الساحل به خرج من مدينة  
بيش او من مدينة جنوه وسار علي الطريق الذي  
وصفناه الان الي مدينة قشطل ثم يتوغل علي جبل  
برحون مع الشمال الي مدينة سنجلو خمسة وعشرون  
ميلا ومن سنجلو الي مدينة شنت لا وخمسة عشر ميلا  
وهي مدينة في سفح الجبل ومنها الي رنبة خمسة واربعون  
ميلا وصفة الطريق من رومة مساحلا الي مدينة مريو  
التي علي مجاز جزيرة صقلية فن رومة الي اسطونه  
ثلثون ميلا ومن اسطونه الي انجه عشرة امبال وانجه  
مريسي مستراح كثير الما ومنه الي جرنجو وهو نهر كبير  
ثلثون ميلا ومنه الي طرجينه ستة امبال ومرساها خرج





لاخبر فيه ومن طرخينه الي مدينة غبطه اربعة  
وعشرون ميلا وموضعها قرطبل منقطع عن البرولها  
مرسي حسن مامون مشتي ومن مدينة غبطه الي غرلبان  
وموقع يداسه خمسة عشر ميلا وهو نهر جار كبير  
تدخله المراكب وعلي الوادي هناك برجان ومنه الي  
حلق وادي حلاح اثنا عشر ميلا وهو علي ابلانه  
مكشوف ولا يحمل المراكب الكثيره ومنه الي موقع نهر  
قبوه ستة اميال وهو ابلانه ايضا لا تسير ومن وادي  
قبوه الي بطرسه اثنا عشر ميلا وهي قرية ومرسي لايسر  
ومنها الي مدينة كومة ستة اميال ومنه الي مرسي مسينه  
اثنا عشر ميلا وهو مرسي مامون ومن مسينه الي قشتلي  
وهو حصن عامر كالمدينة الصغيرة وهو في طرف جون  
ثمانية اميال ومن قشتالي مارا الي مدينة نابل الكتان  
اثنا عشر ميلا ومنها الي مرسي اسطايه ثلثون ميلا وهو  
جهد الارسا وفيه الما الكثير وهو حلف وادجار عذب  
علي اخرجون ومن قصد منه ملف في البر خرج في  
البر ماشيا الي ملف خمسة عشر ميلا وبين اسطايه  
ونابل جبل النار ومن اراد الساحل سار من اسطايه  
مباشرا الي مدينة سرننت ثلثين ميلا ومن مدينة  
سرننت الي راس منتيره اثنا عشر ميلا ومنها الي تسطايه  
خمسة عشر ميلا وهو مرسي صغير ومنه الي مدينة ملف  
الساحليه ثمانية عشر ميلا ومن مدينة ملف الي  
موقع نهر باذروا عشرة اميال ومن هذا الوادي الي  
سلره نوا ميلا ومنها الي وادي سبلسه وهو مرسي  
ضيق ستة اميال ومنه الي وادي ابسبلو اثنا عشر ميلا  
وهو





وهو واد كثير المات دخله المراكب ومنه الي جون  
عرون بلي الي جزيرة بعوضه بقرب البحر عشرون مبلا  
ولا مرسي بها ومن جزيرة بعوضه الي جون الواديين  
عشرون مبلا ومنه الي قشتال ذمار عشرة امبال ومن  
قشتال ذمار الي بوليه ثلاثة عشر مبلا ويايتها وادي  
شنت سيمري قبصيب بها ومنها الي بلي قشطر واربعة  
وعشرون مبلا و الي جانبه مع الشمال نهر ومنه الي  
اطريس المعروف بموسي راس بلي قشطر وستة امبال ومن  
هذا الراس الي قشطر كلي ثلاثة عشر مبلا ومن قشطر كلي  
الي دسقالبه اثنا عشر مبلا وسقالبة حصن كبير ومنه الي  
راس جزلة تسعة امبال وراس جزلة ايضا نهر تدخله  
المراكب الخفة ومن راس جزلة الي المنتبة ثمانية وثلثون  
مبلا والمنتبة مدينة حسنة متحضرة في جون اوليه ومن  
مدينة المنتبة الي شنت قيمي اربعة عشر مبلا الي موقع  
نهر قزلبت الي وادي مخاطه مبالان ومن وادي مخاطه  
الي انجبطلو وهو حصن كبير معمور ثلاثة عشر مبلا  
ومنه الي اتريبه اثنا عشر مبلا ومن اتريبه الي باتقان  
ستة امبال فذلك من منتبة الي راس باتقان خمسة  
وستون مبلا ومن راس باتقان الي مريو ستون مبلا  
ومن اتريبه الي نفوطره اثنا عشر مبلا ومن الفارو  
الي مريو اثنا عشر مبلا فمن مدينة سلرنوا الي مدينة  
ابلينه اربعة وعشرون مبلا في جهة الشمال ومن مدينة  
بنبنت الي سلرنو ستون مبلا ومن ابلينه الي حنيطيره  
عشرون مبلا ومن حنيطيره الي سلرنو ثلثون مبلا  
ومن بنبنت في جهة المغرب الي مدينة سرح ثمانية







عشر مبالا ومن مدينة سرح الي ارجنت اثنان وثلثون  
مبالا ومن ارجنت الي قبوة ومن مدينة قبوة الي احرسه  
ثمانية امبال ومن احرسه الي نابل اثنا عشر مبالا  
**الجزء الثالث من الاقليم الخامس**

ان الذي تضمنه هذا الجز الثالث من الاقليم الخامس  
قطعة فيها بلاد قلمورية وبلاد انكرده واكثر خليج  
البنادقبيين وما عليه من البلاد المشهورة فمن هذه البلاد  
في الضفة الشرقية مدينة ريغنوت وبوله ودروقه  
واسبه ومصقله وارلس وصنطر وبرلنص  
وحادرة وسنباجي ورعوص واساطلو  
وبرغورون وقابوه واسرته ودلجبه ودراست  
ونزله وباسا وقامبو وكبره ومن البلاد  
التي علي الضفة الغربية من خليج البنادقبيين ابرندس  
واسلمونه ومنوبلي وفرصان وملبنت وشالبه  
واطرانه وبزلت وقاي وسبنت ويقال باسمه  
ورودانه ولاشنه ويقال لازنه وقنب مارين  
وكل هذه من بلاد انكرده علي الساحل الغربي ومن  
بلاد البحر ايضا قرملس وقرانه وموقه  
وانقلونه وفيه من بلاد البحر الشامي طاجنه  
وقطرونه ورشانه وروسبت وطارنت وفيه  
من بلاد قلمورية قطنسان ومرطران وبجناك  
وقطروبي وبنبت وملف البريه وقنص  
ونوبصه وشنت غائي وكلمنت وسونس  
وبستباس وسيمري واسترنجلي ونرغارقو  
وجرسنه





وجرسنه و كل هذه البلاد بلاد قلمورية وبلاد  
انكرديّة و مبرزه و غريبيله و موطلا و يروي  
ماتلي و يروي ماتي و عرانبيه و قنوصه و اطرونه  
وعرقله و تروي عسقله بالسين و شنت لورين  
و شنت جومن و جنطاط و شنت صبر و شنت  
انكالي و لسنه و قنت مارين و وترملس  
قد تقدم لنا وصف الطريق من مدينة مريو باستدارة  
مع بحر الشام الي مدينة ادرنت التي علي حجاز بحر  
البنادق بين فبتصل به الطريق علي بحر البنادق بين  
مساحلا الي مدينة انقونه فنقول ان من مدينة ادرنت  
الي مدينة ابرندس علي بحر البنادق بين ثمانية وخمسون  
مبلا من ادرنت الي قرطبل سودة اثنا عشر مبلا ومنه  
الي شنت جوان مريوي اثنا عشر مبلا ومنها الي قرطبل  
كنكاسته امبال ومن كنكا الي قرطبل شنت جنار اثنا  
عشر مبلا ومن شنت جنار الي قرطبل باوره اثنا  
عشر مبلا ومنه الي مدينة ابرندس اربعة امبال  
وابرندس مدينة جبليله يحيط بها البحر من جهاتها  
الثلاث شبيهة بالقسطنطينة العظمي ومن ابرندس  
الي غوشيت اثنا عشر مبلا وغوشيت ثلث جزاير  
لطاق بينها وبين البحر نصف ميل ومن غوشيت  
الي مرسى شنت نقوله بتزول اثنا عشر مبلا وهو مرسى  
لطيف مستراح وبه الما ومنه الي مدينة منوبلي اربعة  
وعشرون مبلا ومنها الي حصن بلهان ستة امبال  
وبقر بها بلد يسمى فنر صان ويبعد عن البحر تسعة  
امبال ومن يلهان الي شنت بيطر وهو مرسى مبلان



ومنه الى مدينة باري اثنان وعشرون ميلا وهي في تعرجون  
وهي قاعدة بلاد الانكر ديين ومن مدينة باري الى  
برح اجبلو ويروي اشبلو ويقابلها في البحر مدينة بطنت  
وبينها وبين البحر ستة اميال ومنه الى حباس ستة اميال  
ثم الى ملبنت اربعة اميال ويقابلها في البر و به وبينها  
وبين البحر ستة اميال ومن ملفنت الى بشتالبة  
ويقابلها في البر مورات وبينها وبين البحر تسعة اميال  
ومن مورات الى اطرانت على الساحل ثمانية اميال  
وكذلك من تشتالبة المذكورة الى اطرانه ايضا ستة  
اميال ومنها الى يزلت ستة اميال على الساحل ويقابل  
مدينة يزلت في البرية مدينة تسمى اندرة ومنها الى  
البحر تسعة اميال ومن يزلت على الساحل الى وادي  
لودرة ستة اميال ومنه الى مدينة قاي وهي مرتفعة عن  
البحر اربعة اميال ومن سنت مارية الى شنت نقوله  
سترة اثنا عشر ميلا وهي في البحر في قرطبل ويقابلها  
مدينة صاي على ستة اميال من البحر ومن شنت نقوله  
الى وادي مريعنو ويروي نبقلو اثنا عشر ميلا واسم  
الوادي نفسه قنار ومن نهر نبقلو الى نهر كاطة احد  
عشر ميلا ومنه الى مدينة سبنيت مبلان وسبنيت على  
قرب من البحر ومنها الى ماتناطه اثنا عشر ميلا وهي  
بقرب من البحر ومنها الى شنت انجلو وهي مرتفعة عن  
البحر ثمانية اميال وايضا فان من ماتناطه الى مرسى  
شنت بلنجي اثنا عشر ميلا ومنها الى بستبه في قعر  
البحر في قرطبل يدخل في البحر اثنا عشر ميلا ومن  
بستبه الى بسكبش اثنا عشر ميلا ومن بسكبش الى  
روينه

روذنه ثمانية امبال ومن روذنه الي قبنان اثنا عشر مبالا  
ومن قبنان الي دابيه احد عشر مبالا ومن دابيه الي  
لسنه ثمانية امبال ومن لازنه الي منت ممرين اثنا  
عشر مبالا ومن منت ممرين الي ترملة عشرون مبالا  
ومن لازنه الي ترملس ايلافه تبدوير ومن ترملة  
الي مصب نهر يشكار تسعة وخمسون مبالا جنوبا كذا  
من وادي يشكار الي وادي طونت وتروي ترنت ستة  
وثلاثون مبالا وهونهر كبير ومن مصب نهر ترنت الي  
مدينة نامه علي البحر ثمانية وخمسون مبالا ومنها الي  
مدينة انقونه ستة امبال ومن انقونه الي طرف خليج  
البنادقين ونذكر ما علي الساحل الشرقي من هذا  
الخليج فنقول ان من مدينة الاوزنة الي مدينة نقرزي  
عشرة امبال ومدينة نقرزي هي اول بلاد جرواسب التي  
تسمي ذلما سبه وهي علي البحر ونقرزي مدينة حسنة  
متحصنة ومنها الي مدينة لوباره ستة عشر مبالا ومن  
مدينة لوباره الي مدينة صنه ثلاثون مبالا ومنها الي  
قسطبلطقه خمسة عشر مبالا ومنها الي مدينة مصقله  
عشرون مبالا ومنها الي مدينة صاطو ثلاثون مبالا ومن  
صاطو الي مدينة نونه وتروي يخص عشرون مبالا ومنها  
الي جاذره وهي علي ضفة البحر ومن جاذره الي ذغواطه  
ثلاثون مبالا ومنها الي ساناجي عشرون مبالا ومنها الي  
مدينة واغوري خمسون مبالا ومنها الي مدينة  
طرغورس وتروي ترغوري ستة امبال ومن مدينة  
ترغوري الي مدينة اسباطواثي عشر مبالا ومن  
اسباطوا الي مدينة شغغو خمسة وعشرون مبالا ومنها



الي رغورص وتروي رغوصه ثلثون مبلا وهي اخر بلاد  
جرواسبه ومن رغوصه الي مدينة ناطرو ويروي نادرو  
عشرون مبلا ومنها الي انتابرو وهم صقالب ثلثون  
مبلا ومنها الي بلوحيه واهلها لاذقبون سبعون مبلا  
ومنها الي دراست افرنجيين ثمانون مبلا وهي اقرب  
الي مدينة اذرنث حيث المجاز وبينهما سبعون  
مبلا مجازا ومن ادراست هذه طالعامع الحايط الي  
مدينة حمارة مايتامبل وخمسة وعشرون مبلا فهذا اجمع  
الخليج البنادي ان في هذا البحر البند في جزيرة اوسر  
وهي قرينة من البر بينهما ثمانية امبال من الراس الواحد  
وباقبها داخل في البحر وهي في جون استريه وطولها  
عشرون مبلا وعرضها اثنا عشر مبلا وهي عامرة ومنها  
الي الجزيرة المسماة جرسه خمسة امبال وبينها وبين  
البر ستة امبال وهي كبة كثيرة العاصم وطولها اكثر من  
عرضها ويكون طولها علي التقريب ستون مبلا وعرضها  
خمسة وعشرون مبلا وفيها قومس واسقف ومنها  
الي جزيرة ارياسة امبال وهي قدام جبال جرواسب  
وبينها وبين البر اثنا عشر مبلا وطولها بالتقريب  
ثلثون مبلا وعرضها ثمانية عشر مبلا وفيها قومس  
واسقف ومنها الي جزيرة باغا اربعة امبال وهي قدام  
فونه وبينها وبين البر اربعة امبال وطولها بالتقريب  
عشرون مبلا وعرضها عشرة امبال فهذه الجزاير  
المذكورة جملتها عامرة وهي من اقليم جرواسب واما جزاير  
البنادقه فهي ست ثلث في صف وثلث في صف تتلوها  
وجملتها معمورة وهي متوسطة بلاد البنادقين الطريق

من



من طارنت المتقدم ذكرها الي نابل من طارنت الي  
منبره ستون مبلا ومن منبره الي اغربله ستون مبلا  
ومن اغربله الي قبرصه عشرون مبلا ومن قبرصه  
الي ابرره ثمانية عشر مبلا ثم الي اطرايه ثمانية عشر مبلا  
ثم الي نابره خمسة عشر مبلا الي مراجنطوسنة وعشرون  
مبلا ثم الي حبيطيره ثمانية عشر مبلا ومنها الي نابل علي  
البحر ثلثون مبلا ان من مدينة طارنت الي منبره  
ماية مبل وثمانون مبلا شمالا مع تغريب ومنها الي  
باري شرقا مائة وثمانون مبلا ومن مدينة منبره الي  
مدينة اغربله ستون مبلا بين شمال وتغريب ومن  
اغربله الي قبرصه مائة وثمانون مبلا ومنها الي باري  
خمسة وستون مبلا شرقا ومن قبرصه الي اندره اربعة  
وخمسون مبلا ومن اندره الي اطرايت الساحليه  
السابق ذكرها خمسة واربعون مبلا شرقا ومن مدينة  
قبرصه ايضا الي منت فنجوس سبعون مبلا ومن  
منت فنجوس الي الب جوان سته امبال ومن الب  
جوان الي منبره اثنا عشر مبلا ومن مدينة منت فنجوس  
الي اغرطلو ثمانية عشر مبلا ومنها الي الب جوان سته  
امبال ومنها الي اريغارقو وقروي انريكركو ثمانية  
عشر مبلا ومن اريغارقو الي مدينة جرسنه اثنان  
وسبعون مبلا ومن مدينة جرسنه الي مدينة لبويراي  
ثمانية عشر مبلا ومن جرسنه الي تبانسه ستون مبلا  
ومن تبانسه الي منت ملوي مائة وخمسون مبلا غربا  
وايضافان من تبانسه الي مدينة ملف البريه اربعة  
وخمسون مبلا غربا ومن ملف البريه الي قنس مائة مبل



وثمانية امبال ومن قنس الي قبنايه ستون مبلا ومن  
قبنايه الي ابله سبعة وعشرون مبلا غربا ومنها الي مدينة  
سلرنو اثنان وسبعون مبلا الطريق من مدينة ملف  
البريه الي مدينة لسنه التي علي ساحل بحر البنادقين  
من مدينة ملف البريه الي رقة شنت غاغي غربا مع  
شمال اربعة وخمسون مبلا ومن رقة شنت غاغي الي حصن  
اصقله ستة وثلاثون مبلا ويروي غرقله وعسقله ايضا  
ومن اصقله الي اطرونه اربعة وخمسون مبلا ومنها  
الي شنت لورنس اربعة وخمسون مبلا ومنها الي توح  
سبعة وعشرون مبلا ومنه الي قشتال نوب ثلاثة وستون  
مبلا ومن قشتال نوب الي شنت اكلوكو ستة وثلاثون  
مبلا ومنه الي شنت صبر اربعة وخمسون مبلا ومن  
مدينة صبر الي مدينة لسنه ستة وستون مبلا والطريق  
من اطرونه الي سلرنو علي مدينة بنبت من مدينة  
اطرونه الي اراناه وهي مدينة ستة عشر مبلا ومن اراناه  
الي انج ثمانية عشر مبلا وهي مدينة ومنها الي مدينة  
بنبت سبعة وعشرون مبلا وهي مدينة كبره ومنها  
الي ابلينه اثنان وسبعون مبلا ثم منها الي سلرنو اثنان  
وثلاثون مبلا وايضا من بنبت الي جنقاله سبعة  
وعشرون مبلا ومنها الي نابل ستة وثلاثون مبلا ومن  
بنبت ايضا الي منت شرح اربعة وخمسون مبلا ومنها  
الي اسروله اربعة وخمسون مبلا ومنها الي ارحبت اثنان  
واربعون مبلا ومن ارحنت الي جنقاله احد وعشرون  
مبلا ومنها الي باله اثنا عشر مبلا ومن باله الي سرته  
ستة وثلاثون مبلا ومنها الي سلرنو اثنان وسبعون مبلا  
والطريق



والطريق من اطرونه الي الي انقونه من اطرونه الي  
نهر لوقد وخمسة وسبعون ميلا ومنها الي حصن انزقه  
عشرون ميلا ومنه الي نهر بشكا وتسعون ميلا ومنه الي  
بطلان تسعون ميلا ومنه الي ثرابيه تسعة وستون ميلا  
ومنها الي مدينة اناما مايتا ميل واربعة وسبعون ميلا  
ومنها الي مدينة انقونه ثمانية عشر ميلا

### الجزء الرابع من الاقليم الخامس

ان هذا الجزء الرابع من الاقليم الخامس تضمن بلاد  
رغوسه وبلاد اسقلونيه وبلاد جرمانيه وخليج  
القسطنطينيه وما عليه من البلاد المشهوره وبعض  
ما خلف الخليج المذكور ويجب ان نتكلم عليها  
فنقول ان بلاد البنادقه والصقالبة وما اكتنف بحر  
البنادق بين يحوطها ويكتنفها من جهة شرقها جبل  
ممد من قرب ادرنو بلي عن ثلثين ميلا ويسمي جبل  
لبو فوقه بلد لسوفير شمالا حتي ينتهي الي قستورية  
فتنفصل منه هناك شعبة بمقابلة دراس فيها الطريق  
الي دراس وغيرها ويسمي هناك جبل انقوره ويخرج  
منه هناك ثلاثة اودية تجري الي ناحية لبلونه ودراس  
فتفرغ في البحر واسم النهر الذي يخرج الي لبلونه شوصه  
والنهر الثاني منه يسمي دابلي والنهر الثالث منه يسمي  
اشترينه ثم يمتد بقية الجبل المذكور من طريق دراس  
الي ن يصل بالقرب من جاذره علي قدر اربعين ميلا واما  
طرفه الذي يقرب من ادرنو بلي ويقرب منه مدينة قانبا  
فانه تنفصل منه شعبة تمتد الي ناحية جون بحر بلبونس



حتى ينتهي الى قرب اسنبفس عن ثمانين ميلا منها  
ويمتد الجبل الى ان يوازي اشيرة الى مدينة قاطره ويمتد  
ايضا الى ان يصل مدينة رغوسه ويمتد الجبل الى  
مدينة استغنو وخلف الجبل مدينتان احدهما بخاو  
والثانية كبترة وبين اسبالطوبخاو اثنا عشر ميلا  
وبين بخاو وكبترة يوم ثم يمتد الجبل حتى يصل الى قرب  
مدينة ترعوري ثم الى مدينة سنبا جي وسنبا جي علي شعبة  
جبل متصل بالجبل المذكور ثم يمر الى ان يحاذي جادرو  
علي يوم منها يتصل بمقرنة من نوبه بو علي اثني عشر ميلا  
منها وتونه علي البحر فيمر الى سانه وهي في ذيل الجبل  
ثم يستقيم الى ان يصل لوبار اولوبارافوق جبل لطيف  
يتصل بالجبل الكبير ويمر علي قوام الى ان يصل ارض  
ايكلايه الطريق من ادراس الى اخرسو بلي تخرج  
من ادراس التي علي بحر البنادقه في طريق البرية الى  
بترل وبنهها يومان وبقر بها بحيرة كبيرة وهذه  
البحيرة منها في جهة الجنوب ودور البحيرة ثلاثة ايام  
وبعض البلد علي البحيرة وبين اخرنده المذكورة  
ومدينة بولغو يومان ومدينة بولغو حسنة فوق جبل  
كبير وبنهها وبين استقونه يوم بين شرق وشمال  
ومنه الى مدينة قورطس يوم بين شرق وشمال ومنها الى  
مدينة استرينه يوم شرقا ومن مدينة استرنيسه الى  
مدينة راغوريه يوم بين شرق وشمال ومن مدينة  
راغوريه الى مدينة شرس يوم ومنها الى مدينة رحنه  
يوم شرقا ومنها الى مدينة اخرسو بلي يوم وهي علي  
نهر الخليج القسطنطيني والطريق من مدينة ادراس  
الي



الي مدينة قلغردون التي علي نهر ذي يوم من مدينة ادراس  
الي فنوله يومان الي احرندة اربعة ايام الي بولفس  
يومان الي اسقونبه يوم الي قورطس يوم ومن قورطس  
تترك طريق اخر سوبلي عن اليمين وتنزل مع الشمال  
الي مدينة فرد مردس يومان ومنها الي مالسوده يوم  
ونصف ومنها الي مدينة برمانبه ثلاثة ايام ومن  
برمانبه ايضا الي مدينة استوبري يوم ومنه الي مدينة  
اتروفي يوم وبين مدينة مرينه يوم ومدينة مرينه بينها  
وبين افريدسفا يوم ونصف ومن افريدسفا الي  
قلغردون علي نهر دنو يوم والطريق ايضا من مدينة  
لبلونه التي علي ساحل البحر الي مدينة ارمبرون التي  
علي ساحل بحر القسطنطينه تخرج من مدينة لبلونه  
الي اذرنوبلي في البر يومين ومنها الي قستورية يومان  
ومنها الي طار وفسقه ثلاثة ايام ومنها الي الارسه مايه  
وعشرون مبلا ومنها الي مدينة ارمبرون يومان  
كبر ان الطريق من شنت جرجي الساحلية الي  
البلاد البرية منها الي مدينة روسبويومان ويوازيها  
علي الساحل مدينة بابوس وبينهما يوم ومن مدينة  
روسبوا الي مدينة كمسبله شمالا اثنا عشر مبلا ومن  
روسبوا ايضا الي مدينة ابرس يوم ومنها الي مدينة  
نبقلي يوم ومن نبقلي الي سرولة يوم ومن مدينة  
سروله الي مدينة اركاذنوبلي يوم ونصف ومن اركاذنوبلي  
الي مدينة ثمانس ستون مبلا ومن ثمانس الي مدينة  
قارن يوم ومن مدينة قاروي شرقا الي مدينة القسطنطينه  
مايه مبل وستون مبلا ومن مدينة قاروي الي لعلقن





غربا يوم وبين قاروي والجبل الذي يليها من جهة  
الشمال عشرون ميلا ومدينة القسطنطينة مدينة  
كبيرة ومنها الى مدينة فيلبوبليس اربعون ميلا  
ونهر اخبلون يجتاز على مقربة من هذه المدن ومن  
سروله الى راغومريه مائة ميل وستون ميلا وبين هذه  
المدينة المسماة راغومريه ومدينة صلونك الساحلية  
مائة ميل واربعون ميلا ومن لارسه الى تعدية جزيرة  
اغويس ثمانون ميلا وبين اثينبة التي على البحر بقرب  
مضيق جزيرة بلبوننس ويمر بين لارسة واثينبه وبين  
مصب هذا النهر ومصب نهر قوداري المتقدم ذكره  
خمسون ميلا والطريق من مدينة ادراس الى القسطنطينة  
مساحلا ومنها الى قم جزيرة اغريس الى مدينة ارميرون  
ثمانية واربعون ميلا ومدينة ارميرون على راس خليج في  
البحر ومن مدينة ارميرون الى مدينة ميريانه ثلثون  
ميلا ومنها الى ابلاطمونه مائة ميل وعشرة اميال  
ومنها الى مدينة كترس مائة ميل وعشرون ميلا  
ومنها الى مدينة صلونك قطعاً على التخلية عشرون  
ميلا ومنها الى مرندينه خمسة وعشرون ميلا ومنها  
الى مدينة اخرسوبيلى على البحر وخمسة وعشرون ميلا ومن  
اخرسوبيلى الى اخرستوبليس خمسة وعشرون ميلا وفي  
فيلبس هذه ولدا الاسكندرو من فيلبس الى مدينة  
كله خمسة وعشرون ميلا ومنها الى مدينة شنت جرجي  
خمسة وعشرون ميلا ومنها الى مدينة قليبلى مائة ميل  
ومنه الى بانديس خمسة وستون ميلا ومن مدينة  
نابديس الى مدينة رودستو عشرون ميلا ومن رودستو  
الى





الي ارقلبة ويروي هرقلبة ويروي ار كلبس خمسة  
وعشرون مبلا ومنها الي مدينة سلمرته خمسة وعشرون  
مبلا ومنها الي مدينة باثورة عشرون مبلا ومن مدينة  
باثورة الي مدينة مريو عشرون مبلا ومنه الي القسطنطينة  
خمس وعشرون مبلا ومدينة القسطنطينة مدينة مثلثة  
الشكل جانبان منها في البحر والجانب الثالث منها  
مما يلي البر وفيه باب الذهب والمدينة طولها تسعة  
امبال ولها بحيرة عذبه طولها اثنا عشر مبلا ومدينة  
اقشمين في رستاق الارواصي ويقال ان اقشمين هي مدينة  
اصحاب الكهف واما اصحاب الكهف فهم في كهف  
برستاق بين عمورية ونبقية وهذا الكهف هو في جبل  
علوه اقل من الف ذراع وله سرب من وجه الارض  
كالمدارج ينفذ الي الموضع الذي فيه اصحاب الكهف وفي  
اعلا الجبل كهف شبيه بالبر يتزل فيها الي باب السرب  
ويمشي فيه مقدار ثلث مائة خطوة ثم يفضي منه الي  
ضوء وهناك رواق علي اساطين منقورة فيه عدة ابواب  
منها ببيت مرتفع العتبة مقدار قامه عليه باب خجارة  
منقورة فيه الموتى وهم اصحاب الرقيم وعددهم سبعة وهم  
نهام علي جنوبهم وهي مطلبة بالصبر والمر والكافور وعند  
ارجلهم كلب راقد في استدارة راسه عند ذنبه ولربيق  
منه الا التحف واكثر اعظمه باقية حتي لا يخفي منه شي  
ووهم اهل الاندلس في اصحاب الرقيم حين زعموا ان  
اصحاب الرقيم هم الشهداء الذين هم في مدينة لوشه  
وخلف الحليج الذي يصل القسطنطينة من بحر الشام  
وعرض المجاز عند القسطنطينة اربعة امبال وهذا





الخليج له فوهتان احدهما تتصل ببحر الشام في جهة  
الجنوب عند مدينة ابدس وسعته هناك تكون غلوة  
سهم وعليه هناك برجان وحراس وطول هذا القسم من  
الخليج مائتان وخمسون ميلا والفوهة الثانية من هذا  
الخليج الذي هو من القسطنطينية ويتصل ببحر نبطس  
وطوله ستون ميلا وعند خروجه من بحر نبطس عليه  
مدينة فنطساء وعرض فوهته هناك ستة اميال ومنها  
الي مدينة دماله اربعة ايام ومنها الي مدينة العبرا  
ماية ميل ومن العبرا الي مجاز الخليج اربعة  
وعشرون ميلا

## الجزء الخامس من الاقليم الخامس

ان الذي تضمنه هذا الجز الخامس من الاقليم الخامس  
فيه بلاد ماطوس وتفسيره المشرق وفيه مدينة  
عمورية وحصن العلمين و مرج الشحم  
ومرج برغوث والمستشكي وفيه بلاد الععلان  
وفيه مدينة انقره و طغلو و قحاط و خزلاصه  
وعمل الارمباق وفيه قونيه ولاذقيه و ذرقبوه  
وقلومي و جملة حصون وعمل القبادق وحدد طرسوس  
الي الين وفيه بلاد كثير من مدينة ينقبه  
الي عمورية ثمانية ايام تخرج من ينقبه الي نهر مستره  
مرحله ثم الي تيرنسية مرحله الي مدينة لباضية مرحله  
وي علي نهر كبير تصعد فيه المراكب الكبار من الخليج  
وتصل لباضيه ومن مدينة لباضية الي قرية مسيسه  
مرحله الي قستوره مرحله الي نهر مادري مرحله الي  
كندرس



كندر من مرحله ومنها الى مدينة عمورية مرحله  
وطريق اخر من مدينة عمورية الى الخليج تخرج من  
عمورية الى قرية الحوات خمسة عشر ميلا الى ضفة نهر  
عمورية الغوطة مبلان ثم الى الفج اثنا عشر ميلا ثم الى اقلاهي  
العاده خمسة عشر ميلا الى حصن اليهودي اثنا عشر ميلا  
الى سند ادري ثمانية عشر ميلا الى مرج حمة الملك بدر وانه  
ثلثون ميلا ثم الى حصن عزوبلي خمسة وعشرون ميلا  
ثم الى كنايس الملك ثلاثة اميال ثم الى الملون خمسة  
وعشرون ميلا الى ملاجنه خمسة عشر ميلا ثم الى اصطبل  
الملك خمسة اميال الى حصن العبرا ثلثون ميلا ثم الى  
الخليج اربعة وعشرون ميلا وهي علي نهر كبير ونهرها يمر  
جنوبا الى ان يصب في نهر الفرات ويسمي نهر قباقب  
ومدينة عمورية رصيف الى ساير البلاد المجاورة لها  
والمتباعدة عنها فمن ذلك صفة الطريق الى مدينة  
طرسوس من عمورية الى وادي الحور اثنا عشر ميلا ثم  
الى ادوسبانه اثنا عشر ميلا ومنه الى الماحبس عشرون  
ميلا ومنه الى مريض قنوبه خمسة عشر ميلا ومنه الى  
نهر الاحسا ثمانية عشر ميلا ثم الى عبون برغوث ستة  
عشر ميلا ثم الى حصن الشمسكي اثنا عشر ميلا ثم الى راس  
الغاية ستة عشر ميلا الى مدينة الدين خمسة عشر ميلا  
ومن مدينة الدين الى البهسي ثلاثة ايام ومنه الى وادي  
الطرفا عشرون ميلا ومن وادي الطرفا الى المعسكر اثنا  
عشر ميلا ومن المعسكر الى الدرب عشرة اميال وهو  
الدرب الذي ذكره امر القيس في شعره وهو جبل  
حاجز بين بلاد انطاكية وبلاد جرسون منتصبا من



المغرب الي المشرق وفيه ابواب عليها حصون وحراس  
ترتقب الداخل والخارج ومن الدرب الي التزidon  
هو حصن اثنا عشر مبلا ومنه الي حررد فوف وهو  
حصن اثنا عشر مبلا ومنه الي الجوزات سبعة امبال  
ومنه الي الزهر اثنا عشر مبلا ومنها الي العليق اثنا  
عشر مبلا ومن العليق الي طرسوس اثنا عشر مبلا  
وصفة طريق اخر من طرسوس الي ابدس علي فم خليج  
القسطنطينة من طرسوس الي العليق اثنا عشر مبلا  
الي الزهرة اثنا عشر مبلا الي الجوزات اثنا عشر مبلا الي  
الحرد بوف سبعة امبال ثم الي التزidon اثنا عشر مبلا  
ثم الي الكروم يسرة اثنا عشر مبلا ثم الي البرية تسعة  
عشر مبلا ثم الي الكنايس عشرون مبلا الي طولب عشرون  
مبلا الي مريده خمسة عشر مبلا الي بلقسه خمسة عشر مبلا  
الي مرج الاسقف تسعة امبال الي فلو عري وهو حصن  
اثنا عشر مبلا الي قرية الاصنام عشرون مبلا الي وادي  
الريح سبعة عشر مبلا الي فلو طي خمسة عشر مبلا الي  
الصنيحة اربعة وعشرون مبلا الي عاموت تسعة عشر مبلا  
الي ماذرنوس عشرون مبلا الي العطاسين اثنا عشر مبلا  
الي قرية البطريق عشرون مبلا الي مرج ناموليه خمسة  
عشر مبلا الي دنوس عشرون مبلا الي حصن بلومين  
تسعة امبال ثم الي حصن مند وطبة اثنا عشر مبلا ثم الي  
الريستاق مبلان ثم الي ابدس علي فم المضيق ثلاثة  
عشر مبلا فمن اراد المسير من كح الخليج خرج من كح الي  
بادلو مرحله ثم الي مدينة صادنه يومان ومن صادخه الي  
شمو وهونهر عليه جسر عظيم مرحله ومنه الي مدينة  
جرسنه

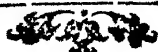


جرسنه مرحله ومنها الي قشترطه وهي مدينة صغيرة  
 متحضرة ثلث مراحل ومنها الي قرطمسه ثلاثة ايام ثم  
 الي نهر الدين مرحلتان ثم الي بحيرة بوسرنده مرحلتان  
 ثم الي ملوطن نصف نهار ثم الي عموريه نصف نهار  
 والطريق من عموريه الي انطالبه التي علي ساحل البحر  
 الشامي من عموريه الي ملوطن نصف نهار الي البحيرة  
 نصف نهار ومن البحيرة الي مدينة قلوي يوم ومن قلوي  
 الي مدينة لاذقية يومان ومن مدينة اللاذقية الي مدينة  
 قونية يوم ومن قونية الي ملدي ثلث مراحل وايضا  
 من قونية الي خزلاصه شرقا اربعة ايام ومن خزلاصه  
 الي مدينة طفلو يومان ومن طفلو الي قيصارية ثلاثة  
 ايام شرقا مع شمال ومن قيصارية الي مدينة صيندو  
 ثلاثة ايام ومن صيندو الي ابلسطه ثلاثة ايام ومن  
 مدينة ابلسطه الي مدينة ملدي ثلاثة ايام ومن  
 ملدي الي مدينة كح من ملدي الي مدينة تخاط اربعة  
 ايام ومن تخاطه الي مدينة اماسيه يومان ومن  
 اماسيه الي مدينة كح ستة ايام والطريق من قونية  
 الي انقرة خمس مراحل ومنها الي مدينة لازندة اربعة  
 ايام الي مدينة سبطي خمسة ايام الي مدينة منقري ستة  
 ايام الي مدينة حندكه خمسة ايام الي حصن منصور  
 ثلاثة ايام الي مدينة انطاكيه سبعة ايام والطريق من  
 مدينة ملدي الي مدينة تفليس من ارمينية من  
 مدينة ملدي الي مدينة حرطرت يومان ومنها الي  
 حصن جمشقا يومان الي مارقبط يومان الي مدينة بالو  
 وهي مدينة صغيرة يومان ومن بالو الي حصن جانجكو





ثلاثة ايام ثم الي حصن اموش وهو على الجبل الكبير ثلاثة ايام ومن حصن اموش الي تغلبش ثلاثة ايام وطريق اخر من مدينة ملدي الي انطاكية من ملدي الي بهسي اربعة ايام الي حصن كبسوم يومان الي حصن منصور اربعة ايام الي حصن الحداث يوم بل هي مدينة في جميع حالاتها ومنها الي الهام ونبه مرحلة ومنها الي الكنبسة السودا يوم خفيف ثم الي طرسوس مرحلة ثم الي اذنه مرحلة الي المصبصة مرحلة الي انطاكية يوم والطريق ايضا من ملدي الي المصبصة من ملدي الي حصن مواش ثلاثة ايام الي اماسيه يومان الي مدينة كح خمسة ايام ومن مدينة كح الي مدينة جرومي الي قل حمدون خمسة ايام الي مدينة قاصبه خمسة ايام الي المصبصة ثلاثة ايام والطريق من خزلاصه الي انطاكية من خزلاصه الي حصن ابرنه ثلاثة ايام الي جبل نموش يومان الي حصن يبطر يومان الي الكنبسة السودا يومان الي طرسوس يوم الي مدينة اذنه مرحلة الي المصبصة مرحلة والطريق من ملدي الي مبافارقين ومبافاريقين من مدن ارمينية الصغرى فن ملدي الي حصن ياني في جبل نموش مرحلتان ومنه الي حصن شهر مرحلة ومنه الي حصن الزمانه ثلثون مبلا ومن حصن الرمانه الي وادي البقر ثمانية عشر مبلا ومن وادي البقر الي مدينة عرقا ثمانية عشر مبلا وعرقا مدينة صغيرة متحصنة كثيرة الخبز والخصب ومن مدينة عرقا الي نهر قباقيب ومن النهر الي قرية الحام اثنا عشر مبلا ويوازي هذه القرية في جهة الجنوب حصن ملطبة وبينهما اثنا عشر مبلا ومن هذه القرية الي قل



تل بطريق اثنا عشر ميلا ومنها الي تل ارسباس اثنا عشر  
ميلا وارسباس علي نهر كبير يحد الفرات ويأتي من الجبال  
ويصب اسفل شمشاط ومن تل ارسباس الي حصن  
نزياد الكبير تسعة اميال ومن حصن نزياد الي مدينة  
هبات اثنا عشر ميلا ومن مدينة هبات الي ضبعة  
القس خمسة عشر ميلا ومن ضبعة القس الي مدينة  
الارديس اثنا عشر ميلا ومنها الي حصن ذي القرنين  
وهو حصن منبع ثمانية عشر ميلا ومنه الي حصن الهبام  
ثمانية عشر ميلا وهو حصن حسن ومنه الي مهابارقين  
ثمانية عشر ميلا والطريق من عمورية الي تغلبس شرقا  
علي مرج فلن تخرج من عمورية الي مدينة قباقيب علي  
النهر مرحلتين ومن قباقيب الي ششوي خمس مراحل  
ومنها الي مدينة افرانبه ثلث مراحل ومن مدينة  
افرانبه الي مدينة بدلان ثلث مراحل ومنها الي بقلبس

### الجزء السادس من الاقليم الخامس

ان الذي تضمنه هذا الجزء السادس من الاقليم الخامس  
اكثر مدن ارمينية وبعض بلاد اذربيجان وجملة بلاد  
الران ونبدا من ذلك بذكر مدينة بردعه لانها ام بلاد  
الران وهي مدينة كبيرة جدا تكون نحو ثلثة اميال طولا  
في دونها عرضا والطريق من مدينة بردعه الي باب  
الابواب بين شمال وشرق من مدينة بردعه الي مدينة  
برونج اربعة وخمسون ميلا ومن برونج الي مدينة  
الشما خبة اثنان واربعون ميلا ومن الشما خبة الي  
مدينة شروان ثلثة ايام ومن شروان الي مدينة الايجان



يومان ومن الايجان الي جسر سمون ستة وثلاثون ميلا ومن  
جسر سمور الي الباب ستون ميلا ومدينة باب الابواب  
مدينة عظيمة علي بحر الخزر وفي وسطها مرسى للسفن  
وعلي قم هذا المرسى الخارج البها بنان كالسدين من  
جانبه وهناك سلسلة منع الداخل والخارج الا بامر  
من صاحب البحر وهذان السدان من الصخر المحكم  
افرع بينه الرصاص والطريق من برذعه الي تغلبس  
تخرج من برذعه الي حنوة سبعة وعشرون ميلا ومن حنوة الي  
مدينة سمكون ثلاثون ميلا ومن سمكان الي مدينة حبان  
ثلاثة وستون ميلا ومن مدينة حبان الي مدينة القلعة  
ثلاثون ميلا ومن القلعة الي مدينة تغلبس ستة وثلاثون  
ميلا والطريق من مدينة برذعه الي قلقاطرس سبعة  
وعشرون ميلا ومنها الي مدينة مبرس تسعة وثلاثون  
ميلا ومنها الي كيكسوتر ومنها الي سمجان ثمانية  
واربعون ميلا ومنها الي ديبل ثمانية واربعون ميلا  
وارمنية ارمينيتان الدحلة والخارجة فالدحلة منها  
ديبل و بسوي و قالبلا و اهرور و رزقان و ما  
والاها والخارجة منها هي مركوري و خللاط و  
وارجنس و شيطان و الدوران و ما بين ذلك من  
القلاع والنواحي والاعمال مدينة قالي قلا مدخله لبلاد  
الروم وهي ثغر لبلاد اذربيجان وارمنية و بين مدينة  
قالي قلا ومبارقين ثلث مراحل و بين قالي قلا وتغلبس  
اربع مراحل وكذلك بين تغلبس ومدينة اطرابزنده  
ثمانية ايام و بين قالي قلا واطرابزنده اثنتا عشرة مرحلة  
واطرابزنده مدينة كبيرة علي نهر بحر نبتس ومنها  
يسافر



يسافر الي جميع بلاد الروم واما مبافارقين فانها بين  
حدود الجزيرة وحدود ارمينية ومن شاسام في البحيرة  
من المراغة الي ارمينية اثنين وسبعين ميلا ومن ارمينية  
الي مدينة سلماش خمسة واربعون ميلا وفي مرحلتان  
ومن مدينة سلماش الي مدينة حوي سبعة وعشرون  
ميلا ومن مدينة حوي الي بركري تسعون ميلا ومنها  
ايضا الي مدينة ارحنس خمسة واربعون ميلا وفي  
مرحلتان ومن ارحنس الي مدينة خلاط ثلاثة ايام  
وفي خمسة وسبعون ميلا ومن خلاط الي مدينة بدلين  
خمسة وسبعون ميلا ومن بدلين الي ارزق تسعة وعشرون  
ميلا ومن ارزق الي مبافارقين اربعة ايام من مبافارقين  
الي امد من ارض الجزيرة مرحلتان وفي جنون خلاط  
وارحنس بحيرة مالحه اخذة من المشرق الي المغرب  
طولها سبعة وخمسون ميلا في سعة سبعة وعشرين ميلا  
يقال ايضا ان مدينة كوران وحدران والسحسان كانت  
في مملكة الخزر وكانت كورة دبيل والنسوي وسواح  
وخبلاط وارحنس وباحسيس في مملكة الروم  
فافتكها الفرس الي ان وصلت فتوحها شروان التي فيها  
صخرة موسي والتي يقال ان فيها عين الحيوان مستورة فبني  
الملك قباد مدينة البيلقان وبني مدينة برذعه ومدينة  
قبيله ومبدالين وبني الملك نوشروان مدينة  
السابران مما يلي بحر الخزر ومدينة كركرة ومدينة  
الباب والابواب وسور قصورا كثيرة علي ابواب الجبل  
المسمي جبل القبق وفي نيف وثلاث مائة قصرا وبني  
خارج باب مما يلي ارض الخزر بلنجر ومندمر

والبيضا وبني بارض خزران مدينة صعديسل  
ومدينة فيروز قباد ومن ارمينية الصغرى ايضا  
حوي وصنابريه والشاس وكسال والايجان  
وقلعة الجردبيان وحنوان وسكي ومدينة الباب  
فاما الابواب فهي افواه شعاب في جبل القبق فيها  
حصون منها باب صول وباب اللان وباب السايان  
وباب لازنه وباب مازقه وباب سججي وباب  
صاحب السير وباب قبلان شاه وباب كارويان  
وباب طرساسينه وباب ابران شاه وباب لبنان شاه  
وجبل القبق جبل عظيم موصوف بالمشاخة ولعلو  
وبارض ارمينية النهران المذكوران اعني نهر الرس  
ونهر الكر وممرهما من المغرب الى المشرق فاما نهر الكرفنهر  
كبير تجري فيه السفن وهو يخرج من ناحية الجبل  
فيمر بتغلبس ثم يمتد على حدود حنوه وسمكون ويجمع  
مع نهر الرس ويصب في بحر الخزر وكذلك نهر الرس  
كبير جدا يخرج من نواحي ارمينية الداخلة من قالي قلا  
فيمر بالران فيصب فيه نهر الران ويمر في شمالها الى ان  
يأتي ورتان ثم يجمع بنهر الكر وبينهما مدينة البيلقان  
ويصبان اذذاك في بحر الخزر

### الجزء السابع من الاقليم الخامس

ان الذي تضمن هذا الجز السابع من الاقليم الخامس  
هو معظم البحر الطرستاني المسمى ببحر الخزر فنقول  
ان بحر طرستان بحر منقطع غير متصل بشي من البحار  
وطوله من المغرب الى المشرق مع تحريف يسير الى  
الشمال

الشمال ثمان مائة مبل وعرضه ست مائة مبل وفيه أربع  
جزاير الا ما يدخل عليه من نهر الرس المعروف بأثل فان  
هذا النهر يخرج من ارض الترك ويمر جاريها من جهة  
المشرق الي ان يصل بلفار فبنقسم قسمين فيمر القسم  
الواحد الي بحر الباب والابواب الذي قدمناه ويمر  
القسم الثاني منه مغربا حتي يصل بحر نبطس الخارج  
من ارض القسطنطينية المتصل بالبحر المحيط من جهة  
الزقاق حتي لو ان رجلا طاف هذا البحر حتي يرجع الي  
مكانه الذي ابتدأ منه لم يمنعه مانع ولا قطعه قاطع الا ما  
وصفناه من نهر اثل وهو بحر مالح لا مدله ولا جزر وهو  
مظلم القعر بخلاف بحر القلزم وغيره لان تراب قعره  
طين حماء ويركب فيه التجار بامتعتهم من ارض المسلمين  
الي ارض الخزر وهما فيما بين الران والجبل وطبرستان  
وجرجان ومن باب الابواب الي مدينة سمندر اربعة  
ايام عمارة وكذلك من مدينة سمندر الي مدينة اثل  
سبعة ايام واثل مدينة الخزر وقصبتها وهما مدينتان  
عامرتان من ضفتي النهر المسمى بها والملك يسكن المدينة  
التي في الضفة الغربية من النهر والتجار والسوق وعامة  
الناس يسكنون المدينة التي في الضفة الشرقية وطول  
مدينة اثل نحو ثلاثة اميال والخزر نصاري ومسلمون  
وفيهم عباداوثان ولا يغبر احد علي احد شيئا من امر دينه  
ونهر اثل جانبه الشرقي من ناحية خرخر يجري مابين  
الكيماكبة والغرية وهو الحد بينهما وجريته غربا حتي  
يصل ظهر بلغار فيعود راجعا الي مايي الشرق حتي  
يجوز علي الروس ثم علي بلغار ثم علي برطاس حتي يقع في



بحر الخزر ومن مدينة سمندر الي اخر عاليتها ثلثون  
 ميلا ومن اخر حد ودها الي اول حدود اعمال صاحب  
 السرير احد وخمسون ميلا وصاحب السرير واهل  
 مدينته نصاري وسميت المدينة بالسري لان ملكا من  
 ملوك الفرس اتخذ بها لنفسه سرير ذهب يقصر  
 الوصف عنه صنع في سنين فهلك وتعلبت الروم علي  
 ملكه فابقوا السرير علي حاله وملوكهم يسمون به  
 والذي من السكون الي الخزر نحو تسع مائة ميل  
 وهو طول البحر ومن السكون الي دهستان ست  
 مراحل ومن اتل الي سمندر ثمانية ايام ومن سمندر  
 الي باب الابواب اربعة ايام ومن اتل الي اول حدود  
 برطاس عشرون يوما ويقطع هذا البحر اذا طابت  
 الريح عرضا من طبرستان الي باب الابواب في سبعة ايام  
 ويقطع طوله بالريح الطيبة في تسعة ايام ورياح هذا  
 البحر طوارس طويلة اذا بدأت الريح ذات نحو النلتين  
 يوما ثم تتحول الي مريح غيرها فتدوم ايضا نحو هذا

### الجزء الثامن من الاقليم الخامس

ان الذي تضمن هذا الجزء الثامن من الاقليم الخامس  
 قطعة من بلاد الغربية وبلاد الاغزام بلاد كثيرة متصلة  
 في جهتي الشمال والشرق ولهم جبال منبعثة ولهم عليها  
 حصون حصينة فتحصن بها ملوكهم ويخزنون بها  
 اقوانهم وبها رجال من جهة الملوك يحرسون تلك  
 الارض ومدينتهم التي ياوون اليها وياجون بحوايجهم  
 اليها تسمى حمار وهي قلعة منبعثة علي راس جبل  
 صعب



صعب المرتقي وهي في نهاية من المنعة والحصانة وهذا  
الجبل علي ضفة نهر كبير يأتي من داخل بلاد الغزية من  
ناحية المشرق من جبل يسمى اصغرون ويسمي هذا النهر  
نهر رودا وهو نهر كبير يعبر بالقوارب ويسافر فيه من  
البحيرة الي مدينة حوام ثم الي مدينة جاجان وبين  
حجام وجاجان سبعة ايام ومدينة حجام بشماله  
وجاجان في جنوب هذا النهر وهما مدينتان صغيرتان  
في نهاية من الحصانة ويقع اسفل مدينة حوام من جهة  
الشمال نهر عظيم يأتي من ناحية الشمال من الجبل الكبير  
الحاجزين بلاد الغزية وبلاد البجرتبة ويسمي جبل  
مرغام وهو جبل عظيم لا يرتقي احد الي قمته للشاخ  
الذي به والمجد المتوالي عليه ويوجد فيه اذا حمل النهر  
الكثير ويستخرج من قعره حجر الازورد وفي غباش هذا  
النهر الحبان المسمي النهر وهو حبان له جلدة حسنة  
منسوبة في جبد الوبس ويساوي من القيمة الثمن الكبير  
ويصاد منه الحبان الكثير ويخرج الي جميع بلاد الروم  
والارمن وفي غباش هذا النهر يوجد ثعلب صفر  
الوانها علي لون الذهب وهي قليلة وملوك اهل تلك  
الناحية يلبسونها في ثيابهم ولا يتركون احدا يخرج  
منها بشي وعلي ضفة هذا النهر جبل عالي القنة يتخبر منه  
انريد من الف ينبوع ما تصل باسرها الي نهر ماغرا  
وعلي اعلاه مدينتان الحصنين اسم الواحدة منهما  
نوجه والثانية بادغه وبهينهما مسير يوم وبين هذه  
النقعة وبحيرة خوارزم ست مراحل وهي منها شمالا  
وعلي اذيال الجبل المذكور مدينتان اسم احدهما



درنده والثانية تسمى درقوا ودرندة غرب درقوا وبنيهما  
مسافة ثلاثة ايام ويوجد في هذا الجبل وفي مجاري  
مياهه اجار البالخش والغير ونرج وساير انواع الحجارة  
وبين مدينة درقو شرقا ومنبع نهر مارغا اربع مراحل  
ومن مدينة درقوا الي مدينة جاجان السابف ذكرها  
عشر مراحل ومن غرغون الي مدينة جاجان بين  
غرب وجنوب ست مراحل وفي الجنوب من مدينة  
جاجان مع قلبل تشرق مدينة دهلان وبنيهما نحو  
من ثمان مراحل في مغا وزغير عامرة ومن دهلان في  
جهة المغرب الي مدينة حيام اثنتا عشرة مرحلة ومن  
حيام الي مدينة الغزية القديمة اربع مراحل بين  
جنوب وغرب ومن مدينة حيام الي مدينة ناحيه  
ثمان مراحل وبين رودان ودهلان اربع مراحل كذلك  
من مدينة دهلان الي مدينة غريبان خمس مراحل  
بين شرق وشمال

## الجزء التاسع من الاقليم الخامس

ان الذي تحصل في هذا الجز التاسع من الاقليم الخامس  
شمال بلاد الكيما كيه ومجلة بلاد انكش ان بلاد الانكش  
غربها بلاد الاغزاز واجناسها شرقها ويجاور الجبل  
المحيط ببلاد ياجوج وماجوج وهذه البلاد التي هي مجال  
الانكش وفي جنوب هذه الارض بحيرة تسمى بحيرة  
تهامة وهي بحيرة يكون محيط دورها مائتين وخمسين  
مبلا وماوها اخضر شديد الخضرة الان نشره ذكي  
وطعمه عذب جدا ويوجد فيه سمك عريض مرشش بكل  
لون

لون تذكر الا تراكم انه جل علاج يستعمل للبهاء وانه  
اقوي من السقنقور وفي شرقي هذه البحيرة وعلي اربعة  
ايام منها جبل خرذا وهو جبل عال مرتفع في الجوليس  
لهذا الجبل موضع يرتقي منه اليه وانما هو من كل جهة  
املس لا يمكن الصعود اليه وقد حفر اصل هذا الجبل  
باب كبير وثقب منه متصل في جوف الجبل فيه طريق  
مدرج ذو تعامير صاعدا الي اعلي الجبل حيث المدينة  
هذه المدينة في نهاية من الحصانة والثقافة بحيث  
لا يتوصل اليها مادام فيها رجل واحد فقط وفي وسط  
هذه المدينة عين نابعة ماوها عذب كثير يشرب منه  
ويتصرف به ومغيب مافاض منه مما يلي السور في حفر  
لا يعلم اين يصل مستقره ولا يوجد لذلك الما اثر ومن  
قلعة خرذا الي مدينة تهامة في جهة الجنوب اربع  
مراحل ومن مدينة خرذا الي الجبل المسمى قوقايا  
سبعة ايام وهذا الجبل الذي يحيط بباجوج وماجوج  
وهو جبل قائم الجنبات لا يصعد الي شي منه البتة وان  
صعد لم يتوصل الي قنته لكثرة الشجيرات المتعقدة وانه  
لا يتحلى منه ابدا ولا ان اعلي هذا الجبل عليه شبه  
الضباب ابدا الدهر كله لا ينجلي عنه ولا يزول منه وهذا  
الجبل خلفه من بلاد يا جوج وماجوج مدن كثيرة  
وربما تعلق بهذا الجبل النادر من الناس فيرتقي ليري  
ما في اعلاه وما خلفه فلا يرجع ولا يمكن رجوعه اما  
لعدوان الجبوان عليه او لقبض الائم التي خلف الجبل  
علي من طرا عليهم من ساير الائم وربما رجع بالخمر  
الشاذ منهم فيخمرانه راي بالبل في تلك الارض التي

خلف الجبل نيرانا كثيرة واما بالنهار فلا يرى شبا  
الاضبابا وسرا با مختلطا متصلا وهذا الصنف من الترك  
المسمى اذكش يقال انهم عراض الوجوه كبار الروس  
شعورهم كثيرة واعينهم براقية وكلامهم كلام منفرد بذاته  
وعبادتهم النيران وساير الانوار وبالشمال من ارضهم  
جبل كبير يسمى جبل فرعان وهو اخذ في الطول من  
المغرب الي المشرق نحو ثمان عشرة مرحلة وفي وسط هذا  
الجبل موضع عال كالقبة مستدير وفي وسطه بركة ما  
لا يعرف عمقها فلا يستطع فيها شي الا ابتلعتة فلا يري  
ولا يقدر احد من الناس علي العوم فيها ولا شي من  
الحيوان وكذلك ان وضع العود فيها ابتلعتة

### الجزء العاشر من الاقليم الخامس

ان في هذا الجزر العاشر من الاقليم الخامس بلاد ياجوج  
العلياء وهي بلاد كثيرة عامرة وهم عدد كثير وخلفهم  
خلق صغار جدا وهم فيما يحكي ان طول الرجل منهم  
اعني من ال ياجوج مثل طول احدنا ونساء وهم  
مثل ذلك ولا يعرف ما ديانتهم ولا اي شي معتقد هم واما ال  
ماجوج فارضهم اسفل هذه الارض وهم كلهم قصار جدا  
في نهاية القصرة ان الرجل منهم لا يتجاوز ثلثة اشبار  
ونساءهم مثل ذلك واولجهم مستديرة في عاية  
الاستدارة وعلبهم شبه الرغب كثير جدا واذانهم  
كبار مستديرة مسترحبة

### الجزء الاول من الاقليم السادس

ان



ان هذا الجز الاول من الاقليم السادس تضمن في حصته  
ارض برطانيه باسرها وبعض ارض صابس وبلاد بيطو  
والذي وقع فيه من اسم البلاد البرطانيه منها  
ناطس ومرتس وشتت مجبال ودول ودنام  
وشتت مهلو وشتت شاو ولبونس وكيرنبن  
وكتب امين وفسس ورودون ورايس وفيه  
من بلاد بيطو مدينة صايس وشتت جوان وبلقير  
فنقول ان بلقير مدينة متحضرة علي البحر الملح وفي  
قعر الجون ومراكبها تسافر الي شنت ياقوب وغيرها  
وساير البلاد المجاورة لها ومن بلقير الي شنت جوان  
سبعون ميلا شرقا وكذلك من شنت جوان الي انقلازمه  
اربعون ميلا ومن تنارس الي مدينة قشتال اربعون  
ميلا وكذلك من قشتال الي طرش سبعون ميلا ومن  
مدينة بلقير علي البحر الي مدينة ناطس سبعون ميلا  
واناطس مدينة علي بحر البحر في قعر جون خارج من  
البحر وفي اول بلاد برطانيه ومن ناطس الي مدينة  
شتت مجبال التي هي اخر بلاد برطانيه مئة ميل وعشرة  
امبال في البر ومن مدينة ناطس الي مدينة شنت  
مجببال في البحر ثمان مئة ميل وذلك ان البحر يتجوف  
هناك كثيرا ويتقعر وينضم من اعلي برطانيه حتي يعود  
الي البحر كالبحر فيه ضيق ووسطه واسع فمن اخذ من ناطس  
الي مدينة شنت مجبال سار الي مدينة مريس ثمانين ميلا  
ومن مدينة مريس في البر الي شنت مجبال اربعون  
ميلا وشتت مجبال مدينة متحضرة علي البحر الملح  
ومن اراد السفر في البحر سار من مدينة ناطس الي



مدينة رايس خمسين ميلا مع تقع البحر ومن مدينة  
رايس الي رزون وهي علي طرف الجون ستون ميلا ومنها  
الي مدينة فمس وتروي لبس وهي علي طرف داخل في  
البحر خمسون ميلا ومنها الي مدينة كنبلرين وهي في  
وسط جون مائة ميل وعشرون ميلا ومن مدينة كنبلرين  
الي مدينة شنت كرنين خمسون ميلا وهي علي طرف داخل  
في البحر ومنها الي مدينة لبونس مائة ميلا وخمسة  
وعشرون ميلا ومنها الي مدينة شنت شاو مائة وخمسون  
ميلا ومن مدينة شنت شاو الي مدينة شنت مهلو  
علي البحر مائة ميل ومنها الي مدينة دنام خمسون ميلا  
ومن دنام الي مدينة دول خمسون ميلا ومن مدينة  
دول الي مدينة شنت مجبال خمسون ميلا ومن مدينة  
شنت مجبال في البحر جنوبا الي مدينة صايس تسعون  
ميلا وهي من ارض افرنس

## الجزء الثاني من الاقليم السادس

ان الذي تضمن هذا الجزء الثاني من الاقليم السادس  
هو بلاد افرنسية وبلاد برمنده وبلاد افلاندرس  
وبلا د هينو وبلاد لهونكه وبلاد بري وبعض  
بلاد برغونية الافرنجيين وبعض بلاد برغونية  
الاسبانين وبلاد المانية وبلاد باقير وبعض بلاد  
قرنطارة وبلاد لوبانته وبلاد افرندييه وبعض  
بلاد شنبونية وفيها بعض بلاد جزيرة القلطارة  
فنقول ان مدينة انجبرش من اقليم طرونه هي مدينة  
حسنه كبره فيها بشر كثير ولها عمل كبير وكروم وحرث  
واهلها

واهلها مباسير ومنها الي مدينة صايس ستون مبلا  
وكذلك ايضا من انجيرش الي مدينة بنتارس ستون  
مبلا ومن انجيرش الي شنت مجبال التي علي البحر  
ثمانون مبلا ومن صايس الي شنت مجبال سبعون مبلا  
وفي الشرق من مدينة انجيرش اقليم الجوهو اقليم  
صغير وبه جملة قري عامرة ومزارع كثيرة متصلة وبه من  
المدن مدينة طرش وتروي بالتاترش ومن مدينة  
طرش الي بنتارس غربا مائة مبلا ومن قشتال ايضا الي  
طرش سبعون مبلا ومن طرش الي البانس ستون مبلا  
وهي من اقليم افرنسيه ومن مدن افرنسيه مدينة  
جالوس وهي من البانس شرقا وبينهما ستون مبلا ومن  
البانس الي الشون التي من اقليم برغونية الافرنجيين  
ستون مبلا وهي من البانس جنوبا ومن البانس الي  
جار طرش سبعون مبلا ومن اربانس الي بنطير مائة  
مبلا ومن جار طرش الي بيطر ثمانون مبلا ومن افرنسيه  
ايضا مدينة مالص وتروي بالزاي ومن جار طرش  
اليها شرقا ستون مبلا ومن مدينة مالص الي مدينة  
برماني شمالا ستون مبلا وكذلك من برماني الي  
جار طرش السابق ذكرها غربا سبعون مبلا ومن  
جار طرش الي البانس ستون مبلا وبالشرق من مدينة  
جالوس مدينة راندس وبينهما ثمانون مبلا ويتصل  
بها من جهة المغرب المايس وهي من ارض طرونية وبينهما  
ثلثون مبلا ومنها شمالا الي مدينة نبقارس سبعون مبلا  
ومن نبقارس الي لبون من ارض برنبيص بين الجنوب  
والمغرب مائة وثلثون مبلا ومن نلبس التي علي طرف



الجبل الي مدينة لبون ثمانون مبلا ومن مسكون الي  
دجون ستون مبلا ومن دجون شمالا الي مدينة لنكه  
سبعون مبلا ومن مسكون ايضا الي جنوبه شرقا خمسون  
مبلا ومن لنكه ايضا الي بدلسون من ارض برغونية  
المانيين ستون مبلا ومن نيقارس ايضا شرقا الي دجون  
خمس وثلاثون مبلا ومن مدينة لنكه الي مدينة انيسون  
غر باثمانون مبلا ومن مدينة لبكه الي مدينة اطرويس  
ستون مبلا ومن اطرويس في جهة الغرب الي مدينة  
ابيشون ثلاثون مبلا ومن مدينة اطرويس الي اربانس  
التي تقدم ذكرها من بلاد افرنسية ستون مبلا ويلى ارض  
افرنسية في جهة الشمال الي ساحل البحر ارض ترميديه  
وبها من قواعد البلاد بباوس وابر اوس وينطير  
ورطوماعش وديابه وقسام ومسنطس فاما  
مدينة بباوس فهي مدينة جليلة حسنة عامرة ومنها  
في الشرق الي مدينة ابراوس خمسة عشر مبلا ومنها الي  
طروماعش ثلاثون مبلا وهي مدينة النهر في شرقيه كبرى  
مشهورة ومنها الي دياه علي البحر

وبين  
طروماعش ولزاو اربعون مبلا وبها يصب نهر  
طروماعش ولزاو علي البحر ومنها الي هقلات علي البحر  
يوم في جهة الشرق ومنها شرقا الي مدينة دياه اربعون  
مبلا ومن مدينة هقلات في جهة المغرب الي مدينة  
طوقه علي البحر ثلاثون مبلا ومن طوقه الي وادي استرهام  
غرياستون مبلا وادي استرهام نهر قدخله المراكب  
ومنبعه يجري من نحو اربعين مبلا ويجتاز علي شرقي  
بتاوس ويصب في البحر بين بتاوس والبحر انا عشر  
مبلا



مبلأ ومن قناوس الي مدينة قسنطس اربعون مبلأ  
 ومن قناوس الي شنت مجبال غرباستون مبلأ ومن  
 ابرأوش في جهة الشرق الي مدينة رطوما عس خمسة  
 و اربعون مبلأ وايضا فان من مدينة بياوس الي مدينة  
 مالص من ارض افر نسية ستون مبلأ ومن قيسطانس  
 ايضا في البر الي ابرجيس ثلثون مبلأ ومن ابرجيس  
 الي شنت مجبال عشرة امبال شمالا ومن ابرجيس جنوبا  
 الي مدينة صايس من ارض طرونبة اربعون مبلأ ومن  
 ابرجيس ايضا الي مدينة المايس ثلثون مبلأ وعلي  
 يمين الساك من مدينة ابرأوش الي المالص مدينة مرياني  
 وتناخم ارض برغونبة الافرجيين في جهة الشرق ارض  
 برغونبة المانبيين ومن مدنها ومشهو رقوا عدها  
 اعبيت وحنزة ولزنه وسيسون واشبيرة  
 وبرون ويلى برغونبة المانبيين في جهة الشمال ارض  
 لهونكة وهي ارض صغيرة لكنها عامرة بالتري والحروث  
 المتصلة والمواشي والخبرات ومن مدنها ماص  
 ولجاج وقراي وبين مدينة ماصه وبرك و ثلثون  
 مبلأ ومن مدينة ماص الي لبا جه مائة مبلأ ومن مدينة  
 لبا جه بين شمال وشرق الي مدينة قراي سبعون مبلأ  
 ومن مدينة لبا جه الي مدينة رايس في جهة الغرب  
 مائة مبلأ ومن مدينة رايس شمالا الي مدينة مبوس  
 وتروي بالزاي مبوز وبالصا دمبوص ستون مبلأ  
 وتتصل بارض لهونكة ارض افلاندريس وهي تتصل  
 بالبحر من جهة شمالها ومن مدنها لونس واغرو  
 وببطير وحنكيس والدابير ووادي سنت



ولددين و رره و بنت اطريز فاما مدينة رايس  
 فهي في غربي مدينة ليسانج ومن رايس الي مېوس شمالا  
 ستون مېلا ومن مېوس الي مدينة لونس ستون مېلا  
 ومن ابريز الي مالص جنوبا ابريعون مېلا ومن مدينة  
 ابريز وتروي بالشين ابريش الي مدينة لونس في جهة  
 الغرب ما يلا الي الجنوب تسعون مېلا ومن مدينة  
 ابرس الي مدينة ببطر علي النهر ثلثون مېلا ومن  
 فبطر الي لونس شرقا خمسون مېلا ومن مدينة فبطر مع  
 النهر الي مدينة جاحيرس خمسة وعشرون مېلا ومن  
 جاحيرس الي الراير شرقا ثمانون مېلا ومن جاحيرس الي  
 مدينة رطوما غس غربا ثلثون مېلا ومنها الي مدينة  
 وادي شنت ثمانون مېلا وهي صغيرة جدا علي ضفة  
 البحر ومن هذه المدينة تركب المراكب الدا حله  
 الي مدينة انقلطره وبنها وبين الساحل مجاز طوله  
 خمسة وعشرون مېلا وهي الجزيرة العظمي التي في بحر  
 الظلمات ومن شاسار من وادي شنت الي وادي رره  
 ستين مېلا علي البحر ومن وادي رره الي حصن ولددين  
 علي البحر ثلثون مېلا غربا ومن ولددين الي برت اطريز  
 هي مدينة علي البحر غربا خمسة وعشرون مېلا ومن  
 برت اطريز الي مدينة ديايه المتقدم ذكرها في بلاد  
 برمنديه خمسة وعشرون مېلا ويلي ارض اولاندرس  
 في جهة المشرق ارض لسان وهي مما يلي الساحل ومن  
 مدها طرناي وقنط و عمراي و امر حس  
 وشنت مبره ويتصل بهذه الارض من جهة شرقها  
 ارض افرندية ويتصل من جهة جنوبها بارض  
 لهرنكه



لهرنكه ومن وادي شنت في البر جنوبا الي مدينة  
الرايز ثمانون ميلا ومن الرايز الي ابرجس مائة وستون  
ميلا وابرجس من الرايز شرقا ومن ابرجس الي شنت  
ميروي مدينة صغيرة خمسة وعشرون ميلا ومن مدينة  
شنت ميرالي مدينة طرناي السابقة ذكرها خمسة  
عشر ميلا ويلي ارض لمان في جهة الجنوب ارض اللسانين  
ويحيط بها من جهة المغرب ارض لهرنكه وارض  
برغونية اللانين ويلبها في جنوبها ارض صوابه  
وارض بابرويلبها من جهة المشرق ارض شصونيه  
وبعض بلاد افريريه ومن قواعد بلاد اللانبة مدينة  
مبانصه ومنها الي مدينة قرمير ثلاثون ميلا جنوبا  
وبها يقع نهر مورين في نهر ارين ومن مدينة مبانصه  
الي مدينة قلونيه ستون ميلا بين شمال وشرق ومن  
مدينة قلونيه الي مدينة استريط مائة ميل شمالا  
واستريط على نهر مرين في الضفة الغربية منه ومن  
مدينة مبانصه الي ماصله سبعون ميلا شرقا واصله  
متوسطة ارض اللانبة ومن مدينة قلونيه الي ماصله  
سبعون ميلا وكذلك من مدينة مبانصه الي  
بريقيرده اربعون ميلا شرقا ومن قلونيه الي انكرده  
ستون ميلا جنوبا وكذلك من مدينة بريقيرده  
الي ماصله ثلاثون ميلا شرقا ومن ماصله الي مدينة هريده  
سبعون ميلا شرقا وكذلك من مدينة هريده الي  
مدينة بنصه جنوبا مغربا ستون ميلا ومن هريده  
الي مدينة ماصله سبعون ميلا ومن مدينة ماصله الي  
مدينة بنصه خمسة واربعون ميلا ومدينة بنصه مدينة



كبيره وهي دار مملكة اللانيين ومن شرونة الي  
ياصو ثمانون ميلا بين شرق وجنوب ومن شرونة الي  
استركونه ثمانون ميلا ومن استرغونه الي مدينة  
بلغزابه ثلثون ميلا في جهة الجنوب ومدينة بلغزابه  
من مدن ارض قرنطارة وارض قرنطارة مجاورة لارض  
ايكلايه من جهة الغرب ويحيط بها من جهة جنوبيها  
بلاد البنادقة ومن جهة الشرق ارض انكريه ومن  
جهة الشمالي ارض فواميه المتقدم ذكرها وارض قرنطارة  
وهي بين دنو وادي ذرزة ومن بلادها وقواهد  
مدنها بدوارة وباداميه ونبطرم وبلغزابه  
وسيرلاوي وبرزة وكل هذه بلاد تجاور بلاد البنادقة  
ومن البلاد التي تجاور البنادقة من ارض قرنطارة  
مدينة ببلو وهي علي نهر درزة في الضفة الجنوبية ومدينة  
مدينة بورة وبلو وبرزة اربعة ايام في جهة الشرق  
وكذلك من برزة الي مدينة سبف لا وثلاثة ايام ومدينة  
سبف لا وعلي ضفة النهر في الجانب الجنوبي ومن مدينة  
بورة الي مدينة شرونة شمالا ثلثة ايام وكذلك من  
مدينة برزة الي مدينة جبك لبوكه ثلثة ايام شمالا مع  
غرب وكذلك من جبك لبوكه الي شرونة ستون ميلا  
وكذلك من مدينة شرونة الي استركونه ثمانون  
ميلا وبلي ارض اللانية من جهة شمالها ارض افيرييه  
ومن جهة المغرب ارض لوبا ومن جهة المشرق ارض  
شصونه ومن شمالها البحر المظلم ومن مدن ارض  
افيرييه سبكه وسوراص واكرولنج ووبوته  
فاما مدينة سبكه فهي متوسطة ارض افريزية ومنها  
الي

الى مدينة ستريط غربا ثمانون ميلا وكذلك من مدينة  
 سبكه الى مدينة سوراص ثمانون ميلا ومن مدينة  
 سبكه الى لكرنج سبعون ميلا ومن اكرلج الى  
 بزنه علي البحر سبعة اميال ومن مدينة اكرلج الى  
 مدينة قلونيه مائة ميل ومن مدينة بزنه في جهة الشرق  
 الى مدينة ورزه مائة ميل ~~ورزه من ارض~~ ~~شصوتك~~  
**الجزء الثالث من الاقليم السادس**

ان الذي تضمن هذا الجز الثالث من الاقليم السادس  
 بقية من ارض نوابه وغيرها من البلاد ما نذكره  
 بحول الله فنقول ان مدينة قلام من ارض قرنطاره علي  
 نهر درزه ومنها الى مدينة بلغرابه في جهة الشمال  
 سبعون ميلا ومن مدينة بلغرابه الى مدينة برانه علي  
 نهر دنو خمسة وثلاثون ميلا ومن مدينة بورانه الى  
 مدينة بدواره ستون ميلا وبين بدواره وبورانه يقع  
 نهر درزه في نهر دنو وبورانه اخر بلاد قرنطاره ومن  
 مدينة نبطرم الى مدينة اقرة في جهة الشمال ~~المربعون~~  
 ميلا ومدينة اقرة من ارض نوابه ويخرج من ارض  
 نوابه نهران يمران في جهة المغرب ويسيران بتا مريب  
 الى الجنوب فيصبان في نهر دنو بمقربة من بورانه يخرج  
 هذان النهران من جبل يسمى بملواط وهو جبل  
 حاجز بين بلاد نوابه وبلاد بلونيه فيمر النهران مفترقان  
 ثم يجمعان فيصبان واحدا ثم يصب في نهر دنو ومن  
 انوليه الى مدينة بلام تسعون ميلا ومن مدينة بلام  
 الى مدينة بلغرابه ستون ميلا وكذلك من مدينة



بلاد الى افريزاك تحسون مبل اغريا ومن افريزاك الى  
مدينة نرج برک التي من ارض بابو مائة مبل و افريزاك  
وبلا م و اقوله و تتاسم ارض قرنطارة ومن مدينة  
افرنك ببله الى ابرندس تحسون مبل ومن ابرندس  
الى مدينة بانبه التي علي نهر لبنه خمسة وسبعون مبل  
ومن مدينة باببه ايضا الى مدينة ايلانه تسعون مبل  
وهي مدينة عامره ومن ايلانه الى مدينة مرتبه مائة مبل  
وعشرون مبل ومن مدينة ناببه الى مدينة بلغردون  
في جهة الشمال خمس مراحل ومن مدينة ناببه الى  
مدينة فاو زمايه مبل وكذلك من فاو زمايه الى قلعه و ن  
سبعون مبل وهي في البحر مرحلتان كبيرتان  
جدا وفي النهر اقل من ذلك ومن مرينه الى مدينة  
افريد سفا مرحلتان كبيرتان وهي من مدن مقد وفيه  
مدينة الى مدينة تحسون مبل ومن اراد سار  
من مدينة تحسون الى مدينة نراقله خمس مراحل  
تخرج من المدينة الى مصب نهر تنسبا مرحلة كبيرة  
تصعد مع النهر اربع مراحل الى مدينة نراقله ومن  
مدينة نراقله الى مدينة تنسبوفي جهة الجنوب اربع  
مراحل كبار ومن مدينة نراقله الى مدينة منتبوفي  
ناحية الغرب خمس مراحل ومن مدينة اقراقل الى  
مدينة جباريه مائة مبل وهي من اقراقل شرقا ومن  
مدينة خباريه الى مدينة نبقلايه ستون مبل ومن  
مدينة نبقلايه الى سومي من ارض سوباره مائة مبل  
وكذلك من مدينة اقراقل الى ببو برک مائة مبل  
وببو برک من ارض شصونه ايضا وبين هاله وببو برک  
اربعون

مدينة  
افريد  
سفا

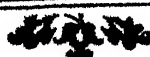


اربعون ميلا ومن نيوبرك الي مدينة ذولترة غربا  
 ستون ميلا ومن مدينة نيوبرك في جهة الجنوب الي  
 مدينة قولاصه مائة ميل وفي اربع مراحل ومن مدينة  
 قولاصه في جهة الغرب الي مدينة هريده من ارض  
 اللانجه ستون ميلا ومن مدينة قولاصه الي مدينة مشابه  
 في جهة الشرق مائة ميل ومن هاله ايضا الي مدينة  
 مشابه ثمانون ميلا ومن نيوبرك الي مدينة وزره علي  
 النهر خمسة عشر ميلا ومن هالة الي دلته سبعون ميلا  
 ومن نيوبرك الي سورانس في جهة الغرب ستون ميلا  
 ومن وزره الي بحر الظلمات خمسة وعشرون ميلا  
 الجزء الرابع من الاقليم السادس

ان الذي تضمن هذا الجز الرابع من الاقليم السادس  
 اقليم جرمانيه وارض جتوليه وبعض بلاد الروسبة  
 القصوي فاما ارض جتوليه ففيها من بلادها نيسوي  
 واثروي وهرقستر ونيدنو وتبوي وميسه  
 وافريدسغا واغرثبوتس ومسينوس وغيه من  
 بلاد جرمانيه قارونز ولبلقر واقرنوس  
 واسبنوس ودنبلي وفريمبال واطاس وكرفي  
 وسقال ثرمه وعولي ويسترس واثلبي واسكوبلي  
 ودلسبنه وطمطانه وبرلس واخبلو وايم  
 وبرفنتو وسلبه وبرسكلاف ومبقالي برسكلي  
 واعرمبي ومرسنبوس ومادنوس وقاليلايا  
 وبولبا جسمسقس وديوي والقسططنية  
 وادرستو وايلوغس واجملا وغاليولس



وباسلبكو وسروبي واخبلو وكل هذه البلاد  
 قواعدمذكوز ومدينتي مشهورتين بلاد جنولبة  
 انيسو وهي بلاد جبل علي ضفة نهر مورافا الخارج من  
 جبال سرنبه ومن مدينته نيسوالي مدينته اثروشرقا  
 اربعون مبلا واثرو علي نهر صغير ياتي من جبال سرنبه  
 فيجر مدينته اثرو ومن جهة شرقها وهرالي ان يصب  
 في نهر مورافا فبصير ان واحدا ثم مر هذا النهر الي ان  
 يصب في نهر دنو علي مقربة من افريدسفا ومن مدينته  
 اثروالي مدينته انراسه اربعون مبلا ومن مدينته  
 اثروالي مدينته استربوي يوم ومن استربوي الي مدينته  
 اقرتوس ست مراحل ومن اقرتوس الي قاروي اربعون  
 مبلا ومنها في جهة الشرق الي مدينته سلوفي خمسون مبلا  
 ومنها الي مدينته رودستواستون مبلا ومنها في الشرق  
 مدينته القسطنطينية العظمى علي انفي عشر مبلا منها  
 ومن مدينته سلوفي ايضا الي مدينته لبغلقوغرا خمسون  
 مبلا وضفة الطريق من مدينته القسطنطينية علي  
 الساحل الي مصب نهر دنو حيث مدينته بولس ثمان  
 شاذك خرج من القسطنطينية الي مدينته ايلوغس خمسة  
 وعشرون مبلا وفي مدينته علي جبل مرتفع علي البحر  
 انفي عشر مبلا ومن ايلوغس الي مدينته ايهديا خمسة  
 وعشرون مبلا ومنها الي مدينته اناوبلس خمسة وعشرون  
 مبلا ومنها الي باسلبكو علي ساحل البحر خمسة وعشرون  
 مبلا ومن باسلبكو الي مدينته سروبي علي البحر خمسة  
 وعشرون مبلا وكذلك منها الي مدينته اخبلو خمسة  
 وعشرون مبلا وبينهما جون من البحر عرضه اثنا عشر  
 مبلا





مبلا وطول هذا الجون عشرون مبلا ومن اخبلو الي  
مدينة ايمن علي البحر خمسة وعشرون مبلا ومن ايمن الي  
بدلس خمسون مبلا ومن بدلس الي مدينة ارموقسترو  
خمس وعشرون مبلا ومن مدينة افريد سفا  
نازلا مع النهر نهر دنوالي مدينة قرقسترو يومان ونصف  
ومنها متحد راع النهر الي مدينة ببذني وهوبلد  
بقرب النهر المذكور يوم ونصف كبير وكذلك من  
مدينة ببذني الي مدينة بست قسترو شرقا يوم  
ونصف ومن در بسترو في البرية الي مدينة برسكلافسه  
اربعة ايام شرقا ومن برسكلافسه الي مدينة دسبنه  
شرقاً اربعة ايام ومدينة دسبنه مدينة متحصرة ومنها  
الي مدينة ارموقسترو واجنوبا يومان ومن ارموقسترو  
الي مدينة بدلس والطريق من مدينة بدلس الي  
القسطنطينة علي البر من بدلس الي مدينة بترني في  
الغرب ثمانون مبلا ومنها الي مدينة برقنتو في جهة  
الغرب ثلثون مبلا وفي يوم ومن مدينة برقنتو الي مدينة  
مبقالي برسكلافه يوم ومن مبقالي برسكلا الي مدينة  
ميرسبنوس يوم ومنها الي مدينة اغرمبني غربا نصف  
يوم ومن اغرمبني الي استيموس غربا يوم ومن استيموس  
الي مدينة بولبا جسمقس جنوبا ثلثة ايام ومن مدينة  
بولبا جسمقس في جهة الشرق الي مدينة قاليالايا يوم  
ومن مدينة قاليالايا الي مدينة مادينوس اثنا عشر  
مبلا من مدينة قاليالايا ايضا الي مدينة تيمروفي خمسون  
مبلا في الجهة الجنوبية ومن بتروني الي القسطنطينة  
ثمانية وعشرون مبلا ومن مادينوس الي مدينة ملبسبة



ستة امبال شرقا ومن مدينة ملبسبة الى البحر حبت  
مدينة ايمن جنوبا ستة امبال  
الجزء الخامس من الاقليم السادس

ان الذي تضمن هذا الجز الخامس من الاقليم السادس  
قلعة من البحر النبطي وتضمن ايضا قلعة من ارض  
برجان ومثلها من ارض الروسية وكثيرا من ارض  
القمانية فنقول ان هذا البحر النبطي هو بحر خليجي  
كبير طوله من المغرب الى المشرق ثلاثة عشر مجري واما  
عرضه فيختلف واعرض موضع فيه ستة مجار وعلی ضفة  
هذا البحر الجنوبيه مما يلي المغرب بلاد هرقلية  
ثم بلاد البيلقان وبلاد البلطم وبلاد الخزمية  
وبلاد القمانية والروسية وارض برجان ومبدوة  
من جنب القسطنطينية من الخليج الواصل اليها من  
البحر الشامي المتصل بالبحر المظلم وذلك ان فوهته  
عند مدينة القسطنطينية تكون سعة ستة امبال وطوله  
من القسطنطينية الى اول اتصاله بالخليج النبطي ستون  
مبلا وعند اول خروجه من بحر نبطس عليه مدينة  
تسمى مسناة ويخرج هناك منه جون في جهة المشرق  
فينعطف انعطاف النون وعليه هناك مدينة نقيموديه  
ومدينة جاجدونيه ويتصل فم الخليج المذكور الى بحر  
نبطس والطريق من القسطنطينية مساحلا الى  
اطرابزنده الساحلية المجاورة لارض ارمينية من  
القسطنطينية الى مدينة مسناة التي على فوهة الخليج  
ومن هناك يسير مشرقا مع الضفة الجنوبية الى جزيرة  
دنيسبة



دنيسبة مائة مبل ومن هذه الجزيرة الى موقع نهر رغو  
وهو نهر ياتي من بلاد البيلقان كبير يحمل المراكب الكبار  
وفوهته عند مصبه في البحر عريضه جدا ومن مصب  
هذا النهر الى مدينة هرقلية ستون ميلا والساحل كله  
اجوان وقروس وجبال حرش ومن هرقلية الى مصب  
نهر برثاو خمسة وثمانون ميلا ومنها الى شامشطورا  
خمسة عشر ميلا ويقابلها في جهة الجنوب مدينة  
برثوري التي علي نهر ثرثاو ويسمي هذا النهر ثرثاو  
وبين المدينتين خمسون ميلا ومن مدينة شامشطورا  
الي مدينة شبكتري مائة وخمسون ميلا ومنها الى مدينة  
سنوبلي مائة مبل ومنها في البر الى مدينة ناموي جنوبا  
اربع مراحل ومنه الى مدينة لابو مائة مبل وخمسون  
ميلا وهي مدينة كبيرة عامرة والبها تنسب الجهة وتعرف  
ارضها ارض اللان وهم قبيل من الروم نسطوريه ومنها  
الي مدينة قانبه اربعون ميلا وهي علي ضفة البحر المالح  
ومنها الى مدينة نونه علي الساحل خمسون ميلا ومنها  
مع الساحل الي مدينة خارتني خمسون ميلا ومنها الي  
مدينة اطرابزوني مائة مبل وثلثون ميلا وهي علي ضفة  
البحر المالح ومن اطرابزنده الي تغلبس من ارض  
ارمينية مسير ثمانية ايام ومن شايضا سام من  
اطرابزنده الي القسطنطية علي البر من اطرابزنده  
الي برسندة يومين ومنها الي كنديه خمسة ايام وهي مدينة  
صغيرة ومنها الي المله ثلثة ايام وهي مدينة صغيرة جدا  
ومنها الي مدينة استنبولي يومان ثم الي شامشطورا  
الساحليه خمسة ايام ثم الي هر كلاوس وهي هرقلية ثلاث





مراحل ثم الى القسطنطينية ثمانية ايام وكذلك ايضا  
الطريق من القسطنطينية الى مدينة مطر خا من الضفة  
الشمالية تخرج ايضا من القسطنطينية الى ايلوغس خمسة  
وعشرون ميلا ومن ايلوغس الى مدينة ايمبديا خمسة  
وعشرون ميلا ومن ايمبديا الى اغابوبلس خمسة وعشرون  
ميلا ومن اغابوبلس الى مدينة باسليكو خمسة وعشرون ميلا  
ومن باسليكو الى مدينة سروبي خمسة وعشرون ميلا ومن  
سروبي الى اخبلي خمسة وعشرون ميلا وبينهما جون  
عرضه ثلاثة عشر ميلا وطوله في البحر عشرون ميلا ومن  
مدينة اخبلي الى ايمن خمسة وعشرون ميلا ومن ايمن الى  
مدينة برنس خمسون ميلا ومن ارموقستروا الى نهر  
دني ثلاثة اميال ومن النهر الى اقليبية مجري ومنها  
الى مصب نهر دينست مجري ومن نهر دينست الى  
قرية خمسون ميلا ثم الى مولس خمسون ميلا ثم الى كرسونه  
مجري الاشبا وذلك ثمانون ميلا ومن كرسونه الى جالبطة  
ثلثون ميلا وهي من بلاد القمانيين ومن جالبطة الى  
مدينة غروري اثنا عشر ميلا ومنها الى مدينة  
برتابطري عشرة اميال ومنها الى مدينة لباضه ثمانية  
اميال ومنها الى شالوسطه عشرة اميال ومنها الى  
مدينة شلطا طبه على البحر عشرون ميلا ومن موقع  
شلطا ديه الى بوثر عشرون ميلا ومن بوثر الى موقع  
نهر روسبه عشرون ميلا ومن موقع نهر روسبه الى مطر حه  
عشرون ميلا ونهر الروسية المذكور تقع فيه ستة  
انهار كبار ينابيعها من جبل الكبير المار من بحر الظلمات  
على اخر المعوم عرض الارض ويتصل هذا الجبل الى  
ان





ان ياتي بلاد ياجوج وماجوج في اقصى المشرق ويجوزهم  
مارا في جهة الجنوب الي ان يصل البحر المظلم الاسود  
المعروف بالزفتي وفي هذا البحر الذي تضمنه هذا  
الجزء الخامس من الجزاير المعورة جزيرة انديسره  
وطولها من المغرب الي المشرق وتقابل من الساحل  
مدينة سبوسه وبينهما في البحر نصف مجري ومن  
هذه الجزيرة في جهة الشرق الي جزيرة سرنبه مجريان  
ويقابلها من البلاد الساحليه كرسونه وبينهما في البحر  
نصف مجري ومن جزيرة سرنبه الي مدينة مطرخا  
الساحليه مجري وبعض مجري ومن جزيرة سرنبه  
ايضا في جهة الجنوب جزيرة غورديه وبينهما امر يعون  
مبلا قطعا في البحر ومن جزيرة غورديه الي مدينة  
اطرابزنده الساحليه ثلثة مجار وهذه الجزيرة جزيرة  
كبيرة عامرة ومنها في جهة الشرق الي جزيرة ازلة  
عشرون مبلا وهي جزيرة عامرة متوسطة بين اطرابزنده  
ومطرخا وعليها المجازلن قطع البحر مارا وراجعا  
ولنرجع الان الي ذكر مدن برجان فنقول ان من مدينة  
زنكري السابف ذكرها قبل هذا في الجز الثاني الي  
مدينة بستريس يوم ومن مدينة بسترنس الي مدينة  
روسوقستروا خمسة عشر مبلا ومنها الي مدينة مبعالي  
ثرمه خمسة عشر مبلا ومن مدينة مبعالي ثرمه الي  
مدينة انوقستروا نصف يوم ومنها الي مدينة غولوفي  
نصف يوم ومن غولوفي الي مدينة باشغه نصف يوم  
ومن مدينة باشغه الي مدينة اقلي نصف يوم ومن  
مدينة اقلي الي اسلببوس يوم واما بلاد الروسبة ففي



هذا الجزء من بلادها لوسنه وزاله وسكلاي  
 وغلبسبه وستوبلي وبرمونسه وارمن  
 وبراسانبه ولوجعه وساسكه واوسبه وكاو  
 وبرزوله وبرزلاو وقنو والسكي ومولسه فاما  
 مدينة برمونسه فوضعها علي نهر دنابرس ومنها الي  
 مدينة سنوبلي ستة ايام ومن مدينة برمونسه الي  
 مدينة كناو علي نهر دنابرس نازلامع النهر ستة ايام ومنها  
 الي برزوله في شمال الوادي خمسون ميلا ومنها الي اوسبه  
 في البريومان ومن مدينة اوسبه الي مدينة براسانس  
 يومان ومنها الي مدينة لوجعه يومان في جهة الشمال  
 ومن مدينة لوجعه الي مدينة ارمن ثلث مراحل  
 خفان ومن مدينة ارمن في جهة الشرق الي مدينة  
 براسانس اربع مراحل ومن براسانس الي مدينة  
 مولى علي مصب نهر دنابرس خمس مراحل والسكي  
 مدينة علي مصب صنابرس من الجهة الشرقيه ومن  
 مدينة السكي الي مدينة قنو ثلث مراحل ومن  
 مدينة برزوله المتقدم ذكرها نازلامع النهر الي مدينة  
 برزلاو يوم ومن مدينة برزلاو نازلامع النهر الي قنو  
 السابق ذكرها يوم ونصف ومن مدينة كناو الي  
 مدينة ناي من ارض قنابه ست مراحل

## الجزء السادس من الاقليم السادس

ان الذي تضمنه هذا الجزء السادس من الاقليم السادس  
 من البحر النبطي طرف جماعليه من البلاد وتضمن  
 ايضا قطعة من ارض الفمانيه وبلاد الروسبه الخارجيه  
 وبعض

وبعض بلاد البلغاريه وبعض بلاد بسجرت وبلاد  
 اللان وارض الخزر وبلادها البحر النبطي عليه من  
 هذه البلاد بلد اطرا بن زنده المتقدم ذكرها اذ هي قاعدة  
 ومنها علي ضفة البحر في جهة الشرق الي موقع نهر  
 روسبو خمسة وسبعون ميلا وهذا النهر نهر كبير يخرج  
 من ظهر جبل القبق فيمر شمالا فيشق ارض اللانبيه  
 ولا مدينة مشهورة عليه بل بضفتيه قري عامره ومن  
 موقع هذا النهر الي مدينة اشكسبة مائة وخمسون ميلا  
 وهي مدينة حسنة من بلاد اللانبيه وتغر من ثغورها ومن  
 مدينة اشكسبة الي مدينة اشكاله من ارض اللانبيه  
 عشرون ميلا وبين مدينة اشكاله والبحر نحو ستة اميال  
 ومنها مع الساحل الي مدينة استيريه عشرون ميلا  
 ومن مدينة استيريه الي مدينة اللانبيه اربعة وعشرون  
 ميلا ومن مدينة اللانبيه الي مدينة خزميره التي  
 ينسب اليها الخزر خمسة واربعون ميلا وهي علي نهر ومن  
 مدينة الخزميره الي مدينة كبره خمسة وعشرون ميلا  
 ومنها الي قانبيه التي ينسب اليها القمانيون خمسة  
 وعشرون ميلا ومن مدينة القمانبيه الي مدينة مطلونه  
 وتسمى قانبيه البيض خمسون ميلا ومنها الي مدينة  
 مانرنبا مائة ميل ومن مدينة مطرخا الي مدينة  
 روسبه سبعة وعشرون ميلا ومدينة الروسبه علي نهر كبير  
 يصل اليها من جبل قوقايا ومن مدينة الروسبه الي  
 مدينة يوتر عشرون ميلا

الجزء السابع من الاقليم السادس



ان الذي تضمنه هذا الجز السابع من الاقليم السادس  
 قطعة من البحر الخزري ومتصل بلاد بسجرت الداخلة  
 وبسجرت الخارجة مع مايلها في جهة الشمال من بلاد  
 استقونيا واكثر هذه الارضين التي سميناها حكار متصله  
 فاما بلاد بسجرت الخارجة فمنها قاروقبا ومنجان  
 وعوجان وهذه البلاد عامرة ومن مدينة نمجان  
 الي مدينة غوجان ثماني مراحل وهي مدينة من ارض  
 استقونيا الترك وهي كثيرة عامرة باهلها علي شمال نهر  
 اثل الواصل الي بحر طرسهستان ومن مدينة عوجان  
 مدينة قاروقبا في النهر اثنان ايام وفي البرية  
 ست عشرة مرحلة غربا ومن مدينة قاروقبا في جهة  
 الشمال الي بسجرت الخارجة عشر مراحل

## الجزء الثامن من الاقليم السادس

تضمن هذا الجز الثامن من الاقليم السادس الارض  
 المنتنة وارض سمريتي وارض الترك الوح وارض  
 سبستان وفي البلاد الخراب التي انت علي افسادها  
 ياجوج وماجوج وفي بلاد وحشة متباعدة الاقطار  
 بعيدة الاسفار قليلا ما يدخل اليها التجار والمتجولون  
 وانما يتصرف فيها اهلها الوحشة ارضها وكثرة وبها  
 وتوالي الامطار فيها فاما ارض سمريتي فبلادها مرصان  
 وغوارن ودادي وسقراء وختماخت وبجرع  
 ورصاء وخرمان ودبنه ولخان وارض سبستان  
 بلاد اكثرها حكار وليس بها من البلاد كنز ومن مشهور  
 بلادها سقماقبة وطغورا ان ارض سمريتي بلاد  
 نكنها



تكنفها من جنو بها جبال متراقبه وشواهق شاحنة  
يصعب الصعود اليها ولا تسلك الا علي طرق قلبلة وفي  
وحشة صعبة وكذلك يحبط بها من جهة المشرق ايضا  
جبال قاما غوران ومرصان وسقراء ودادي فان هذه  
الاربعة يحبط بها جبل مستدير عليها مثل استدارة  
النون ولا يدخل اليها الا علي قم ضيق يمنع القليل من  
الرجال وهذا الغم عليه عقد من الجبل الي الجبل جسور  
من الصخر متصلة والمرتبة علي اعلي هذه الجسور  
ويشق علي هذا الغم الذي يدخل منه الي البلاد نهر  
كبير ياتي من داخل الجبل ويخرج علي قم هذا المنصب  
ويتصل جريه الي بركة عظيمة خارج الجبل وعلي هذه  
البركة قوم ظوا عن يربعون عليها وينتقلون حسب  
ما يفعل الظوا عن في كل ارض من الترك وغيرهم ويخرج  
من هذه البركة نهر ياخذ في جهة الجنوب فيصب في نهر  
درنده ومن مدينة غوران الي مدينة مرصان ثلث  
مراحل في جهة الشرق ومن مدينة مرصان الي مدينة  
سقراء اربع مراحل شرقا وكذلك من مدينة مرصان  
ايضا الي مدينة دادي اربع مراحل ومن مدينة  
دادي الي مدينة غوران اتحدار في النهر ثلث مراحل  
وفي البرست مراحل وبين دادي ومدينة سهذروج  
في جهة الشمال خمسة ايام ومن شاسار من مدينة  
ارصاء مع شرق وجنوب الي مدينة خرقان وفي علي نهر  
ينست اليها وهونهر عظيم يخرج من جبل مرغار وهو  
الجبل العظيم الذي طوله ازيد من ثمان مائة ميل





وقدر سمناء قبل هذا وخلف هذا الجبل من جهة  
الجنوب قبيل من الترك الغزية حنفاكث طواعن  
وربما طرقوا بلاد سمر يقي في ايام قلايل فارحوها  
وانصرفوا الي بلاد هم وجبل مرعاريين خنعاكث  
وارض سمر يقي وهذا النهر الذي عليه مدينة عرقان  
نهر كبير يخرج من جبل مرغام ويجري في جهة الشمال  
الي بحيرة عظيمة مستقرها بين جبل غامرة وبلاد قفرو  
وهذا النهر قعره كله اكل اركبهم ملس لا يقدم احد  
علي جوازه راكبا وانما يجازي في اعطق مواضعه في  
المراكب وماوه صادق البرد ابداء ويقال انه متي عجن  
بمايه العجين اغناه عن الخبز ومن اراد السفر من مدينة  
ارصاه الي مدينة دنبيه سار سبعة ايام في عين الشرق  
في سهول واطبة وربايح وخصب زايد ومدينة دنبيه  
حسنة علي ضفة نهر لحيان وفي غربيه ولحيان مدينة يخرج  
هذا النهر من اسفل جبلها فينسب اليها هذا النهر  
وهذا النهر كثير الماسكن المجري والمراكب تسافر فيه  
من دنبيه الي البركة ثم الي مدينة جرمان صعودا في النهر  
ومن مدن سمر يقي الخولج مدينة لحيان وهي مدينة  
كبيرة علي جبل شونبا وهذا الجبل حاجزين بلاد  
سمر يقي وبلاد سبسان التي بها البلاد الخراب

## الجزء التاسع من الاقليم السادس

ان الذي تضمنه هذا الجزء التاسع من الاقليم السادس قطع  
من ارض خفساخ وارض امتركش وسدياجوج وماجوج  
فاما بلاد التركش فهي تندخم الردم وهي بلاد بارده كنبره  
الثلوج

الثلوج والامطار وكذلك ارض خفشاخ مثلها واماردم  
يا جوج وما جوج فشي قد نطقت الكتب به وتوالت  
الاحبار عنه ومن ذلك ما حكاه سلام الترجمان اخبر عنه  
بذلك عبد الله بن خرداذبة في كتابه وكذلك اخبر عنه ايضا  
ابونصر الجبها في فقال ان الواثق بالله لما راي في المنام كان  
السد الذي بناه ذوالقرنين بيننا وبين يا جوج وما جوج  
مفتوحا احضر سلام الترجمان وقال له اذهب وانظر الي  
هذا السد وجبني بخبره وحاله ~~هو عليه~~ ثم امر له  
باصحاب يسرون معه عددهم ~~اسون~~ رجلا ووصله عند  
ذلك بخمسة الاف دينار واعطاه دينه عشرة الاف  
درهم وامر ايضا ان يعطي لكل واحد من اصحابه  
خمسين الف درهم ورزق سنة وامر لهم بمائة بغل تحمل  
الما والزاد قال سلام الترجمان فخصنا من سر من راي  
بكتساب الواثق الي الحق بن اسمعيل صاحب  
ارمنية بالنظر في تنفيذنا من هناك فوجدناه بتغلبس  
فلما اجتمعنا به كتب لنا كتابا الي ملك السرير وانفذنا  
اليه فلما وردنا عليه اخصنا الي ملك اللان واصحبنا اليه  
مكاتبه فلما وصلنا اليه اخصنا ايضا الي صاحب  
قبلا شاه فلما وردنا عليه اقنا عنده اياما فاختار لنا خمسة  
ادلايد لون علي الطريق التي نحن سايرون اليها فسرنا  
من عنده سبعة وعشرين يوما في تخوم بلاد شجرت الي ان  
وصلنا الي ارض سودا طوييلة ممتدة كريمة الرياح  
قشقنا ها في عشرة ايام وكنا قد تزودنا لقطعها باشبا  
نشتمها خوفا من اذي روايحها الكريمة ثم انفصلنا عنها  
فسرنا مدة شهر في بلاد خراب قد درست ابنيتها ولم

ولم يثبت منها الارسوم يستدل بها عليها فسالنا من  
معنا عن تلك المدن فاخبرونا انها المدن التي كان يا جوج  
وما جوج يغزونها ويخربونها ثم سرنا الي حصون  
بالقرب من الجبل الذي في شعبه السد وذلك في ستة ايام  
وفي تلك الحصون قوم يتكلمون بالعربية والفارسية  
وهناك مدينة يدعي ملكها خاقان اذكش واهلها  
مسلمون لهم مساجد ومكاتب فسالونا من اين اقبلنا  
فاخبرناهم انارسل ~~مستمر~~ المسلمين الواثق فحبوا منا  
ومن قولنا امير المسلمين ثم سالونا عن امير المسلمين اشيخ  
هو ام شاب فقلنا شاب فحبوا ايضا ثم قالوا واين يكون  
فقلنا هو بالعراق في مدينة تسمى سرمين راي فحبوا  
من ذلك وقالوا ما سمعنا بهذا فسالناهم نحن عن  
اسلامهم من اين وصلهم ومن علمه لهم فقالوا انه وصل  
اليها منذ اعوام كثيرة رجل راكب علي دابة طويلة  
العنق طويلة البدين والرجلين لها في موضع صليها  
حذبة فعلنا انهم يصفون الجبل قالوا فنزل بنا وكلنا بكلام  
فهنا ثم علمنا شرايع الاسلام وتوابعها فقبلناها  
وعلمنا ايضا القرآن ومعانيه فتعلمنا وحفظنا قال  
سلام ثم جرجنا بعد هذا الي السد لنبصره فسرنا عن  
المدينة نحو من فرسخين فوصلنا السد فاذا جبل مقطوع  
بواد عرضة مائة وخمسون ذراعا وله في وسط هذا الفنا باب  
حديد طوله خمسون ذراعا قد اكنفته عضادتان عرض كل  
عضادة منها خمسة وعشرون ذراعا والظاهر من شخنها  
عشرة اذرع خارج الباب وكله مبني بلبن الحديد  
مغيب في النحاس وارتفاع العضادتين خمسون ذراعا  
وعلي

وعلي اعلي العضادتين دروند حديد طوله مائة  
وعشرون ذراعا والدروند العتبة العليا وقد ركب  
منها علي كل واحدة من العضادتين مقدار عشرة  
اذرع ومن فوق الدروند بنبان متصل بلبن الحديد  
المغيب في النحاس الي راس الجبل وارتفاعه مدي البصر  
وفوق ذلك شرف حديد في طرف كل شرافة قرنان مثنبا  
الاطراف بعضها الي بعض والباب مصراعان مغلقان  
عرض كل مصراع خمسون ذراعا في خمسة اذرع  
وقايمتها في دوائر علي قدر الدروند وعلي الباب قفل  
طوله سبعة اذرع في غلظ ذراع في الاستدارة وارتفاع  
القفل من الارض خمسة وعشرون ذراعا وفوق القفل خمسة  
اذرع غلق طوله اكثر من طول القفل وعلي الغلق  
مفتاح طوله ذراع ونصف ذراع وله اثنتا عشرة دنداجة  
كل دنداجة منها كاعلظ ما يكون من دساع الهواوين  
معلق كل واحد منها في سلسلة علي قدر حلقة  
المنجنيق وعتبة الباب السفلي عشرة اذرع بسط مائة  
ذراع سوي ماتحت العضادتين والظاهر منهما خمسة  
اذرع وكلها مكشاة بالذراع السوادي ومرييس تلك  
الحصون يركب في كل جمعة في عشرة فوارس مع كل فارس  
ارمبة حديد في كل ارمبة خمسة امنافضرب القفل  
بتلك الارمبات في كل يوم ثلث مرات لسمع من خلف  
الباب فيعلمون ان هناك حفظة ويعلم هولاء ان ياجوج  
وماجوج لم يحدثوا في الباب حدثا واذا ضرب اصحاب  
الارمبات القفل وضعوا اذانهم مستمعين لما وراء الباب  
فيسمعون لمن داخل الباب ويأيدل علي ان خلفه



بشراو بالقرب من هذا الموضع حصن يكون عشرة فراعخ  
 في عشرة ومع هذا الباب حصنان يكون كل واحد منهما  
 مايتي ذراع في مايتي ذراع وبين هذين الحصنين عين  
 ماعذبة وفي اجد الحصنين الة البنا التي بني بها السد  
 من القدور الحديد ومعارف الحديد وهذه القدور  
 فوق ديدكانات علي كل ديدكان اربع قدور مثل قدور  
 الصابون وهناك ايضا بقايا من اللبن الحديد التي بني  
 بها السد وقد ~~التصفت~~ <sup>بعضها</sup> ببعض من الصدا وطول  
 اللبنة ذراع ونيف في ارتفاع شمر قال سلام الترجمان  
 وقد سالنا من خاطبناه من اهل ذلك المكان هل راوا احدا  
 من ياجوج وماجوج قط فاخبرونا انهم راوا منهم عدة  
 فوق شرف الردم فهبت عليهم ريح عاصف فرمت منهم  
 ثلاثة الي ناحيتنا وكان مقدار الرجل منهم شمرين  
 ونصف شمر قال سلام الترجمان فكتبت هذه الصفات  
 كلها واخذتها معي ثم انصرفنا مع ادلا من تلك الحصون  
 فاخذوا بنا علي ناحية خراسان فسرنا من تلك الحصون  
 الي مدينة لجان الي مدينة غريانا الي مدينة بارساجان  
 الي الطران الي سمرقند فوصلنا الي عبد الله بن طاهر  
 فاقفنا عنده اياما فوصلني بمائة الف درهم ووصل كل  
 رجل معي بخمسة الاف درهم واجري ايضا للفراس من  
 اصحابي خمسة دراهم والبراجل ثلاثة دراهم في كل يوم ثم  
 سرنا الي الري ثم رجعنا الي سمر من راي بعد خروجنا  
 عنها ومغيبنا في سفرنا ثمانية وعشرين شهرا

## الجزء العاشر من الاقليم السادس

ان

ان الذي تضمنه هذا الجز العاشر من الاقليم السادس  
قطعة من بلاد يا جوج وما جوج وما عندنا شي نتكلم به  
في هذا الجز الا ما وصفه بطليموس في كتاب الجغرافيا فانه  
ذكر هاتين المدينتين ولم يسمهما وانما الحقهما بالطول  
والعرض فقط فجبنا بهما علي هبة ماذكرهما واثبتهمافي  
كتابه ووصفهما وبتمام هذا الجز العاشر انقضي  
الاقليم السادس

### الجزء الاول من الاقليم السابع

ان هذا الجز الاول من الاقليم السابع كله بحر مظلم  
وجزائره باسرها معجورة غير معجورة وحكي صاحب  
كتاب العجايب ان بها ثلث مدن وانها كانت معجورة  
وان المراكب كانت تحط بها وتجتاز عليها فبشيري  
من اهلها العنبر والحجارة الملونة فاراد بعضهم ان يملك  
عليهم وحاربهم باهله فخر به ووقعت بينهم العداوة  
فتفأ تواروا وانتقل بعضهم الي عدوة البر الكبير فحربت  
مدنهم ولم يبق بها ساكن

### الجزء الثاني من الاقليم السابع

ان في هذا الجز الثاني من الاقليم السابع مضمنا قطعة  
من البحر المظلم فيها جزيرة النقطرة وهي جزيرة كبيرة  
تشبه رأس النعامة وبها مداين عامرة وجبال شاهقة  
واودية جاربه وارض سهلة والشتابها دايمة واقرب  
بر اليها وادي شنت من ارض افرانديس وبين هذه  
الجزيرة والبر الكبير مجاز سبعة اثنا عشر ميلا فن

مدنها التي في اقصى المغرب من هذه الجزيرة وعلى طرف  
 من اضيق مكان فيها مدينة سهسار وبنها وبين  
 البحر اثنا عشر ميلا ومن هذه المدينة الى مدينة  
 غرهم على الساحل ستون ميلا وكذلك من مدينة  
 سهسار الى الطرف الغربي من الجزيرة ثلث مائة ميل  
 وثمانون ميلا منها ايضا الى مرسى دمر برمودة ثمانون ميلا  
 ثم الى طرف الجزيرة المسمى قرنوالبه مائة ميل ومن  
 مدينة سهسار الى مدينة سلابوس في البر من جهة  
 الشمال ستون ميلا ومن مدينة غرهم ايضا الى طرف  
 مدينة هبنونه وهو قرطبل يدخل في البحر خمسة  
 وعشرون ميلا ويصب بها من ناحية شرقها نهر  
 بونستر ومن بونستر الى سلابورس اربعون ميلا في  
 جهة الغرب ومن هبنونه الى مدينة سرهام ستون ميلا وهي  
 على نحو البحر ومنها مع الساحل الى مدينة هستهيكس  
 خمسون ميلا ومنها مع الساحل شرقا الى مدينة دبرس  
 سبعون ميلا وهي على راس المجاز الذي منه يجاز الى  
 الارض المتصلة بالارض الكبيرة ومن مدينة دبرس  
 الى مدينة لوبدرس في البر اربعون ميلا وهي على نهر  
 كبير يصب في البحرين مدينة دبرس ومدينة  
 جرغوة ومن مدينة جرغوة الى مدينة ترعين تسعون  
 ميلا ومدينة ترعين مرتفعة عن البحر مقدار عشرة  
 اميال ومن مدينة ترعين الى مدينة اغريس على  
 البحر ثمانون ميلا ومن مدينة جرغوة المذكورة  
 ينعطف البحر اخذا في جهة الشمال على استدارة  
 ومن مدينة اغريس المذكورة الى مدينة افرديك  
 ثمانون

ثمانون ميلا وفي علي بعد من البحر المظلم علي طرف  
جزيرة سقوسبه المتصلة بجزيرة النقلطه ومن مدينة  
افرديك الي موقع نهر بشكه مائة واربعون ميلا  
وبشكه حصن علي هذا النهر مرتفع عن البحر  
اثنا عشر ميلا ومن مدينة اغريس المذكورة قبل  
الي مدينة نقوله في البرماية مبل والنهر يشق وسطها  
وينصب منها الي مدينة اغريس فيصب بجنوبها في  
البحر كما قدمناه ومن نقولس البرية الي مدينة  
افرديك ايضا تسعون ميلا ثم الي مدينة ذوبالمه ثمانون  
ميلا شمالا علي بعد من البحر وبين طرف سقوسبه  
الخالبة الي طرف جزيرة برلانده مجريان في جهة الغرب  
ومن طرف جزيرة النقلطه الي جزيرة دنس مجري  
ومن طرف اسقوسبه في جهة الشمال الي جزيرة رسلانده  
ثلاثا مجري وبين طرف جزيرة رسلانده في جهة  
الشرق الي جزيرة منبعاه اثنا عشر ميلا وطول جزيرة  
رسلانده اربع مائة مبل وعرضها مائة وخمسون ميلا

### الجزء الثالث من الاقليم السابع

ان في هذا الجزر الثالث من الاقليم السابع ساحل  
ارض بلونيه وارض مرواده وبلاد فيمارك  
وجزيرة دارموشه وجزيرة برقاعه ونحن نذكر هذه  
السواحل والجزاير حسب ما سبق لنا قبل هذا  
بحول الله تعالى فن ذلك ان مدينة وخره علي نهرها  
وبينها وبين البحر خمسة عشر ميلا وكذلك من  
مدينة وخره الي مدينة بروبرك خمسة وعشرون ميلا



ومن ورزفه الي موقع نهر البه مائة مبل ومن نهر البه  
الي فم الجزيرة المسماة دار مرشه ستون مبالا وجزيرة  
دار مرشه في ذاتها مستديرة الشكل رملية وفيها  
من المدن اربع قواعد وقرى كثيرة ومراس  
مشهورة معجورة فاول ذلك من فم الجزيرة الي مدينة  
السبله علي يسار الداخل خمسة وعشرون مبالا ومنها  
مع الساحل الي مرسي طرزيده خمسون مبالا وهو مرسي  
مكن من كل مريح وعليه عمارة ومن هذا المرسي  
الي مرسي حدوا مائة مبل وهو مرسي مكن من كل مريح  
وعليه ابارما حلوة ومن هذا المرسي الي مرسي  
وند بسقاده مايتا مبل وهو مرسي عامر ومن هذا المرسي  
يدخل الي جزيرة برقاهه وبينهما مجاز طوله نصف  
مجري ومن هذا المرسي الي مدينة هرش منت مايتا  
مبل ومنها الي حصن لندونبة ثمانون مبالا ومن  
هذا الحصن الي مدينة سبسبوي مائة مبل منها الي  
فم الجزيرة اثنا عشر مبالا فدور محيط هذه الجزيرة  
سبع مائة مبل وخمسون مبالا ومن فم هذه الجزيرة مع  
الساحل الي مدينة حرته مائة مبل ومنها الي مدينة  
لندشودن مايتا مبل ومن هذه المدينة الي موقع نهر  
قطلو وعليه هناك مدينة تسمى سقطون مائة وتسعون  
مبالا ومنها الي مدينة قلمار مايتا مبل

## الجزء الرابع من الاقليم السابع

ان هذا الجزر الرابع من الاقليم السابع اكثر بلاد الروسية  
وبلاد فيمارك وارض طست وارض لسلانده وارض



وارض المجوس وهذه الارضون اكثرها خلا وبراري  
وقري عامرة وثلوج دائمة وبلادها قلبه فاما ارض  
فيمارك فارض كثيرة القري والعمارات والاغنام ولبس  
بها بلاد عمارة الامدينة ابرزة ومدينة قلمار ومن  
مدينة قلمار غربا الي مدينة سقطون مائتا ميل ومن  
مدينة قلمار الي موقع الذراع الثاني من نهر قطول  
ثمانون ميلا ومن نهر قطول الي دغواطه مائة ميل  
ودغواده مدينة كبيرة علي نهر البحر وهي مدينة  
تنسب الي ارض طبست وهذه الارض كثيرة القري  
والعمارات غير ان بلادها قلايل وهذه الارض اشد بردا  
من ارض فيمارك والمجد والبرد لا يكاد يغير قهر طرفه  
عين ومن مدينة انهو الي مدينة دغواطه مائتا ميل  
وانهو مدينة حسنة جليلة عامرة وهي من بلاد  
استلانده ومن مدن استلانده بلوري وهي مدينة  
صغيرة كالحصن الكبير واهلها فلاحون واصابتهم قلبه  
غير ان اغنامهم كثيرة ومن مدينة انهو اليها جنوبا مع  
الشرق ست مراحل ومن مدينة انهو لمن سلك طريق  
الساحل الي موقع نهر بوبو خمسون ميلا ومنه الي حصن  
فلوس علي بعد من الساحل مائة ميل ومن هذا  
الحصن الي مدينة مدسونه ثلث مائة ميل ومنها الي  
مدينة صونو من ارض المجوس علي الساحل سبعون ميلا  
ومن بلاد المجوس المباعدة عن البحر مدينة ناي  
وبينها وبين البحر ست مراحل ومن مدينة ناي  
ايضا الي مدينة قلوري اربعة ايام ومن مدينة قلوري  
في جهة الغرب الي مدينة حسار سبعة ايام



## الجزء الخامس من الاقليم السابع

ان هذا الجزء الخامس من الاقليم السابع فيه شمال ارض  
الروسية وشمال ارض القمانيّة فاما بلاد الروسية التي  
يحيط بها هذا الجزء ففيه بلاد قلبه بين جبال محبطة  
بها ولم يصل البنا احد بصحة اسمائها فاما البحر المظلم  
الغربي فيقف اخره مع شمال الروسية ويلتوي في جهة  
الشمال ثم ينعطف الى جهة المغرب وليس بعد منعطفه  
مكان يسكن

## الجزء السادس من الاقليم السابع

ان هذا الجزء السادس من الاقليم السابع تضمن بلاد  
القمانيّة الخارجة وبعض بلاد بلغارية وفي بلاد  
القمانيّة مدينة طرويا ومدينة اقلبيه وهما  
مدينتان عامرتان تقتارب حالتهما وتتوازي صفاتهما  
وبين طرويا ومدينة صلا وفي جهة الجنوب مائة ميل  
مفازة قليلة العمارة ومن طرويا الى مدينة اقلبيه ثمانية  
ايام وهي اخر عمالة القمانيين في وقتنا هذا وفي شمال  
بلاد القمانيّة بحيرة غنوز وهي ابد الدهر وجه  
مايهاد ايم الجود لا ينحل الا في ايام قلائل في زمن الصيف  
ويصب الى هذه البحيرة ثمانية انهار احدها نهر  
شروي وهو نهر لا يقدر احد علي جواره في غير ايام  
الصيف لانه يقرض الاطراف لشدة برده وفي هذه  
البحيرة يتولد السمك الذي يتخذ منه الغرا الثبر وفي  
غياضها الحبان المسمى البهروا وما بلاد بلغار فهي  
مدينة

مدينة بابون وهي مدينة حصينة في ذاتها في رأس جبل  
وبها عمارة وخصب كثير وبشمال هذه البلاد جبل  
قوتايا وليس خلفه عمارة ولا حيوان لشدة البرد  
الجزء السابع من الاقليم السابع

تضمن هذا الجزء السابع من الاقليم السابع بقية بلاد  
بجرت وشمال الارض المنتنة واكثر بلاد بجناك ومن  
مدن بجرت الخارجية ماسيرة ولسيرة وهما مدينتان  
صغيرتان وقليل ما يدخل اليهما التجار ولا يصل اليهم  
احد لانهم يقتلون من وطئ ارضهم وبلادهم من غيرهم  
وهاتان المدينتان على نهر يمدنهر اثل واما بلاد بجناك  
فقليلة ولم يتصل بنا ان لهم مدينة اكبر من مدينة  
باناموفي وهم اثم كثيرة اتراك يحاربون الروسبة  
وما جاورهم من بلاد الروم وهم ممتنعون في الجبال  
الجزء الثامن من الاقليم السابع

تضمن هذا الجزء الثامن من الارضين بلادا قفرا وبها  
الارض المخسوفة وهي من عجائب الدينا وذلك انه حكي  
الجبهاني في كتابه ان هذه الارض مروا بها بعد خروجهم  
من الارض المنتنة فراوها ومشوا مع طولها يوما  
وهي بقعة من الارض لا يقدر احد على التزول اليها من  
جميع جوانبها لبعدها وبعدها وصعوبة جنباتها وهي معمورة  
وعلموا ذلك بان راوا الدخان منها في النهار في مواضع  
كثيرة وراوا النيران بالليل كهبة الحجوم تتقدم مرة وتخفي  
اخرى واغرب ما فيها ان بها نهرا يظهر فيها خبال يشق



ارضها من الجنوب الي الشمال وعليه العمارة ولا يقدر  
احد ينزل اليها البتة ولا يصعد منها اذ ذاك ممنوع جدا  
**الجزء التاسع من الاقليم السابع**

تضمن هذا الجزء التاسع من الاقليم السابع قطعة من  
ارض ياجوج وماجوج الداخلة في وقطعة من البحر  
الزفتي وهو اخر البحر الشرقي وهو ايضا مظلم  
وحكي صاحب كتاب العجايب ان في داخل بلاد  
ياجوج وماجوج نهر يسمى المشهر لا يعرف له تعرفاذا  
تقاتلوا واسر بعضهم بعضا طرحوا الاسري في ذلك  
الوادي فيرون عند ذلك طيور اعظما تخرج الي من  
يطرح منهم من كهوف في جنوبي الوادي فتخطفهم قبل  
ان يصلوا الي اخره فترتفع بهم الي تلك الكهوف فتاكل  
جسومهم ويقال ان في اسفل هذا الوادي نارا تتساجج  
مع الازم

### **الجزء العاشر من الاقليم السابع**

ان هذا الجزء العاشر من الاقليم السابع كله

بحر مظلم لا عمارة فيه البتة ولا يعلم

اخلفه فهذا جميع ما اتصل بنا

او صا اقطار الارض من

معبر ومغمورة

فتبارك الله رب

العالمين





